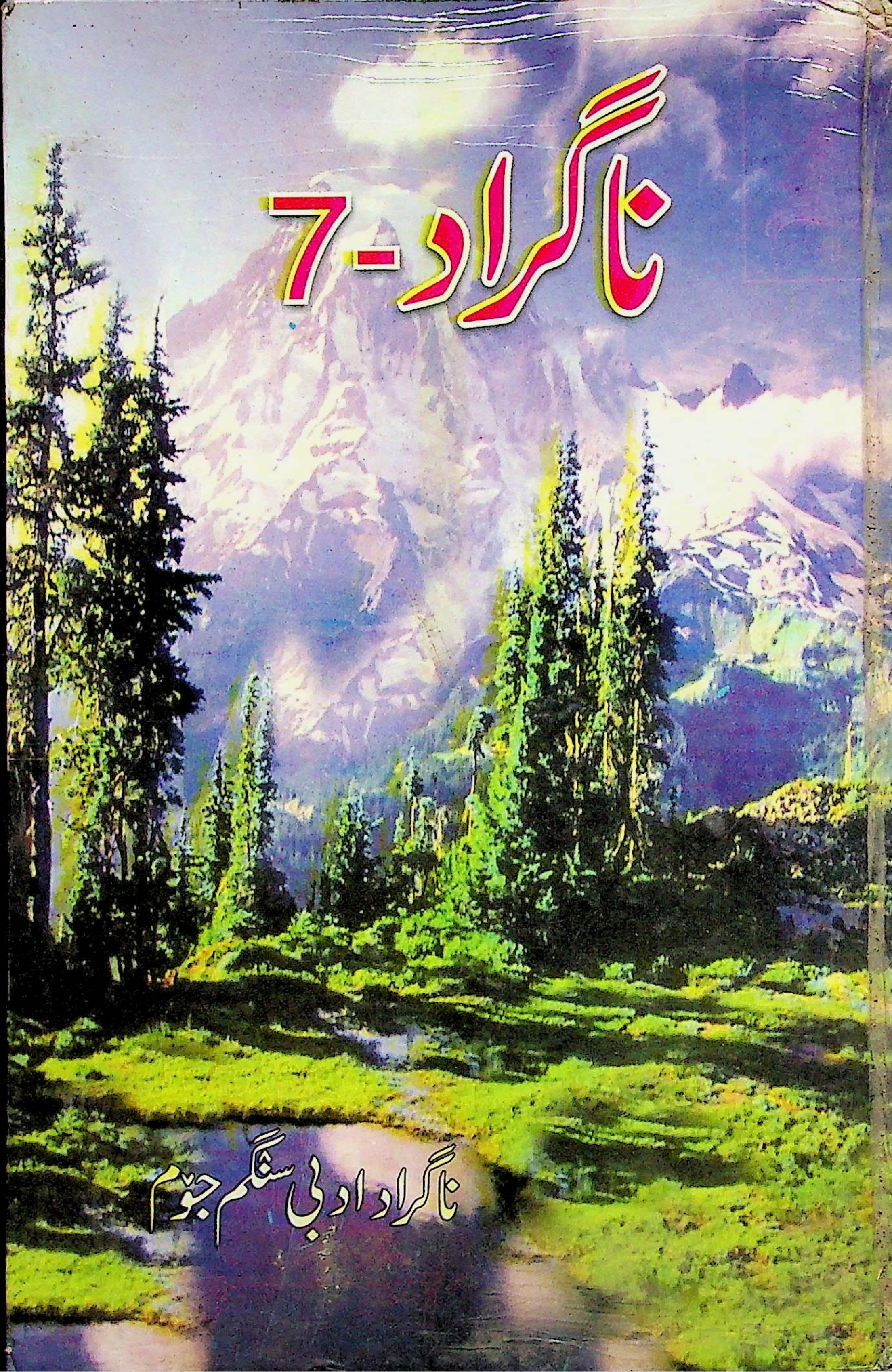


ناگراد - 7

ناگراد ادبی سنگم جموں

ناگراد-7

ناگراد ادبی سنگم جوّم

کِتابہٕ ہُند ناو ☜ **ناگراد - 7**

سنہٕ اشاعت ☜ دسمبر / 2007

تیداد ☜ 500 ہتھ

مول ☜ -/300 / روپیہ

کمپیوٹر ڈی.ٹی.پی ☜ **IILS COMPUTER CENTRE**

Rinku Koul

M.No.: 94191-36369, Ph.: 2598633

چھاپ خانہٕ ☜ جے۔ کے۔ آفسیٹ پریس، دہلی۔

کِتاب میلنگ پتاہ:

۱۔ ناگراد ادبی سنگم جموں۔
152/14، لِکھشمی نگر مُٹھی جموں۔ 181205۔

۲۔ کِتاب گھر، کنال روڈ جموں / سرینگر۔

۳۔ ہرموکھ پبلکیشنز، بڈگام، کشمیر۔

۴۔ فنکار کلچرل آرگنزیشن سرینگر، کشمیر۔

نوٹ : ناگراد کین مشمولاتن منز ظاہر کرنہٕ آمٕژ رایہ متہٕ چھنہٕ ایڈیٹوریل بوڑک اِتفاق آسُن ضرورٕی۔

فہرست

نگران :

موہن لعل آشؔ

پرزیڈنٹ ناگراد ادبی سنگم جوم۔

ایڈیٹوریل بورڈ:

۱۔ جگن ناتھ ساگرؔ

۲۔ پریم ناتھ شادؔ

۳۔ جواہر لال سرورؔ

۴۔ مکھن لال پنڈتاؔ

ناشر:

جواہر لال سرور

سیکریٹری ناگراد ادبی سنگم جوم۔

لتن ہُنٛد ماز لاریوٚم وتَن

(لل دید)

نیلہٕ رازٕنی زُری۔ للہٕ ماجہِ ہٕنٛدی سنتان۔ علمدارؒ کشمیر ہٕنٛدی عاشق کاشرِ لِکھأری آیہِ سنہٕ نمتھس منٛز ناموٲم وجوٚہاتوَ کنٕ بالہٕ بُزی کرنہٕ۔ نہ رۄدُک درگُنہِ نہَ دیوار۔ نہَ رۄدکھ کھاسی ٹھِلن گنٛدٕنکی آنٛگن نہَ رودُکھ گُنہ، سمن بل۔ تاپہٕ ساٲلابن وأتلی آو ہٕنس منٛز۔ کم راأیل گیہِ شُمشانہٕ بُزی سن سڑوک سَپدی عام۔ سَرپوٚ تہٕ بچوٚ لوگ آدمی ماز کھبتھ راس گِنٛدُن بالہٕ وبلأسی أدیب رۄدی پراران کانٛژھا ییہِ نا اَسہِ ذُر راوِہے زنٛگہٕ۔ کانٛہہ آو نہٕ اَسہِ ژھارنہِ نہَ آو کانٛہہ خبرِ۔

أتھی صوٗرتحالس کُن وُچھِتھ وۄن فرانٛسکی بہٕلہِ پایہِ أدیب ساتٕرے

یَن ''زِ ادب چھُ ترٛٹن تہٕ طوٗفانن مَنٛز زاینُن لبان'' تہٕ یونٲنی تٲریخ دان ہیرو ڈوٹس Herodotus تیٚمس تٲریخ نوٚیسی ہُند بابہٕ آدم چھِ ونان۔ أمۍ سُنٛد دوٗپ چھُ ''زِ تٲریخ چھِ نارس تہٕ مارس مَنٛز تھنہٕ پیوان۔''

کٲشرٮ۪و جلایہِ وطن أدیبو تہِ بنٲوا کھ تٲریخ ییٚلہِ تمو 50 ڈِگری گرمی مَنٛز Literature in Exile تیار کوٚر۔ تحقیقی مُقالن ہنٛز کِتابہٕ آیہ بازر۔ بُہلہِ پایہِ دیوان آیہ مرتب کرنہٕ۔ ادبی تٲریخ آیہِ لیکھنہٕ۔ شہرِ آشوٗب پیٚیہٕ تھنہٕ۔ جدید افسانن ہنٛز سوٗمبرنہٕ واژ کِتاب گرن پیٚتھ۔ عالمی ادبکٮ۪ن کِتابن آو کوٗشر ترجمہ کرنہٕ۔ رامہٕ ژٕندرُن ونہٕ واس تہٕ نُندہ ریٚشُن یہٕ شُرٕک بنیوو سون ناسٹلجیا زِنٛدٕ کرنک وٗصیلہِ:

نر بیٚچھے ناران بیٚوچھے

ایٚشر بیٚوچھے اتھِ ہتھ کیال

ڈنڈک ونک راژ رام بیٚوچھے

أسۍ تہٕ بیٚچھے اتھ کیاہ گال

یمو ساٲروے کتھوٚ ستۍ ہیٚژن اَسہِ وارٕ وارٕ تاپہٕ سٲلابہٕ کِس آدم خور دیٚوس ستۍ مُقابلہٕ کرنٕچ ہمتھ بڈٕنۍ۔ أتھۍ دوران گیہٕ ناگہٕ راد ادبی سنگم بنہٕ نچ ترٕے۔ اِتہٕ بُوزی تو کم لولہٕ ہتۍ جانانہٕ آیہِ اَسہِ ژھارنہِ تہٕ نالہٕ متہٕ رٹنہِ۔ کشتواڑہ، بھدرواہ، جوٚم علاقوٗ پیٚٹھہٕ وٲتۍ صاحب دِل تہٕ صاحب فرد درد مَند أدیب یمو سون لوٗسُمت جبرٕ وٕتھ زِنٛدٕ کوٚر۔ یمن مَنٛز چھِ ولی محمد بھٹ اسیرؔ کشتواڑی، منشورؔ بانہالی، رِندؔ بھدرواہی، وفا بھدرواہی، ایاز رسوٗل نازکی، بشیرؔ بھدرواہی تہٕ

کٔشیرِ پٮ۪ٹھ حسرت گڈہ، رحمان راہی، امین کامل، شاد رمضان، غلام نبی آتش، شہزادہ رفیق، غلام نبی گوہر، حامدی کشمیری تہٕ رشید مُجروح وغارٕ۔

کاشُر سمت گو زِنٛدٕ تہٕ آو ناگراد ادبی سنگم بارسس۔ یمہِ کاشُر زبان زِنٛدٕ تھاونہٕ باپتھ سنگلاخ زمینس منٛز ادبک گُل اِستادٕ کوٚر۔ جناب محمد یوسف ٹینگ، ڈاکٹر رفیق مسعودی، محمد اشرف ٹاک تہٕ روٗدی ناگراد ادبی سنگمکی خارٕخواہ۔

ناگراد ادبی سنگمس چھُ یہِ فخر حاصِل زِ وٕنیک تام کٔری اَسہِ شیٚیہِ سالانہٕ نمبر اجراء تہٕ یہِ چھُ سٔتم بھوگ یُس توہہِ بروٗنہہ کُن ووت۔ اَسہِ کٔر پنٛنہِ کِنہِ سپٕھاہ کوٗشِش یہِ جریدہ تحقیقی تہٕ تعمیری بناوٕنچ۔ پرٕتھ کانٛہہ مضموٗن ژور ایڈیٹوریل بوٚرڈن اٚچھر والوٚ نٕتہٕ۔ ووٚنی گو تنقید بغارٕ چھُ خالِص دٕیہِ سُنٛد ناو۔

بہٕ چھُس ایڈیٹوریل بوٚرڈکین ہٕہلہِ پایہِ اٚدیبن جگن ناتھ ساگر، پریم ناتھ شاد، جواہر لال سرُوٗر تہٕ مکھن لال پنڈتا سُنٛد مشکوٗر یِمو شب بیدأری کٔرِتھ اَمِچ پروٗف کاپی وقتس پٮ۪ٹھ تیار کٔر۔

ڈاکٹر بھوشن لال کول (ڈی لِٹ) چھُ سون رُت کاچھن وول۔ اٚمی کٔری اَسہِ اکہِ بدلہٕ زٕ مضموٗن عنایتھ۔ بہٕ چھُس ناگرادکین ممبر حضراتن ہُنٛد مشکوٗر یِمو پرٕتھ مرحلس پٮ۪ٹھ ایڈیٹوریل بورڈس پنٕن تعاوٗن پیش کٔش تھوٚو۔

موہن لال آتش

پرزیڈنٹ

ناگراد ادبی سنگم جموں

کٲشرِ منٛز بُدھ مت

-ڈاکٹر بدری ناتھ کلا

کٲشِر چھےٚ پرٛانہِ وقتہٕ پیٹھٕ وارِیاہَن تہذیبن تہٕ تمدُنَن ہُنٛد مرکز ساسہٕ بُدٕ ؤری یو پیٹھٕ روٗزمُت۔ یِمن تمدُنَن ہٕنٛدی آثار چھِ اَسہِ وُنی کیٚنٛہہ تہِ وارِیاہَن روٗپن منٛز میلان۔ مگر کٲشرِ ترٛٲو نہٕ پننٕی پہچان تہٕ اِنفرٲدِیَتھ کُنہِ دورس منٛز یوٗدوے اَتہِ آیہِ وقتہٕ وقتہٕ سِیاسی وۄلگٕتٕنی پاٹھٕن ساسن ؤرِیَن منٛز (مہابھارتچہِ لڑایہِ پیٹھٕ وُنِس تام)۔

وادی کٲشرِ روٗز وارِیاہَن دھرمن تہٕ مَتن ہٕنٛز مرکز۔ اتہِ ووتلییہِ ییٚژھ پٲٹھی ترٛےٚ مت۔ شیو مت یا ترٛکہٕ مت، بُدھ مت تہٕ صوٗفی مت۔ وادی منٛز روٗد بُدھ مت الہِ پلہٕ دون ساسن ؤرِیَن۔ ہندوٗستانس منٛز روٗد بُدھ مت

گپُتا دورس تانٛ۔ مگر کٲشیرِ منٛز روٗد یہِ مَت پنٛدٲہمہِ صدی تانٛ۔ کٲشیرِ ہِنٛدی سُلطان زین العابدٖنن بڈشاہ (1420) ہِنٛدِس دربارس منٛز اوس اکھ بودھ عالِم یَس ناو اوس تِلکا چاریہِ۔

کلہن سنٛزِ راج ترنٛگنی موٗجوٗب ٲسی کٲشیرِ ہِنٛدو رازو وقتہٕ وقتہٕ بودھ وِہار بناوناٮ۪تی۔ امیُک تذکرٕ چھُ سَتیٚمہِ صدی منٛز چیٖنی یاترٛی ہیون سانٛگن پنٛنِس ٹرٛولاگس' منٛز کوٚرمُت۔ یِم وِہار ٲسی یسلہِ پٲٹھی یارِ بل بٕٹھِن پیٹھ ٲسیٚمتی۔ اَوے چھِ کٲشیرِ منٛز یِمن وِہارن یِہنٛدی ناو بگریمٕتۍ۪ن صوٗرتن منٛز اسہِ میلان مثلاً سوٗم بار، گنپت یار، شُراہ یار بیٚترِ۔ یار چھُ وِہارُک بگریومُت روٗپ۔ اٰخری وِہار چھُ کٲشیرِ ہِنٛدِس جنوٗبی علاقس منٛز یعنے وِیَچہِ بڑٲرِس منٛز بناونہٕ آمُت۔

توٲریخُک مُطالعہٕ کرنہٕ سۍ۪تی چھُ اسہِ ننان زِ مہاراجا اشوکن (ق۔م 300) سوٗز مگدھ پیٹھٕ (پٹنا پیٹھٕ / بِہارِ پیٹھٕ) کٲشیرِ منٛز (مادھین تِک) (پالی زبٲنی منٛز۔ ماجہنتِک) ناوُک اکھ بودھ بِکشو (monk) بُدھ متُک پرٛچار کرنہٕ خاطرٕ یور کٲشیرِ۔ تٔمۍ بناوی یِیتہ یکشہِ پنٛڈت تہٕ ناگ بودھ یعنے یِم پھِرِن بُدھ متس کُن۔ ناگو دِیُت تَس رنٛگہٕ رنٛگہٕ دوکھ مگر تم گیہِ نہٕ تٔمۍ ہِنٛدِس دمِشنس' رُکاوٹ ترٛاونس منٛز کامیاب کینٛہہ۔ لُکو ہوٚرتس وٕژھ وٲنٛجہِ لول تہٕ گٔرکھ تس پوٗزا۔ یہِ کتھ چھےٚ بودھن ہِنٛدِس مہاونٛش گرٛنتھس منٛز لیکھتھ۔

تاراناتھنہِ وننہٕ موٗجوٗب ٲسی مادھین تِکنہِ ینہٕ وِزِ کٲشیرِ منٛز نوٚی بٔڈٕ نگر، پہاڑی لوٗکن ہِنٛدِ خاطرٕ واریاہ شِکار گاہ، اکھ راز بھون تہٕ باہ وِہار۔ دپان اٰسی کوٚر وٕہن وٕرٮ۪ین یعنے مرنس تانی بُدھ متُک پرٛچار تہٕ اٰی چھُ کٲشیرِ منٛز کونٛگ

گوڈنچہ لٹہِ وۄ ومُت۔

کینہہ کال گژھتھ سپز یِیتہٕ گُشن دورس منز یعنی راز کِنشک ہٕندِ وقتہٕ ژۄرِم بودھ کانفرنس ناگارجن نہِ صدارژ منز کنڈل ون وِہارس منز أزی کس کأنس پورس منز۔ میأنی کِنی چھےٚ یہِ کانفرس مجلس کِنشک پُرس منز سپز مژ۔ تِکیٚاز کِنشک پُر بنہِ لِسأنی یأتی قایدٕ مۆجوٗب کأنس پور۔ کُنڈل ون وِہارس بنہِ نہٕ کأنس پور کینہہ۔ اتھ سمیلنس منز آیہِ ہندوستان کہِ بیۄن بیۄن علاقو پیٹھہ بڈی بارٕ وبدوان۔ عألم تہٕ فاضل۔ پانژھ ہتھ اریت۔ پانژھ ہتھ بودھ ستتو۔ پانژھ ہتھ پنڈِتھ۔ اشو گھوش۔ کاتیاینی پُتر۔ وُس بندُھ۔ وُس مِتر۔ سُگت ہٕنز۔ جِن بندُھ۔ سنگھ بھدر بیترِ۔ اتھ منز چھِ وارِیاہ عألم جنوٗبی ہندوستانہٕ پیٹھہ تہٕ أمتی۔ امیُک پزر چھُ چینی دستاویزن منز میلان۔ اتہِ آیہِ بودھ گرنتھن۔ ستوتر۔ وِنے۔ ابِھ دھرم گرنتھن کھُر کڈنہٕ تہٕ آیہِ تِمن نِوسرٕ سام ہینہٕ یِمن کِتابن چھِ اُپدیش شاستر بادِ بھاشا شاستر ونان۔ ہۄن سانگ چھُ لیکھان زِ راز کِنشک ہٕندِ حُکمہٕ کِنی آیہِ ترامہٕ پٹن پیٹھ تفسیر (commentary) لیکھنہٕ پتہٕ کنہٕ صندۄقن منز تھۄتھ زمین دۄز کرنہٕ۔ یم کتھ پلی یا رسم خطس منز آیہِ لیکھنہٕ یہِ چھنہٕ وُنس تانٛ پتاہ کینہہ یۆدوےٚ آثارِ قدیمہِ کہِ محکمہٕ زٕریہٕ یہِ معلوٗم سپد امہِ ستی بییہٕ نۆو گاش توآریخ کِس مادانس منز تہٕ توارٕیخکی نۆو گۄشہٕ نیرن بد۔ پتھ کالہِ آس کشیر سرواستہِ وادِچ تہٕ مہایان بُدھ اِزمچ مرکز رۄزمژ۔ یِیتہٕ پیٹھہ گیہِ گُشن دۄرس منز مہایانہٕ بُدھ اِزمُک پرچار کرنہٕ خاطرٕ بودھ آچاریہ (عألم) وسطہِ ایشیاکین بیۄن بیۄن علاقن۔ تبت، چین تہٕ کوریاکین پرٛۄنی مُلکن منز۔

یِمن آچارِبن مَنز چھِ۔ گُنہٕ ورمن، پُنیہ تژاتا، دھرمہٕ دیش، وِملاش،، کُمار جیو بیٚترِ زبوٗ ہیٚنز لایق۔ بُدھ متک اوس بیٚیتہٕ یوٗت پژچار زِ چینہٕ پیٹھ آو سٔترمہٕ صدی مَنز ہیوٗن سانگ یور تہٕ پژبن جیندر وِہارس مَنز دون وٗرِیَن بودھ فلسفکۍ گرنتھ (کِتابہٕ) تہٕ کرِن اتھ فلسفس مَنز مہارتھ حاصِل۔ یہٕ جیندر وِہار اوس وُنۍ کنِچہٕ جامع مسجدِ نکھہٕ۔ أمۍ کوٚر شُنہٕ وادس مَنز تہٕ کمال۔

اوکانگ تہٕ اوس اکھ پژلوٗن تارکھ یُس یور گیان حاصِل کرنہٕ موکھہٕ آو۔ تبتہٕ پیٹھ آو کُمار جیوتہٕ روٗدیٚیتہٕ تہٕ کوٚرُن بودھ گرنتھن ہُند سوٚن تہٕ گوٚن مُطالِہ۔ ناگارجُنن وِژ شوٗنہٕ وادِچ تھیوری تہٕ اوس روزان شڈ ادیت ون۔ وُنۍ کنِہُنگ ہارون۔ امیُک تصدیق چھُ اَسہِ راج ترنگنی مَنز میلان۔

کہٕمہٕ صدی مَنز آو تبتہٕ پیٹھہٕ یور اَکھ بوٚڈ بار آچاریہ۔ رِن چین زنگ یور تمۍ کوٚر ستن وٗرِیَن بودھ گرنتھن ہُند مُطالِہ تہٕ تمۍ نیِہ تبتہٕ پیٹھ مغربی ہمالیہ مُرژ گری بیٚترِ۔ یِموٚ تہٕ وِہارن مَنز دیوارن پیٹھ تہٕ تالون پیٹھ مُرژ تہٕ دیوی دِوتا بیٚترِ بناوِ۔ وُنہٕ تہٕ چھِ تتہٕ کشیرِ سکوٗلکۍ (Wall paintings) ٹاکارٕ پاٹھۍ درِینٛٹھۍ گژھان۔ لداخس مَنز چھےٚ الچی گُمپھا کشیرِ ہندِبن کاری گرن ہنٛز اکھ زِندم مِثال۔ پنداہمہٕ صدی پتھ گوٚ یٚیتہٕ سکوٗل آف پینٹنگ (School of Painting) ختم۔

اَمہِ علاوٕ اَس کشیرِ پژانہٕ وقتہٕ تنتر وِدیایہٕ (Tantra knowledge) ہنٛز آگُر مانہٕ یوان۔ کشیرِ ہندۍ مشہوٗر شیو فلسفہٕ دان آچاریہ ابھنوٚ گُپتن چھِ تنترا لوک تہٕ تنتر سار بیٚترِ اتھ موضوٗعس پیٹھ لیچھ مژ۔

ییٚتی پٮ۪ٹھ گیہٕ یہِ وِدیا (علم) تبت بیٚترِ علاقن منٛز۔ اتھ کتھِ منٛز چھُنہٕ کانٛہہ تہٕ شکھ زِ تبتچن سکوٗلکی تنترِیان تہٕ کالہٕ چکرٕ یانٛگ مؤل چھُ کٲشیر۔ مغرِبی ہمالین علاقن ہُند لاما اِزمن چھِ کٲشیرِ ہِندی واریاہ ریٖژ تہٕ رِواج پانہٕ نٲوی مٔتی۔ امیُک وجہہ چھُ یہِ زِ کٲشیرِ ہِندبن بودھ بِکشو آچارین اوس بُدھ متُک پۆر گیان تہٕ مہارتھ۔ اَمی کِنہٕ اُسی تِمن مغربی ہمالین مُلکن منٛز مثلن لداخ، تبت، بوٗٹان تہٕ زنسکارس منٛز گُچھی پنٛڈت وَنان۔

کٲشیرِ ہِندی سنسکرِت لیکھک روٗدی نہٕ بُدھ متکہِ اثرٕ نِشہٕ مُچھِ۔ یِمن لیکھکن یا مُصنِفن پیٹھ پیوٚ امیُک سٮ۪ٹھاہ اثر۔ یِمن منٛز چھےٚ کھیمِنٛدرنی 'دشاوتار' ناوٕچ کِتاب تھیٚکنٕ لایق۔ بگوان بُدھ آو دہن اوتارن منٛز گنٛزراونہٕ تہٕ تِمی سُند دوہ آو بُدھ پۆرنما دوہہ مناونہٕ تہٕ آیہٕ تس پۆزا کرنہٕ۔ امیُک ورٕنن (تزکرٕ) چھُ اسہِ نیل مت پورانس منٛز تہٕ میلان۔ ییٚتہٕ چھےٚ آثارِ قدیمکی محکمن واریاہ بُدھ ہٕنٛز موٗرتی یہِ زمینہِ منٛز کھٔنتھ کڈِ مٔژ۔ یِم موٗرتی چھےٚ وُنی کینٛہہ سری نگرٕ "شری پرتاپ سِنگھ عجایب" گرس منٛز محفوٗظ۔ حال حالے ڈزایہِ انٛنت ناگہٕ نکھہٕ اکھ بُدھ ہٕنٛز موٗرتی۔

گُن ورمن یَس کٲشیرِ ہُند راز بٔچن اوس۔ تٔرۍ وۆتِمی راج پاٹھ تہٕ بنیوٚ بودھ بِکشو۔ پتہٕ گوٚ سُہ بگوان بُدھ ہٕنٛدِ پٲغامُک پرٕچار کرنہٕ خاطرٕ نبرِمبن مُلکن۔ مثلن شری لنکا، جاوا، سُمترا بیٚترِ۔ تِمی بناوی تتِکی لوٗکھ بودھ۔ کینٛہہ کال گُزٕرِتھ آو سُہ واپس بیٚیہِ پننِ وطن۔ کٲشیرِ تہٕ اوٗنٕ پانس سٟتی فنہِ تعمیرٕ کہِ طرزُک پگوڑا (pagoda) آکارُک ثُقہِ یور۔ امہِ قسمِکس فنہِ تعمیرٕ کِس طرزس چھِ مشرقی

جاوا طرز ونان۔ پرٕ ہاس پور طرز۔ رِشی طرز تہٕ چارباہم طرز۔ پگوڑ اٹائیپ رٔشیلی (style) چھےٚ کٲشیرِ منٛز سبٹھاہ قدیم تہٕ اَس اُمی سِٹائلن پتھ کالہٕ سبٹھاہ مقبوٗلیت پزٲومژ۔ وُنی کینٛہہ تہٕ چھُنہٕ اَمیُک اہمیتھ کم کینٛہہ۔ پگوڑا طرز چھُ وُنہٕ تہٕ کٲشیرِ منٛز مرٗوجہٕ۔ کٲشیرِ منٛز یم بجہٕ بجہٕ زِیارژ چھےٚ خاص کٔرتھ ریشی زِیارژ تم چھےٚ پگوڑا طور طریقہٕ بناونہٕ یوان۔ اَمکی نموٗنہٕ چھِ وُنہٕ تہٕ تتہٕ ٹاکارٕ پٲٹھی لبنہٕ یِوان۔

یِوٚدوَے کٲشیرِ ہِندِ بو ووستہٕ کارو کٲری گرو اتھ ڈِزائنس (Designs) منٛز کانٛہہ تبدیلی یا نوبر کوٚرمُت چھُ مگر سٹوٗپک (Stupa) تہٕ وِہارٕک (Monarty) چھکھ اُکس ڈانٛچس منٛز مِلہٕ مِشہٕ طریقہٕ کوٚرمُت۔ اَمیُک بُنیٲدی روٗپ چھُنہٕ بدلیوٗمُت۔ کنٛگ ژوٗک تہٕ عمارژ پٮ۪ٹھ کنہٕ پرٕاڈل (pyramidal) آکار چھُ پزونٕے۔ دژبہٕ گامہٕ چھےٚ تہنٛز ریٚشی زِیارت امہٕ کتھِ ہنٛز زِنٛدٕ مِثال۔ یہٕ زِیارت چھےٚ پرٲنس نموٗنہٕ کِس طریقس پٮ۪ٹھ حال حالے بناونہٕ آمژ۔

بُدھ اِزمن چھےٚ سانہٕ زِندگی پٮ۪ٹھ، سوٚنچن تہٕ اَیہٕ منٛز، ثقافتس منٛز، ریژن تہٕ رِیواجن منٛز اکھ اِمٹ چھاپ ترٲومژ۔ ہرگاہ وُنی کینٛہہ چھِنہٕ کٲشیرِ منٛز بودھ لوٗکھ مگر تہنٛدی توِہار بیٚترِ چھِ کاشرِ پنٛڈِت وُنہٕ تہٕ مناوان۔ تم چھِ پرٕتھ زوٗنہٕ پچھ اُٹھم دوہہ فاقہٕ تھوان۔ تہٕ امہٕ دوہہ چھِنہٕ ماز کھوان کینٛہہ۔ اتھ رِواجس چھُ بُدھ مَتس ستی سبٹھاہ گوٚن واٹھ۔ پتھ کالہٕ آسی امہٕ دوہہ بُدھس تہٕ بود سوٚترس (Bodisattro) پوٗزا یِوان کرنہٕ۔ یہٕ مِثال چھےٚ یِیتھن ونس لایق زِ

کاشُر پنٛڈِت چھِنہٕ ہوَن کرنہٕ وِزِ صرف پنٕنہٕ نٔنن دیوی تہٕ دِوتاہَن یوت (Sacrifice) دِوان ئلی کہِ اولو ۔کتیشور تہٕ تارلیہٕ تہٕ۔ پنٕنہٕ پوٗزا پاٹھ وِزِ چھِ تم بودھن ہنٛزن دیوی یَن مثلاً وراہی، مارٟچی، لوچنا، پزٕگنیا پارمِتا بیٚترِ ین ہندی ناو بڑٕ احترامہٕ تہٕ عقیدٕ سان ہوان۔ بھوانی سہسرنام اتھ کِتابہِ منٛز چھِ بودھن ہنٛزن واریاہن دیوی یَن ہندی ناو پرنہٕ یوان۔

پوِتر ریلِک (Relic) لوٗکن ہاوٕن تہٕ زِیارژن منٛز عبادتھ کرٕنی چھِ وُنہِ تہٕ کشیرِ منٛز مُروجہٕ۔ وُنی کینٛس تہٕ چھُ موےِ مُقدس خاص دوہَس پیٹھ زِیارژن منٛز ہاونہٕ یوان۔ تاویٖز ہار لائنی چھِ وُنہِ تہٕ کشیرِ منٛز عام۔ مال یا تسبیح پھیرٕنی تہٕ شیطان سُند تصوٗر چھُ لگ بگ سارِنے دھرمن منٛز ژامُت۔ حالاٚنٛکہ چھِ حج کرنہٕ وِزِ شیطانس وُنی تہٕ کٔنی لایان۔ یہِ چھُ بُدھ اِزمُک اثر۔ دپان پتھ کالہِ اوس بگوان بُدھ سُند دند (Relic) خاص موقس پیٹھ کشیرِ منٛز یوان ہاونہٕ۔ شیطان (Evil sprit) چھُ ناکارٕ کامِن ہُند گوڈٕ یوان مانٕنہٕ۔ یہنٛز تہٕ چھِ پوٗزا کرنہٕ وِزِ بوٗتن ژٕلراونہٕ خاطرٕ پھیکہِ پیٹھی تیل چھکان تہٕ منترٕ پران۔ پزٕتھ کانٛسہٕ سنیاسی، درویشس تہٕ صوٗفی بیٚترِ چھِ مال پھیران۔ مال پھیرٕنی چھِ بُدھ اِزمس منٛز اکھ اہم حِصہٕ مانٕنہٕ یوان۔

کشیرِ منٛز واریاہَس کالس بُدھمت آسنہٕ کِنی بدلیہٕ لوٗکن ہنٛز سوٗنچن ترٛاے۔ تہٕ اَمی دِیُت نوٚبن خیالن ووٚتھو۔ امہِ اثرٕ کِنی ووٚتلوو ییٚتہٕ کاشُر شیومت تہٕ تصوٗفُک ریٚشی سِسٹم تہٕ۔ کوٗشُر شیومت چھُنہٕ زات پات مانان کینٛہہ۔ امِکی آچاریہٕ چھِ ونان زِ ''مےٚ چھُنہٕ ژور وید زانُن وول برٛہمن ٹوٹھ

کینٛہہ۔ مێون بگت ہرگاہ ہۄنی ماز تہٕ کھوان آسہِ تمِس تہٕ گرٛہٕ شیوٕمتٕچ دیٖکشا دِنی تہٕ تمِس نِشہٕ تہٕ گرٛہٕ یہٕ دیٖکشا رٹٕنۍ۔ سُہ چھُ مے سبٹھاہ (Insalion) ٹوٗٹھ۔" اَمہِ مِثالہِ تلہٕ تہِ چھےٚ یہِ کتھ صاف نَنان زِ شیوٕمتس مَنٛز چھنہٕ زاژ ہنٛز تہٕ جنسچ کانٛہہ پابنٛدی۔ یہِ مت چھُ پۄرٕ Secular ۔ کشیٖر شیوٕمت بنیوو بُدھ متس تہٕ ہنٛدٕ اِزمس درمیان اکھ سوٗتھ۔

بُدھ مت کنی آو کٲشرِ مَنٛز ویشنو اِزم بارسس۔ وٕشنو اِزِمکی پٲروکار تہٕ چھنہٕ ماز کھوان کینٛہہ۔ کینژن عالمن ہنٛزِ رایہِ مۄجوٗب چھُ کٲشرِ ہُنٛد ریشی order بُدھ سنٛگُک اکہِ قسمُک اکھ روٗپ۔ کٲشرِ ہنٛدی مُسلمان تہِ چھِ ریشی متکی پٲروکار۔ یِم تہِ چھِ وٕشنو۔ یِم تہِ چھنہٕ کھانٛدر کران تہٕ چھِ لۄکن ہنٛز خدمت کران تہٕ خانکاہَن مَنٛز روزان۔ خدمت خلق چھُ تِہنٛزِ زِندگی ہُنٛد اکھ موٗلُل اُصوٗل۔ قومی مِلہٕ ژار، رحم، بیٚون بیٚون دھرمن ہُنٛد احترام۔ اکھ اَکی سُنٛد زانُن مانُن تہٕ ژالُن۔ اِنسانی قدرن ہُنٛد خیال۔ پانہٕ روزُن تہٕ بیٚیس تہِ روزنہٕ دِیُن (Live and let live) عدمِ تشدُد چھےٚ بُدھ متٕچ ٹاکارٕ مِثالہٕ۔ اَتھی پسِ منظرس مَنٛز لوٚگ کٲشرس ادبس وودبو۔ کٲشر زبانی ہنٛدی پرٛاکرٕت تہٕ اپبھرمش زبانی ہنٛدی نموٗنہٕ چھِ اَسہِ آچاریہ ابھنو گپت(10th & 11th century) ہنٛزِ تصنیف تنتر سارچین کارکاین مَنٛز میلان۔ دٲہِمہٕ صدی مَنٛز چھِ کھیمنٛدر ہنٛدِس دشوپ دیشس مَنٛز تہِ پرٛاکرتکی لفظ لبنہٕ یِوان۔ بلہن تہٕ کلہن تہِ چھُ پرٛاکرٕت زبانی کُن اِشارٕ کوٚرمُت۔ بلہن چھُ وَنان زِ تیٚتھ زمانہٕ آسہِ ماجہ زیوٕ ہنٛدی پاٹھی سنسکرٕت تہٕ پرٛاکرٕت بولان۔

پزر چھُ یہِ زِلل دید تہٕ نُندٕ ریشٕنس دورس منز وژایہِ پھل ژٕندر زؤنہٕ ہندی پاٹھی کأشرِ شاعری ئٚ۔ لل دیدِ ہنز شاعری منز چھُ بُدھ متک اثر تہٕ شکہٕ ورأے بوزنہٕ یوان۔

منٛزِم وتھ (middle path) چھےٚ بُدھ متچ سو وتھ یوسہٕ اِنسانس سادٕ زندگی بساونچ اکھ سیٛز وتھ چھےٚ۔ یہِ چھنہٕ ہٹھٕ یؤگچ وتھ کینٛہہ۔ یہِ وتھ پانہٕ نأوِ لل دید۔ تیٛمکی ثبوت چھِ اسہِ تہٕندین واکھن منز یتھٕ پأٹھی میلان:

کھینہٕ کھینہٕ کران کُن نو واتکھ
نہٕ کھینہٕ گژھکھ اہنکأری
سوٚمے کھےٚ مالے سوٚمے روزکھ
سو منہٕ مژرنے برنبن تأری

یتھ واکھس منز چھُ مےٚ باسان زِ سمہِ منہٕ کھوتہٕ گژھِ سو منہٕ آسُن۔ تِکیازِ بُدھ مت چھُ مانان زِ سو منہٕ ستی ہیکہِ منُش تھزر لبِتھ۔ بُدھ مت چھُ منچ پاکیزگی اہم مانان۔ من آسہِ شود تہٕ تن تہٕ آسہِ شود۔

لل دید أس پشہ ئلی (Sacrifice of animals) برخلاف۔ عدمہِ تشدٕدس پتھ آس لس سبٹھاہ یژھ پژھ۔ اَوے دُزبوتمس یہِ خیال:

لذ کاسی شیت نواری
ترٛن زلہٕ کری آہار
ہیٚو بٹا دیٚو وٹا
أژہٕ تنس سرٕ پتن دپُن آہار

یَتھ واکھس مَنٛز چھےٚ لل دبد ونان بےٚ جان کنہِ وٕتس مہ دِیو جاندار کھٕ ئلی۔ لل ماجہِ اوس بُدھ متس پتھ سبتھاہ عقیدٕ سو چھےٚ اَکس جایہِ یتھِ پاٹھی باوتھ کران:

شِو وا کیشو وا جِن وا
کملزناتھ نام دھارِن یُہہ
مےٚ ابلہِ کاسِیتن بھوٕ روز
سُہ وا سُہ وا سُہ سُہ واسُہہ

یَتھی واکھس مَنٛز چھِ شِو، وِشنو تہٕ جِن یعنی جین متُک بانی کار وردھ مان مہاویر تہٕ کملزناتھ۔ یعنی بزہما یا کمل ناتھ۔ بگوان بُدھ سُند اسہِ ناو میلان۔ تس بگوانس یُس ناو چھُ سُہ کرِتن مےٚ زنانہِ بچارِ سمسار کہو دوکھو تہٕ دادو نِشہِ آزاد۔

بُدھ متکہِ شُنہِ واٗدک اثر چھُ یتھ واکھس مَنٛز:

لۆب مارُن سہز ویژارُن
دزۆگ زانُن کلپن تزاو
نِشہِ چھےٚ تہٕ دۆر موگارُن
شۆنیس شُنیا میلتھ گو

تتھے پاٹھی چھُ نُندرِیشنِن شُرکِین پتھ بُدھ متُک اثر تہٕ درٛینٛٹھی گژھان۔ مثلن:

یُس ساد وول ہاکس تہٕ ہندے
سُہ زن سبزِس گزندے ژاو
دود تزاوِتھ یُس پونٛز منٛدے
سُہ سمسارس کنٛدے زاو

تمو اُس "بُدھ ژربتھ" (Life of Buddha) لیچھ ہژ یوسہٕ نہٕ وُنی کینژس دٔرِیاب چھےٚ امہِ علاوٕ اَس تیٚشژ "ریٚشی شِکشا" تصنیف سو تہٕ چھنہٕ میلان کینٛہہ۔

ریٚشن ہُنٛد کھین اوس سادٕ آسان تِم آسی کنٛدٕ مۆل، پھل، ووپل ہاکھ تہٕ ہند بیٚترِ کھوان۔ توَے وۆن تمو: 'اۆہۆر (آہار) کرِزے ووپل ہاکس تہٕ ہندے' امیُک مطلب چھُ زِ اِنسانس پزِ ووپل ہاکھ تہٕ ہند کھیٚنی۔ یتھٕ پاٹھی چھُ بُدھ متُک اثر یِمن شاعِرن پیٹھ لبنہٕ یِوان۔

☆☆☆

عبدالاحد آزاد سٕنز انفرأدی آواز

-ڈاکٹر رتن لال شانت

اَز ییٚلہِ أسی 20/ہمہِ صٔدیہِ نکھ دِتھ 21/ہمہِ صٔدیہِ منٛز اطمینانہٕ سان پرٕ تژ اوان پکان چھہِ أسی چھہِ اطمینانہٕ سان سائنس تہٕ ٹکنالجی ہٕنزن کراماتن پیٹھ پئن بڑونہہ کال تامیر کرنک ہٕنز کران۔ امیُک اثر چھُ سأنس سوچس تہٕ سانہن علمن پیٹھ تہٕ ہومُت ییٚتہِ ووٚنی اِنسأنی تجربہِ ریاکاری ہٕندِ دُلمُل ماحولہٕ منٛزٕ کڈِتھ شفاف تہٕ پُرخلوص زبأنی کیٚو باوژ حوالہٕ کرنٕس چلیے جاولوٗ گمُت چھُ تہٕ امی انہمانہٕ أنگون تہٕ تنقیدکی پیمانہٕ سرٕکھرٕ گأمتی چھہِ۔ سأنی ہٕتھی یار چھہِ معروٗضی تہٕ بے لاگ نہٕ زِ سبجکٹو یا جذبأتی۔ تنقید چھُ واریاہس حدس تام لیباٹری ہٕنزٕ وبژھنے یا بأریک ہینی پیٹھ تکیہِ کران۔ شأعری سام ہینہٕ وِزِ چھہِ تیٚج مخصوٗص انفرأدیت

بدِ کڈنہٕ یِوان تہٕ شاعر ہنزن ترٛشھن خۄصوٗصیتن پیٹھ چھُ زور دِنہٕ یِوان یمہٕ سٟتۍ تس تہٕ تہنٛدِ وقتہٕ کین عام شاعرن شرٛوٗدِ آسن۔ یمن نا اَسی نام نہاد پھیرہاو خۄصوٗصیتہٕ ونان چھِ۔

عبدالاحد آزاد اوس پننہِ زمانٕک ذی حِس شاعر۔ زمانٕکۍ شاعر چھِ واریاہ آسان دِیکھ سارِنۍ چھُنہٕ امہِ کتھِ ہُنٛد شعوٗر آسان۔ تۄ کنۍ چھِ تِم جان شاعر اَستھ تہٕ ہم کال جسیتہٕ نِشہِ مُچھ آسان۔ ہم کال آسُن تہٕ سٟتۍ ہم کالکہِ شعوٗرک حس موجوٗد تھوٗن یہٕ چھےٚ بڈ کتھ۔ یتھ حس تھوٗن وول چھُ تتھ لفظس لفظس ذِمہٕ وار آسان یُس سُہ لیکھان چھُ۔ ذِمہٕ واری گےٚ اکہِ قسمٕچ کمِٹمنٹ تہٕ یہاے چھےٚ شاعرٕ سنٛز انفرادِیتھ مُشخص کران۔

آزادنہِ شاعری ہنٛز انفرادِیتھ چھےٚ تسنٛزِ اِنسانی ہمدردی تہٕ اِنسان دوستی ہنٛز شکلہِ منٛز ووتلان۔ یہٕ چھےٚ تسنٛز پھیرٕ ہاو خۄصوٗصیتھ۔ آزاد اوس وُہمہِ صدی ہُنٛد اکھ زمانہٕ ساز شاعر تہٕ وُہمہِ صدی چھےٚ کُلہم کأشرِ شاعری ہنٛدِس توارِیخس منٛز نوبن ادبی نِیجن تہٕ ہم کال سوچس کُن لگنہٕ سبہٕ اہم۔ اِنسان دوستی یا ہیوٗمینزم Humanism چھُ یمی صدی ہُنٛد اکھ فلسفیانہٕ تصوٗر۔

اِنسانس ذاتس تہٕ کأیناتس مُتلق نُوٚ ینہٕ سوٗنٛچ ووتلوٚ مغربس منٛز ارداُہمہِ کُن وُہمہِ صدی منٛزے اما پوٚز سأنس نِیم براعظمس منٛز گوٚو یہٕ انگریزن سٟتۍ رابطہٕ قایم گژھنہٕ پتہٕ ظاہر۔ کٲشیرٕ آس امہِ رنگہٕ باقے ہندوستانہٕ نِشہِ بینٛہٕ ہنا تہٕ پتھ۔ تہٕ گرتھ اوس یینہٕ گنہٕ گنہٕ اِشارٕ میلان زِ امہِ نوٚ ینہٕ شوٗنٛچُک اثر چھُن کم از کم پرٛن لیکھن والِس طبقس پیوٗن ہیوٚتمُت۔ یمہِ صدی ہنٛدِس ترٛیٚیہِ مِس

ژۄری مس ڈٲلِس مَنٛز یُس ادب لیکھنہٕ آو تتھ مَنٛز چھُ یہِ اثر تہٕ گٔنٛز ٹاکارٕ زِ ابدی یا مذہبی موضوٗعن یا حُسنَس تہٕ عشقس لرِلوٚر ہیٚتِن کینٛہہ وقتی اہمیتکۍ موضوٗع تہِ کُنہِ چکارس تٔژ۔ دوٚیِم اَہم اِشارٕ چھُ یہِ زِ نثر لیکھنُک ظون پیوٚ تہٕ سماجی حقیقژن تہٕ حقیقتھ پسندی کُن گوٚو روجان۔ شاعری چھےٚ تخیُلس لارِتھ آسان تہٕ سبٕژھاہ شعوری کوٚششہِ باوجود چھُ شاعر پنہِ پانہٕ منٛز نبر نیرِتھ کُنہِ غآئبی گوشس ژھانڈو دِنہِ لگان۔ اَمہِ برعکس چھُ نثرُک تخلیق کار اَندری پکِھس تہٕ موٚحدوٗد جہتن مَنٛز سَپدن وٲلِس واقعس ژٕرژان۔ وُہمہِ صدی مَنٛز نثر لیکھنچہِ تحریکہِ پتہٕ اوس کاشرِس اَدبہِ سُند تہِ یہوے مُدعا۔

مُلکی تنوظُرس مَنٛز ئوہنہٕ سوٚنٛچ پٲدٕ گژھنَس آسۍ بێیہِ تہِ کینٛہہ وجہ۔

ا۔ وسطی دورچہِ ادبی تحریکہٕ مثلن بکھتی تحریک یا دربٲرۍ سرپرستی ہُنٛد وتشاو اوس ژھوکیوٗمُت۔ عام سونٛچس مَنٛز آس پرِلوٗکہٕ چوٚ فِکرٕ تہٕ اخلاقیاتی پریشآنی علاوٕ پرِلوٗکچہِ پریشآنی تہِ جاے رٔٹمژ۔ کُن وُہمہِ صدی ہٕنٛدۍن کاشرۍن صوٗفی شاعرن یوٚدوَن بێیَن مُلکی تحریکن ستۍ کانٛہہ سیٚدِ سیوٚد رآبطہٕ اوس نہٕ تہٕ تمہٕ آسۍ خآلِص کاشرِس روایتس لولہٕ کھوٚل کران اماپوٚز سونٛچ چھُ ایتھرکی Ether پآٹھۍ ہواہَس مَنٛز ییران تہٕ جایہِ جایہِ واتان۔ تمہِ وِزِ تہِ لیٛوٗکھ کآنٛسہِ شہرٕ آشوب تہٕ کآنٛسہِ ژٔنۍ ظآلم بادشاہَن، دیون تہٕ راکھسن ہٕنٛز دلیل۔ اَمہِ وقتہٕ کیو کآشرۍ بکھتی شاعرو تہِ گرٕ ورگہِ پآٹھۍ زمانہٕ کیٚن ظُلمن ہٕنٛز شِکایتھ تہٕ بگوان سُنٛد اوتار دآرُن کوٚنچھُکھ۔ مثنوی یَن تہٕ جنگ نامن مَنٛز تہِ آو پننۍ زمانُک

دوکھ دود ورگہٕ پاٹھی باونہٕ۔

۲۔ ہندوستانس پٹھ انگریزن ہُند راج مُکمل مُسلط گژھنہٕ کِنی اَس مغربی ادبس تہٕ خاصکر انگریزی ادبس ستی پری ہتس لیکھی ہتس طبقس قُربت گنے ہژ۔ کینژہہ اوسُن ترجمہِ تہٕ گژھُن ہیوٚتمُت دیسی زبانن منز۔ کٲشرِ منز تہٕ اوس انگریزی تہٕ انگریزی طرزچہِ تالیمہِ چلے جاولو گمُت۔

۳۔ آزادی ہُند جنگ اوس نہٕ کُنہِ خاص ورگس تانی موٚحدوٗد تہٕ نہٕ اوس یہِ صرف مغربی لبرزمُک Liberalism دِیُت۔ آزادی کا چھنکی موٗل اَسی انگریزوٗ دٕی ہندوستانُک معاشی نِظام دٕرہم برٕہم کرنس منز موجوٗد۔ یہِ جنگ تہٕ اتھ منز شمولیژ امار تہٕ اوس اکھ وجہ یِمہِ کِنی پریم چند، جوش ملیح آبادی تہٕ اقبال سُند ادب پاد گو۔ ژیری پہان زن، کٲشرِ منز تہٕ گیہِ آزادی ہنز تحریک شخصی راجہِ کہِ معاشی استحصالہ کِنی تہٕ پاد۔

یہِ اوس وُہمہِ صدی ہُند مُلکی تہٕ غٲر مُلکی ماحول کُے اثر زِ زِ زمانہٕ ساز کٲشرِ شاعر مہجوٗر تہٕ آزاد ووتلے یہِ۔ آزاد اوس مہجوٗرس اَرداہ وُری کوٚنس مگر شاعری ہیوٚن پنداہ وٕہری کرِنی۔ بحیثیت ادیب اَسی بہرحال یِم دوشوے ادیب ہم کال تہٕ نوٕ باشعور کاشرِ پیٖہ ہندی نُمایندٕ۔ یہِ چھنہٕ محض اتفاق زِ یِمن دوشونی اَس کشیرِ نیٖبرمِس ادبی ماحولس ستی کُنہِ تہٕ کُنہِ رنگہٕ وابستہٕ گی۔ یِم دوشوے چھِ کاشرِ شاعری نٔوی موضوٗع تہٕ نوٚو لب و لہجہِ دِنس ذِمہٕ وار۔ مہجوٗر اوس اقبالس سمکھنوٚمت تہٕ تس ستی اوس خط و کتابت کران۔ تسنز نظم واٗژ

ٹیگورس تام۔ آزادس پٹھ اوس مہجورُن اثر آسی تھے مگر یہِ اوس زمانہٕ کُے کرُن زِ سہ دزاو گورس تہٕ بزوٗنٹھ تہٕ اقبالؔ تہٕ جوشؔ ملیح آبادِس علاوٕ وۄت ام اِن راے تہٕ کارل مارکسس تانۍ۔ ییٚلہِ لکھنوس منٛز انجمن ترقی پسند مُصنّفین کین اجلاسن منشی پریم چند صدارت کران اوس، آزاد اوس باضابطہٕ مارکسی خیالن پآروی کران۔ تمہِ وِزِ اوس سُہ 33 وُہر تہٕ ارداہ ؤری اُسس گاٲمتی لیکھان۔ ہندوستانۍ ادٕب رٔودی ییٚتہِ کم از کم پنداہن ؤری ین ترقی پسندی ہنٛدِس بیٚنرِس تل کمیونزمس گوڈ بران تہٕ رٔوسکہِ طرزُک اِنقلاب ہندوستانہٕ خاطرٕ کانٛچھان۔ مارکسی فلسفہٕ اوس تتھے پاٹھی تہٕ تتھی حدس تانۍ کٔشیرِ دوا یُوتاہ یہِ باقٕے مُلکس اوس۔ کمیونسٹن ہُنٛد لوٗبہٕ وُن نارٕ اوس دُنیاکین مظلوٗمن اِنقلاب انہٕ نٕک ترغیب دِوان تہٕ امہِ انقلابہٕ چھِہ رُکنیتہٕ خاطرٕ آس نہٕ کُنہٕ مذہٕبچ فرقٕچ قومٕچ یا مُلکٕچ ٹِکٹ ضرٛوری۔ یہِ چھے وکھرٕ کتھ زِ انقلابس یا اِنسانیتس اوس مارکسی لوٗغتس منٛز الگ ٹیکنیکل مانے۔ ییٚلہِ کاشرِس سیاسی نابرابری غُربٕچ یا دٔغل دۄزی ہنٛز اُتھر لگان چھے، حساس تہٕ ذُکی ذر ذہین چھِہ بارو دِوان زِ مذہبی تفرقہٕ مشرآوِتھ تھٔوی تو اکآے کتھ یاد زِ ساری چھِہ مُلہِ تلہٕ مازس تہٕ رتس بنے ٲمتی اِنسان۔ یِہوے ذہین تہٕ یِہوے سوچ چھُ عبدالاحد آزاد سٕنزِ شاعری ہُنٛد ہیرو مُرتب کران تہٕ تسُند ہیرو چھُ اکھ عام غریب اِنسان، چھرا اِنسان۔ یہِ ہیرو چھُ کانٛسہِ نامآور یا عظیم ہیروس نِشہِ بیوٗن۔ بٔلکہِ آزادُن اصرار چھُ زِ اَسہِ پزن ساری مشہوٗر ہیرو تہٕ اُتھی اِنسانۍ کھوچہِ پٹھ پرکھاوٕنۍ :

منصوٗر تہٕ اِنسان نمرٗود تہٕ اِنسان

اِنسانَنٛز فرق ژٕ اِنسانہٕ ہَنا کر

چونکہِ سانٛژ رِوایتی ہیرو چھِہ ما فوق البشری خوٗصوٗصیژن ہٕندی مألِکھ ونہٕ آسٕتہٕ اَوے موکھہٕ چھُ آزادس دلیرانہٕ لٔجس منٛز وُنن پیوان:

دٕہن دار ژٔرے چھےٚ دٕہن پٔنن مےٚ چھُم پٔنن دٕہن

ایمان خدا چون تہٕ اِنسان مُدا میون

مندرن مشیدن دَرم سالن چون خدا خوش

لوٗلس تہٕ گُنزِس دردِ دِلس راضی خدا میون

خدا چھُ آزادس تہٕ مگر سُہ چھُ غار رِوأیتی یا کم از کم تمہِ رِوایتہٕ نِشہِ بیوٚن یوسہٕ غرض مند لگوٚ خدا یس کُن منسوٗب کرٕہٕ چھےٚ تہٕ یتھ کُنز چھُکھ مایہِ تہٕ مُحبتُک یہِ تصوٗر قأد کوٗرمُت۔ آزاد روٗد یتھ کتھِ کن کن دِوان زِ دٕہن تہٕ دٕرم مندر تہٕ مٔشید ہیکن اِنسانس اِنسانس نِشہِ دوٗر کٔرِتھ۔ مگر وُچھن لایق چھُ یہِ زِ تٔمی کٔری تہٕ ہم کال کمیوٗنسٹن ہٕندی پأٹھی یم بِلکُل رد بٔلکہِ دوٚپُن زِ ذات تہٕ صفاتکی مسلہٕ مَتہٕ اٲنٛی توکھ اِنسان ہٕنٛزِ پایہٕ جایہٕ ہٕنٛزِ وَتہِ ٹھُر۔ یہِ تہٕ دوٚنُن بے باک پأٹھی زِ کوٗتاہ وٕنی تن کانٛہہ مذہب دار چھُنہٕ پننہِ اقصأدی خوش حأنی ہٕندِس قیمتس پیٹھ مذہبکی اوٗصوٗل پایہٕ ناوان۔ تس اوس یتھ زِ بحثیت جماتھ ہیکہِ مذہبُک غلط استعمال سپدِتھ تہٕ اگرے مارکسیت ہیوٚ کانٛہہ فلسفہٕ اِنسانس خألص اِنسان مأنِتھ تسنٛزِ اقصأدی خوشحالیہِ گوڈٕ انوأرک دِوان چھُ یا چھُ ریاکأریہِ وُزن ٹلان۔ سُہ چھُ قابل قبوٗل۔ مارکسی فلسفہٕ اوس اوے آزادس نِش قابلِ تقلید۔ پننہِ زمانہٕ

کینہ بہلہ پایہِ مارکسی دانشورن ہندی پاٹھی اُس نہٕ آزادس انگریزی یَس ہش ترقی یافتہٕ زبان دَستیاب تہٕ نہٕ ہیکہِ ہے سُہ تمہِ وِزِ کُس کاشرِس منٛز مارکسی تصور وبژھہٕ ناوِتھ۔ نظمہِ منٛز تہِ ہیکہِ ہے نہٕ سُہ تمہِ کھوتہٕ سہل تہٕ Precise زبانۍ منٛز وَنتھ زِ مارکس واد چھُ واریاہس حدس تانۍ اِنسانس Obscurantist تہٕ قدامت پسند سونچہِ کھوٗ زوٗلانو منٛز آزاد کران۔ یوسہٕ تُمۍ ورتاوِمٕژ چھےٚ، یوسہٕ تِمس ماجہِ زیوٗ اُس تہٕ یوسہٕ دوپر زبانن ہنٛدِ غلبہٕ ستۍ تل گمٕژ اُس۔ آ از ما ہیکو اَسۍ وَنتھ زِ مارکس وادن ووتلاوِ تضاد تہِ واریاہ۔ از چھ ساٗنۍ زبان تہٕ زیادٕ برٛژ تہٕ آزاد۔ مارکس واد اوس آزادس نِش یِمہِ کنۍ تہٕ خوش آینٛدٕ تہٕ کیا زِ تس باسیوٗ:

نیاے لانٛگ فِقنہٕ کڑانٛگ دوٗر گوٗ...... تہٕ بیہِ گوٗ وامہٕ ستۍ یہ کہِ اَسۍ
غافلن نِش راز تھاوِن کھوٗلی کھوٗلی......

یہِ ہیکو نہٕ وَنتھ زِ آزاد کیا روٗد مارکسیتس تنقیدی نظرِ موازنہٕ کران۔ تُمۍ کر کیژن وٕتھین پوٗتھین مارکسی تصورن ہنٛز وکھنے مارکسی نظرِ وُچھتھے اماپوٗز وُچھن لایق چھُ یہِ زِ تس اوس کاشرِ تہٕ ہندوستانۍ آسنُک پوٗر احساس۔ از یِلہٕ زن مارکسیتک Structure تانہٕ تانہٕ گژھان چھُ، آزاد سٕنٛزن کیژن کتھن چھِ جواز یتھ برقرار۔ مثلن یہِ زِ دہن تہٕ درم چھِ ملہٕ تلہٕ اَکی ہے حقیقتس کُن اشارٕ کران زِ زِ اِنسان سُند لوٗگ لون چھُ کُن۔ یہِ زِ تسبیح تہٕ زُنار ہیکن صرف رِیاکاری ہنٛدی آکہٕ بنِتھ، یہِ زِ پوٗزاتہٕ نمازِ ہنٛد مدعا یُس دوے دوٗ گنِیار پادٕ کرُن آسہِ، مےٚ چھنہٕ بکار۔ ہنٛدی تہٕ مُسلمان چھِ بارٕنۍ تہٕ یِ چھُ گیتا تہٕ قرآن:

بُتخانہٕ ژینے بناوِتھ کعبک بنا ژے ترووتھ

گژھایہِ کیاّ خطا کور وَنتم قرآنہٕ والے

یہ چھنہٕ قودرتہٕ کہِ نِظامُک مقصد زِ ٹھیے اوسمت زِ مِلت تہٕ قوم آسن بیون بیون

بلکہِ دٔین گوٚو سہ یُس اِنسانس موزوٗن آسہِ تہٕ زِندگیہِ برُزر کرِ۔

دٔینِ برحق فطرتُک آینہٕ دار

زِندگی ہُند پوشہِ وُن پوشے بہار

آزاد چھُ یژھان زِ یوسہٕ تحریک وحدتِ حقہٕ پیٹھ شوٗروٗ گژھِ سو گژھِ فطری

انجامس پانے وحدتِ اِنسانس تانی واتنۍ تہٕ مذہبس گژھِ الفتُک رَل آسُن۔

آزادُن انقلاب چھنہٕ صرف موٗزوٗر تہٕ محنت کش سُند سرمایہِ دارس خلافے یوت

بلکہِ تمام خلافِ عقل تہٕ خلاف زِندگی تصوٗرن خلاف تہٕ۔ سُہ چھنہٕ خدایس انکار

کران بلکہِ ونان زِ خُدا چھُ تہٕ اکھ صاف سوال مگر جواب چھُ اتھ مبہم تہِ کیاّزِ

تس نِش ولتہٕ وا گاٹہٕ جاۓ ستۍ کِنہٕ عقلہِ ستۍ۔ یہِ ثنایے چھُ از تام موٗجود۔

مذہبک یُس روٗپ عام اِنسانس تانی واتان چھُ تَمۍ چھُ خُدا اکھ شوغل بنوومت۔

یم تضاد نظرِ تل تھٲوِتھ چھُ آزادنۍ کٔنۍ بہتر لی زِ یم منزل کڈِتھ واتو اصلی

مقصدس تانی ییٚتھین حضرت اِنسان سَرس چھُ۔ آزادُن یہِ Approach چھُ

باضے تس شوزِ کاشُر روایتہٕ منز صوٗفی یَن نکھہِ ولتہٕ ناوان:

یوٗت کال پٔژن پان لوٗبم وارِ ژٕلہٕ ژھرۍ

بے جان کٔنمن رنگہٕ لربن سُجہ کرُن پیوم

☆

یِم عقلہِ ہِنٛدی زولانہٕ یہٕ ِکتھٕ پأٹھی ژٕ تھ دراس
یا زلنہِ یہِ میٛون پان نتہٕ زلنہِ مژر میٛون

یہِ وُنُن چھُ ضرۄری زِ آگہی ہِنٛدبن ینتھٕ نٕے ژِہبن مَنٛز چھُ آزادٕن غزل زنم
لبان تہٕ تِسنٛزِ شخصیٔژ ہُنٛد عظیم شاعرانہٕ پہلوٗ چھُ بارسس یِوان:

ستےَ وٕری شے مےٚ ژٕ آوی بھتم غم | گرِتھ میأنی ہَوس برہم
تتے کیٛاہ دِکھ جوابولو | کیتو پھوٚلہم گولابولو

☆

دَرے کنہِ لاتھم زورَے | پھُٹری تھم شیٖشہٕ مندورے
مدأنو دِل پھُٹن چھِنہٕ گُل | بہٕ لاگے دردٕ ہی تے گُل

☆

وَصلکہٕ شبہٕ ییٛلہِ میٚج اَسہٕ تن تے | ژٕ آوی نم زُلفِ شبہمار
نٕرِ شاند تھٔوِمَس لرِ سرپھن تے | ونتے کتہِ بیٛؤٹھ یار

☆

آتشہِ کھوتہٕ گرم ڈیٛوٗٹھمے | خشمہٕ ہوٚت مخمۄر عالی شان
محشرُک اعتقاد اَز بیٛوٗٹھمے | تنہٕ زوٗنم مےٚ پنہٕ نُے پان

☆

شیٖن زن گاٗنتھس جوینَ ہالاَ نِتھس ہا نزٕلہٕ اکھتابولو
پانس روے وُچھِتھ ہاوسہٕ پنہٕ نُے ژھاییے تہٕ گرایے
یتھ کتھِ چھُنہٕ کانٛہہ شک زِ اِنسانہٕ سُنٛد دود چھُ آزادس عشقہٕ کہوٚ عاشو

مَنٛز نبر کڈٕتھ اَنان تہٕ بےٚ سوکھ بناوان تہٕ سُہ چھُ وِز وِز اُمِس تاکید کران زِ پنٕہ نِس پیٛس روز خبردار۔ آزاد چھُ اِنسانہٕ ہٕنٛدٕ ن داوٕ ن حل ژھانڈان ژھانڈان ریوایتی عقیدن ہٕنٛز سرحدٕ مانڈان۔ تس اندر چھُ اِنحرافُک تہٕ نکاٗرُک جٔرتھ اَتی پاٗدٕ گژھان۔ تِتھین موقن پیٹھ چھُ آزادُن لب و لہجہ خطیبانہٕ تہٕ بیانیا بنان مگر یہ چھُ شاید پرٛتھ کاٗنسہِ تس اَدٕ بس لون یُس پانس نبر نیرِ تہٕ پنٕہ نین لنگن لنجن تہٕ بزونٛٹھ کُن پکہٕ ناونُک دس کرِ۔

جدید کاٗشِرِ شاعری مَنٛز فِکری عنصر ژٔر ژٕنہٕ وِزِ ہکو نہٕ اَسی آزادٕنی پٔہل مُشراَوِتھ۔ آزاد اوس تمہ وِزِ ترقی پسند خیالُک معتقدِ ییٚلہِ نہٕ امیُک کردار جماٗتی اوس۔ تیٚلہِ اوس یہ اُمِس چھراہ ذاتی تجربہٕ تہٕ نہٕ اوُسس کُنہِ تحریکُک تہٕ نہٕ کُنہِ ادارُک ڈوٗکھ نہٕ اَسس کانٛہہ خلعت پرٛاونچ وومید تہٕ نہٕ کُنہِ اعزاز یا احترامچ خاہش۔

☆☆☆

دیناناتھ نادِم تہٕ تٔمۍ سٕندی ہمکال شاعر

- شاد رمضان

آنجہانی دیناناتھ چھُ کاشرِ زبانۍ ہُند اکھ تیٚتھ طرحدار شاعر ییٚمۍ کینٛژھا مجبورس تہٕ خاصکٔرتھ آزادنس طبقاتی تہٕ اشتراکی سوٗنچس تحت روٗزی تھے کاشرِ شاعری موضوٗعی ایتبارٕ رنٛگا برنٛگ طرح، اِظہار تہٕ وٕہراو بخشُس تہٕ ہیٚتی ایتبارٕ رِوایتی زوٗنجورِ پھُٹرٲوِتھ تُلن کاشرِ نظمہِ ہنٛدِس أکِس سرتازٕ دوٗرس دَس۔ گوڈنچہِ لٹہِ گووبےٚ قافیہ تہٕ آزاد نظم لیکھنُک رِواج ییٚمہِ کِس پوٚت منظرس منٛز اُردوٗ زبانۍ ہنٛز آزاد نظم آس۔ حالانکہِ کینٛژن لوٗکن ہُند وَنُن چھُ زِ اُردوٗ زبانۍ ہنٛدِس اثرس تل چھُ کٔشیرِ منٛز گوڈنچہِ لٹہِ رحمٰن راہیؔ اُردوٗ پٲٹھۍ آزاد نظم لیکھنُک تجرُبہٕ کران۔ یہِ بیان چھُ اوٚکنۍ اہم زِ اتھ دوٗرس منٛز آسۍ أزِکۍ ساری قداور

بُزرگ کاشرِ شاعر اُردو پاٹھی لیکھان یِمن منز ناؔدِم تہٕ شامِل اوس۔ اماپوز یتھ پٔزرس چھنہٕ کانٛسہِ اِنکار زِ ناؔدِم چھُ سُہ گوڈنیُک شاعر یَمی کاشرِس منز بے قافیہ تہٕ آزاد نظم لیکھنس دس ترُل۔ یہ اوس سُہ دور یتھ اَسی عام پاٹھی ترقی پسندی ہُند دور ونان چھِ، یتھ کینٛژھا مہجورن تہٕ خاصکٔرتھ آزادن تہٕ تس پتہٕ مرزا عارِف گوڈ بوٗرمُت اوس۔ تنظیمی طور اَس امہِ دوٗرچ ترجمانی کلچرل فرنٹ ناوٕ قایم کرنہٕ آمژ نیم سیاسی تہٕ نیم ثقافتی تنظیم کران تہٕ امی تنظیمہِ ہِندِس اثرس تل ووتلیوو ناؔدِم بحیثیت اکھ ترقی پسند شاعر۔ مذکوٗر تنظیم سپز کینٛہہ کال پتہٕ کشمیر کلچرل کانگریس ناوس منز تبدیل۔ ناؔدِم بنیوو امہِ تنظیمہِ ہُند اکھ سرگرم منصب دار۔ فکری لحاظ اوس اتھ تنظیمہِ تہٕ مارکسی فلسفہٕ تہٕ ترقی پسند سیاست پوٚت منظرس منز کارفرما۔ اماپوز امہِ چِن محفلن تہٕ مجلسن منز آو ادب بحیثیت ادب زانٛنہٕ پرکھاونہٕ۔ امی تنظیمہِ ہُند اکھ جز اوس انجمن ترقی پسند مصنفین کشمیر یمہِ کہِ اہتمامہِ سرٕی نگرٕکس غاشی ماؔدانس منز ہفتہٕ وار ادبی مجلسہِ منعقد سپدان آسہٕ یمن منز ادبی تخلیقاتن پیٹھ سیاسی تبصرو علاوٕ جمالیاتی لحاظ تہٕ تبصرٕ تنقید سپدان اوس۔ دیناناتھ ناؔدِم ییلہِ یمن محفلن یا کلچرل کانگریس کین عوامی اجتماعن منز پننہٕ نظمہٕ گرزونہِ لہجہِ بوزناونہِ لوٚگ۔ بوزونین توٚگ بوزن زِ یزی چھُ اکھ نوٚو شاعر نوٚو مضموٗن تہٕ نوٚو زبان ہتھ آمُت۔ یمنے ادبی محفلن تہٕ مجلسن منز ووتلے یہ ناؔدِم صانٛزٕ کینٛہہ ہمکال شاعر یِمن منز نوٗر محمد روشن، نند لال انباردار، پریم ناتھ پریمی، عبدالمجید سالک، غلام نبی فراق، امین کامِل، رحمٰن راہی تہٕ پہنٛدی کینٛژھی ہمکال غلام نبی خیال تہٕ مظفر عازم بیتر شامِل چھِ۔ یہ کتھ

چھےٚ پھرٕنۍ لایق زِ اتھ تحریکہِ سٍتۍ وابستہٕ تمام لوکٕھن کوٚ بڈٕ بن شاعرن اوس موضوٗع الہٕ پلہٕ کُنے۔ وٕنۍ گوٚ ادبی باوٕژ ایتبارٕ اوس کانٛہہ ووتھٕ وُن تہٕ قابلِ توجہہ تہٕ کیٛنٛہہ ژھوکیہِ اڈوتی۔ ییٚتھبن چھےٚ یہِ کتھ وَنٕنۍ مُناسِب زِ ترقی پسندی ہِنٛدِس اَتھ دوٚرس منٛز آسۍ کٔشیرِ منٛز منعقد سپدن والین مُشاعرن منٛز اُردوٗ زبانۍ ہِنٛدۍ ناماوار شاعر جوش ملیح آبادی، احسان بنِ دانش تہٕ حفیظ جالندھری بیٚترِ شرکت کران ییٚمہِ سٍتۍ کأشرۍ شاعر اُردوٗ شاعری ہٕنٛزن عصری تژاین گراین واقِف سپدِتھ أتھۍ اَنس منٛز پنٕنہِ شاعری ہنٛز بُنیاد تأمیر کران آسۍ۔ دوٚیمہِ پاسہٕ اوس امہِ قبیلہ کیٛن کأشرین شاعرن کٔشیرِ ہِنٛدِس سیاسی صورتِ حالس تہٕ جاگیردارانہٕ نِظامس منٛز علامہِ اقبال نہِ شاعری ہُنٛد اِنقلابی آلو پانس ہم آہنگ تہٕ ہمنوا باسان۔ ییٚمیُک نتیجہِ یہِ دراو زِ کأشرو ترقی پسند شاعروکوٚر امہِ قبیلہِ چہِ اُردوٗ شاعری ہُنٛد سیٚدِ سیوٚد اِستفادٕ۔ بقولِ پرٛوفیسر پی۔این پُشپ:

"نادمس اوس یہِ کلامہِ بوٗزِتھ پانہٕ تہِ تِتھے ہیوٚ کیٛنٛژھا وننٛگ سٕنٛ چاو...... جوش تہٕ احسان دانش بیٚترِ شاعرن ہِنٛدۍ وُشنۍ وُشنۍ شعر اَسس زنتہٕ دِلس ٹکورٕ کران۔"

نادِم نمبر شیراز
کلچرل اکادمی

بقولِ محمد یوسف ٹینگ:

"میانہِ خیالہٕ ہرگاہ چکبست ہِنٛدِس کلامس نظر دِتھ نادِم پرٛکھاوون، کیٛنٛژن تمن گیٛنٛبن مانیٛرِ پھٹ یمن کُن خالے نظر

چھے ٹُکنہٕ آمژ۔"

پیش گُفتار، ناؔدِم نمبر

شیرازٕ

کتھ واش کڈنہٕ باپتھ نمبو کھ ناؔدِم صاںٕنہٕ زٕ گھنڈی پھُٹ اُردو شعر یِتہٕ زٕ کتھ واضح گژھن۔ اکھ یہٕ زِ ناؔدِم اوس پتمین ہمکال اُردو شاعرن ہُند سنجیدگی سان اِستفاد کران تہٕ دوٚیِم یہٕ زِ اُردوٚ پٹھٕ کاشرِس منز یِتھ کتھٕ کٔنۍ چھُ ناؔدِم سُند شاعرانہٕ آکار تہٕ اِظہار فرشہِ پٹھٕ عرشس واتان:

شہید کی جو موت ہے وہ قوم کی حیات ہے
انکے رنگیلے خون نے کشمیر زندہ کر دیا

یا

انگارے کانگڑی میں ہیں دل کے داغ روشن
کُرتے کی کھڑکیوں میں غم کے چراغ روشن

چنانچہٕ ناؔدِم اوس اکھ ہُشیار ذہین تہٕ اکھ ہونرمند شاعر یِمہِ کٔنۍ تمو کشیرِ ہندِس سیاسی صورتِ حالس ستۍ ستۍ ہمکال فِکری تحریکن تہٕ ادبی نہجن ہُند سوٚن مطالعہ کوٚر یِمہِ ستۍ تمی ہنزِ تخئیلی آگہی تہٕ تخلیقی جوہرس مُئیل سپدتھ ناؔدمس ہیوٚ برجستہٕ اظہار تعاون دول تازٕ دم، تازٕ خیال تہٕ تازٕ زبان شاعر بارس آو۔ یہٕ لہجہ اوس [illegible] منز بلکہ تو یتھ زبانۍ ہندِس سادر وار ورتاوس ستۍ ستۍ فنی اوبر گوبر تہٕ شامل اوس۔ امہِ اعتبارٕ چھے توجہ طلب کتھ یہٕ زِ پننہِ قبیلہٕ کِمن سارنۍ ہم موضوع ہمکال شاعرن منز چھُ ناؔدِم سُند شاعرانہٕ اِظہار بیوٚن تہٕ یدوٚن ئلی کہٕ

یُس تخلیقی ایتبارٕ تہٕ أ کِس پوٚختہٕ کار شاعر سُنٛد نیب دِوان چھُ۔

تھٲوِتھ کٲر کوچھِ منٛز دِلکی دٲدی باوَس
تہٕ روپہ سینہٕ کی داغ نذرانہٕ تھاوَس
پرٛژھس بوژے کوٚ لا جھس لولہٕ داوَس
پگاہ وعدٕ چھُم تس

سبٹھاہ ہوٚنگنہِ رٕژتن بہٕ تھوٚ کٲر بوٚن کُن
تہٕ ییلہِ ڈلی رٹُم تیلہِ وُچھبس ادٕ أچھن کُن
رٹُم نالہٕ ادٕ اوٚش دٕرن ما چھُ مُمکن
پگاہ وعدٕ چھُم تس......

مےٚ چھم آش پگاہچ

چونکہِ نادِم اوس ژکہِ ترقی پسند مِزاژک شاعر ییمہِ کنی تمو کاشرِس منٛز کینٛژھا مہجوٗرن، خاصکرِتھ آزادس نِشہِ تہٕ پتہٕ عارفس نِشہِ استفادٕ کوٚر۔ چناچہٕ آزاد بالخصوص تہٕ عارف بالعموم دوشوے أسی ترقی پسند سوٚنچہِ ستی مُتأثر سپدی متی۔ دوشوے أسی کٔشیرِ ہنٛزِ غولامی خلاف تہٕ غریب تہٕ مظلوٗم کاشرٕن ہنٛزِ پاپر جابی تہٕ سرکٲری تہٕ جاگیر دارانہ ظُلمس خلاف باغیانہ آواز۔ اتھ آواز ستی چھُ آنجہانی نادم صاب پننٛی آواز رلاوان ییمیُک انداز أہنٛزِ ابتدایی نظمہٕ پرٕتھ سپدان چھُ۔ مثلن پرٛژھن چھم یا مےٚ چھم کام باقے بیٚترِ نظمہٕ۔ بدٔن ہیت تہٕ منفرد لہجہ تہٕ آہنگ اوٚک طرف ترٛاوِتھ تہٕ چھُ آزادنہٕ ''ڈٔری یاو'' نظمہ ہُنٛد گرز نادِم ہنٛزِ ''بہ گیونہٕ از'' نظمہِ منٛز ٹاکارٕ وُوپدان تہٕ ووشلان۔

دُتم پرواز اوٚ برس راحتُک تاثیر بارانس
وٚلم یم نیلۆ تے یم لاجوٚرۍ جامۍ مۍ اسمانس
تلان چھس ہوٚل گگراین تہٕ شولان وزملن انٛدر
یِوان چھم زِندگی ہنٛد سوز سفرن مَنزلن انٛدر

ڈٕری یاوٕ آزاد

☆

بہٕ گوٚنہٕ از

بہٕ گوٚنہٕ از نِشاط، شالہٕ مآر، آبشار، لالہ زارکے

نرم نرم

پشُل پشُل

تہٕ سرسبز شبنمُک سُہ نغمہٕ کاتھہ

تِکیاز...... تِکیازِ از

بہارس چھے لار ہرِ داوِ کے زہرِ چی

بہٕ گوٚنہٕ از نآدِم

وٕں گوٚ نآدِم اوس ہنا بسیار گو یِیمہٕ کنۍ سُہ بامے زبآنۍ محاورس یا لفظن ہنٛدِس تخلیقی ورتاوس کے پہن سنان چھُ۔ مثلن ''سرسبز شبنم'' وُنن چھُ غآر شاعرانہ اظہار ئکہ کِہ کاشُرِ زبآنۍ ہنٛدِ محاورٕ مطلق بے معنہ ورتاو تہٕ۔

تِتھے کنۍ چھُ مرزا عارف ''بانٛج بال تہٕ گژوس'' تہٕ ''دُسہٕ'' ہشن لفظن تہٕ نآدِم ہنٛزن کیٛنژون نظمن منٛز موضوعی ہشر وود تہٕ ٹاکارٕ یَس جاگیر دارانہٕ

نِظامس خلاف کاشرِ ترقی پسند شاعرن ہُند مشترک موضوٗع اوس۔ مثلن نادِم
ہِندی یم شعرِ اِظہار:

ژِ البانی ہتھ ووتھ...... کمر گنڈ
پننی ماج بتراتھ پھرِ ون ژِ واپس
ژِ شیرن تہٕ پارن
ڈکس دزہ، بُتھس گینی أچھن زال کاسُس

یا

مےٚ چھم کام چھم کام چھم کام باقےٚ
مےٚ چھم واریاہ کام
باقےٚ
سبٹھاہ کام، رژ کام، روٗزتھ گمژ کام
واقعی...... مےٚ چھم کام باقےٚ

آنجہانی نادِم ہِندِ نور محمد روشن، ننٛد لال امبادار تہٕ عبدالمجید ساریہ ہوِ ہمکال
شاعرن ژھوکیو اڈوتی شہہ۔ اتھ برعکس ووتلے یہِ نادمس ستی ترٛے اہم سنجیدٕ
آوازِ راہی، کامل تہِ فراق۔ یم ترٛشوے آسی نادِم ہِندی کنٛژھی ہمکال۔ یم
ترٛشوے آسی گوڈٕ گوڈٕ نادِم ہِندی پاٹھی ترقی پسند موضوٗعس تحت شعر لیکھان۔
یتہِ نادِم أخرس پیٹھ ترقی پسند موضوٗع ترٛاوتھ اِنسانی زِندگی ہِندِ باقےٚ
کینٛژن شعبن کُن پنُن ظون مرکوٗز کران چھُ تتہِ چھُ راہی، کامل تہٕ فراق
جدید حسبا گہی ژینتھ کُلہم اِنسانی صورتِ حالس پنُن موضوٗع بناوان یمن ژوشونی

ہُند ابتدائی دور اوس اکہِ لحاظٕ نعرہ بآزی ہُند دور یُس ترقی پسند دوُرک ترجمان چھُ۔ أتھۍ دورس منٛز چھُ راہی "ییلہِ رٕو کھسہِ صحک پزٕو تزاوان" فراق ہِنٛز ہشہِ نظمہِ لیکھان یمن پۆت منظرس منٛز اِشتراکی تہٕ طبقاتی سوٗنچ کارفرما اوس۔ ییٚتھین نہٕ مےٚ ذاتی طور مرحوم غلام رسول سنتوش ہِندِس یتھ بیانس ستی انفاق چھُ:

> "کأمِل اوس نہٕ میأنۍ کنہٕ ذیٚہنی طور زانہہ تہٕ ترقی پسند تحریکہِ سٕنۍ پأٹھۍ مُتاثر کوٚرمت۔ اگر یہِنٛدِس کلاس پھیرٕ دِمو، یہِ کتھ سپدِ صاف زِ تہُنٛد اکثر کلامہِ چھُ شاعرانہ نعرہ بازی نِشہِ مُبرا۔"

پنٕہ نو چھنہٕ مأنۍ ستی پاغمبر۔ نادِم نمبر

یہِ دور اوس ژکہِ نعرِ بآزی ہنٛدٕے دور تہٕ نعرِ بآزی ہنٛدِس اتھ دورس منٛز چھِ کأمِل تہٕ بڈِ ہٹہِ "مارکس پایندٕ باد...... ییٚنن زندٕ باد" نعرِ دِوان۔ امہِ ستی چھُنہٕ کأمِل صاینس شاعرانہِ قدس کانٛہہ پھیرِ پیوان تکیازِ امہِ دوُرک بیشتر کاشُر ادب چھُ یہِ ذٔلٕرٕ تہٕ أتھۍ نعرس أندۍ أندۍ نژان۔ تہٕ گرتھ تہِ ہیکو کھ نہٕ أسۍ امہِ دورٕکۍ تِھۍ ہوی شعر مُشرأوِتھ:

> وڈر پیٚٹھٕ اگر راتھ ٲنٛج توتہٕ کتیاہ گوٚو
> یگاہ کاروانس چھِ گلزار چھاوٕنی

راہی

وۅتھِ بازٕچ کُکلی کۆ کۆ کُری کُری جل تہٕ قمری منہٕ ناوٕ نے
وچھی سونتکہٕ واوٕک ہو ہو آمُت باغہٕ یۆمبر وُزناوٕ نے

☆

وولہٕ زیرِ دِمو از طۆفانس مظلومس بے کس اِنسانس
الہٕ قدرت چھلہٕ چھلہِ گرٕھ آدم ییلہٕ وزملہٕ شیچھ ہَن باونے

ناٗدِم

پننہٕ ہمن ہمکال شاعرن مُقابلہ رۆد ناٗدِم پننہٕ مشاہدکی نوزُک احساس شعوری طور پننہٕ مخصوٗص سرتازٕ لہجہ تہٕ بدۆن ہیٚتی قالبس منٛز پیش کران۔ یہند لفظ تکرار تہٕ صوفی آہنگ ناٗدِم نہ شعرٕ مزازٕچ اکھ منفرد پرٛزنتھ بنان چھےٚ۔ پابند نظمن ہندی رِوایتی قالِب پھرٕراوِتھ تہٕ چھُ اِہنٛزن آزاد نظمن ہند نغماتی لہجہ توجہ طلب تہٕ فرحت بخش۔

اَسہِ وطن رُت گام ہیٚو
تھل رُوتھ زن بونہٕ شہلس گریستس آرام ہیٚو
ڈل ڈٔہس پیٹھ شام ہیٚو
آدنک بادام ہیٚو
تریلہٕ ہتھ زن گامہٕ پیٹھ یڑ کالٕر وۆتھمُت مام ہیٚو
ماجہِ ہُند مومہٕ دام ہیٚو......

'سون وطن'

ناٗدِم ییلہِ ترقی پسند موضوٗع ترٛاوِتھ اَکس بالغ ذیٚہن شاعر ہندی پاٹھی زِندگی

ہنْدبن باقٕے شعبن پنٕنہٕ شاعری ہُنْد موضوٗع بناوان چھُ، سُہ چھُ کاشُرِ زبانٕۍ ہنْدِس أکِس توجہ طلب تہٕ معتبر شاعر ہنْدِ حیثیت ووتلان۔ اہنْز امہِ قبیلہ چہٕ مےٚ چھم آش پٔگہٕچ، نابد تہٕ ٹٹھ ون، کاٗڑھی درواز پیٹھ گرِ تام، تہٕ حاری شاتھ عنوانہٕ لوکچہٕ لوکچہٕ نظمہٕ چھےٚ امہِ پزرچ دلیل۔ یژھن نظمن ہنْز شبیہہ کاری تہٕ تتھ ستۍ وابستہٕ لفظُت چھُ رسہٕ رسہٕ تہٕ قدمہٕ قدمہٕ پنٕنہٕ ساذر وٲری ہُنْد باس دِوان۔ یژھن نظمن منْز چھُ موضوٗع تہٕ ہیٔژ اکھ تیُتھ تخلیقی میل سَپدمُت زِ نظمہٕ ہُنْد تخلیقی ووپداو چھُ فن پارس اکھ زِنْدٕ ووجوٗد بخشان۔ باضے چھُ یمن نظمن ہُنْد روحانی مزاز تہٕ یہنْدِس فطری حُسنس ہٕلی کہٕ ونولجس تہٕ آہنگس ووشلاوان۔

وُتھ کلۍ شہلس تل ٹیکہٕ بٹہٕ
وُنی دزاہرٕ دوٗبٕ کٕنی چوکہٕ لوتھ
سُمبلہٕ مشکن ڈٲری چس دکہٕ دیُت
منْز گامہٕ چھُ پھوٗلمُت ژٕندن کُل

☆

کنہٕ تیہجہٕ چھےٚ ووزلیہٕژ اوٗبرس
چھلہٕ چھانگر گے واوس زلفن
کچھِ سورے گوو گمہٕ ٹٕری باغس
ہیٚر بون آوِج زاوِج ہی تھر

'نابدٹٹھ ون'

نادِم ہٕنْز یہے موختصر نظم چھےٚ جدید مزاز تھاون والین اہنْدبن کٕنژھن ہمکال

شاعرن نشہِ وأتتھ موضوعی ایتبار وہراو لبان تہٕ لِسانی کیو تخلیقی ایتبار بالغ سپدان۔ یِمن کتھن ہمکال شاعرن منز چھ راہی، کامل تہٕ فراق تہٕ تِمن پتہٕ خیال تہٕ عازم بیتر۔ شاید روزِ نہٕ یہِ ونُن تہٕ نامُناسب زِ نادِم صابن یم لفظ پنہٕ نِبن اخری دوہن تخلیق کر، باسان چھُ تہندِس تخیلی کیو تخلیقی پوت منظرس اوس یِمنے جدید سوٗنچ تھاون والین ہمکال شاعرن ہنٛدے ہونرمندانہٕ ظون کارفرما۔ امہِ ایتبارٕ چھُ یِمن سارنے ہمکال شاعرن منز رحمٰن راہی سُند شاعرانہٕ وجوٗد تیوٗت کاڈ کڈتھ ییمہِ کِس چھجس تل زنتہٕ سارے جدید کاشر شاعری پنُن بہار چھاوان چھے۔ یم لُکھ نادِم ہنزِ ''نابد تہٕ ٹٹھ ون'' تہٕ راہی ہنز ''تخلیق'' نظمن ہُند موضوعی ہشر مدِ نظر تھاوتھ ونان چھِ زِ تخلیق چھے نابد تہٕ ٹٹھ ون پرٛی تھے لیکھنہٕ آمٕژ۔ تہنٛد یہِ دعوی ہیکہِ صحی تہٕ آستھ اماپوٗز تم چھِ یہِ کتھ مشراوان زِ شاعری منز چھُ موضوع کھوتہٕ زیادٕ موضوعک ورتاو اہم تہٕ امہِ خصوصیژ کِنی چھے نابد تہٕ ٹٹھ ون نظمہِ مقابلہِ تخلیق نظم موضوعی ہشر آسنہٕ باوجود بحیثیت تخلیق زیادٕ داد طلب ٹِکہِ اعلیٰ شاعری ہُند نمونہٕ۔ دراصل چھُ راہی زبانی ہنٛدی ڈٕکی موضوع ڈٕژی یاف کران کران نظم تخلیق کران۔ موزوٗن ہیت تہٕ مناسب لفظ ژارچھے راہی ہنزِ نظمہٕ ہنز پھیرہاو خصوصیتھ۔ اتھ برعکس چھُ نادمس نظمن منز ڈیجر تہٕ ڈٕہراو۔

کامل تہٕ فراق چھِ نادِم صابنۍ تم زٕ ہمکال شاعر یم شعوری طور جدید شاعری ہنٛدِس رحجانس تحت اِنسان بحیثیت اِنسان ہنٛدِس صوٗرتِ حالس پننہٕ شاعری ہُند موضوع بناوان چھِ۔ کامل صابنہٕ شاعری ہنز خصوصیتھ چھے تہنٛدِ

سوٗنچک فلسفیانہٕ روہ رکانہٕ یتھ سٕہ استعاراتی تہٕ علامتی اِظہار بخشان چھُ۔ اتھ استعاراتی تہٕ علامتی اِظہارس چھُ باضے کأمل سُند طنزیہٕ لہجہ بییہٕ ہَن بوش کھالان۔ غلام نبی فراق نہٕ شاعری منٛز چھےٚ پرٛھن تہٕ قدرن ہٕندِ پھٹہٕ پٕچ تلخی بار بار ووتلان۔ تسٕنزن نظمن منٛز ووتلاونہٕ آمٕت ،کردار چھُ موجودٕ دُنیاہَس منٛز ہینہٕ آمٕت بےٚ پرٛھ تہٕ لاچار آدم۔ فراق چھُ ناٗدِم سُند سُہ وأحِد ہمکال شأعر ییمی ناٗدمس پتہٕ متوأتر پأٹھی سانیٹ لیٛوٗکھ تہٕ موضوعی ایتبارٕ چھُ فراق ہٕند سانیٹ ناٗدِم ہٕندِس سانیٹس مقابلہٕ موضوعی ایتبارٕ نہٕ صرِف اِنسأنی صوٗرتِ حالس نکھ بلکہ رنٛگا برنگ تہٕ طرحدار۔ رحمٰن راہی ہٕنٛزن نظمن منٛز چھُ گٔلہم اِنسانی صورتِ حال بشری وبدا کھ بٕنتھ باوتھ پرٛاوان۔ اہنٛزن نظمن ہٕندی ،کردار چھِ زِنٛدٕ ووٗجوٗدٕکی پأٹھی بولان، پھبان تہٕ بأکِد سَپدان۔ اتھ سأری ہے صورتِ حالس منٛز ییلہِ ناٗدِم ہٕنٛزِ شأعری ہُند مطالعہ کران چھِ۔ باسان چھُ زِ یتھ آزاد نظمہٕ تمٕی وٕس تُلتھ ہیتی وہراو بخٔش، سو چھےٚ اہند بن یمن ہمکال شأعرن نِشہِ وأتتھ موضوٗعی، ہیتی لِسانی تہٕ فنی کاڈ کڈِتھ وہراو لبان تہٕ یوہے چھُ جدید کأشُر نظمہِ ناٗدِم سُند دیُت۔

آنجہانی ناٗدِم صأبس چھِ ماسٹر زِنٛدٕ کول، فاضل کشمیری تہٕ رساجاودأنی تہِ ہمکال شأعر اماپوٚز یِمس ترٛشوٗنے اوس نہٕ موضوٗعی ایتبارٕ ناٗدمس ستی کہٕنٛہ واتھ یا وِشر تہٕ نہٕ کوٚرکھ اکھ أکس نِشہِ اِستفادٕ۔ ناٗدِم صأبس چھِ باقے کتین کأشرٕ بن شأعرن سان غلام نبی خیال تہٕ مظفر عازم تہٕ ہمکال یموٚ ضوٗروٗر ناٗدِم ہٕنٛزِ شأعری ستی رلہٕ وُنی موضوٗع پنٛنہِ شأعری منٛز ورتأوی اماپوٚز دوشوٗنی چھُ پٔنٛن

الگ الگ اۄسلوب تہٕ طرزِ بیان۔

ناۄدِم تہٕ تِمۍ سٕندۍن ہمکال شاعرن ہنٛدِ مطالعہ کرنہٕ وِزِ چھُ تمہِ ہمکال غزلُک سرسری ذِکر کرن تہٕ ضۆرۆری یُس ناۄدِم سٕندِ پٔتھہٕ از تام پھانٛپھلیو۔ ہرگاہ مہجورن نوِ غزلک دسلابہٕ کاشرِس منٛز کۆرمُت اوس یُس گوڈنچہِ لٹہِ پزانہِ کاشرِ غزلہٕ نِشہِ مۄلے مختلف تازٕ موضوٗع، تازٕ زبان تہٕ تازٕ آہنگ ہیتھ پھانٛپھلیو ییمہِ کِس اثرس تل آزاد، ناۄدِم تہٕ باقٕے کینٛہہ غزل گۄ پھانٛپھلیےٚ اماپۆز ناۄدِم سُنٛد غزل چھُ مہجورنہِ غزلہٕ نِشہِ اۄ کٕنۍ مختلف زِتِمۍ کۆر گوڈنچہِ لٹہِ غزلُک کُلہم مِزاز برقرار تھٲوِتھ عروضہٕ لحاظہٕ اتھ منٛز تمی انداز وزن ورتاوٕنچ کۄشش ییمہِ آیہِ کاشرِس دٕژِنس وزن ورتاونہٕ یِوان چھُ یُس اکھ نۆو تجربہٕ اوس۔

صُبحچہ پزِ گرٛدِ اتھٕ شر شاید
اتھٕ نٕیۆن ٹۆربن نالس کُن
سانے کتھٕ کرِ دیو کلہٕ والن
پیالن اۄچھ پھرِ پیالس کُن

گویا مہجورس یا آزادس پتہٕ ییتھ اُسۍ از ہمکال غزل ونان چھِ تِتھ منٛز چھےٚ ژور آوازٕ اہم۔ یعنے ناۄدِم، راہی، کامِل تہٕ فِراق۔ ناۄدِم سُنٛد غزل چھُ فارسی روایژ کم آویزٕ ئِکہِ اتھ برعکس عامٕ کاشرِن لوکن ہنٛز دوہ دِہن چہٕ زِندگی تہٕ تِہنٛدِس مخصوص سیاسی حالس اۄ حالس نکھٕ یِوان۔ کامِل سٕنٛز غزل چھُ بےٚ تکلف شوخ لہجک حسین ورتاو ییتھ ژٕ کِس تل طنزیہٕ اِظہار چھُ۔ رحمان راہی سُنٛد غزل چھُ روزمرٕ زبانٕۍ کھوتہٕ زیادٕ ادبی زبانٕۍ ہُنٛد اوبر گوبر رژھرِتھ کُلہم اِنسانی صوٗرتِ

حالُک فِکرِ انگیز لہجُک اِظہار تہٕ فِراق سُنٛد غزل چھُ عصری زِنٛدگی ہُنٛد لوٚتہِ وأے اِظہار۔

بوزوٚے تہٕ غُلام نبی خیالس پیٹھ میانہِ پُیہِ ہٕنٛدی شأعر تہِ ہکو کھ نأدِم صأبس ہمکال مأنِتھ اماپوٚز یِہنٛزِ شأعری چھُنہٕ بِظأہر نأدِم سٕنٛزِ شأعری سٟتی کأنٛہہ موضوٗعی لِسأنی یا ہیٔتی ہم آہنگی ییٚمہِ کِنۍ امہِ قبیلہ کِس ہمکال شأعرن ہُنٛد ذِکر کرن غأر مُنأسِب تہٕ طوالت طلب باسہِ۔

☆☆☆

کٲشِرِ نبر جدیِد کاشِر شاعِری مَنٛز زنانن ہُنٛد دیُت

- پرٛوفیسر بھوشن لال کول

کٲشِرِ نبرٕ جدیِد کاشِرِ شاعِری مَنٛز چھُ زنانہٕ شاعِرن ہُنٛد دیُت ادبی ایتبارٕ سبٹھاہ مولُل تہٕ اہم۔ گرٕ نبرٕ مرد شاعِرن ستی ستی وہہ وہتران تہٕ دٔگ للہٕ وان لٔج زنانہٕ شاعِرن تہٕ زیرٕ تہٕ تمام زاوی جار ورتاوس أنتھ کوٚر یمو تخلیقکس دُنیاہس مَنٛز تھکٕنٛ لایق اِضافہٕ۔

یِمن زنانہٕ شاعِرن مَنٛز چھے بھوانی بارٕگیہ وان پنڈت۔ شریمتی بِملا رینہ، چندرا ڈاسی، گرِجا کول، موہنی کول، سُنیتا رینہ (پنڈت)، پرٛبھا رینہ، راج دُلاری کول مستانی، جیا سِبو رینہ، سنتوش شاہ نادان زٕبو پیٹھ ناویٚنٛز لایق شاعرہ یمو پننہٕ نوٚ ادبی صلاحیژ و ستی پرتھ ذی ہوش تہٕ ادب شِناس کوٗشُر مُتاثر چھُ

کوٚرمُت۔ زِ جدید کاشُرِ ہندی شاعرہ ڈاکٹر کھیما کول تہٕ ڈاکٹر نرِمل ایماتہٕ چھہِ ادبی حلقن منٛز پننٛز اہمیتھ تھاوان۔ بھوانٕی باگیہِ وان دیٚدِ ہُنٛد سورگ واس سپُد 1972ہٕ منٛز۔ یِہُنٛد کلام کوٚر یِہنٛدہِ سنتانٕو مُمی پیٹھ 1998ہٕ منٛز "منہٕ پمپوش" عُنوانہٕ نستالیق رسم خط تہٕ دیوناگری رسمِ خطس منٛز چھاپ۔ بھوانی وژلیہِ ترٛ تہٕ عالمِ من آیہِ ونہِ۔

بھوانہِ ہُنٛد کلام پرِتھ چھُ یقین سپدان کہِ سو آس سادھنائے ہنٛزِ وتہِ سیٹھاہ بڑوٚنہہ وژامٕژ۔ گاشہٕ زٕژو اوس تسُنٛد دِل و دماغ روشن کوٚرمُت۔ پننٛز گورن سورگیہِ گووِند کول صابن یم وَن پوہ آسہ روزان، آس تس وَتھ گاشہٕ راوٕمٕژ۔ تس چھہِ زن ناگہِ وُزِنٕی لگانٕ۔ سو چھہِ للہِ تہٕ روپہِ ہنٛز پَرمپرا بڑوٚنہہ پکہٕ ناوان تہٕ منہٕ مندرس منٛز ایشٹ دیوس سالہِ اَنتھ باوٕ کوسم ارپن کران۔ بھوانی چھہِ پننہٕ ارزٕژ منٛز مشغول۔ سادھنائے ہنٛدِس یٔندرٕ تِلس پیٹھ زاوُیٖل کتان تہٕ یٔندرٕ بگس بگس ہَسِ منٛز نٔے سَپدِتھ نورِ حق پرٛزناونٕچ مُسلسل کوٗشش کران۔ سو چھہِ گوڈٕ دیہہِ بَھکتہِ تہٕ پتہٕ شاعرہ۔ مگر تس منٛز آس شار گرنٕچ تہٕ ونہٕ نٕچ زبردست صلاحیتھ۔ یہِ گوٚ دَیہِ دِتٕمت۔ یَس دیِہِ امانتھ گٔس نیِہِ۔

وُچھو بھوانہِ ہنٛد کیٚنٛہہ بہترین شار یمن منٛز دِہٕژ ارک وُشنیر، زانٕی ہُنٛد سنبر، احساسہِ چِہ شِدت تہٕ بہترین ورتاوٕ صلاحیتھ تٔر چھہِ گژھان:

ا۔

شاہ توسہٕ ولہٕ سے نوٗزک پانٔس کرِے جانانٔس ہو تے ہو

گوٗرٕ گوٗرٕ کوٚر مے نوٗرٕ دُردانٔس سوٗرٕ پرٕی پرٕی گوم راتھ تے دوہہ

ہُوٚرٕ چھم زاگان گُلِ زٕعفرانس کرے جانانس ہوتےَ ہو
زلنہٕ رۄٚنہِ زان کٔر پرٕانہٕ گنیانس مانہٕ رۄٚنہِ دۄ پٔنس مان کٔرٕ بو
پُشہِ رۄٚنہِ مالہٕ کرِ پوشہِ وۄٚمانس کرے جانانس ہوتےَ ہو

'منہٕ پمپوش' صفحہٕ نمبر 143-141، شاہ توسہٕ

۲۔

شاہ چھُم دیدٕ نے منٛز شاہی چالہِ وۄٚنسی
گاہ چھُم وَعدٕ نے منٛز گاہ سَموادٕ نے منٛز
گاہ چھُم ناد ٕ ہے منٛز اَندر مالہِ وۄٚنسی
گاہ ذٕریاو ٕ ہے منٛز گاہ چھُم واو ٕ ہے منٛز
گاہ بالہٕ باوٕ ہے منٛز کِندان بالہِ وۄٚنسی

'منہٕ پمپوش' صفحہٕ نمبر 143، شاہ چھُم دیدٕ نے منٛز

۳۔

نہٕ بہٕ پوختےَ نہ بہٕ خام مےٚ کُٔر آرام ثیومُت وۄٚنسی یے
بہٕ کُس کلوال تہٕ ساقی آم مےٚ کُٔر آرام ثیومُت وۄٚنسی یے
مےٚ مَس دیُت پۄٚرٕ کلوالن چھُ اوٗڈ کھاسین چھُ اوٗڈ پیالن
چھُ ماٚژالن بہٕ خاہے دام مےٚ کُٔر آرام ثیومُت وۄٚنسی یے
بہٕ ماٚسٕر تل بنےٚ ییلہِ سون کھسےَ ادٕ ہیوٚر آستھ بون
بتارن منٛز کرے قیام مےٚ کُٔر آرام ثیومُت وۄٚنسی یے

'منہٕ پمپوش'، صفحہٕ نمبر 149-148، نہٕ بہٕ پوختےَ نہ بہٕ خام

☆

بملا رینہ چھِ ہم کال کأشُر ادبٕچ اکھ پایہِ بڈ مِسٹک شاعرہ۔ یِہُنٛد رہِیسہِ واد، سری یا رۄحانی تجرُبن ستۍ وابستہٕ شأعری چھُنہٕ کِتأبی عٔلمٕکہِ تِہنٛدِ ذأتی تجربٕک لُبہٕ لباب۔ سو چھِ وری وادو پیٹھٕ أندری أندری سٔدرچہِ لہر وبتران تہٕ یوٗگ سادھان۔ یِہنٛز گوڈنٛچ واکھ سومبرن 'ریٚشی مالیٚن میٚون' سپٕز چھاپ 1998ہس منٛز۔ اتھ منٛز چھِ 293واکھ تہٕ یِہنٛز دۆیِم واکھ سۆمبرن 'وٕتھ ماچھِ شونگتھ' سپٕز چھاپ 2003ہس منٛز تہٕ اتھ منٛز چھِ 213واکھ۔ پٔتِمین وُہَن ؤرِ یَن منٛز آیہِ واکھ شأرِ صِنف دُوبارٕ بارَسس۔ اتھ رِپَس منٛز چھُ واکھ اکھ ژٕیُد یتھ منٛز عمۆمن اکھ سادھنا رت شأیِر پیرٕ ہنٛزٕ سیرٕ کتھِ اِشارو ذٕسۍ باوتھ چھُ کران۔ یِیلہِ اکھ باپیر سادھک پٔنُن وونٛدٕ وُشنیر نبر ژھٔٹہِ واکھ چھُ پیوان تھنہٕ۔ بملاجی ہنٛدی واکھ چھِ یِہنٛدِ بالیغ نظریہِ تہٕ سادھنارت زِندگی ہنٛدی آنہٕ پٔڑ۔ پرٕتھ واکھس منٛز چھُ ذأتی تجربٕک وُشنر۔ گُنہِ سادھناے ہُنٛد تژرتہٕ کُنہِ آننٛدُک پرٕواہ۔ کُنہِ گیانہٕ سٔدرٕچ تیٖہہ تہٕ کُنہِ کُنڈلِنی یوٗگک زُتنہِ زوٗل۔ یِم واکھ پرنہٕ خأطرٕ چھُ سمجھِیہٕ بالیغ سوٗنچ تہٕ تجرُبأتی عمل آسُن ضۆرۆرتھ۔ باسان چھُ کہِ بوٗدھ چھِ نٔم زٕٹھ سوٗنچہِ فِکرِ کس سٔدرس منٛز اِنسأنی پرٕکرژ بٔھٹیک شہجار ہاوان۔

بملاجی ہُنٛد زبأنی ورتاو چھُ قأبلِ توجہ۔ شود کوٗشُر، ماجہِ کٲشیرٕ ہنٛزٕ عزچ پہچان۔ شاعرہ زن چھِ وُپھ دِتھ رازٕ ہونٛزٕ ہنٛدی پأٹھی مان سرٕ بُٹھی بُٹھی وُڈو کران تہٕ اچانک ڈۆ ٹنگ دِتھ پانہِ منٛز اکھ موٗلُل موختہٕ پھۆل توٗنتہٕ منٛز تھۆ دتِلتھ

ژھال ماران تہٕ لال پڑزٕ ناونہٕ خاطرٕ اَسہٕ ووٹہٕ انان۔ ہملاجی ہٕندبن واکھن پیٹھ چھُ ادویت واد‌ُک (Monism) سیٚدٕ سیوٚد اثر پیوٚمُت۔ یہٕ فلسفہٕ چھُ تس نورِحق پڑزٕناوِتھ پرَم تتوس نکھہٕ تیٚنچ کل گنہٕ راوان۔ سو چھِ چرکہ یٔندرس پیٹھ پھمبہٕ تومبس سٕتھر کانٛی پیٚتس چھمبہٕ دِتھ دارتُلان تہٕ أندری أندری ستکہٕ سٔدرٕ بُٹھی بُٹھی وتہٕ پٔدی مینان۔ کٔشیرٕ ہٕنذِ شو فلسفُک بُنیادی سوٚنچ تہٕ چھُ ادویت وادس سبٹھاہ نکھہٕ۔ ہملاجی چھِ لیکھان:

ژٕ اَے آکاش ژٕے اَے پاتال

ژٕے اَے گٹہٕ گاش ژیے دِیٚن ہیوٚن

ژٕے اَے رکھپال ژٕے اے مہٕہٕ زال

ژٕے اَے دَیال تہٕ اِد کونہٕ نوٚن

(208)

☆

میٚژے وُچھمے ژٔندرچہٕ خویے

میٚژے وُچھم پوٚر درپوٚر

میٚژے وُچھمے اَمرِتہٕ جویے

میٚژے وُچھمہٕ پاٚنس دوٚر

(213)

ہملاجی چھِ اِنسانٛی اہنکارس موکھ پڑتھ دِتھ سَتھ پڑزٕناونچ کل گنہٕ راوان۔ دراصل چھِ سو تمِن تجرُبن کھٔڑ کھٔڑ باوتھ کران یمن دزوٚنی ریٚہہ تَس پانہٕ وترٕنی

چھِ پیمُت۔ غاٗر زان راو روکھ تَس نِش چھُ مُجہ تہٕ قندس کُنۍ ساد۔ سیرٕ واٗلۍ زانن زیروبم:

ژھوہ ییٚلہِ لوٚگُم ژھوہ اَدِ مُشِم
ژھوکھ دِتھ بچھُم پَنُن پان
پَنہٕ نے گرٛژھِ بَلہٕ پان ییٚلہِ پٕژُم
سُے ییٚلہِ ژُستُم گیم زان

(190)

بملاجی چھِ اکھ پازِٹیو سماجی کردار ادا کران۔ ژہنہٕ وٕنۍ دِوان۔ کتھاہ ونان۔ کتھاہ ٹُلان تہٕ کتھاہ وکھنان۔ واکھ چھُ پہوان تھنہٕ تہٕ ژاٗری توس مانہِ مطلب:

مینٛچھر نیرِ نو ڈاکہٕ مُجن
مینٛژ ٹُجن نہٕ مکایہِ سوٚت
موکھتہٕ وو پدٕ نہٕ ویٚر گُجن
شینٛ بنہِ نو نارٕ توٚت

(51)

بملاجی چھِ نظم، وژن تہٕ لیلایہِ تہٕ لیکھان۔ یِمو دُٕ تہِ چھِ سو ادھیاتم وبڑھناوان۔ تسندِس ذیہنس منٛز چھِ واریاہ سوال اُبران تہٕ سو چھِ پرٛتھ کتھہٕ واش کڈنہٕ خاطرٕ گاش دارس ہِتۍ ہم کلام سپدان۔ ہمسہ بوٚلۍ' عنوانہٕ چھُ یِہنٛد وژن باتھ پرٛن والین سیٹھاہ مُتاثر کران۔ یہِ چھُ دراصل نبرٕ پٹھٕ اندر راژن تہٕ اندر اژِتھ پَنُن آسُن تہٕ نہٕ آسُن بدِ کڈُن تہٕ ہوش دار بٕنِتھ چھکرنہٕ آمٕت

موخته دانہ دانہ وٹُن تہٕ حقیقتچ زان پرٛاوِتھ منٛج اَنہٕ گٹ کوٗٹھر نورٕ زٕژو ستی منور کرٕنۍ:

کوٗ دِل چھُ از مے توشن
روح ہوشن کوٗرُم مے بیدار
ہوٕ وِہ یُس تہٕ ژالے
غم غوصہٕ لوٗب گالے
یِیہٕ زان تمِن منوشن
روح ہوشن کوٗرُم مے بیدار
اَتِھ یُس اندر دمالے
مَدٕ پان اَدٕ سُہ والے
سُے وُچھِ پھُلےٚ تہٕ پوشن
روح ہوشن کوٗرُم مے بیدار

☆

جدید کاشرِ زنانہٕ غزل گو شاعرن منٛز چھُ شرٛیمتی سُنیتا رینایہٕ پٔنُن اکھ خاص مُقام حاصِل۔ سُنیتا جی چھِ غزلہِ لول ورتاوان تہٕ وقتکہِ سوٗنچ فِکر ستی مُتاثر سپدِتھ نوٗزُک جذباتن تہٕ احساساتن منٛز وہژارُک گلالہٕ پھولہٕ راونچ کوٗشِش کران۔ اَز چھِ ضروٗرتھ کہِ غزل سپدِ ٹھوس زِندگی ہِندِس توٗنتل کنوِ پتھرِس پیٹھ قدم ٹھہراوٕنس یوٗگ تہٕ ہوٗہس گیٚجہٕ گنڈنہٕ بدلہٕ کرٕ زِندگی ہُند ستھارتھ یانے ٹیوٗٹھ پزر امیٚگ شرٛ نگار یانے جامہٕ پاراو۔

سُنیتاجی چھےٚ غزلہٕ ہُنٛد پٕرتھ شار ویٚژارکہٕ پھشہٕ کنہٕ پیٛٹھ نآپہٕ ناوان۔ مےٚ چھُ باسان سارِوٕے کھوتہٕ حسین چھِ زِندگی زُوٕنکی کینٛہہ موٕللی ژٕرۍ یِمن سُنیتاجی غزلہٕ ہِنٛدِس مالہِ پٔنِس منٛز تاران چھِ۔ وُنیکتام گیہِ سُنیتاجی ہِنٛدی کاشُر زبانۍ منٛز غزلن ہِنٛدی ژور مجموٗعہ چھاپ:

١۔ رِہج یاد 2001

٢۔ سوٗزول 2003

٣۔ پوٗت زوٗنہِ وٕتھ 2004

٤۔ من سرٕ ژیوٗنم 2006

سُنیتا چھِ 1967ہٕ منٛز انت ناگہٕ زاہمژ تہٕ باگٔنی چھِ آمژ کمرازس منٛز تہٕ ازکل چھِ شالہِ مآر گارڈن، صاحبہ باد اُتر پردیش منٛز سکوٗنت پزیر۔ سُنیتاجی ہنٛزٕ غزلہٕ چھنہٕ عشقہٕ وٕ ہارس تانی محدوٗد۔ تمہٕ سُند سوٗنچ فِکر چھُ اکوٗہمہِ صدی ہِنٛدِس گٹہٕ زوٗلس تہٕ نوِ سامراج وآدی نِظامکِس زلرِ زالس منٛز ہیٛنہٕ یتھ تہٕ بزوٗہمہٕ پکنچ کل گنٛزراوان۔ تسُنٛد ذہٕن چھُ بالیغ آسنٔس ستی ستی بیدار۔ سو چھےٚ زِندگی ہُنٛد پٕرتھ موٗلُل ژیوٚہ زوٗن یٕژھان تہٕ زوٗنہٕ خاطرٕ چھِ آژار، وٕژار تہٕ لول ترٛشوٗے نہا۔ تھ ضوٗروٗری۔ تسنٛز لولہٕ باوتھ چھےٚ نوزُک، جذباتی، پُرکشِش تہٕ پُراشک۔ اتھ چھنہٕ کانہہ تہٕ شک۔ نہایت سادگی سان بے جھجک چھےٚ سو پٔنن رازِ دِل تہٕ حالِ دِل بیان کٕرِتھ حسین احساساتن کتھ کرناوان۔ لول ورتاوتھ ، انانٕس لولہٕ للہٕ وان۔ یہ گیہِ اکھ کتھ۔ زِندگی ہُنٛد اکھ پہلو۔ لیکن وُہمہِ صدی ہِنٛدِس دوٗیمس پنژاہلس منٛز آیہٕ غزل کنٛڈر زندگی سبٛتھاہ نکھٕ۔

ذٕہن گوٚ آوٗر کتھن مانہٕ ژاران تہٕ کھٗری لد وتن ہٕنٛدی ٹھٗری نہہ ناوان۔ غزلہٕ ہٕنٛدِس مِزاجس منٛز آو بدلاو۔ غزلہٕ پزٲو اکھ نٔو حیت تہٕ زِندگی۔ سُنیتاجی ہٕنٛدِس کلامَس منٛز تہِ چھُ یہِ صحت مَنٛد بدلاو نظرِ گژھان۔ سو چھےٚ زمانس ستی لرِ لوٚر برٛونٛہہ پکان۔ ذٲتی تجرُبن، سوچ فِکرِس تہٕ ٹٲٹھس پزرس غزلہٕ ہٕنٛدبو شارو ذٕسی آکار بخشان۔ سو چھِ رِوایتھ تہِ پالان، لول تہٕ ورتاوان تہٕ ستی ذٕہنکی دریچہٕ یلہٕ ترٛٲوِتھ غزلہٕ ہٕنٛدبن شارن وبٕژارکہٕ گوبرٕ تہٕ سَنرٕ ستی زُووٗنہٕ زِندگی نکھٕ اٮ۪تھ اہم بناوان۔ سُنیتاجی ہٕنٛدبن غزلن ہٕنٛدی یم کیٚنٛہہ شار چھِ غور طلب:

ارمان دِلکی منہٕ ساوی دوہے
زنہٕ موٚختہٕ ہلم چھکہٕ رٲوی دوہے
ییٚمہِ چمنٕکی گُل سگہٕ ناوِتھ تھکی
گُلزار کموٚ پتہٕ چھاوی دوہے

'من سرٕ ژیٚوٗنم' صفہٕ نمبر10

☆

زِندگی برٕ پٹھٕ چھےٚ نیران دِتھ سدا
پوٚت پھیرِتھ پزاران کانٛہہ نیرِیا نبر
کیاز اِحسانن ہُنٛدٕ اِحساس دِتھ
لُکھ چھِ تھاوان برٛونٛہہ کنہٕ کھیوٚن کیٚت زہر

'من سرٕ ژیٚوٗنم' صفہٕ نمبر54

☆

ژٕچھر زِندگی ہُند چھُ ہر والنس کیُت
بوچھر گۅژھنہٕ حاوی گرٛشُن گالنس کیُت
نفرٕژ اَس وٕہرِتھ چھُ دیو پالنس کیُت
نہٕ پشہ نےٚ نہٕ ماتم نہٕ کرٛیشُن نہٕ روشُن
جگرِ یا تہٕ گۅژھ تیٚوت بۅڈ ژالنس کیُت

'پۅت زۅنہٕ وٕتھِتھ' صفہٕ نمبر24

جدید دورس منٛز یِم معاشرتی تبدیلی رونُما چھِ گژھان یا گمٕژ چھِ تِہُند سیٚدٕ سیوٚد اثر چُھتھ چھُ غزلہِ ہِندِس رِوایتی زاوی جارس حقیقژ نکھہٕ اٲنتھ بُتراتھ ہُند کرٛچھر تہٕ منٛچھر بخشان۔ امیٚک احساس چھُ سُنیتاجی ہِندین کیٚنژن غزلن ہِندی شار پٔرِتھ پانے سپدان۔ کُنہِ چھِ وجوٗدی مسایِل وِہٕ ارکِہ اعتبارٕ غزلہِ نوبر بخشان۔ مضموٗن تازٕ آسنس ستی ستی اگر گرٛژ ہنٛز نزاکت تہٕ لفظن ہُند ورتاو مِلاوٕتھ روٗس آسہِ شار چھُ کھسان ٹارٕ تہٕ باوتھُ چھِ یِوان مولہٕ ونہٕ۔ اکِہ غزلہٕ ہِند یِم شار چھِ وُچھنٕ لایق:

دارِ بن ہانٛکل کیاہ تھاوکھ
واوٕچ ژھوپہٕ گیہِ بۅڈ طوٗفان
ژھوپہٕ گیہِ روپہٕ ہنٛز وَقتس پٔٹھ
قلچ ژھوپہٕ گیہِ زٔمن ہان
زیوِ روٗس نر گو دوٗلِ سُند کھر
للہِ ہنٛز ژھوپہٕ گیہِ زٔمن زان

'پۅت زۅنہٕ وٕتھِتھ'، صفہٕ نمبر 40

☆

شریمتی پز بھا رینہ ہنز شار سۆمبرن 'واولنۍ' سپز چھاپ 2004ہ منز۔ یتھ منز چھِ بکھتی گیت، کینہہ نظمہ، وژن بأتھ تہٕ کینہہ تک ورآے کوِتایہِ یانے آزاد نظمہٕ شأمِل۔ یہنز کُل گرٛند چھِ 55۔ پز بھا جی چھُ سبٹھ ہے گاٹہٕ جارٕ سان سون از کل بکھتی گیتن منز گاشہٕ روومُت یانے ہم کال زِندگی ہنٛدِس پس منظرس منز چھُس سۆ ہم سۆ وبزھنوومُت۔ بکھتی گیتو پیٹھ جدید دورچہ وبٕزار پرٛدھان کوِتاین تام چھِ تمہ مختلف پرٛیوگ کٔرۍمتۍ۔ کینٛہہ سنٛز تہٕ کینٛہہ ووگنۍ۔ کینٛہہ مکمل تہٕ کینٛہہ نامکمل۔ کینٛہہ پوختہٕ تہٕ کینٛہہ خام لیکن کوشِش چھِ قابلِ تعریف۔

پز بھا جی چھےٚ ٹھیٹھ یانے شود کاشُر زبان ورتاوس أنہٕ مُژ۔ دروپدی، کنس، دُشاسن، رکھت بیز ہوی پورانکی کردار چھِ نوِ آیہٕ نۆو مانے ہتھ ورتاوس آمتۍ انہٕ نہٕ۔ سِمبالِک رٔپس منز۔

پز بھا جی چھِ بکھتی گیتوٕ تہٕ وژن بأتو علاوٕ ہم کالس ستۍ وابستہٕ وبزار پردھان نظمہٕ لیچھمژ۔ یم چھِ تم فن پارٕ یمن منز سونچہٕ فِکرُک گوہر، مانیُک سبز تہٕ بودھِ ہُند تزر چھُ نظرِ گژھان۔ باسان چھُم پز بھا جی چھِ جدید دورچن ادبی نہجن ہنز ذبر واقفیت۔ سو چھِ تمن حالاتن تہٕ واقعاتن واقف یمو أزیُک اِنسان اندرۆنی تہٕ بیرۆنی آوٗرمُت چھُ۔ تس چھُ باسان کہِ اَز چھُ اِنسان پنہٕ نِس وجوٗدس رأچھ کرنہٕ خاطرٕ کُنہ گُلی مۆران، کُنہ ویٚہہ کھوان تہٕ کُنہ وِہوأری بنتھ دۆیمہِ ہنٛدین پھیکین پیٹھ سوار سپدان۔ دپان از چھِ تمام حدٕ، سیمایہِ لنٛد

واٗژہ مژ۔ دُنیا چھُ گلوبل ولیج بنیومُت۔ کھُرس پیٹھ چھُ کھُر آمُت تہٕ تتھ پیٹھ تہٕ کھُر۔ تہٕ کیاہ گو آدرش Ideal ۔ اَز چھِ زِندگی زُونٛی تہٕ اکھ مصلحتھ بنے مژ۔ یہٕ چھُنہٕ اکھ نگیٹو اپروچ یانے نکارٛ ورتاوُکہٕ چھِ زِندگی ہُند الماس ہوی ٹیوٗٹھ زہر یتھارتھ رپزرئیس اَسہِ اَژ پرٛتھ شایہِ وتٕرن چھُ پیوان۔ پرٛتھ کینٛہہ چھُ بازرس منٛز دٔسیاب۔ اپٕشر ہشرٕ سونہٕ ہشرٕ مرٕژ پیٹھہٕ میرٕ و مُرژ تام۔ پرٛتھ اکھ چھُ وٕپٲرٕ بٔنتھ تہٕ خانن منٛز تقیسم سَپدِتھ پنٕن وجوٗد رٔچھنٕچ وَتھ تلاشان تہٕ آش رٔچھان۔ اَپٕز کھو اَز کلکی پٔزٕ کلہٕ کاٹہٕ۔ لفظن بدلیاو مانہٕ۔ سیٛزرچہٕ پنہٕ ڈینجہٕ آو کھُر زن تہٕ باَندوانچن بیڈٕبن منٛز سپٕز قاد۔ پرٕ بھاجی چھِ لیکھان:

گٔنزرأوی گٔنزرأوی

تالو پچہٕ زن

نتہٕ داربن ہٕشدی

بَد رنگ سیٖخ

پٔشہِ کٕبن کاون

ہُند ٹاو ٹاوا

ئلی چٕک گرٕگر

بجُرک زیٖخ

کھُری لد پنہٕ ڈانٛجی

زَن زِندٕ گاڈٕ

لچھِ بٔدی شُرٕکی تے

ژھٔبن بِسہِ یار

گاڈا زن منٛز

سیکہِ صحراوس

داوس ٲنٛجۍ

دژ وپدی زَن

'واو'، صفہٕ نمبر 77

'ۆہرٲژ رۆد' عُنوانہٕ چھِ پژ ٕ بھاجی جدید طرزس پێٹھ بندِش ورٲے اکھ کوتا لیچھمٕژ ۔ یہِ چھِ اکھ منی کوتا۔ گرٛژتام لفظ۔ اِنسانٛی ذہٕن بیدار کٔرِتھ دٔھنہِ راوان۔ ناپایدارٲری ہُند احساس۔ زێوٗن تہٕ مرُن۔ ییُن تہٕ گژھُن۔ گرٛزُن تہٕ ہمُن۔ اکھ چلہٕ وُنی مُسلسل عمل۔ پژ ٕ بھاجی چھَ اتھ وبژارس:

رۆ داہ پوان

ترَ ترَ ترَ

ساسہٕ بٔدی ووتلان

رۆدٕ ییر

پۆز پژ کھٕڑ تہٕ

تٔژ باسان

رَژھا گیہِ تہٕ

کُنہِ نہٕ کیٛنٛہہ

'ۆہرٲژ رۆد'، صفہٕ نمبر 96

پژ بھاجی چھُ زِندگی ہنز ِ حقیقژ ہُند شدید احساس۔ واو حالہٕ منز ییلہِ اِنسان ہیکہٕ چھُ یوان تس چھِ صرف اکاے فِکر تمہِ وِزِ آسان کہِ زِندٕ کتھٕ روزٕ۔ وجوٗد کتھٕ ہیکہٕ بچاوِتھ۔ اِنسان چھُ نژونہِ گرٹکی پاٹھی دُنیاوی ویوہارس منز نژان تہٕ تتھٕ تتھٕ کُنہِ زاوِیل تہٕ کُنہِ اڑ پھوٹ پشان۔ اُز کس چھِ فُرصت شارٕ مجلِسن منز کرِ شرکت تہٕ بوزِ سنہٕ وُن تہٕ پژیہ وُن کلام۔ از چھُ مسلہٕ وجوٗد رچھنُک۔ خیالی پُلاو تہٕ اِسمائی وُڈو چھَ تہنزِ خاطرٕ بے مانی یُس کالچنس کنہِ ناٹبن پاک دِتھ عیال رچھنُک ہنز آسہِ کران۔ شاعرہ چھِ لیکھان:

یَس نہٕ کالَس
کیُت عیالس
آسہِ وَے
کیاہ وَنَن تَس
کِژھ چھِ آسان
کونگ پھُلے
شیپنہٕ بالن۔ زوٗنہٕ راژن
ہنز کتھا زَن
پژانی وونی
پوشہِ نولن۔ بُلبُلن
ہنز بولی کَس
بوٗزان وونی

'پوشہِ وار بن لالہٕ زارن'، صفہٕ نمبر 71-72

پٕژ بھاجی چھِ جدید دورچہِ شاعرانہٕ نہجو سٟتؠ مُتأثر سپدتھ مِنی کوتاتہٕ لیچھ مژ۔ مِنی کوتا چھِ فقط اکھ فلیش۔ اکھ مولُل احساس۔ مخصوص زاویہٕ پیٹھٕ اکھ تصویر وُچھتھ أندرٕ ووتلیمژ اکھ رِیکشن۔ یہِ ہیکہِ تلاتُم تُلتھ تِکیاز شونگتھ اِنسانہٕ ہنٛدِ کھوتہٕ ہوشیار اِنسان وُزناوُن چھُ زیادٕ مُشکل۔ ؤہرأژ رٕؤد، توٗرک یارُن، ٹلوی تیونگل، ژھاین بہٕ دِمہٕ ہأس میٹھی عنوانہٕ لیچھ مژ مِنی کوتایہٕ چھِ امہِ لحاظہٕ اہم۔

تتھے پأٹھی چھُ پٕژ بھاجی دِلکس أنہٕ خانس منٛز نأپہٕ وُنِن ژٕہنِن یا انوٗبھوٗن / احساس زبو دِژہمژ۔ کُنہِ کُنہِ چھُ تِہنٛد پنٛن تجرُبہٕ یا پنٛنی پٕزاوتھ تِمن لیہِ انان۔ سو چھے منٛزی امیک اِشارٕ دِوان تہٕ یکدم ژھوپہٕ کران۔ یمن بأتہٕ بندن منٛز چھُ زن کانٛہہ روٗحأنی تجرُبہٕ پٕرم آنندکہِ میچھرٕ سٟتؠ منٛچھراونہٕ یِوان۔ بہٕ کرٕ ترٛے مِثالہٕ پیش:

ا۔ پانہٕ پأنس وات تہٕ زانُن وارٕ پنٛن پان

۲۔ تیمی چوٗ سہ مے تٔمی کأنٛسہِ ہینٛس
چأوِتھ ہیٛوٗکے ما

۳۔ وبژأرِتھ گوٗ ژھ سأرن کینٛہہ
سارے تیٛلہِ ییٛلہِ آسہِ
توٗرک یارُن
نتہٕ گوٗ سأرُن

خرٕ سُنٛد بور

صفحہٕ نمبرس 50,50,95

☆

شریمتی موہنی کول چھِ جدید کأشرِ شأیری منٛز اکھ اہم زنانہٕ بۄکھتی شأیر۔ یمو کٔر 2002ہٕ منٛز پنٕنۍ شارٕ سومبرن "دشہُل نار" عُنوانہٕ چھاپ۔ موہنی جی چھِ ایشرس سومنہٕ شرن سَپدِتھ آنند سٕدرس نکھہِ ولنہٕ پنٕنۍ مُسلسل کوٗشش کران۔ سو چھِ شِوس تہٕ پوٗزان تہٕ راجہِ رینہِ تہٕ پأد چھلان۔ ژھالہٕ مارُونس بالہٕ کرٕشنس موہنہِ میٹھۍ کران تہٕ عشقہٕ نارٕ دزِتھ لولہٕ ہُتۍ آلو تہٕ دِوان۔ یہِ چھُ عشقہِ حقیقی یُس عاشقس لول لولہٕ للہٕ وِنہٕ خاطرٕ بیقرار کران چھُ۔ کٔشیرِ ہِندی پتہٕ وتہٕ پیٹھ آمتۍ شِو فلسفہٕ ستۍ مُتأثر سَپدِتھ تہٕ شِوس پنٕنۍ آدِ دیو مأنِتھ چھِ سو شنکرس زوٗ وندان۔ آرٕ ہرو چیشمو وبنِتھ پران تہٕ منہٕ ناوان۔ تَس چھُ یقین کہِ سوٗہم زانُن گوٚ پنٕنۍ تہٕ پرُد مُشترِتھ نبرٕ پیٹھ اندر راژُن تہٕ پان پزٕ ناوُن۔ اَہم گألِتھ سوٗہم پالُن۔ سٕدرٕ منٛزٕ موٗلُل لٕدرٕ پھوٚل ڈُنگہٕ دِتھ کھارُن۔ سوٗہم زیٚن گوٚ پان پنٕنۍ مارُن تہٕ جانانہٕ ژھارُن۔ موہنی جی چھِ لیکھان:

سوٗہم زوٗپ مے منہٕ سے کھوٚٹ مے
اَدٕ شِو شنکر پزٕنوو مے
سیٚدھ میٖلہٕ واکھ گوم تیٖلی بوو مے
اَدٕ شِو شنکر پزٕنوو مے
منہٕ سرٕ ہے منٛز شران کرٕنوو مے

بٔھتیٚ باو پوشوٕ شوٗبہٕ روو مےٚ
ٹلہِ ٹلہِ لاٚگتھ گاہ ترٛاو نوو مےٚ
اِد شِو شنکر پرٛزٕنوو مےٚ

"شہُل نار"، صفہٕ نمبر 22

موہنی جی ہِنٛزِ بٔھتیٚ شاعِری ہِنٛز اکھ خصوصیتھ چھِ یہِ کہِ سو چھےٚ پزٕ منہٕ شوٗزر ورتاوِتھ پزر پرٛزٕناونٛچ کوٗشِش کران۔ تس چھُ کٔڑر وتہٕ ہُنٛد اَیحساس لیکن تلاشہِ ہٕنٛز چھس کل۔ دیہ لوکٕچ منقل چھس وَچھس منٛز یہِ ڈٔلِ زِ تہٕ وٗہان۔ کِتابہٕ ہِنٛدِس دوٚیمِس حِصس منٛز چھَ موہنی جی لول لولہٕ للہٕ وان تہٕ ادھیاتمک اَیحساس میچھراوان۔ تس پیٹھ چھُ صوٗفی فلسفُک تہٕ اثر پیوٚمُت۔ تمہِ چھُ عشقہِ مجازی ہِنٛز وتہِ پیٹھ عشقہِ حقیقی ژھورمُت۔ سو چھِ یارِ جانانس سالہٕ اَنتھ پیالہٕ برداری کران۔ تس چھُ اَندری اَندری لول گنان۔ مگر جانانہٕ چھُ بے پرواے۔ تھِ دِتھ چھُ ژورِ نِوان قرار تہٕ داوس لِگتھ چھِ پیوان واوس اتھ شیٚچھ سوزٕنہٕ۔ سُہ چھُ تُسند نٔنٛدٕ بون ہِلہِ منٛز پھولہٕ مُت مَن پمپوش۔ شاعرہ چھِ تاو آمٕرٕ لولہٕ ہٕرٕ مٕرٕ تس للہٕ ناوی للہٕ ناوی فریاد کران تہٕ پنہٕ نٕنن وُشنین ووش رچھِ کران:

لول بوٗ وُتھم تہٕ لولس آمو جوش لول چاوُتھس تہٕ لولس کھوٗتمو بوش
لولہٕ ناوے منٛزٕ وُچھم شہنشاہ اوس ترٛاوان سارہے پیٹھ پٔنٕ گاہ
اَمہٕ جلوٕے گاہٕمٕرٕ چھس یہٕ بے ہوش لول چاوُتھس تہٕ لولس کھوٗتمو بوش
ہیرِ بونہٕ کٔے ہاوُتم سور عالم اِدوَ زیم نا اَندری زیروبَم
سے مَس چیتھ گٔژھٕ اِد مدہوش لول چاوُتھس تہٕ لولس کھوٗتمو بوش

دشہٕل نارٕ، صفہٕ نمبر 88-89

سومبرنہٕ ہنٛدِس ترٛیٚمس ہِسس منٛز چھِ شکھتی اَستوتھ۔ شکھتی وو پاسنا چھِ کٔشیرِ ہنٛز اکھ پرٛانٛی روایتھ تکیاز شو فلسفہٕ مُطابِق چھُ شِو شکھتی ورأے شَو۔ تس چھِ شکھتی لیہِ انان تہٕ زگہِ شوٗبہٕ راوان۔ کِتابہِ ہنٛدِس آخری ہِسس منٛز چھِ تجرُباتی شأیری یِتھ منٛز وژن باتھ، ٹُکھ تہٕ ژوٗپڈ یانے چوپائی قابلِ توجہ چھِ۔ وطنہٕ عزیز راوُنک وِیہہ وبتران چھِ موہنی جی لیکھان:

وطن رووُم چمن رووُم سُہ کرچھووُم ژٕنٛتس پووم

توٗے باوان بہٕ اَسہِ کیاہ ژول دٔزِتھ پینہِ شورٕ نارس منٛز

دِلکے قرارٕ کوٚت گوہم

رووہم چھمبن تہٕ چھارن منٛز

یتھِ کنٛز وبتہٕ روو موہنی جی دُہون نار تہٕ ورتوٗن شِہٕل شیٖجار۔ نبرٕ پیٹھ ژایہِ اندر تہٕ أندری أندری گوس کُنَن آرٕ گرٕزن۔ ریٚہہ آلوٗن پان تہٕ ادبُت چھووُن۔

☆

جدید کاشرِ بکھتی شأیری منٛز چھُ شرٛیمتی گرِجا کولہٕ ہُنٛد دِیُت تہٕ سبٹھاہ اہمیتھ تھاوان۔ 'گوُرُو دکھشنا' تہٕ 'تُلسی تپسیا' چھِ یِہنٛدِ زٕ شارٕ مجموعہ یِم بِلترتیب 2001 تہٕ 2005 منٛز چھاپ سپٕز۔ گرِجا جی چھِ پننہِ ووندٕ وٗشنیر ستی سأنس ترٕنے متِس وجوٗدس منٛز زِتنہٕ دُہہ ناوِتھ دُبارٕ زوٗنچ کل گنہٕ راوان۔ لیہِ انان تہٕ لولہٕ باوژ ہنٛز گنگہٕ راے ستی تلخ زِندگی ہُنٛد ٹیٚچھر میٚچھراوان۔ مُختلف تجرُباتی مرحلو منٛز سفرس نیرِتھ موختہٕ ژٲر کران تہٕ روحانی تجرُبن وژن گنٛڈس منٛز آکار بخشان۔

گرِ جا جی چھِ وٕژن بأتھ لیکھان تہٕ وٕنی دِوان بالہِ یارس ہپأری، یپأری، ژوپأری تہٕ تسُند امار لولہِ للہٕ وِتھ گاہے پوشن مالہٕ کران، گاہے منہٕ یٔندرس پَن کھاران۔ گاہے گرٕٹہٕ منٛز پٕنٛز ہَن ہَن پشان تہٕ گاہے پھٕلیہِ مرٕ ہٕندی پأٹھی پوشہِ پتھرِ منٛز ژوپأری وٕنی دِوان۔

وٕژن بأتچ زبان اگر لۆکہِ بۆلی یا لۆکہِ زبان آسہِ یہِ چھِ لۆکہِ مٕتس ماکہِ پھِروان تہٕ لیہِ انان۔ گرِ جا جی نہِ وٕژن شأیری منٛز چھِ پورانک یا نیم توأریٖخی کردار تہِ نوِ آیہِ وبٔھناونہٕ آمٕتی۔ کلہِ یوگس منٛز ترٕتا یوگچہِ شبری لول بران تہٕ پوٗز کران چھِ دراصل شاعرہ ییٚمہِ کتھ ہنٛز ژٕنہٕ وَن یرٕھان دِنی کہِ بکھتی چھُ لولہٕ ہۆت ہرٕدے ہٮ۪تھ جانانس چھپہٕ لگان تہٕ تتھ اوستھایہ (مُقامس) پٮ۪ٹھ واتان ییٚتتھ زأژ یا جمأژ ہٕندی میرٕو دیوار چھلہِ چھلہِ چھِ وٕسی پیوان۔ چون تہٕ میٚون، ہُہ تہٕ بو، بہٕ تہٕ سُہ، بہٕ تہٕ ژٕ یمہٕ کھیٚیہ تہٕ خندق چھِ پانے پُرونہٕ یِوان تہٕ سورُے چھُ یکسان باسان۔ یہَے گیہِ ویدانتچ ژری اوستھا۔ گرِ جا جی نِہن وٕژن بأتن منٛز چھِ بکھتی باوچ ژٕٹہٕ وُنی تیٚہہ۔ گیانہٕ وبٔھارچ زو تہٕ وُنی ریٚہہ۔ گُستام رادھایہِ ہٕندِ ہرٕدیک نہہ زن تہٕ ترٕوٚہنی ہٕندِ سنگمُک ایٚحساس کرناوان۔ یانے بکھتی، گیان تہٕ پریم ترٕشوے چھِ شوقہِ والین سٔدرٕ سنبرٕ ژینہٕ نٕچ دعوت دِوان۔ حۆرٕ وٕنہٕ وُن چھُ کنٛن گرٕھان۔ سنگیت تہٕ کاویہ (موسیقی تہٕ شأیری) دوشوے چھِ لرٕلور پکان:

گرِ کران شمہس پوشرٕنی گتھ

زالان نارٕ یان ژھاران وَتھ

دمہٕ دمہٕ ہر دم دم چھُ دم دارن

رنگہٕ رنگہٕ گُل پھولان گُل زارن

(تُلسی تپسیا، گیت 10، صفہٕ نمبر 23

☆

شری متی سنتوش شاہ بمبرو 'نادان' چھےِ اکھ مشہوٗر لوک گایکا، گلوکارا، اپٹر بکھتی تہٕ شاعرہ۔ یہنٛز شارٕ سوٗمبرن ''پوشہٕ گوند'' سپز مئی 2005ہٕ منٛز شائع۔ جموں کشیر کلچرل اکادمی چھُ یہِ کتابِ چھاپ کرنہٕ خاطرٕ ماٰلی مدد دِتمت۔

سنتوش جی روٗز نہٕ خاٰلص بکھتی تامٕ محدوٗد ییکہِ پنہٕ تہِ زِندگی ستی وابستہٕ ویٚہہ تلوٗنی حقیقژ تہٕ سماٰجی زِندگی منٛز سِیاسی مصلحتو ڈسی ووٚپہٕ تلمیٖتی ووٚپدرون ہنٛز عکاٰسی تہٕ چھےِ یہندٕ بن باٰتہٕ بندن یا وژن بندن منٛز نظرِ گژھان۔ ''پوشہٕ گوند'' سوٗمبرنہٕ منٛز چھےِ بجھن، لیلایہِ، باٰتھ، وژن تہٕ جدید دورس ستی وابستہٕ تخلیقن ہُند کُل تعداد چھُ 76۔ کینٛہہ وژن باٰتھ چھےِ وِستھاپن حقیقتھ گاشہٕ راوان تہٕ توٲرٟیخی حاٰدثاتن کُن اِشارٕ کرِتھ پاماٰل گاٚمژن اِنساٰنی قدرن ہنٛز کھٔنڈی پھٔٹ موٚرژ گران نظرِ گژھان۔ کینٛہہ وژن باٰتھ چھےِ کٔشیرِ ہنٛدِ سونہری توٲرٟیخکین اوراقن پھیٚر دِوان۔ بقولِ 'نادان' دیش تیاگ کرُن گو زِندے کھینہٕ کھینہٕ مرُن۔ یہندٕ بن وژن باٰتن منٛز چھُ کوٗشریوت رنگ ژھٹان نظرِ گژھان۔ آنچلِک رنگ چھُ یہندِس کلامس لوٗکہٕ مُتٲثر نکھِ اُنتھ سماٰجی زِندگی ہنٛز عکاٰسی ڈسی ڈیٚنجہٕ ہارٕنیگ بجر تہٕ تولسی ہُند گہنہٕ گزت بخشان۔

اکھ عام کاٰشرِ گرٛہست زنانہٕ ییٚمہِ کٔشیرِ منٛز زِندگی ہُند بیشتر وَق دان

ڈور بن بیرِ گنٛڈی گنٛڈی، پوشہٕ چمنَن ژور گری گری تہٕ وارِ ہنٛدِس گلاسہٕ کُلس نکھ بِہتھ جاناوارن ہا تہٕ ہوٗ گری گری گُرووُمت چھُ، چھِ تمِن موٗلِل ژہٕبن الفاظن ہُنٛد جامہٕ وٗلِتھ رٕژرنٛچ عمل جاری تھوان۔

سنتوش جین اکھ کرٛشن لیلا چھِ سبٹھاہ مشہوٗر۔ شاعرہ چھِ کرٛشنہٕ لوٗلس مَنٛز مَست۔ أندرٕ چھس وُزٕنی۔ جانٲنس سالہٕ أنتھ پیالہٕ بردأری کرنُک وِشواس دِوان چھِ سو لولہٕ ہٕژ کرٛشنس یِتھ آلو دِوان:

سوٗنہٕ پوٗش وٕنہٕ پوٗش لاگے بہٕ شیرے
کھسوٗ میانہِ ہیرے ہرے کرٛشنو
پوٗش ہتھ ییلہٕ آیہٕ سَے بزٕوٗنٹھ گُن
بوٗزُم چانے اَسنٛج دُھن
گوجہٕ ہامےٚ تھومےٚ ژاری ژاری کرٛشنو
کھسوٗ میانہِ ہیرے ہرے کرٛشنو

'پوٗشہٕ گوٗنٛد'، صفہٕ نمبر 55

سنتوش جی چھےٚ یہٕ لیلا پانے گیوٚمٕژ تہٕ امیُک کیسٹ چھُ جیمہٕ پرٛتھ جایہٕ دٔستیاب۔

☆

شرٛیمتی چندرا ڈاسی چھِ واکھ لیکھان۔ یہٕ چھِ بملاجی پتہٕ دوٚیمہ واکھ وَنن واجبن بُھگتی شاعرہ ییٚمہٕ پننہٕ ووشہٕ دُشنیرٕ یتی سوٗن اندریُم شٹھٔنیار وبگلو۔ گاہے چھِ سو سوٚہم وکھنان تہٕ ہم سوٚہک "ہم" ترٛاوِتھ خالِص سوٚہچ شنچھ

بوزٕ ناوان تہٕ گاہے لول للہٕ وِتھ وُٹھ سُوتھ اُچھو دٕسی حالہِ دِل بوزٕ ناوان تہٕ جانانہٕ سٕنزن پوٚت ژھابن مونہِ تہٕ میٹھی کران۔ گاہے چھَ سو طنزیہِ باوٕژ دٕسی کاوٕ گاٹلی اِنسان سٕنزِ ہوٚنی پژکرژ پیٹھ ڈوکرٕ ژٕنڈ کڈان تہٕ گاہے اِنسانٕی پژکرژ ہٕنٛدی نانا رنگ ذٕہنکِس سکرینس پیٹھ پژکٹاوِتھ اُچھن دیدمان انان۔

چنٛدراجی ہٕنٛز گوڈنٛچ واکھ سوٚمبرن ''چنٛدرٕ واکھ'' سپٕز چھاپ 2002 ہ منٛز۔ اتھ منٛز چھِ 283 واکھ تہٕ دوٚیِم واکھہٕ سوٚمبرن ''پٕزٕ رُک ناد'' سپٕز چھاپ 2005 ہ منٛز اتھ منٛز چھِ 293 واکھ تہٕ اکھ لیلا درٕج۔ 'پٕزٕ رُک ناد' واکھہٕ سوٚمبرنہِ منٛز چھِ یِہٕنٛدِ رٕوحانی سفرُک تہٕ سوٚنچہِ فِکرُک سَت چِت آنند سرٕوپس منٛز پژم برٕہم زانہٕ ہٕکی، ادھیاتم کرٕیا تہٕ لولہٕ وُشنیرکی کیٚنٛہہ اہم پہلو گاشہٕ راونہٕ آمٕتی۔ سوٚ چھِ پانہِ سادھنایہِ منٛز لین سَپدِتھ قدم بہٕ قدم بڑونٛہہ پکان۔ پاوِ پاوِ ہیوٚر کھسان تہٕ رسہٕ رسہٕ مَدٕ وٕسِتھ نوٗرٕ زٕژوَ ستی ووٗنٛدٕ گاشہٕ راوان۔ زاٗنِتھ تہٕ پرٕزنِتھ چھےٚ سوٚ گُنہِ کانٛہہ کتھ ژٕہتہٕ ووٗترِس تل انان تہٕ واکھ چھُ تھنہٕ پیوان:

مَنہٕ چے زیوٚ ستی پَر سوٚہم سوٚ
ہَم ترٛاوِتھ پتہٕ روزِ سوٚ سوٚ
دَم دِتھ نوٚن نیبر پانےَ ہَم سوٚ
ہَمہٕ کٕے گلہٕ ضَم چھےٚ سوٚ سوٚ

صفہٕ 210

چنٛدراجی چھُ وِشواس کہِ مادی زِنٛدگی ہُنٛد کٕھ کوٚش چھُ روحانیکہِ وُشنیرِ ستی کارنہٕ یِوان تہٕ مُسلسل ابھیاس یا نے سادھنا چھُ منہٕ یٕنٛدرس گٕس گٕس کرناوِتھ توسہٕ

اِبساوناوان۔ تموٚ چھُ پٔنن پان پرٛزناوُتھ آتم گیانچہِ وتہٕ پٕتھ مَنہٕ تورگس لاگم چارٕہمٕژ۔ ابھیاسہِ ژھٔچ کتھ کران چھِ چندرا جی لیکھان :

مَن ڈنٛجہِ تھاوی تھےٚ پرٛان ہیوٚر رکھار
آتمس ستیٚ روزان مِلہٕ وان تار
نکھہٕ وَسن زنمادِکن ہٕندی پاپہٕ بار
ویدن تہٕ شاسترن ہُند لیکھ سار

صفہٕ 69

☆

شرٛیمتی راج دُلاری کدلہٕ بُجو (مستانہٕ) چھِ ترٛے شارٕ سوٚمبرنہٕ از تام چھاپ کرِمٕژ۔ راج دُلاری چھِ از کل امریکہ ہَس منٛز روزان۔ پُشپانجلی، آتم زان تہٕ مَن پمپوش چھِ بلترتیب یِہندٕن کِتابن ہٕند ناو۔ یِہُند موضوٗع سوٗخن چھُ ادھیاتم تہٕ باوتھ چھِ کران بجھن، لیلا تہٕ وژن باتو ژٕسۍ۔ شرٛیمتی جیا سِبو رینہ چھِ از کل اجمیرس منٛز روزان۔ یِہنٛد برٛتھا (خانہٕ دار) ڈاکٹر چمن لال رینہ صاب چھِ شکھتی وادک عالم تہٕ تحقیق دان۔ از کل امریکہ ہَس منٛز اَکِس یونیورسٹی منٛز بطورِ اُستاد کام کران۔ جیا جی پٕتھ چھُ شکھتی وادُک اثر۔ ''ماترِک بجھن دیپکا'' عنوانہِ چھُن 1998ہٕ منٛز اکھ بجھن سوٚمبرن چھاپ کرِمُت۔ شکھتی سادھنایہِ منٛز یُس بیج اکھشر منتر چھُ سُہ بیج منتر چھُ یتھ سوٚمبرنہِ منٛز مختلف لیلایو ژٕسۍ وِبرٛھناونہٕ آمُت۔

یتھ پاٹھی چھِ یہِ کتھ واضح سپدان کہِ پتِمین وُہن وٕرین منٛز چھُ

جدید کاشُر شاعری منٛز کٔشیرِ نبر زنانن ہُنٛد دِیُت تہٕ تٲریخی ایتبارٕ سیٹھاہ اہم۔ پتھ کالس منٛز تہٕ چھُ سانہِ ماتر شکھتی مردن شانہٕ بشانہٕ تخلیقی ادب سگومُت۔ لل دید، روپہ دید، ارنہٕ مال، حبہٕ خاتون، بیب دید، رٔژ دید وغارٕ چھِ تم گونہٕ ماتھ زنانہٕ یمو پننہِ سوٗنچ فِکرِ تہٕ تخلیقی صلاحیژ وستی ادبی تٲریخس منٛز پنٕن ناو روشن چھُ کوٗرمُت۔ کُنہ چھِ یہنٛدی موٗلل فن پارٕ رٔژرِتھ روٗدی متی تہٕ کُنہِ رٲوی متی۔ پاسس چھُ گومُت کھوچر رل۔ یِہُنٛد دِیُت چھُ سانٛی عظمت سانٛی پہچان۔ سون ورثہٕ۔ یہے چھِ کاشرِ نچ پوٗنہِ چھاوے۔ جدید دورس منٛز چھِ زنانہٕ شاعِر یہے پرمپرا اکہِ نوِ انمانہٕ برٛونٛہہ پکہٕ ناوان۔ وقتک تہٕ حالاتن ہُنٛد رُت تہٕ کرُت اثر چھُ یہنٛدین فن پارن زِندگی نکھٕ انان۔ از کلچ باہوش تہٕ باصلاحیتھ زنانہٕ شاعِر چھِ زِندگی ہنٛز کٔڑٕ حقیقتھ پرٕزناوِتھ وقتس ستی زوٗن یرٛھان تہٕ ادبی سادھنایہِ منٛز پنٕن اکھ مُنفرد روٗل ادا کران۔ سو چھِ کشمکشے زِندگی منٛز نارٕ برٛونٛہہ تہٕ وتران تہٕ پوشہِ پتھرِ ہُنٛد حُسنہِ بہار تہٕ چھاوان۔ تسُنٛد وجوٗد چھُ شکھتی ہنٛدی پاٹھی لوٗبہ وُن تہٕ شوٗبہ وُن۔ سو چھِ زِندگی زوٗنچ مُسلسل کوٗشش کران۔ واریاہ کیٛنہہ چھُس پیوان ژالُن تہٕ وترُن۔ تاہم چھِ زِندگی زُوان۔ سو چھِ کُنہِ أندری أندری دَے پرٕزناونچ کوٗشش کران۔ کُنہِ اِنسانٛی وُہارس تہٕ سوبھاوس پیٹھ پنٕن ردِعمل بیان کران۔ کُنہِ دوٗرِ جدید چہ گُھری لد زِندگی ہنٛدی ورتہٕ پیچ کھولان۔ کُنہ پرٕکرژ ہُنٛد حُسن چھاوان۔ کُنہِ جانانس ناد لایان تہٕ کُنہِ شادمانی ہنٛدی نغمہٕ گیوان۔ کُنہٕ بکھتی ہنٛز لَے بُنگہٕ ران تہٕ کُنہِ لاہوتچہِ اوستھایہِ پیٹھ حقیقتھ پرٕزناوان۔ تسنٛزِ باوٗژ منٛز چھِ شِدت۔ سو چھِ زمانس ستی پکان۔ بدلوٗنی

رنگ ڈیٚنٛشی ڈیٚنٛشی آشرٕ رس گرٕھان تہٕ وۄہار بوز کأم ہیتھ ژوٚنگ لگاتار سنٛز کران۔ تسٕند ورتاو چھُ آنکأری، وۄہار لولہٕ ہۄت تہٕ مایہٕ بۄرت تِکیاز سو چھےٚ پڑکرت یتھ منٛز وبستارُک گون سرٕس چھُ آسان۔ جدید کأشرِ شأیری منٛز چھُ زنانن ہُنٛد دیُت ہر رنگہٕ اہم تہٕ تخلیقی ایتبارٕ چھےٚ سو از مرد شأیرن لرِ لۄر پکان تہٕ واریاہَن پڑاون پیٚٹھ بۄنہہ نیرِتھ تیمنٛز تہٕ وَتھ گاشہٕ راوان۔ لگ بگ پڑتھ یۄگس منٛز چھُ زنانو تخلیقی ادبس منٛز بۄزر کرنس منٛز پنُن اہم رول ادا کۄرمت۔ وونی گوٚ مردن ہنٛزٕ پیٚٹھوُلی کٔنی کھوٚت تزامہٕ سونس باو تہٕ پاسہٕ گوٚ لۄٹھ۔ یہے چھےٚ اکوہمہٕ صدی ہنٛز پہچان۔ تیمی تُج ژٔتٕمی کھیٚیہٕ لگہٕ ہنٛز لرٕ۔ لیکن پڑتھ صُبہہٕ چھےٚ سنگرمالہٕ پھولان۔ اَما جندن منٛز چھا رٕو ہنٛزٕ پڑٕو گٔٹھتھ روزان۔

☆☆☆

کأشر ڈرامہُک مُستقبل موٗجوٗدٕ صوٗرتحالہِ کہِ حوالہٕ

- رتن تلاشی

یَتھ موختصر مقالس منٛز چھُنہٕ میٛون مقصد زِ بہٕ کرٕ کأشر ڈرامہٕ ہِکس آینٛدٕ کالس مُتلِق کانٛہہ پیشٛنگوی۔ تِکیازِ بقولِہ شأعر: ''بہٕ چھُس نہٕ موٚت زِ دپے لامکان چھُ آبٕ آب''۔ وۄنۍ گوٚو یہِ تہٕ چھےٚ کتھ زِ مستقبلٕچ عمارتھ چھےٚ پتھ کال تہٕ از کالِکس کٔنس پیٹھے کھسان تہٕ ئِن وُچھتھے ہیٚکہِ آیند کالُک آکار اَنٛگنہٕ یتھ۔ اَمہِ لحاظِ ہیکو أسۍ تہِ کأشر ڈرامہ چہِ پتھ کألۍ رِوایژ تہٕ ازکألۍ صوٗرتحالس مُتلِق سوچنہٕ سرنہٕ پتہٕ اِمکہِ آینٛدٕ کالُک انٛدازٕ لگاوِتھ۔ مگر انٛدازٕ چھُ انٛدازے۔

بہرحال کأشر ڈرامہٕچ بُنیاد چھےٚ دوٚن رِوایتن ہٕنٛدِ سرچشمن پیٹھ۔ اکھ لُکہٕ ڈرامہٕچ قدیم رِوایَتھ تہٕ دوٚیِم وُہمہِ صدی ہنٛز سو پہٕہ رِوایَتھ یمیُک آغاز پارسی

تھیٹر تہٕ اِپٹا کہ زیرِ اثر سپُد مُت چھُ۔

وُہمہِ صٔدی ہنٛز اتھ پہہ رِوایژ یؠ دوٚے سرسری سام ہمو یہ سپِد عیاں زِ پٔتِمین شیٹھن ستھن وٕری یَن ہندِس سفرس دوران وہراوِ اَمی موضوع، ٹیکنیک تہٕ پیش کٲری لحاظہِ مختلف لنگ لنجہِ۔ خاص پٲٹھی رٕوٚدی وُہمہِ صٔدی ہندِ دوٚیمہِ نصفکی گوڈنکی زِ ترٕے دہلی سٹیج ڈرامہ باپتھ بہارکی تہٕ جہارکی دوہ تیٚچ ٹاکارٕ شہدتھ پرٛوفیسر رٲہی سُند یہ بیان چھُ۔ تم چھِ ونان : ''ازبرٛونٹھہ صرف داہ باہ وٕری اوس کٲشِرِ منٛز ڈرامہِ لیکھنَس تہٕ گِندنس تیٚوٚت چلے جاو زِ باسان اوس اتھ صنفہِ سپُد اَیحسیایہٕ نو۔ دوہ دنچہِ زِندگی ستی وابستہٕ ڈرامہٕ، بشری حالژ ستی وابستہٕ ڈرامہٕ، دُنی تٔہچن بہلہِ پایہِ زبانن ہندٮ۪ن بہلہِ پایہِ فن پارن کٲشرِ رٕوپہ پیش کرن وٲلی ڈرامہٕ، رِوٲیتی پٲٹھرٕ تہٕ تازٕ ترٲشہِ کھیلہٕ، دٲنشور چالہِ یک رنٛگہٕ تہٕ بے معنہِ یتکی ڈرامہٕ، زانن وٲلی ڈرامہٕ نوٕیس تہٕ سٹیج کرافٹس ستی وابستہٕ مختلف ہونرمنٛد بُزرگ تہٕ تجربہٕ کار اداکارن لرِ لوٚر وۄتھ وٕنبن لڑکن کوربن ہنٛز یمہِ ہُمہِ ٹولہِ۔ سٹیج ڈرامہس لرِ لوٚر رٕوٚد ریڈیو تہٕ کٲشر ڈرامہٕ نِگٲری ہنٛز رِوایژ دربر بخشان۔ اتھ دورس منٛز لۄگ ڈرامہٕ نِگٲری یتھ چلے جاو زِ ناٲدِم، کٲمل تہٕ رٲہی بیشتر شاعر تہٕ زِتشی، لون تہٕ اختر ہوی افسانہٕ نِگار تام آیہٕ بقولہِ پرٛان کِشور ریڈیوچ مقبولیتھ تہٕ سٹیج جوش پانٕٲوِتھ ڈرامہٕ نِگٲری کُن۔

مگر وُہمہِ صٔدی ہندِس اُٹھمِس دٕہلس دورانٕے لۄگ ڈرامہٕ نِگٲری تہٕ تھیٹر تحریکہِ ہُند زور وارٕ وارٕ ہمنہِ۔ شاید اوس اتھ یہ وجہ زِ تم تھیٹر گروٗپ یم لمہِ برٛونٹھہ خاص پٲٹھی شہرس منٛز سرگرم اَسی تمو منٛز اَسی بیشتر کانہِ کانہ سپدی متی۔

یپاٚرۍ اوس درٕ ستتس ہندوستانس منٛز سٹیج سنیماہَس تہٕ ٹیلی وِجنس مدِ مقابل پنٕن وجوٗد زِندٕ تھاوِنہٕ باپتھ جکھان تہٕ تھیپٹرس ستی وابستہٕ مختلف فنکارن آس یِمن زوٗدار وٕسیلن ہُن رٕژ لٔجمژٕ۔ یتھ ہیوٚ صورتحال اوس رسہٕ رسہٕ کٔشیرِ منٛز تہٕ کارٕکرٕدان مگر ییٚہِ دیٚت نمتہٕ کیوٚ حالاتو سیٹجس سُہ ڈلتہٕ زِ محدوٗد پیمانس پیٹھے یم کینٛہہ سرگرمیہٕ اوٚ تام سپدان آسہٕ تم تہٕ سپزٕ معطل۔ ووٗنی چھُ پتیٚ موٚ کینژو وٕریو پیٹھ سٹیج ڈرامہٕ تھوٚد ووتھنہٕ باپتھ اتھِ کھورواپاں۔ کینٛہہ نِو تھیٹر جمآژ چھےٚ بارسس یوان تہٕ کینژن پزانبن چھُ دُبارٕ زوٗژامت۔ ووٗں گوٚ یم تھیٹر جمآژ نہٕ چھےٚ مآلی طور خود مختار تہٕ نہٕ وسآیلو رٕنگی خود کفیل۔ یِمن منٛز چھےٚ بیشتر ڈرامہٕ فنس ستی وابستہٕ سرکآری اِدارن ہِندِس امداس پیٹھے زِندٕ تہٕ اکثر چھِ یِہندی ناو ڈرامہٕ فیسٹولن پیٹھے کنُن گژھان۔ سوال چھُ پیشہٕ ور سٹیج چہٕ عدم موجوٗدگی منٛز ہکیا کاشُر ڈرامہٕ پزٕوٗن ہیوٚ بہار تہٕ جہار پزٕ اوتھ تیٚچ وومید چھےٚ کیہہ پہن۔ سٹیج سرگرمیہٕ چھےٚ مختلف عنصرن پیٹھ ڈرتھ۔ اول سٹیج تہٕ وٕنتھ چھُنہٕ سوٗن مطلب تریاسے وٕلتھ کانٛہہ پینڈ یا چوبترٕ یُلی کہِ تم ساری وٕسیلہٕ یم اَمہِ باپتھ درکار چھِ۔ دوٚیم سٹیج تہٕ سماجس باہم قُربتھ ترتیم ڈرامہٕ نِگار تہٕ ژوٗرِم تماشہٕ بین۔ یم ژوٗشوے یوٚ دوٚے لازِم ملزوم چھِ اماپوٚز یِمن منٛز چھِ گوڈنکی زٕ بنیآدی اہمیتھ تھاوان تہٕ یِمَے ہکبن باقے دون ہِندِ باپتھ وٕتش بٔنتھ۔ ہرگاہ وٕچھو مختلف زبانن ہِندی پاٚٹھی چھُ کاشُر زبآنی منٛز تہٕ ڈرامہک زِنم سٹیجہ چہٕ کوچھِ منٛزٕ سپدمُت۔ سٹیج تہٕ سماجکہِ قُربتک صَحی. انداز ہکہٕ لگِہٕ تھیٹرٕ ستی سپدِتھ یُس مُلِہٕ تلہٕ عوامکے، عوامہٕ دٕسی تہٕ عوامہٕ باپتھ آسان چھُ تہٕ یُس وقتہٕ وقتہٕ عوامچہِ یژھ پژھ تہٕ مختلف ثقافتی

سرگرمین ستی وابستہٕ روٗدمُت چھُ۔ یوٚہے وجہ چھُ زِ مختلف توٲریٖخی دوران ہندو مُخٲلف حالاتو ڈۍسی لتہٕ موٗنجہِ گرٛشھنہٕ باوجوٗد چھُ یہِ دُبارٕ اِستادٕ سپدان روٗدمُت۔ لُکہٕ تھیٹر اوٚ کٹھرف ترٛاوِتھ ہرگاہ تحریری ڈرامہ کتھ کرو امیک آغاز تہٕ چھُ اکہِ یا بیٚیہِ سماجی مقصدٕ سپدمُت۔ یہِ کتھ چھےٚ الگ زِ یہِ مقصد پرٛاوُنس منٛز کوتاہ کامیاب سپُد یہِ مگر امہِ ستی اُس اتھ نہ صرف تماشہِ بیٖن سوٗمبراوِنچ سکتھ بٔلکہِ ڈرامہٕ نِگار پاد کرنچ سکتھ تہِ۔

ووٚنی نی توٗ اَزیُک صوٗرتحال، اَز چھُ باسان زِ سٹیجکۍ یم ژٕ شوے عنصر چھِ اکھ اَکِس کُن تھر پھیرِتھ۔ اَتھ نہٕ چھےٚ فِلحال تحریک بنہٕ نچ توژھ تہٕ نہٕ موٗجوٗدٕ حالاتن منٛز کاشرِ زِندگی ہنٛز صحی عکاسی یا نُمایندگی کرنُک جُرتھ یا واَر۔ تماشہِ بیٖن ہےٚ تمبلہِ تہٕ کتھ پٔتھ تہٕ ڈرامہٕ نِگار ہےٚ لیکھِ تہٕ کہنٛدٕ باپتھ۔ ووٚنی ہرگاہ یہِ مانوٗ زِ ڈرامہٕ یا سٹیج چھُ چھرادِل رنزونہٕ باپتھ تیٚلہِ چھِ ازکل امہِ کھوتہٕ بہتر وٗسیلہِ بدس۔

یتہٕ چھےٚ کتھ زِ شاعری یا افسانہٕ ہٕشن انفرادی تخلیقن برعکس چھُ ہاوُنس ستی واٹھ تھاونہٕ موٗجوٗب ڈرامہٕ جماعتچ کٲم تہٕ یہِ کٲم چھےٚ پُر لاگتھ تہٕ پُر شفقتھ۔ دوٚیم یتہٕ زِ سٹیج چھُ پنہٕ نوٚ تیکنیکی تہٕ Flaxibility ہنٛز واحد بندیوٚ موٗجوٗب زیادٕ تجربک تہٕ تربیتک طلبگار تہٕ یم چیز ین تیٚلی پرٛاونہٕ ییلہِ سٹیج چالوٗ روٗزِتھ پیشہِ ور بنہِ۔ اَمہِ سبہٕ چھُ سٹیجک موٗجوٗدٕ صوٗرتحال وُچھتھ یہِ خدشہِ سپدان زِ امکی دوہ چھِ شاید سورٕیمتی تہٕ یہِ چھُ ووٚنی محض رواژچ یادداوٲری روٗدمُت۔ دراصل چھُ صحت منٛد ڈرامہٕ رِوایژ باپتھ سٹیجک صحت منٛد آسُن ضروٗری۔

حالانکہِ سٹیجِہ ورأے تہٕ ہیکہِ ڈرامہٕ اُستھ مگر یہِ باسہِ تی یہِ غزلہٕ رۆس شاعری آسہِ۔

وونی نی تو ریڈیو ڈرامہٕ۔ تفصیلن منز گژھنہِ ورأیی ہیکہِ امیک مۆجوٗد صوٗرتحال ییمہِ کتھِ تلہٕ عیاں سپدتھ زِ سہٕ تہٕ اوس اکھ زمانہٕ ییلہِ ہفتہٕ کاشر ڈرامہٕ بوزُن بیشتر کاشرن ہُند معمول مگر ازچھےٚ اتھ پرٛانی مقبوٗلیتھ ناپید۔ ازکل چھُ سٹیجک مبدل ٹیلی وِجن مانہٕ یِوان تہٕ یہِ چھُ کُنہِ حدس تام صٔحی زِ مُستقبل چھُ امہِ کُے۔ مگر اَز یکس کاشرس ٹی وی ڈرامہَس مُتلق گژھِ نہٕ یہِ وَنن غلط زِ مختلف چلن ہندِس گُتجارس تہٕ گلیمرس بزونہہ کنہِ چھےٚ اتھ حالتھ تمہِ کرٛیٹمتہِ کُلچ ہش یُس چھجل تہٕ تناورکُلی گنزرس تل ہینہٕ آمُت آسہِ۔ امہِ علاوٕ چھُ یہِ ڈرامہٕ فنی لوازماتن بجایہِ پالسی تہٕ پرٛوجیکٹ کین لوازماتن زیادٕ پہن پابند رۆزِتھ تہٕ تجارتکس زمرس منز شامِل سپدمُت۔ یہِ چھُ پزر زِ ہاون سوتھرس پیٹھ گژھِ ڈرامہٕ تجارت تہٕ بنُن مگر امہِ باپتہٕ فن قوربان کرُن چھُ فنِ ڈرامہَس ستی زیادتی۔

یتہِ چھےٚ اکھ ٹاکارٕ حقیقتھ زِ پتمین اَکس دون ڈہلین دوران وۆتلیوٗ تہٕ سٹیج ریڈیو یا ٹی وی ڈسی تیُتھ کانہہ تہٕ نو توجہ طلب ڈرامہٕ نِگار یُس کاشرِ ڈرامکہِ خوشاینٛد مُستقبلک پرتو باسہِ ہے۔ ریڈیو یا ٹی وی ڈسپلو چھِ از تہٕ ڈرامہٕ پیش کرنہٕ یِوان تہٕ بزونہہ کُن تہٕ یِن کرنہٕ ئِکہِ ہیکہِ اتھ منز ہُربرٕ تہٕ سپدِتھ۔ تتھےٚ پأٹھی یِن سٹیج شوٗہن ہندی سالانہ رٕسم تہٕ وقتاً فوقتاً پالنہٕ تہٕ مختلف اِدارو پیٹھ یِن سمن بل تہٕ ورکشاپ منعقد کرنہٕ باپتھ رقم حاصِل کرنچہِ سبیلہِ تہٕ کرنہٕ۔

مگر امہِ باوجوٗد تہِ سپدیا کاشر زبانٔی ہنٛدِس میعاری ڈرامہِ ادبس یا ادبی ڈرامہس بروٗنہہ کُن کانٛہہ ہُر بر تتھ متلق کینٛہہ وَنُن چھُ مُشکل۔

ڈرامہس مُتلق چھےٚ یہِ کتھ تہِ صَحی زِ یہِ چھُ قاری سنٛزِ دِلچسپی ہُند چیز کہِ پہن تہِ پرٛتھ کُنہِ ڈرامہک چھاپس کھُستھ ادبی سرمائیک حِصہٕ بَنُن چھُ نہٕ ضروٗری تِکیازِ امیُک مٔنزلہِ مقصوٗد چھُ درشک نہٕ زِ قاری۔ کاشرِس منٛز تہِ آیہ نہٕ تِہم ساری ڈرامہِ چھاپنہٕ یِم وُنِس تام مختلف وٗسیلو گندنہٕ آمتی چھِ۔ اتھ زبانٔی چھےٚ یہِ مُشکل تہِ زِ لتہِ چھُ نہٕ صِرف ڈرامہِ نِگارس بلٚکہِ کانٛسہِ تہِ لِکھارِس نہٕ صرف لیکھُن بلٚکہِ پتہٕ پانے چھاپُن تہِ چھاپِتھ پانے کُنُن تہِ۔ مگر امہِ باوجوٗد چھُ ضروٗری زِ ترقی یافتہٕ ادبی زبانٔی منٛز گرٛدھِ پرٛتھ اَدبی صِنفہِ ہُند مُناسب بوگ آسُن، ہرگاہ وُچھو کاشر، زبانٔی منٛز چھےٚ موٗل کاشر ڈرامہٕ وِرٛشےٚ دوہےٚ اُسمت۔ تتھ دورس منٛز تہِ یُس اَسی وُنِس تامکہِ کاشرِ ڈرامہک اوسٕد حال دور مانان چھِ۔ تِمن دوہَن تہِ یِیلہِ ڈرامہِ فیسٹول تہٕ باقٕے موقن پٮ۪ٹھ سٹیج اَس وہراوان اوس تہٕ امیُک شِکم برنہٕ باپتھ اوس بقولہِ پرٛوفیسر شانت تہِ کینٛژھا ورتاونہٕ یِوان یہِ بروٚنٛٹھےٚ موجوٗد آسہِ ہے۔ ڈرامہِ نویس اَسی اورٕ یورتھپہِ دِتھ باضے افسانن سٹیج صوٗرت دِوان تہِ باضے بدیشی افسانن سٹیج صوٗرت دِوان تہِ باضے بدیشی ڈرامہٕ کاشراوان۔ مگر امہِ باوجوٗد تہِ ہرگاہ اَسی از تہِ کاشر ڈرامہٕ کتھ کرٛو اتھ منٛز چھِ نہٕ صرف مقدار لحاظہِ بلٚکہِ معیار لحاظ تہِ تِمی دوٗرک حِصہٕ نُمایاں۔ پٮ۪تٕمین کیشون وٗرِین دوران تہِ آیہِ کینٛہہ ڈرامہِ سوٚمبرنہٕ تہِ انفرادی ڈرامہِ بروٗنہہ اننہٕ۔ مگر یِمن منٛز چھےٚ بیشتر یا تہِ تِمی دورٕ کین ڈرامہن پٮ۪ٹھ مُشتمل تہِ تِمس

ڈرامہٕ نِگار ہنٛز یُس تمی دوٗرک پاڈاوار چھُ۔ مِثالے موتی لال کیموٗ، یُس وُہمہٕ صٔدی ہنٛدِ شیمہٕ ڈٔلہٕ پیٹھے نہٕ صرِف ڈرامہٕ لیکھان تہٕ تمِن سٹیچس کھارنہٕ علاوٕ اتھ منٛز نٔوی نٔوی تجرُبہٕ کران چھُ بلکہِ چھُ کِتابی صوٗرتس منٛز بروٗنٛہہ کُن اَنِتھ ڈرامہٕ ادبس تہٕ بُرزر کران۔ کیموٗہس چھُ یہٕ امتیاز حاصِل زِ سہٕ روٗد گوڈٕ پیٹھے اَتھی صِنفہٕ پٔنٛن باوٕژ وٗسیلہٕ بناوان نتہٕ چھُ بیشتر ڈرامہٕ نِگارن ہُنٛد آدن عشق یا تہٕ شاعری نتہٕ افسانہٕ بیترِ روٗدمُت۔

گُنہ تہِ ادبی صِنفہٕ باپتھ چھِ نٔوی تجرُبہٕ ازحد ضروٗری۔ تجرُبے چھُ تخلیقکارس زمانٕنی ثقافتن ستی پٔنٛن باوٕژ انداز ہم آہنگ کرنس منٛز اتھِ روٗٹ کران۔ نوٚبن تجرُبن ہنٛز غار موٗجوٗدگی منٛز ہیکہِ نہٕ ادبی صِنف منجمد سپدِتھ۔ امہِ لحاظہٕ ہے وُچھو زِ کاشرِس ڈرامہس منٛز ییم کینٛہہ تجرُبہٕ مہمل تھیٹر تہٕ برٕختین تھیٹرکہِ زیرِ اثر سپدی تم تہِ سپدی وُہمہٕ صدی ہنٛدِ اَٹھمہٕ ڈٔلہٕ بروٗنٛہہ۔ مہمل تھیٹرُک رنگ یوٗدوے پننہٕ بھتمیاتی ہیکیوٗلی کِنی بروٗنٛہہ یوٗک نہٕ اماپوٚز برٕختین تھیٹرنگ رنگ چھُ تتہٕ پیٹھ ازتام اکہِ نتہٕ بیٚیہٕ رنگہٕ بروٗنٛہہ کُن پکان۔ دراصل سپُد نہٕ امہِ قسمُک تجربہٕ تمہِ وقتہٕ چھرا کاشرِس منٛز بلکہِ سپدی یتھی ہوی تجرُبہٕ شمبومترا، گرٛیش کرناڈ تہٕ جیب تنوٚیر یا وِجیت تندولکر بیترِ تھیٹر شخصیژن ہنٛد ذٔرٕ کیٚژن ہندوستانٕی زبانن منٛز تہٕ۔ امہِ تھیٹرُک بوٚڈ دِیُت چھُ یہٕ زِ امہِ ستی سپُد لُکہٕ پاتھر تہٕ تحریری ڈرامہٕ روایژ ہُنٛد مصافہٕ مُمکن مگر وُچھن چھُ یہٕ زِ لُکہٕ تھیٹرُک دیہاتی وٗسیلہٕ کتھ حدس تام ہیکہِ موٗجوٗد تہٕ آیندکالہٕ چھ پینیدہ تہٕ تہِ درتھہ شہری زِندگی ہنٛدی اندری بروٗنٛہہ کُن انس کامیاب سپدِتھ۔ یتہٕ چھُ وُچھن زِ

لُکہ پاۘتھرن ہِندی عامیانہٕ ظرافتی وٕلن ہُند ورتاو کتھ حدس تام ہیکہٕ سنجیدٕ ادبی ڈرامہٕس پوچھر دِتھ۔

یِتہٕ چھُ پزر زِ کاشُر ڈرامہٕ ادب کرِ تیٚلی ترقی ییٚلہٕ کاشُر ادب کرِ۔ وُہمہٕ صدی ہِندِ ین یمن ژٕہلین دوران کاشُر ڈرامہٕ تحریک سرگرم آس سُہ دور اوس دراصل کُلہم کاشُر ادبچہ ترقی ہُند دور۔ کاشُر ادبہٕ کس اتھ ذرخیز دورس دوران آیہٕ کاشُر زبانی نہٕ صرف پایہٕ بڑی تخلیقکار بٔلکہِ باہ صلاحیتھ مُحقق تہٕ نقاد تہٕ باگہِ۔ ہرگاہ وُچھو کاشُرِ ادبچن بیوٚن بیوٚن صنفن منٛز چھُ ازتہِ تِمنے لِکھارِین ہُند دبدبہٕ قایم یِم وُہمہٕ صدی ہِندِ ین دوٚیمہٕ نصفہٕ کین اَکس دوٚن ژٕہلین دوران کاشُرِ ادبہٕ کس آسمانس پیٹھ ووتلیہ۔ بٔلکہِ ہرگاہ ونو زِ تِمے چھِ فِلحال سانہٕ ادبکی ازکال تہِ تہٕ مُستقبل تہِ غلط گژھِ نہٕ۔ میٚہ چھُنہٕ یہِ ونُس کانہہ تہٕ دریغ زِ میانہٕ پیہٕ ہُند کانہہ تہٕ افسانہٕ نِگار ہیوٚک نہٕ ازتام پنٛن انفرادی باوٕژ انداز پرٛاوِتھ تہٕ نہٕ ہیوٚک ناول نِگاری کانٛسہٕ نُمایاں برٕژر کٔرِتھ۔ ڈرامہٕک صوٗرتحال تہِ چھُنہٕ امہٕ الگ۔ پزر چھُ یہِ زِ تِمہٕ دورکو لِکھاروٕ یِم معیار قایم کٔری تِم ہیکی نہٕ نوٚو لِکھارو منٛز کانٛسہٕ تہٕ سر کٔرِتھ تہٕ نہٕ چھے قریب مُستقبلس سر سپدنچ کانہہ وتھ لبنہٕ یوان۔ امہٕ باپتھ چھُ پزی امہٕ دورکین لِکھارِین بزٕنہہ کنہٕ سرخم کرُن پیوان۔ شاید یُس خلوٗص تہٕ جذبہٕ تِمہٕ دورکین لِکھارِین منٛز اوس سُہ چھُ نوٚبن لِکھارِین منٛز ندارد۔ پیٹھہٕ یٚمہٕ حِسابہٕ موجوٗدٕ دورس منٛز میڈیا کریسی ہنٛز حوصلہٕ افزٲیی سپدان چھے تہٕ میڈیا کریٚمہٕ حِسابہٕ پنٛنہٕ تکنگری ستۍ کاشُر ادبکی ٹھیکدر بنیمتی چھِ تِمہٕ ستۍ چھُ کاشُر ادبکس مُستقبلس پیٹھ سوالیہٕ نِشان لگان تہٕ

یِتھس صوٗرِتحالس مَنٛز کائٔشرِس ڈژامہَس مُتلِق پُر امید روٗزُن ہیٚکہِ شاید چھرا خوش فہمی أُستھ۔ بہرحال یِتہِ چھےٚ کتھ زِ مُستقبل پٔھ باباے وقتہٕ کِس گربس مَنٛز پوشیدٕ تہٕ یہِ وثوقہٕ سان وَنُن چھُ مُشکِل۔ زِ یہِ کم کم رنٛگ ہاوِ۔

☆☆☆

کاشرِ زبانۍ ہنٛز طرحدار شخصیت عبدالرحمان راہیؔ

- سومناتھ پنڈت

پزِ پاٹھی چھِنہٕ قابلیت تھ عہدٕچ یا تھزرٕچ محتاج۔ حالات آسی تن کیاہ تہٕ مگر بزونہہ پکنچ جدوجہد چھِنہٕ عضمتھ والین پتھ گن وچھنک موقہٕ دِوان تہٕ یتھ کنٕ چھُ پایہِ بجر یہُند ڈبکہٕ لون بنان۔ راہی صابنہٕ حالاتِ زندگی تہٕ چھے کشمکش تہٕ ووٛتھ ژھانٹ کرنک دوٚیم ناو۔

6/ مئی 1925 ہس منٛز زایہِ یم واز پور سری نگر کس خواجہ غلام محمد صابنہِ گرِ۔ وُنہِ أسی أچھی مُژراوان زِ ژھبن ہنٛدِ سایہِ نِش سپدی محروم۔ مگر مامن تہٕ ماتا مالو بوٚرہس لول تہٕ پرنوو کھ لیکھنو وُکھ تہٕ یتھ کنٕ سپدی یم پی ڈبلیو ڈی چہِ کلرکی لایق۔ جایہِ جایہِ ڈیر ہتھ پھیرن اوس نہٕ شاعرانہٕ مزازس منظور۔

نوکری ترٛاۄکھ تہٕ رٕوٛدۍ کینٛہہ کال روزانہٕ اخبار خدمتس منٛز بطور صلاح کار مدیر شامِل۔ کینٛہس کالس رٕوٛدۍ گونگ پوش رِسالکۍ تہٕ مدیر۔ أتھۍ دوران کوٚر یمو أدیب فاضِل تہٕ بنے یہٕ اسلامیہ ہائی سکوٗلس منٛز مُدرِس۔ لتہٕ کوٚر یمو ایم اے فارسی تہٕ یتھہٕ کٕنۍ سپدِ یم ادبی تہٕ علمی ماحولس زیادٕ نکھہٕ۔

سنہٕ 1950ہٕ بروٛنٛہہ تہٕ أسۍ یم شأیری ہتۍ لوے خوے تھوان۔ مگر زبان أسکھ اُردوٗ۔ 1953ہٕ تام اوس یمو اتھ منٛز اکھ جان مُقام تہٕ حاصِل کوٚرمُت۔ 1954ہٕ منٛز یوسہٕ کلچرل کانفرس سری نگرس منٛز سپز تمکۍ أسۍ یم سرگرم کارکُن تکیازِ مُلازمتھ أس نہٕ سرکأری۔ أتھۍ دورس منٛز آو یمن گیان زِ دوٚپر زبان ورتاونہٕ کھوتہٕ چھےٚ پننہٕ ماجہِ زیوٚ منٛز شار وُنن زیادٕ دمدار تہٕ زوٗدار نہٕ یتھہٕ کٕنۍ پھیرۍ یم کأشرِ زبأنی کُن۔ گرٛوٗس، کاشت کار، کام گار تہٕ سڑکہِ موزوٗر أسۍ یِہنٛدۍ خاص موضوٗع لولہٕ عشقُق تہٕ محلّہ خانن منٛز پھیرن وول راہی ووت یتھہٕ کٕنۍ عوامس منٛز تہٕ بنے یہٕ کٔشیرِ ہنٛدۍ ہر دِل عزیز شأیر۔ 1962ہٕ منٛز کوٚر یمو ایم اے انگریزیس منٛز تہٕ أتھۍ دورس منٛز سپدۍ یم محکمہ تألیمس منٛز بحثیت لیکچرر مُلازِم تہٕ وأتۍ یونیورسٹی ہنٛدِس فارسی شوٗبس تام۔ سرکأرۍ مُلازِم آسنہٕ کٕنۍ رٕوٛدۍ یم تمام تحریکو نِشہِ عملی طور بدٕوٗن۔

1971ہٕ منٛز سپد یونیورسٹی منٛز ازکلکہِ کأشرِ ڈپارٹمنٹک قیام جناب سعید محمد ہنٛز سربراہی منٛز بحثیتہٕ سینیر فیلو۔ میأنۍ تقرری تہٕ سپز أتھۍ دوران بحثیتہٕ رِسرچ اسٹنٹ۔ وٕرۍ کھنڈ کھور ٹھکراۄتھ سپدۍ جناب سعید صأب امریکہ کُن روانہٕ تہٕ یہٕ شوبہٕ رٕوٛد بےٚ سَر واریاہن ریٚتن۔ أتھۍ دوران بدلیہٕ

یونیورسٹی منز تہٕ حالات تہٕ جناب سوز صاب آیہٕ رجسٹرار۔ شاید اُس یہنٛزٕ ے کوٗشِش نتہٕ ما آسہٕ ہے شوٗبس تہٕ چھٹی کرنہٕ آمٕژ۔ 1972ہس منز سپدٕ جناب راہی بحثیتہٕ سینیر فیلو کاشرِ ڈپارٹمنٹکی سربراہ مقرر تہٕ روٗدی تو تام اُتھی شوٗبس ستی وابستہٕ یوٗ تام یموٗ یہٕ اکھ تدریسی، تنقیدی تہٕ اشاعتی مرکز بنوو۔ یتھٕ کنٛی آو کاشُر ڈپارٹمنٹ تہٕ باقٕے شوٗبن لرِ لور بارسس ییتہٕ ایم اے کاشُر تہٕ ڈپلوما کورسہٕ علاوٕ تحقیقی کام اُکس بہلہٕ پایہٕ کمیٹی ہنٛزِ نگرانی تل سپدان اُس۔ اَتھ کمیٹی اوس ناو کنسلٹیٹو کمیٹی تہٕ اتھ منز آسی کشیرِ، ہنٛدی مختلف دانشور تہٕ گونماتھ بحثیتہٕ ممبر کام کرنی پنُن فخرٕ سمجھان۔ شوٗبکس تدریسی عملس بدلے یہٕ ناو تہٕ تہٕ عوہدٕ تہٕ۔ ووٗنی آسی اتہٕ تہٕ باقی شوٗبن ہنٛدی پاٹھی پرٛوفیسر، ریڈر تہٕ لیکچرر۔ 1985ہس منز سپدٕ یم امی ڈپارٹمنٹہٕ پیٹھ بحثیتہٕ پرٛوفیسر رٹایر۔

علمی مادانس منز عملی طور شامل سپدنہٕ پتہٕ کاژاہ خدمت کٔر یموٗ کاشرِ زبانٛی شمارٕ کرُن چھُ مُشکل۔ تحقیقس پیٹھ کھوٗٹ چھےٚ یہنٛز آخری تہٕ کاشر زبانٛی ہنٛدِس تنقیدس پیٹھ تہٕ آخری تہٕ سارٕوے سرٕ کتاب۔ امہٕ علاوٕ چھےٚ یِہوٗ نوٗ روز صبا، سٔہوٗنی ساز تہٕ روٗدٕ جرین منز شارٕ سُمبرنہٕ تہٕ لیچھمٕژ۔ مقالن، ریڈیو، اخبار تہٕ ٹیلی وِژن باپتھ لیکھی متین مضموٗنن چھنہٕ کانہہ گرند۔ یتھے کنٛی چھِ یمن وقتہٕ وقتہٕ مختلف اِدارو ڈٔسی واریاہ سمان تہٕ شاباشی کرنہٕ آمٕژ۔ 1986ہس منز آو یمن کاشرِ زبانٛی ہنٛزِ خدمت باپتھ بھارت سرکارٕ طرفہٕ پرٛوفیسر ایمرِٹس پدوی دِنہٕ۔ یہٕ چھےٚ سانین یونیورسٹی ہنٛدین تواریخن منز اکھ مِثال۔ حالے آو یمن 2004-05 ہُک گیان پیٹھ ایوارڈ تہٕ دِنہٕ یُس گلس پیٹھ یمہٕ برٕ صغیرُک

40 ہم اَیوارڈ چھُہ۔ یتھ کُنۍ چھِ راہی صاب وُنۍ کینہس کُل برِ صغیرِک 40
گونماتھ یم سانہِ کٔشیرِ چھِ باگہِ آمٕتۍ۔ کلاڈچ سام تہٕ یِمہٕ سارِے کتھ چھےٚ تِمہٕ
یم اَسہِ یِمن مُتلِق رِسالو کِتابو تہٕ اخبارو ڈٲسۍ تہٕ ہیکن ڈٲسۍ یاب سپدِتھ۔ چونکہِ
مےٚ چھُ بذاتہِ خود یِمن ستۍ 13 ہَن وٕرۍ یَن کام کرنک شرف حاصِل تہٕ مےٚ
چھُ باسان زِ مےٚ پَرن راہی صابٕنۍ تِم پہلوٗ بیان کرٕنۍ یِم نہٕ رِسالن تہٕ کِتابن
ازتام تہٕ باگہِ چھِ آمٕتۍ۔ اَمِس باگہِ بَرتس گونماتہٕ یندبو کیٛنژو طرحدار پہلوٗہو
منٛز کرٕ بہٕ توہہ بزوٗنہہ کتہٕ کیٛنژہہ ہَن ہُند ذِکر یتھ کُنۍ:

''راہی صاب اُسۍ حال حالے کاشرِس شوٗبس منٛز آمٕتۍ۔ یم اُسۍ مےٚ بحیثیتہٕ یونیورسٹی مُلازِم تہٕ شوبہٕ فارسی یَس منٛز مُدرِس آسنہٕ زٕنگی ویدی۔ گرِ اوس مےٚ مرحوم پنڈت کشپ بندھو جی ہمسایہِ روزان۔ بُزرگ آسنہٕ سببہٕ تہٕ سیاسی تہٕ سماجی گانگل ترٛاونہٕ پتہٕ اوس بہٕ مٔنزۍ مٔنزۍ یِمن نِشہِ گژھتھ یِہندِ کلامُک تہٕ کتھن ہُند معانے یِمن نِشہِ بوزان۔ اکہِ دوہہٕ پرٛژھکھ اَمہِ ڈٲلتھ سوال زِ ووٚنۍ کُس چھُ کاشرِس شوٗبس سربراہ۔ مےٚ باسان تِمن اُس خبر مگر بوزُن اُسۍ یژھان میانۍ زبٲنۍ۔ مےٚ ووٚنُکھ راہی صابُن ناو۔ پننہٕ میزٕ پیٹھ ٹُلکھ بند لِفافہِ راہی صابنہِ ناوٕ تہٕ مےٚ کوٚرکھ تاکید یہٕ چِٹھۍ راہی صابس دِنۍ تہٕ ستۍ پرٛژھُن زِ یہٕ چھا پوز کِنہٕ نہٕ۔ مےٚ باسیہٕ یہٕ اٲنۍ شیٚچھا ہش تہٕ واتناوم راہی صابس تام۔ راہی صابن مٔزراو چِٹھۍ ادبہٕ سان پَرن اکہِ دوہہٕ پھِرتہٕ کیاز پنڈت کشپ بندھو جیس اُس لِکھاے اَمیزی تہٕ پَرن واٲلس اوس اتھ معانے پھوان ژھارُن۔ پرٛتھ ڈژ راہی صابن مےٚ کُن نظراہ تہٕ پرٛژھہم زِ بہٕ کتہٕ اور۔

میےٚ بأو حقیقتھ تہٕ بۄزِتھ گۄو سبٹھاہ شاد تہٕ ووٗنُن : ''مہراہ ونن گژھکھ زِ کتاب نو روز صبا چھِ ووٚنۍ سپدیمٕژ مگر کۄشِش کرِ۔ میےٚ پرُژھ رأہی صأبس دۄیم سوال تہٕ تمہِ وُٕنِ درجواب ''آ یہِ چھُ پۄز''۔ یہِ پۄز تہٕ اپز کیٛاہ اوس تہٕ زلنہٕ رأہی صأب تہٕ بیہِ سُہ مرحوٗم۔ میےٚ کۄر شکر زِ کُنہِ بلایہِ آسنہٕ چھاونہٕ۔ بلاین چھا اُچھی دپان سنڈن ہُند جنگ گۄ زنڈن ہُند کال۔ کتابہِ ہنز شیچھ تہٕ ''آنکارِچ'' شیچھ وُنہِ شامن گرِ وانتھے مرحوٗمس۔ یگاہ ووٗتس ڈِپاٹمنٹ تہٕ رأہی صأبس وُچھم کرٛھس تل ستھ وُلتی کرِتھ کیٛاہ تام یُس تمیٚ میےٚ حوالہٕ کۄر تہٕ تاکید کۄرنم زِ یہِ کھۄلی زہن گرِ وانتھ۔ گرِ کھۄج مےٚ یہِ کتاب۔ اتھ اوس رأہی صأبنہٕ اتھہٕ لیکھتھ ''مدیرِ مارتنڈ جناب پنڈت بندھو جی یَس معہ خلوٗص''۔ کتاب گرِم مرحوٗمس حوالہٕ تہٕ یہِ آس میےٚ گوڈنیچ وِز رأہی صأبنۍ ادبی شان نظرِ گژھنچ۔

جناب سوز صأب أسۍ رجسٹرار کشمیر یونیورسٹی۔ میےٚ چھُنہٕ کانٛہہ تیٚتھ ساتھاہ نظرِ تل ییٚتھ یمن دون گونماتن منٛز کأشر زبان بڑونہہ پکناونس منٛز دوٚیت نظرِ گژھیے۔ چاہے سُہ پونسہٕ ٹوکی رٕنگۍ اوس یا باقۍ لوأزِماتھ آیہِ تن تھاونس مُتعلِق۔ یمن دۄشونی ہنزِ یچھتی سپٕز کنسلٹیٹو کمیٹی ہندۍ ممبر صاحبان تہٕ زیادے ژُکہِ سان کأم کرنس تہٕ رأہی صأبنۍ خاب پۄرِ کرنس منٛز کامیاب۔ وُچھان بنیو کشمیر رِسرچ سینٹر پوسٹ گریجویٹ ڈپارٹمنٹ آف کشمیری باقۍ یونیورسٹی ہندہِن شۄبن ہندۍ پأٹھۍ۔

میانہِ باپتھ چھِ خوشی ہنز کتھ زِ یم چھِ میأنۍ یونیورسٹی طرفہٕ گایڈ روٗدی متۍ تہٕ مضموٗن اوسُم دِنہِ آمُت کُل ہُم ''کأشرِ شأیری منٛز طنزٕ تہٕ ظرافتھ''۔

میٲنِس رِسرچ وقتس دوران یا کلاسس منز اکثر اوقات ییلہٕ تہٕ یِم کُنہِ شارس اُسی تشریح کران۔ میےٚ اوس باسان زِ یِم چھِ شاعر ہٕندی تم تم پہلوٗ بدٕ کڈان یِم نہٕ تس بچارس شار وننہٕ وِز پانس تہٕ ویدی آسہن۔ اگر کانٛسہِ صوفی شاعر سُند شار تیکھ نہٕ زانہہ دُنی یاوی ژاٹھال اُچھو اوس آسان وُچھمت تہٕ انگریزی تہٕ یوٗرپی تہذیبن تہٕ تمدُنچ اُس سہٕ کتھے تہندی شار تہٕ اوس رأہی صاٗب مغربی شارٕ اوسلوٗبس لرِ لوٗرتھاوِتھ زنتہٕ اسہِ بوزن والین پُرستان واتناوان۔ یہٕ اوسُس پننہٕ جایہِ سونچان زِ کاش یمن آسہے سنسکرت زبانٛی تہٕ ادبچ تہٕ زان، اُسی تہٕ سأنی زبان روزِہے نہٕ مغربس تانی محدوٗد۔ اتھ سپدِ ہے اکھ عالمی روتبہٕ حاصِل۔

بیاکھ اکھ واقع چھُ۔ وُنہِ اوس صرف ڈپلوما کورس کاشرِس منز شورُو سپدٕمُت۔ یہٕ اوس ایم اے کاشر شورُو کرنہٕ باپتھ میلہٕ کنٛی۔ سری نگرس منز اوس حال حالے ٹی وی سینٹر شورُو گومُت۔ کشمیر یونیورسٹی ہُند گوڈنیُک تحقیقی رِسالہٕ ''انہار'' تہٕ اوس پوٗرٕ شابس منز چھپان۔ پرٛتھ شیئہِ شیئہِ رِتی تھکہٕ بغاٗر۔ مختلف زبان دانن ہنٛدین ذیہنن منز اوس نوٗوے اِنتشار پاٗدٕ سپدٕمُت۔ مختلف خیالاتن پیٹھ اُس زرا ے زنی سپدان۔ کینٛہہ اختلاف تہٕ اُسی برٛونٛہہ کُن یِوان۔ اُتھی ساٗری ہے ماحولس اُس اکھ صحیٔ سمت دِنچ ضورُورتھ۔ تہٕ یتھٕ کنٛی آو پرٛتھ بٹہٕ وارِ یکہٕ وٹہٕ سمتھ یمن مشلن دل دِنُک اکھ پروگرام مُقرر کرنہٕ۔ پرٛتھ بٹہٕ وارِ ہنٛدِس اتھ سِمتس کوٚر اَسہِ ''ادبی محفل'' ناو۔ امہِ دوہہ آسی بڈی بڈی ادب نواز تہٕ اُسی ساٗری اٹھ سمان۔ یہٕ اُس پننہٕ قسمچ اکھ خاص محفل یتھ منز لڑکہٕ پننہٕ پننہٕ کورٕسکی مسلہٕ وبرٛھناوان تہٕ پرناوَن والی آسی اتھ مُتلق پننٛی رائے پیش کران۔ وونی اوس

نہٕ اتھ مَنٛز صرِف کاشُر ڈِپاٹمنٹٕے اوٚت شرکتھ کران ٲسۍ کہِ باقٕے یونیورسٹی ہِندی شوبہٕ تہٕ اَسۍ اتھ مَنٛز شرکتھ کران۔ اتھ دوہَس پٮ۪ٹھ اوس باسان زِ یہِ چھُنہٕ کانٛہہ لوٗکُٹ موکٹ ڈِپاٹمنٹ ٲسۍ کہِ کانٛہہ بوٚڈ بارٕ ادبی مرکز تہٕ اور اَسۍ ذرالیعہ ابلاغکۍ وارِیاہ واین وُچھن وٲلۍ تہِ واتان۔ رَسمِ خط تہٕ املاٲیی ماترایہِ ہیٚچھناونہٕ باپتھ تھوو ٹی وی والوٚ پندہَن مِنٹن ہُنٛد اکھ پرٛوگرام جناب راہی صاٮ۪بس آیہِ تن۔ کینٛہہس کالس چلنہٕ پتہٕ گوو یہِ پرٛوگرام بڈٕ مقبوٗل تہٕ یہِ اَس راہی صاٮ۪ٲنٛز کوٗشِش۔ مگر تمہِ پتہٕ تہِ باسوٚ کینٛہن یہِ اکھ اَلِف۔ب پرناوَنُک اکھ محدوٗد پرٛوگرام یُس راہی صاٮ۪بس ہوِس پرٛوفیسر ہَندِ خاطرٕ صرِف نظر گزر تھاوُن لایق اوس نہٕ کہِ پانہٕ پرناوُن لایق۔ وارِیاہو کوٚر راہی صاٮ۪بس اتھ پٮ۪ٹھ مُبارکبادس ستی ستی تھِکی ہوٚی توٗشراتھ تہِ بیان۔ گو راہی صاٮ۪ب اَسۍ تِتھوٚ سونٛچوٚ نِشہٕ بالاتر۔ مگر اَخرس پیوٚ راہی صاٮ۪بس شاگِردن ہنٛز کتھ مانٛنۍ مگر تمہِ پتہٕ تہِ روٗدی تم یہِ پرٛوگرام برابر پننہٕ ذاتی نظرِ گزرِتل برٛونٛہہ پکناوان۔

بیاکھ اکھ واقع چھُ پیش۔ انہارُک خاص شُمارٕ شیخ العالمؒ نمبر اوس زیرِ سماعت۔ اکہِ بٹہٕ وارِ اوس امِکِہن مختلف پہلوٗہَن پٮ۪ٹھ دَل۔ اَتھی مَنٛز وُتھی راہی صاٮ۪ب تہٕ ووٗنُکھ زِ ساری کرَن تُنٛدِ ریٚشنہن شُرکبن پٮ۪ٹھ پننٛۍ پننٛۍ خیال پیش۔ اَتھی مَنٛز آو میٚ "شُرک کیاہ گو تہٕ امیُک اِرتقاہ" مضموٗن باگہِ۔ سنسکرت زبانٛی ہِندِس شلوک لفظس اِرتقاہ سپدِتھ چھُ شُرک، لفظ بارسس آمُت۔ یہِ کتھ مانٛنۍ راہی صاٮ۪بن مگر ستی ووٗنُکھ "گو تیلہِ چھُنہٕ سانہٕ عام زبانٛی مَنٛز شُرک لفظس بیٚیہِ کانٛہہ معانی"۔ بہٕ وۄتھُس در جواب: "نہٕ جناب بیاکھ معانے تہِ چھُس۔ مگر

دوشۄنی صۄرژن یوس سہٕل تہٕ ویز بناوتھ بڑونہہ کنہِ ییہِ تھاونہٕ۔ نۄنٛدٕ ریٛش تہٕ چھِ قران پاٹھی یا شیو فلسفکی کینٛہہ ہنٛز تہٕ مُشکل سوال تتھٕ کنٛی ویٛژھناوِ مِتی زِ اگر پرٛن وأرلس تمن شُرٕ کین ہُنٛد ووج فِکرِ ترِ۔ سارٕے عبارتھ سپدبس بڑونہہ کنہِ تتھے کنٛی واضح تتھٕ کنٛی شُرٕ کی دار گنڈس ووج اتھِ تتھ گنڈ چھ پانےٚ مُژراونہٕ یوان۔ نےٚ تہٕ یٔیس تیٚتھ کھُر یُس نہٕ زانہہ تہٕ نیربس۔'' یہٕ کتھ کھۄژ راہی صابس ٹارِ تہٕ تمو چھُ امیک انکشاف پانہٕ تہٕ انہارٕکس خاص شمارس منٛز کوٚر مُت۔

راہی صاب چھِ پزٕی پاٹھی لفظ وٕترِکی شہنشاہ۔ اگر یہُنٛد کانٛہہ پرٛوگرام چاہے ریڈیوٗس یا ٹی وی یس پیٹھ آسہِ، کاشرِ شاعری، نثرس یا تمدنس بیترِ مُتلِق آسہِ۔ کانٛہہ تہٕ باذوق بوزن وول ترٛاوِنہٕ یہِ پروگرام بوزُن اڈٕ وَتی نہٕ یوزنک چھنہٕ سوالے۔ لفظن ہنٛز شیرپأر گرتھ وِٕسن یا نوٚسرٕ تھٲرُن تہٕ کمہٕ کھوتہٕ کم اِستمال کرُن چھُ یہُنٛد خاص وصف۔ خاصکر شاعری منٛز چھِ یم زیادے لفظٕ کنجوسی عملہِ منٛز انان تہٕ یوٚہے چھُ یہُنٛد خاص اوسلوٗب تہٕ۔

تحریرٕے یوت نہٕ تقریرس منٛز تہٕ چھِ یم لاجواب مہارت تھوان۔ یمن وٕنی تو لوٗکہٕ أرساتھ وڈناوَن پنُنہٕ خاص انداز ستی ٹوٗنگہِ۔ اسناونس پیٹھ تیٚن تھ تہٕ چھُکھ نہٕ میانہٕ خیالہٕ کانٛہہ جورٕ۔ میےٚ چھُ 1982 تگ 9 اگست یاد پیوان۔ کشیرِ اوس ٹوٗٹھ تہٕ عُمرِ کوچھمُت رہنما جنابِ شیر کشمیر شیخ محمد عبداللہ امہِ دوہ روومُت۔ تسنٛز آخری قرار گاہ آس ڈلہٕ بٔٹھس پیٹھ درگاہ شریف مُتصِل مقرر سپزٕمژ۔ لوٗکہٕ أرساتھ گوو درگاہ شریف احاطس تہٕ ژولپأرٕ جمع۔ اَسمانے خشخاش

چھکو اکھ دلنہٕ تہٕ پیٚیہٕ ہے نہٕ بُتراُژ پٹھ قرارگاہ ہےٚ کھنہن تہٕ رٕکتھ۔ اُتھی دوران آیہٕ راٰہی صاٰبس شنچھ۔ وُچھان وُچھان گوٚو یونیورسٹی ہنٛدِس کھلہٕ ماٰدانس منٛز عارِضی سٹیج تیار۔ لوڈسپیکرس پٹھ کوٚرُکھ ایلان زِ جناب راٰہی صاٰب کرٕن پٮ۪ن نظرانہٕ عقیدت مرحوم ہنٛدِ باپتھ پیش۔ ساٰری لوٚکھ آیہٕ ژٕستھ یونیورسٹی ہنٛدِس گُشادٕ ماٰدانس منٛز۔ سوٗرے ماٰدان آو زنتہٕ جاناوارو ستی ٹٕپتھ تہٕ اُتھی منٛز آیہٕ راٰہی صاٰب اُتھس کبتھ رُمال ہیتھ تمِن اوس صرف یوٗتے وَنُن ''کتہٕ چھِ سون سُہ ہر دِل عزیز رہنُما'' زِ سارِوے لوگ ٹونگہٕ وڈُن تہٕ تم روٗدی اکہٕ قرارٕ راٰہی صاٰبس بوزان یوتام نمازِ جنازُک وقت ووت۔ یہٕ طاقت چھِ صرف راٰہی صاٰبس تِکیازِ تم چھِ سانہٕ رگہٕ رگہٕ نِش واٰقف۔ اَسہٕ روٗزِن یہنٛز آش وُنہٕ واریاہس کالس۔ آمین۔

☆☆☆

یادٕن ہُنٛد آدٕن گام

- ڈاکٹر امر مالموہی

"یادٕن ہُنٛد آدٕن گام" چھےٚ پرٛیم ناتھ شاؔد صأبنۍ شارٕ سۆمبرن یوٚسہٕ کیٛنٛہہ کال برٛونٛہہ جوٚمہِ أکِس پُر وقار تقریبہِ پیٹھ کأشرِ ادبہٕ کیٛن پرستارن گُلہِ میوٗٹھ کرنہٕ آیہِ۔ پرٛیم ناتھ شاؔدس وأتی الہٕ پلہٕ وٕری پنٛژاہ مرٕ شعر ونان۔ کأشرِ شأعرِی ہنٛدِ ترقی پسند دورٕ پیٹھ اَز تام چھُ سُہ برابر خیالن لفظن ہنٛدی جامہٕ ولان مگر مےٚ چھُ باسان زِ 1990ہٕ تام چھُ تٔمۍ سُنٛد تخلیقی رفتار ہَنا سۆت پھہن روٗدمُت۔ اتھ ہیٚکن مختلِف وجہ أسِتھ یِمن واش کڈنس یہِ موقہٕ چھُنہٕ۔ شاؔدن یۆ دوٚے ساژن پانٛژن دٕہلبن منٛز فقط زٕ شارٕ سومبرنہٕ "نوٚ بہار" 1952ہٕ تہٕ

''رتہٕ ئرئ کربلا'' 1987ہٕ چھاپہٕ اماپوٚز جلایہٕ وطنی منٛز میچ تَس زبردس تخلیقی تحریک تہٕ 2001ہٕ منٛز آیہٕ تٔمۍ سٕنٛز معیاری شارٕ سوٚمبرن ''سرٕ شٕہل'' بازرس منٛز تہٕ امہٕ پتہٕ فقط پانٛژٕ وٕہرۍ زیرِ تبصرٕ سوٚمبرن ''یادَن ہُند آدن گام''۔

بوزوٕے تہٕ اِنسانہٕ سُند توٲریخ چھُ تٔمۍ سٕنٛزٕ جلایہٕ وطنی ہُند توٲریخ۔ اکھ ژنکہٕ دِانہٕ کھنہٕ کٔس پادٲشس منٛز آوُ سُہ جنت بدر کرنہٕ تہٕ بُتلہٕ پٮ۪ٹھ وٲتِتھ تہٕ روزٕ تَس رنگہٕ رنگہٕ ہجرٕ ژ تقدیرس پارٕان مگر یٮ۪لہٕ تہٕ ہجرت جلایہٕ وطنی بنے یہٕ تٮ۪لہٕ آیہٕ مہابھارت لیکھنہٕ تہٕ رامایَن تہٕ۔ شادٕ تہٕ چھُ پننہٕ شاعری منٛز یوہے رامایَن نوین حالاتن، نوین رٕوۍ ین بزٕونہٕ گٕن اَنتھ لیکھان۔ یم رٕوۍ یہٕ چھِ چھرا اِنسانی۔ یمو ستی شاعر کاشرین ہنٛز ترٛاسدی بزٕونہٕ گٕن انان چھُ، بالہٕ اپارِ تہٕ تہٕ بالہٕ یپارِ تہٕ۔ اگر اَسۍ وارٕ سنو امہٕ آتِچ پرٕتھ غزل تہٕ نظم چھےٚ کیٛاہتام، کیٛنٛہہ نتہٕ کیٛنٛہہ یا شاید سورُے، راوٕنک اکھ نوح یتھ شاعرٕ سُند اِنسانی خوٚلوٗص اکہٕ نیک بٮ۪نتھ تہٕ نیک چلن قومُک مرثی بناوان چھُ۔

جلایہٕ وطنی ہنٛز شاعری چاہے سو یہوٗدین ہنٛز آسہٕ یا فلسطینن ہنٛز یا بیٛیہٕ کانٛسہٕ تمہٕ جماژ ہنٛز یَس کُنہ، سیاسی یا سماجی ظلمہٕ کِنۍ پنُن وطن ترٛاوُن پیوٚمُت آسہٕ، چھےٚ ہر ہمیشہٕ یادٕ ژترس لٲر روزان۔ جلایہٕ وطن شاعر چھُ پننس پتھ کالس منٛز زِندٕ روزنچ کوٚشِش کران۔ بدٕقسمتین حالاتن منٛز چھےٚ تَس فقط پننہٕ میٛژٕ ہنٛز یادٕے یاژ زِندٕ روزنُک حوصلہٕ دِوان۔ یہٕ یادٕ وٕژر چھُ تٔمۍ سُند ناسٹلجیا (Nostalgia) بٔنتھ اکہٕ طرفہٕ تَس نبزن پھرٕکہٕ وان تہٕ بیٛیہٕ طرفہٕ چھُ سُہ پرٕ اَنس ثقافتی نِظامس نٔوس ماحولس منٛز پارٕنچ ناکام کوٚشِش کٔرتھ اَکس

کربس منز تہٕ مبتلا سپدان۔ تس چھُ تمن ظالمن ہُند ظُلم یاد پیوان یموٚ کانٛہہ مذہبی، نسلی، سیاسی، سماجی یا ثقافتی بہانہٕ بناوِتھ تس خاطرِ فقط زٕ وتہٕ موکجہٕ تھاو، ژلُن یا گلُن!...... سُہ ژوٚل مگر یہِ ژلُن باسیوس مخالف حالاتن تہٕ غار موزوٗن ماحولس منز گلنہٕ کھوتہٕ بتر۔ اتھ کربس منز چھےٚ تس فقط ضمیرچ آزادی یوسہٕ تس پننس وطنس منز میسر اُس نہٕ۔ یہے آزادی چھےٚ تس پننس یادِ وُترِس زبان دِوناوان تہٕ سُہ چھُ مخالف (Hostile) ماحولس منز تہٕ سُنداریچ کوٚشش کران۔ جلایہٕ وطن شاعرس چھُ نوٚو ماحول، ثقافتی، موسمی تہٕ اقتصادی کارنوٚ کنٛ تیوٗت مُخالِف باسان زِ تس چھُ از کال رنگہٕ رنگہٕ پریشان کران تہٕ سوٗرے پیش کال بےٚ پرٛتھ تہٕ غار یقینی باسان۔ شادٓ چھُ یہِ باوتھ یمہٕ آیہِ کران:

پگاہ ظلماتٕ گٹہِ کوٚرمت گرِفتار
ازیٚک دَم زن شمع کانپان وُنی زبس
رچھُن کیٛت شادٓ چھُم بس یادِ وُترُے
دفن گےٚ بامنٛے ارمان وُنی زبس

شادٕنی شاعری نہٕ چھےٚ بوہرانی تہٕ نہٕ ہنگامی نوعیت تھوان سُہ چھُنہٕ کانٛسہِ شخص یا کُنہِ خاص جماژ پننہِ جلایہِ وطنیہِ تہٕ ابتری ہُند ذِمہٕ وار مانان بلکہٕ تمن حالاتن یموٚ سارِنے کاشرِن ہنٛز تراسدی اکہِ یا بیٚیہِ رنگہٕ بارسس اَنی۔ یمو روایتی قدرن لرِ پار کوٚر تہٕ پرٛتھ طرفہٕ لنہِ گوٚٹ پاۓدٕ گرِتھ لوٗکن گاشک برم دِنچ کوٚشش کٔر۔

ؤج واوٕلنٕز سو عظمتھ گیہٕ لاپتاہ رواےتھ
ئج ناو ہاوسن ہنٛز بۆٹھ واتہٕ نےٚ طُفانس

☆

یہِ کمٕ وٕنہہ چھوٚک رٕنہہ ژھٹ شوقہٕ شہرن
زُون پیو تتھٕ اندر زخمی وۆجوٗدس

☆

وۆتھ تیمبرِ تیلٕن ہرنہٕ أچھن خاب دٕزِتھ پیےٚ
وۆل وٕنلہِ فِھا گوٚ دُژیوٚت شاہ پاز ؤستھ آے

ظاہر چھُ زِلفظی ورتاوٕ تہٕ استعارایی حُسنہٕ ستی چھےٚ شاعرٕ سنٛز ذاتی تژاسدی اکہِ آفاقی تژاسدی ہُند انہار تہِ پژاوان یہِ شوقہٕ شہر ہیکہِ کاتٕسہِ ہُند تہٕ کاتٕہہ شوقہٕ شہر أستھ۔ یہِ واوٕلن ہیکہِ گنہِ تہِ قسمُک جبرٕ تہٕ ستم أستھ تہٕ ظالمن ہنٛدِ ورتاوٕ کتہِ آے نہٕ یم شاہ پاز ؤستھ۔ عراقٕچ چھےٚ تازٕ مِثال! امہِ کنہٕ یوسہٕ صوٗرتِ حال جایہِ جایہِ چھےٚ تتھ مُتلِق اِشارٕ کران چھُ شاد ونان:

بُلبُلہِ کتھ چھُکھ یہیران اول
اَتھ چھےٚ گوٚڈٕ گنہِ تژاوِتھ موس

یموٚ عنصرو گوٚڈٕ گنہِ موس تژاوِتھ سوٗرے گُل پٔنٕن جاگیر بنووُمت چھُ تموٚ چھےٚ جایہِ جایہِ یہِ صوٗرت حال پادٕ کرٕمٕژ۔

سورگہٕ مرگن گتھ کران بۆرۄدٕ بوے
پژتھ پرٕی صوٗرتھ چسم پرُنم وٕچھم

☆

ژۄر ژۄل پر کُنز کرِتھ تتھ آسنس
موٗھ ؤتھ دَم پھٹ سخی حاتم وُچھم

☆

سر بُلندی ہُند تصوٗر پایمال
مردِ کامِل وُٹھ ؤتھ سرخم وُچھم

☆

میچہٕ دروازن تہٕ آدم دم بخوٗد
نیز گنڈی گنڈی ؤہشتکی پرچم وُچھم

☆

ناو بۄزِتھ شادٕ روٗح ترٛہران اوس
اَز اکُے ما وارِیاہ جہنم وُچھم

حالاتن ہنٛز ستم ظریفی چھےٚ زِ شاعرٕ سنٛزِ شخصیژ چھےٚ تانہٕ باگے سپزمٕژ۔ تمی سُند ذہٕن تہٕ روٗح چھُ کشیرِ منٛز تہٕ شریر جومہٕ کِس سنگستانس منٛز قطرن کریشان تہٕ رنگہٕ رنگہٕ کرکِچھر ذران۔ سارِوے کھوتہٕ بوٚڈ کرٕکھر چھُ زِ تمی سنٛز شخصیتھ چھےٚ راوٕمژ تس چھےٚ نہٕ وونی کانٛہہ شناخت تہٕ کانٛہہ زانان تہٕ نہٕ بدنیمتس ماحولس منٛز کانٛہہ سماجی رابطہٕ۔ سُہ چھُ راوِتھ محض اکھ ژھاے بنیوٗمت۔ یمن ہتی وانٛس گزارِن تمن ہتی چھس نظرٕ بدلنٛگ گِلہٕ تہٕ تہٕ گِلہٕ چھُ بوان تِتی کرنہٕ ییتہٕ لول دِلس سگوان روزِ:

یَنہٕ أچھ پھیرِتھ گیہٕ تنہٕ ماشیٛچھ ہتھ آوٕے کانٛہہ
موچھِ موٗرن کس گیہٕ وۄتھ ماسُرِ بنہٕ کاوِے کانٛہہ

☆

تتہٕ دِگنہٕ بلس مَنٛز وِگنہٕ گیوٗن تتہٕ بونہٕ شُہل
ییٚتہٕ کرٛایہٕ تژٲریخ تژیشہٕ گلٹیگ چھُنہٕ ناوٕے کانٛہہ

☆

ہُتھ قبرستانس رٕژ لٔج یَتھ شُمشانس ریٚہہ
گٔے آدم گُم چھےٚ نہٕ بادم وارٕبن کرٛاوٕے کانٛہہ

☆

کتہٕ واتکھ میٲنس ڈیرس کتہٕ مولوٗم کرکھ
یتھ شہرس مَنٛز چھُنہٕ زانان شادُن ناوٕے کانٛہہ

''یادَن ہُنٛد آدن گام'' پنٕنس دِلس مَنٛز آباد تھٲوِتھ چھُ شاد جلایہٕ وطنی ہِنٛدی کرٛتچھر مُشراونکی سامانہٕ کران۔ غزل فارمہِ مَنٛز یہِ نظم چھےٚ محاکاتی حسنُک نموٗنہٕ۔ یادِ وۄتُر چھُ شاعرس برٛونٛہہ کُن زنتہٕ اکھ فِلم انان تہٕ شاعر کمہِ آیہِ تہٕ ہونرٕ سٟتی چھُ اتھ فِلمہِ لفظِ وولُت گرِتھ پرَن وأٲلس برٛونٛہہ کنہٕ اکھ اکھ فرٛیم بناوِتھ پیش کران تہٕ چھُ قابلِ داد۔ کینٛہہ شار:

سرٕ لگی وۄٹہٕ پوٗنژ لُٹھی کِجہٕ ٹھل
تھکنُک غم چھُنہٕ شوٗنگس تام

☆

بنہ پٹھ شاہ ہتھ کبڈی تور

مڑھ تھف دِژمس کڑھ تلی دژام

☆

ئژی ئژی شینہ تھوسی اڑ ؤژھ دآر

ژھوپہ دوپہ کھوپرہن روپہ سُند بام

☆

آشہ زژن ہندی گاشلی ژہی

ونہ وَن ہری شُری باشہ تہ شام

باسان چھُ زِ لفظ چھِ أکس مخصوص آہنگس منز وولسنس یتھ رقص کران۔

سو قیامژ ہنز وِزِ ییلہِ شاعرس گرِ تژ اوُن پوچھے ''تہ دژاس'' نظمہِ منز بازیافت کرنہ آمژ۔ تمہِ وِزِ ہنز بیرونی حالت چھُ سُہ تمہِ آیہِ باوان زِ تمی سُند ذیٖہنی تہ نفسیاتی المیہ چھُ رژھ رژھِ بڑونہہ گُن یِوان کینٛہہ شار چھِ پیش:

نارِ باتھرِ بر وُتھی ہانٛکل یلے

کُنز خبر کس تام پُتھر آوم تہ دژاس

شاعرِ سٕنز ذیٖہنی حالت چھے یہِ زِ برتہِ چھِ وُتھی تہِ ہانٛکلہِ چھِ یلہِ تہ کُنز چھُ کستام پُتھر اوان۔ باسان چھُ زِ کُنی تام خوفن چھُ تمی سُند ذیٖہن تیوٚت آور رووُمت زِ سُہ چھُ کُنہِ طریقہِ زوٚ و بچاوُن یژھان شاید چھِنہ ہمسایہ کُنز رٹنس تہ تیار تہِ تو کُنی چھُ شاعر لفظ پُتھر آوم ورتاوان مگر یہِ تہِ چھِنہ یاد زِ کس پُتھر تمی دارِ بر بند کرنچ ذمہ واری۔

گاو تڑاوِم ناگہٕ جافرِ پوشہِ مال
ألشہِ کھٔج موٚٹھ اکھ ہوچھی کھِیاوِم تہٕ دڑاس

☆

بنٛد کوٚرُم نیٖڈیارِ منٛزٕ ستہٕ زاو وۄژھ
میۄٹھ کوٚرمس ماے مٔشراوِم تہٕ دڑاس

☆

خوف دٔہشتھ بے بسی مُتیٚ آب شاد
زورٕ سینٛس کنٔ ڈکھس تھاوِم تہٕ دڑاس

شادنہِ شاعری ہنٛز زبان چھےٚ بڈگامی تہٕ بانٛگل علاقچ یوسہٕ شہرٕ سرینگرچہِ زبٲنۍ تہٕ لہجس ستیٚ پوٚرٕ پاٹھی رلان چھےٚ۔ وٕنۍ گوٚ شادنہِ شاعری ہٕنٛد ماحول چھُ مُفصلاتی تہٕ امہِ کنٛی ہیکن کینٛہہ لفظ کینژن شہر باشن ہنٛزٕ لفظ راشہِ ہنا برٛزر کرِتھ۔ شاد چھُ لفظ ورتاو شارکہِ مزاز مُطابق کرُن زانان۔ تس خاطرٕ چھنہٕ شار محض خیال بٔلۍ کہِ خیالک نفسیاتی ورتاو تہٕ تہٕ مُناسب لفظ پاراو تہٕ۔ سُہ چھُ لفظکۍ مختلف معنوی سٔتھری نظرِ تل تھاوِتھ لفظ ژارکران۔ کُنہِ کُنہِ چھُ ہم معنی زٕ لفظ اکی ہے مصرٕس منٛز ورتاوِتھ اکھ stress تہٕ پادٕ کران۔

یژھ ہنٛز تسی پرژھ ہنٛز مال
پَن ژھیون پھلہِ پھلہِ چھکرنہٕ آم

شادنہِ شاعری یہ ہنٛز اکھ اہم خصوصیتھ چھےٚ زبٲنۍ ہٕنٛد میچھر تہٕ روانی۔ یہِ میچھر چھےٚ شاعرٕ سنٛز دگ لفظن گلہِ میۄٹھ کران تہٕ یہے دَگ چھنہٕ روانی یہ آرٕ

گژژن بننہٕ دِوان ٲلۍ کہِ چھےٚ یہِ ویتھِ ہُنٛد سنہر تہٕ سۆت بہاوتھوان۔ شاعر چھُ جذبل تجربہٕ ضۆرۆر تھوان مگر کُنہِ تہِ جایہِ چھُنہٕ جذباتی بُنتھ خطابی لہجہِ پٔراوان تہٕ اَوے چھےٚ تٔمۍ ہنٛز حقیقتھ نِگاری تٔمۍ ہنٛدِ باطنی گُدرُنگ پرتوَ بُنتھ ووتلان یوسہٕ رٔژِ شاعری ہٕنٛز اکھ اہم خصوصیتھ چھےٚ۔ شادنہِ باوٕژ منٛز نہٕ چھُ کانٛہہ گِجر تہٕ نہٕ کانٛہہ سُقُم پادٕ سپدان۔ سُہ چھُ پننہِ وُشنہِ اِظہارٕ ستۍ پرن واَلِس تمہِ ژِترُنگ تہٕ گُدرُنگ پٕرٕ احساس دِتھ وُشنیر پھرٕناوِتھ اکھ ذیٛہنی کیفیت تہِ ووتلاوان۔ شاعری ہٕنٛدِ حوالہِ چھُنہٕ یہِ سہل کتھ۔ اَمہِ خاطرٕ گژھہ شاعرس فنی سلیقہٕ تہِ آسُن تہٕ عمیق عنیق تجربہٕ تہِ۔ اَوے چھُ شاعرس پننِس اسلوٗبس پیٹھ ناز تہِ۔

پَنُن آہنگ پَنُن اسلوٗب آستھ
ورل لفظوَ حقیقتھ باوٕ کِتھٕ کٔنۍ

مگر سُہ چھُ یتہِ زانان زِ لفظن چھِ تہہ درتہہ جامہٕ وٕلتھ آسان۔

دُل مُل معنہ چھُ لفظن شاد
تاہ در تاہ چھِکھ جامہٕ وٕلتھ

یۆدوَے تٔمۍ ہنٛز باوٕژ منٛز چھُنہٕ اِرادن دُل مُل کٔنٛہی اماپوٚز کُنہِ کُنہِ جایہِ چھُ یہِ دُل مُلبر استعارٕ پادٕ کران:

ربواَیتھ رٔچھن یا شپری سنٛزٕن
عذابن تہٕ شامہِ خرابن سٕنٛو

اتھ شارس ہیکن مختلف شخصن خاطرٕ متضاد معنے نیرِتھ مگر معنے راوِ نہٕ کانٛسہِ خاطرٕ۔ شادُن موضوٗع چھُ سیٹھاہ سنجید اوے چھُنہٕ اتھ منٛز طنٛزٕچ کانٛہہ گنجایش

روزان۔ یوٚ دوَے یہِ پزٕر چھُ زِ حقیقتھ نِگاری یہِ چھُ طنز زیاد پزٕ یہِ وُن بناوان مگر شادؔس چھُ تژاسدی ہُنٛد رتہٕ کھاول ایٚحساس زِ تمۍ ہنٛز شاعری یہِ ہنٛدی اِظہارٕی زٕوی یہِ چھِ أتھی ایٚحساس سنجیدٕگی سان زبان دِوان۔ بندوقن چاہے سُہ سرکارٕی یا کُنہِ عسکری عنصرُک یِیمہِ آیہِ کاشرٕن ہُنٛد سورٕے رتہٕ دأوی کٕرتھ اکھ رُستہٕ خیز المیہ بارسس اوٚن تتھ پیٹھ طنز کرُن چھُنہٕ مُناسِب تِکیازِ طنزس منٛز چھُ گٕنتھ ہمدردی یا اصلاحُک پہلوٗ آسان۔ کانٛسہِ تہٕ Pathologic قاتلس ستی ہمدردی آسنۍ چھےٚ گوناہ اِد سُہ وردی پوش آسِتن یا بےٚ وردی۔ بےٚ گوناہ اِنسانن ہنٛدِس عادی قاتلس اصلاح کرنٕچ کوٚشِش چھےٚ کاوس رازِ ہونٛز بناونٕچ اکھ ناکام عمل آسان۔ ووٚنی گوٚ مُنافِقانہٕ تہٕ استحصالی عنصرن چھُ شادؔ ضروٗر طنز کران:

سِیاہ کار راتکۍ تہٕ مُخلص أزکۍ
جِنابن تہٕ یزتھ مأبن سنٛو

☆

پورٕشس باگٕنۍ آیہِ ہونٛزٕنس
تمۍ زٕٹ پیٹھ کنہِ جاے وٕنوٚ کیٛاہ

☆

دُنہِ نےٚ گیہِ گگرایی سونٛچ
ہبڑرن لٕج بُرٕاے وٕنوٚ کیٛاہ

کیٛنٛہہ قوٚدِ گٕری ییم نہٕ کاشُر پران چھِ تہٕ نہٕ کاشرِ پأٹھۍ لیکھان چھِ، چھِ ونان زِ

کأشرِ جلایہِ وطنی ہنٛز شاعری چھےٚ راوُن تہٕ وُدُن۔ خبر بیٚیہِ کیاہ گژھِ یہِ شاعری آسنہٕ۔ ژوٚدِچہِ ہنٛدِ حملہٕ پتہٕ چھُ وُہمہِ صدی ہُنٛد آخری دہیُل کأشرٕ ہُنٛد أکِس بٔڈِس تہٕ تاہ دار تھٔرِس پیٹھ سارِوٕے کھوتہٕ بوٚڈ المیہِ۔ اتھ نوحہ کرُن چھُ اکھ قودرتی عمل۔ مگر سوال چھُ سانِہن کٔژن شاعرن چھُ یہِ نوحہ کرنُک جذبہٕ، سامرتھ، سلیقہٕ تہٕ فن؟ یہِ تہِ چھُنا اکھ نفسیأتی پزر زِ یہِ وُدُن چھُ شاعرس خاطرٕ اکھ کتھارِسز (Catharsis) یُس تس أندرمہِ دگہِ ہَنا شیٚہلاوان چھُ تہٕ تمہِ ملہِ چھلان یِم أمِ ترأسن أمِس ووٚندس پٔشرآوی متی چھِ۔ جلایہِ وطن بٔٹس خاطرٕ چھےٚ تہٕ کٔشیر فقط اکھ روزنٕ جاے بٔلکہِ اکھ (Archetype) تہٕ امہِ زیادٕ تہٕ اکھ سوٚ شکھتی یَس سُہ ہتہٕ بدٕ بن ماجہِ ہنٛدٕ بن آکارن منٛز وُچھان چھُ تہٕ ماجہِ ہنٛز کھون راوٕنی تہٕ ماجہِ ہنٛدِس وَچھس وو پرلتہٕ مانڈے کران وُچھن چھُ سارِنے کأشرٕ بن ہُنٛد بوٚڈ المیہ۔ انداز تہٕ طریقہٕ چھِ مختلف مگر بالہِ اپارِ تہِ چھُ وُدُن تہٕ پیارتہِ، شاد چھُ أتھی متلق ونان:

اُسن روٗزِتھ گوٗمت رِسلبن وُٹھن پیٹھ
توٚے شارن چھِ ووٚش ووتلان شادس
وٕہن آوٗر چھُ کوٚرمُت انتشارن
نظر أستھ ہونز ورتاوٕ بِتھ کٔنز

شاد چھُ ہونز مند شاعر۔ سُہ چھُ اِستعارتہِ جان پأٹھی ورتاوان محاورٕ تہِ تہٕ پننہِ دگہِ مُرٕژ گری گٔرِتھ تہِ پیٚش کران۔ یہِ تخلیقی عمل چھےٚ شادٕنِس اِظہاری رُوی یَس اکھ فنی پرٕ تیتھ دِوان شبیہہ کأری ہنٛز کیٚنٛہہ مِثالہِ:

گتہٕ رسنہِ لتہٕ پٔدی نتہٕ جتہٕ ژس ژس وتنہِ گُربن ہُنٛد کرٕتھم کرٕتیچ
رنگہٕ سوتھرس پپٹھ بنگہٕ وو پداُوِتھ خاَلی خاَلی آنگُن میۆن

☆

تارکھ چھِ کھٔٹِتھ نب چھُ ؤلِتھ وبتھ چھِ ٹھٹھوٕ پپٹھی
کرتل اتھن کبتھ زاگہِ زن وأناکھ ویکھرٕ ژھاے

☆

أچھ ؤٹِتھ موصوٗم ژُر کوچھِ کبتھ مومس ژٕہہ ژٕہہ دِوان
ٹینہٕ ژادِرِ ژھایہِ پیاٖمژ ہۆنی راتھ از نہٕ گُنی

☆

نہٕ چھُ چھرِ سُنہٕ پھیاں نہٕ چھُ وِرِ پنہٕ باچھبن لارِ گرٕھُن
نہٕ چھُ خنٛدٕ کرٕون وۆژھ نہٕ چھِ دوٕدتھن ہبتھ گاوے کاٗنہہ

محاورُک ورتاو چھُ بِلکُل فِطری آیہِ باوٕژ پھاٖنھلاوان۔ وُچھتَو فقط اکہِ محاورُک ورتاو محاورٕ چھُ ''بوس پھٹنس یُن''۔

درشن دارِ چھِ وۆنتھِ زاَج
نظرن آمُت پھٹنس بوس

شاد چھُنہٕ کُنہِ قسمچہٕ تلگنری لور تہٕ اَوے چھُنہٕ سُہ شعوٗری پاٗٹھی نۆی قاَفیہِ ورتاوٕنچ کوٗشِش کران۔ تٔمی سٕنٛز تخلیقی گتھ چھےٚ پانےٚ پٔنن لفظُت پاٗران تہٕ یم تہِ سرتاژٕ قاَفیہِ تہٕ ردیف أمی سٕنٛزِ شاٗعری منٛز نظرِ گرٕھان چھِ تم چھِنہٕ دأنِستہٕ سرتاژٕ آسنہٕ بٔنی ورتاونہٕ آمتی۔ تٔمی سٕنٛزِ غزلہِ ہنٛز بیاکھ خوٗصوٗصیتھ چھےٚ یہِ زِ کُنہِ تہِ جایہِ قاَفیہِ

یا ردیف شارچہِ گتھِ نشہِ الگ ہوان یا زأید باسان۔ شادنہِ شأعری منز چھُ ردیف شارچہِ کُلہم کیفیژ للہِ وان باسان:

یہِ ماتم یہِ محشر یہِ غارت گری
سیاہ سر ووشن اِضطرابن سٕنو

☆

کأتیاہ بےٚ منزل ژوو اتھن کیتھ خوٚنہِ چھٹل پٕدی
گتہِ گیری سفر وَتھ ووپر، ونواس لیکھی زیو

☆

روٗنہِ گوڑ چھونی چھونی لے نغمن ہنز سنہِ وُن سازاہ وَن وَن دُری
ہکہِ چی چی ہندی ہری منز اوتھ خألی خألی آنگن میون

شادٕ چھُ کشیرِ ہندِ حوالہِ آشا دأدی۔ وومید پرستی چھےٚ تمی ہنزِ شأعری منز تیٚوت پھالاو پراوان زِ سہ چھُ اکہِ بےٚ توژھ رجأیی رُوی یہِ ہتی پانس تسلا دِوان باسان۔ دراصل چھےٚ کشیر نمتہِ برونہم کشیر۔ شادُن اکھ رسیٚل تہِ مأری موٗنڈ خاب تہِ سہ چھُ وومید تھاوان زِ تمی ہندِس خابس نیرِ رُت تأبیر تہِ بڈشاہ ہیہِ بیہِ زنم:

یتھ برزمری چمنس قدمن کرِ ہے بوسہِ بہار
ژھینہِ گأمتی رلہِ ہن وُنہِ مابڈشاہ زاوِ ے کأنہہ

شأعرس چھُ پنُن آنگن خألی خألی باسان۔ وَق کرِ اتھ پانے برژر مگر اتھ برژرس آسنہِ تمہ رنگ پھنز آبیأری شأعرن پننہِ آیہ کرمژ آس۔ یہِ چھُ بوڈ

سوال۔ یَتھ آنٛکارس منٛز جواب دِیُن پڑتھ ذی ہوشس خاطرٕ مُشکِل چھُ۔
بہرحال، چھےٚ شاعرٕ سنٛز وومید پرستی کاشرِ بن ہنٛدِ لاشعوٗری محرکچ علامتھ یوسہٕ ترٛٹن تہٕ گٹن منٛز رٕژرس ہر ہمیشہٕ پژاران چھےٚ آسان:

انگ کھسن زخمن وُٹھن پپٹھ پھولہِ اُسن
بنہِ شفا سُرٕ پھلہِ بمارس پژانٛی پاٹھی

☆

عرشہِ پپٹھ آلوٗ وَسَن صد آفریں
فرشہِ کِس رٕنگیٖن نظارس پژانٛی پاٹھی

☆

ییٚہٕ ترنُم ریز نغمن دِس تُلوٗ
شاد تھی وِزِ اِنتظارس پژانٛی پاٹھی

شاد چھُ رنگہٕ رنگہٕ مُرٕژ پاراوِتھ کٔشیرِ تہٕ کاشرِ بن ہُنٛد ترٛاس برٛونٛہہ کُن انان۔ کِتابہِ ہُنٛد ٹایٹل صفہٕ چھُ اکھ پنٛژ داستان ونان تہٕ پتہٕ ییٚلہِ پرن وول ''خالی خالی آنٛگن میوٗن''، ''تہٕ دراس'' یا ''یادَن ہُنٛد آدن گام'' ہشہِ نظمہٕ پران چھُ تس منٛز چھےٚ امہِ اِلمیچ وکھرٕ حِس آگہی وُزان تہٕ سُہ چھُ پانس مُتلِق، کٔشیرِ مُتلِق کاشرِ بن مُتلِق ییٚہٕ اکہِ لٹہِ سونچنہٕ لگان زِ اسہٕ کیاہ گو، کیازِ گو تہٕ کیاہ رود تہٕ کیاہ پژوو۔ یہوے چھُ شادنہِ اِنسانی خولوٗصک تہٕ فنی مہارژ ہُنٛد اُنہٕ......

شادنہِ شاعری یہٕ ہجرتی کرب چھُ کٔشیرِ تہٕ کاشرِ بن ہنٛدِ حوالہٕ کُنہِ حدس تام سوے ترٛاے تھوان یوسہٕ اُردو ہجرتی شاعری یہٕ ہنٛدِس امام ناصر کاظمی

ہنز شأعری أکس وسیع تہٕ پیچیدہ سُتھرِس پیٹھ تھوان چھےٚ۔ یہ ونہٕ یہ تہٕ زِ اگر شادٓ تفصیلہٕ بجایہِ اشارن منز کتھ کرِ تہٕ تجرُبس ہنا پین تہٕ وہراو دِتھ پننس رجأیی رٔوِ یَس پوسٹ ماٹم کرِ، سُہ ہیکہِ پننہٕ جلایہِ وطنی ہنزِ شاعری ستی کأشرِ زبأنی ہُند زیادٕ اہم شأعر بنِتھ۔

شادٓ نِس مزازس منز چھےٚ کُشیر بَستھ۔ سُہ چھُ محض کأشُر تہٕ اَوے پزتھ جایہِ نۆر خأر تہٕ پۆز ژھأنڈھ پننہٕ جولہِ منز تراوان تہٕ پانس تہٕ ماحولس گأشراونچ کوٚشش کران۔ سُہ چھُنہٕ سرکأری سیکیوٗلر اِزمُک قأیِل۔ سُہ چھُ بڈٕشِھُن وأرِث در تہٕ تمہٕ علمہِ ہُند رأچھِ در یوسہٕ نۆرٕ مُتی نارٕ سران کُرتھ تہٕ کأشرِن ہُندِن دِلن منز لہلاوٕنی تھاو۔ یہِ چھُ تمُی ہندی نعت، لیلایہِ تہٕ نوحہ پرٕتھ باسان۔ تمُی ہندی نعت تہٕ مرثیہ چھےٚ تمُی ہنزِ یژھہِ تہٕ پزٕھِ ہندی ترجُمان۔ سُہ چھُ تعظیمُک تہٕ ادبُک باس دِوان یُس نعت لیکھنہٕ خأطرٕ آسُن گژھہِ۔ نوحس منز چھُ تس مرتبُک خیال روزان۔ سُہ چھُ اتھ دارنہٕ روٗستے گاشس تہٕ نۆرس ونہٕ وان تہٕ امہِ کِنی چھےٚ تمُی ہنزِ عقیدتی شأعری تہِ پرٕن وأرِس آننٕد دِوان:

ادب رٔچھی رٔچھی پرٕن ہیوٚچھ نعت شادٓن
کُرس اِصلٕک ہدایتھ یا محمدؐ

☆☆☆

کأشرِ شأیری ہُنٛد زاتُکھ

- موہن لال آشؔ

زاتُکھ چھُ اکھ اہم علمی، سائینسی تہٕ نجومی فلسفُک نچوڑ۔ زاتکس منٛز چھِ گرہن ہنٛز چال۔ تہٕ نکھیٚترن ہُنٛد احوال درج آسان۔ مختصر پأٹھی ونو زاتُک چھُ اِنسان ہٕنٛدِ پتھ کالُک تہٕ یِنہٕ والِہ سمُیُک اکھ کلنڈر یا گُنہِ گُنہِ جایہِ ونہٕ ہوس تاریخ تہِ آسان۔ کأشر، زبأنۍ تہِ چھُ زاتُک گنڈنہٕ آمُت۔ مگر اتھ چھِ زبنہٕ گرس منٛزٕے بوم دشا۔ اَوے وُچھ کأشرِ زبأنۍ آکِہ نیرونُے انہِ گوٚٹے لنہِ گوٚٹ۔ یہِ زبان گیہِ واریاہہ لٹہِ اغوا۔ أزچہِ زبأنۍ منٛز ونہٕ ہوس Kidnap۔ اَمی موکھہٕ چھُنہٕ اَسہِ علمدارس پتہٕ ڈاین ہتن وُرییَن امہِ زبأنۍ ہُنٛد کأنٛہہ پے میلان۔ زن چھُنہٕ اتھ دورانس منٛز کہیں لیکھنہٕ آمُت۔ یہِ زمانہٕ چھُ سُہ یِیلہِ کشیرِ کاہ گرٕ

موٗژے یہِ۔ عالمٕ من، تِتھی شورن تہٕ گیانی شورن اَنٛجی موتہٕ لار لار۔

لل دید پتہٕ ڈھاے ہتھ ؤری دیٛت اَکھ صاحب خزد صاحب دِل تہٕ صاحب عِرفان بُزرگن ییمہِ کتھِ ہُند نیب زِ پتھ کالس منٛز اَس ماجہِ کٔشیرِ ڈیکہٕ بڈ کوٗر زامٕژ ییمس لل دید اَسہ ونان۔ اَمس بُزرگس اوس ناو بابا داوٗد مشکواتی۔ یہِ تارُف لیوٗکھ اَمہِ پنٕنہِ کتابہِ منٛز ییتھ اسرارُالبرار ناو چھُ۔

للہِ تہٕ کاشرِ زبٲنۍ ہنٛز یہِ ونن گیہِ اِو موٗجوٗب پاٗدٕ۔ زِ بڈٕ بڈٕ شوبکھتن تہٕ عالمٕ من کھٕژ نہٕ امہِ وقتہٕ لل چکارس۔ تکیازِ تم اَسہ پانٕہ اکہِ قداور زبٲنۍ یعنی سنٛسکرتکۍ راَچھدر۔ عالم تہٕ اَسہ تہٕ فلسفہٕ زانن والۍ تہٕ۔ لہٰذا اَکس زنانہِ مہنیو سُند دَرس دِیُن سُہ تہٕ لکہ زبٲنۍ منٛز۔ ییتھ مجھولن تہٕ پسماندٕ ورگہٕ کین لوٗکن ہنٛز زبان اَس وننہٕ یوان۔ کھٕژکھ نہٕ چکارس دوٗیم وجہ چھُ۔ بیروٗنی حملہٕ آورن ہُند یلغار تہٕ شورِش۔ پرٕتھ انٛدٕ موتہٕ تھرٕ تھرٕ مگر للہِ دید ہندی واکھ اَسہ اتھ حدس تام لکہٕ مزازس ڈٲے ہتۍ زِ لوٗکو پکہٕ ناوۍ ییم واکھ سینہٕ بہ سینہٕ ڈھاین ہتن ؤری ین۔ یوتاں 1632 ہس منٛز گوڈنچہ لٹہِ للہٕ ہُند تعارُف سپُد۔ حٲرانی ہنٛز کتھ چھِ یہِ زِ للہٕ ہندی ہم عصر تاریخ دان جون راج، شری ور، پراجیہ بٹ تہٕ شک چھِنہٕ کُنہِ جایہِ اَمس ڈیکہٕ بجہٕ ہُند ذِکر کران۔ اگر نہٕ خوش قسمتی کِنۍ نُندٕ رہوٗش للہٕ مُتلِق شہادت دِیہٕ ہے۔ زِ لل اَس اوتار آمٕژ زٕنمس۔ اَسہ ما آسہٕ ہو از اَرنہٕ مالہٕ ہندی پاٹھۍ ونان زِ لل چھِنہٕ اَسمٕژٕ ییلہ کرمہٕ کھر پاٗدٕ گو۔ کٔشیرِ اَنٛج ساڑ ستۍ۔ کم خوٗنرٕ قوم تہٕ لیڈر آیہٕ وودیس۔ مثلاً ہُن، زلچو، کرات، کنبر، کھوکھی، بکھشاچر، راز ہُرش، سکندر، بُت شکن، سہہ بٹ ییمو کوٗر ماجہِ کٔشیرِ

ہُند تقدُس یا مال۔ اکھ وقا ووت کٲشِرِ موژے یہِ اقلیتی فرِقکی صرِف کاہ گرٕ۔

ساڑٕ ستہٕ ہُند سمیہٕ ووت اند۔ تہٕ بڑٕ شہن جلال آو وۄدبس۔ خانہٕ وُجاڑٕ گاٹٔستی آیہِ کٲشیرِ واپس اننہٕ۔ ونہٕ ون ہۄری کھتی تُمبک نار بن۔ وتھتاپہِ آیہِ پۄزا کرنہٕ۔ ویرناگس پھشوٗر یاوُن۔ وتھہِ وۄترس پیٹھ کرشہنشاہن پۄزاتہٕ ژاٗنگی مالہِ آیہِ وتھہِ باونہٕ۔ ہیہہ بُتن لرٕز موکلیوٗ۔ ووٗنی اوس نہٕ کانٛہہ ونن ''نٲ بھٹو ہم''۔ یہِ چھس نہٕ بٹہٕ۔ بڑٕ شہن ترٲو اتھ دور وحشس رٕکھ۔ امہِ پتہٕ گوٚ ادبی دُنی یاہَس واوٕلِنس ہَنا ٹھہراو۔ ادبی آکاشس کھٔتہٕ پنٕم ہنٛز زُوٗن حبہٕ خوتوٗن۔ اکہِ گرٕہِسی گرِچ سوندر مال بنے یہِ یوسف شاہ چکس راٗنی۔ رٕتی گرٛہدی آیہِ وودیٛس تہٕ سیاٗسی افراتفری منٛز ہیوٗتُن عام لۄکن قرار باسُن۔ زُوٗنہِ ہُند ووندٕ سمسار آو وۄلسنس۔ فضا سپُد روحانی وُژنوستی معطر۔ سازِ کشیٖر آو بارسس۔ مگر جلدٕے ہوٚو ساڑٕ ستہٕ پٔتُن کمال۔ یوسف شاہ چک آو وشواس گاتس منٛز ولنہٕ تہٕ بہارٕ کس اُکس گامس بِسواکس منٛز آو یہِ سپرد خاک کرنہٕ۔ زُوٗن آیہِ زن نبہٕ پیٹھٕ چھلہِ چھلہِ وُستھ۔

موغل دور گوٚ شوٗرُوٗ۔ کاشُرِ زبانٛی آیہِ موٗل پٔژاٹنہٕ۔ فارسی زبان بنے یہِ اُمراتہٕ روساہن ہُند ورُن وتھرُن۔ مگر اتھ منٛز تہِ تھاو کاشُرِ زبانٛی ہِندبو دگدارو گامن گٹھن تہٕ پتھ ونن منٛز یہِ زبان زِندٕ۔ امہِ افراتفری ہُند دژاو اکھ جان نتیجہ فارسی زبانٛی ہنٛزن مثنوی یَن ہُند اثر دژاو یہِ زِ کاشرین شاعرن تہٕ اُدبین آو مثنوی لیکھنک اٹھ سٹھ چنانچہ تُل اتھ کارس محمود گامی یَن دس تہٕ اُخرس پیٹھ لیچھی عبدالاحد زرگرن گُل وصنوبر تہٕ امہِ پتہٕ آو دوٚیِم دور ییلہِ کاشرِ قلم کار ظونس پییہ

زِ کٔشیرِ، منٛز تہٕ چھِ اسہِ لولہٕ داستان تہٕ روحٲنی کمالچہِ دلیلہٕ۔ اَتھی فکری پوت منظرس منٛز آیہِ ہی مالِ ناگُراے، اکہٕ نُندن تہٕ گُلریزٕ ہشہِ شہرہ آفاق مثنوی لیکھنہٕ۔ عبدلاحد ناظمن لیچھی زہین اُلعرب یتھ پرن وألی تھوٚد وٚتھی داد چھِ دِوان۔ تہٕ پرمانندن لیچھ سودام ژرتھ تہٕ رادھا سویمور تہٕ کرٛشنہٕ جو رازن دانن لیٚوکھ شولگن یتھ ادبی ذیہنس منٛز پٔزی رأئی سپز۔

زاتکس لوٚگ گرہن چلا دور تہٕ تصوفکی بلہٕ وٚپر آیہِ بارس۔ تصوفُک موٗل منتر چھُ سریت، ییمیُک موٗل قدیم ویدانت، شِومت، بُدھ فلسفہٕ تہٕ کأشرِس ریٚشی متس منٛز ژٕرتھ چھُ۔ امہِ ستی گیہِ کأشرِس شعر و ادبس منٛز اکھ نو فکری تہٕ لِسأنی جاودانی پأد۔ امہِ نہج ہُند بُنیأدی عنصر چھُ وحدت اُلوجود۔ یا شیوی فلسفہٕ مطأبِق سوہم سُہ۔ امہِ قبیلکبن شأعرن نزدیک چھےٚ نہٕ مذہبی تفریق یا زات بندی ہِنٛز کانٛہہ گنجأیش۔ محمود گأمی، سوچھِ کرال، وازہ محمود، شاہ عضور، رٔحم صأب تہٕ عبدالاحدزرگر وغأرٕ چھِ امہِ قبیلکی میرِ کاراون۔

اَتھی منٛز آو ٲکھ برہسپت وولیس تہٕ کٔشیرِ منٛز دزٲیہِ لیلا گو شأعرٕ ییمو سرٛیتکی، عرفأنکی، تہٕ آتمہٕ بودھکی نغمہٕ کھأرٕتھن پٮ۪ٹھ۔ پرمانند، کرٛشنہٕ جو رازدان، بُلبُل ناگامی، پرٛکاش کُری گامی (ییمی رامأین کوٚشرو)، ماشٹر زِندٕ کول۔ زنانہٕ شأیرو منٛز دزٲیہِ اَرنہِ مال (پٹھان دور) رٛژٕ دید، روپہٕ بھوأنی تہٕ بھاگیہ وان دید وغأرٕ۔ کرٛشنہٕ جو رازدانس مُتلِق چھُ وننہٕ یوان زِ یہ چھُ کأشرِ شأعری ہُند اِنسایکلوپیڈیا۔ یتہٕ چھُ وننہٕ یوان زِ رازدان چھُ کأشرِ ثقافتُک، سماجیتُک، سرتیک، لیلا ادبک تہٕ لولہٕ شأیری ہُند ترجمان۔ اَمی ہندِس ضخیم کایاتس منٛز چھِ

پڑتھ کُنہِ دھارمِک، روحانی تہٕ سماجی مسلن ہُند حل میلان۔ مگر امہِ باوجود چھِ پرماننس، امہِ موجوٗب فضیلت میلان زِ اُمی سُند باو تہٕ تخلیقی سنبر چھُ رازٕ دانس ہنا بڑ وٕنہہ۔ تصوف لیلا، وندھنا تہٕ نعت چھِ سرتکین سرحدن ہنز نشان دہی کران تہٕ مسلمان نعت گو شاعرن علاوٕ چھِ بڈٕ شاعر تہٕ نعتِ رسول للہٕ وان تہٕ مدینہِ کِس سرٕ وِشیہچارس میٹھی دِوان یمن منز چھُ پریم ناتھ شاؔد سرفہرست۔

بصحرا ابرِ رحمت یا محمدؐ

سفر دراوس رفاقت یا محمدؐ

شیفع المندنین خیرالور چھِو

بشارت با سعادت یا محمدؐ

امہِ علاوٕ لیکھی دینا ناتھ نادِم، سائلین، پیتامبر درفانی وغارٕ شاعرو تہٕ نعت رسولؐ۔

1947 تھس منز آیہ سیٖہم راش ووگلتھ۔ سورے مُلکھ روٹن پنجن تل زن پوٗت۔ کشیر سپز آزاد مگر اڑ بڑچ۔ تیوٗتھ مُتی آب ووتھ انہِ گٹس منز آو نہٕ کہیں لبنہٕ۔ ییلہِ ہنا گٹہٕ زوٗل کم سپُد اتہ، اُسی زٕ گاشہِ تارکھ دون طرفاتن منز گاہ تراوان۔ مہجور تہٕ آزاد۔ یم دوشوے اُسی رِوایت شکن۔ یمو بدلوو شاعری ہُند سورے آہنگ۔ نوٕی استعار ترکیب، تمیشل، محاورٕ تہٕ فارم آیہ زیرِ بحث۔ تنقید نِگار چھِ ونان زِ مہجورن لیچھ نظم باڑِ کہ لحاظ فِکری جوہدتھ ہیتھ۔ یہ چھِ جدید تیچ گوڈنچ ڈالی۔ مگر پاراو چھس روایتی۔ اتھ بدلہٕ لیچھ آزادن نظم یوسہٕ نارٕ بزہہ اُس ژھٹان۔ دیان اُمی ہنز نظم ڈری یاو چھِ ہر لحاظ عالمی پیمانہٕ کِس ستھرِس پیٹھ برابر وُتران۔

ناٗدۍ من دیٖت اِنقلابس آلوٚ تہٕ ووٚنُن:

بہٕ دِمہٕ نہٕ دِمہٕ نہٕ دمہِ نہِ رتھ پٔژن کٔژن
دِما بہٕ زیٖٹھ شُر کٔژن
بہٕ دِمہٕ نہٕ رتھ پٔژن کٔژن

تہٕ راہیؔ یَن ووٚن:

دردِ گاچ رٔنج دلیل چھِ أسی
کربلاہچ سبز سبیل چھِ أسی
دِل وُپھن مَتھ دِماغ ریٖژلی زاگ
قاد خانس ووٚدنۍ فصیل چھِ أسی

حامدی کشمیری، کامِلؔ، فراقؔ، چمن لال چمنؔ، موتی لال ساقیؔ، ناجی منور، مشعل سُلطانپوری، رسول پوٚمپر، ارجن دیو مجبوٗر چھِ تم گوٚنہٕ مات یمن جلدٕے ترقی پسندی ہندۍ جامہٕ تنگ باسیہ۔ یمو کڈۍ یم پرٛانہٕ وارنبر تہٕ پاٗرِکھ تھانہٕ ژٔڈۍ ہتۍ تہٕ ولنہٕ والۍ ہتۍ جدید جامہٕ۔ أتھۍ ستۍ سپدۍ کینٛہہ اعلان نامہٕ زِ سماجی، سیأسی، روحانی، اقتصادی، معاشرتی تہٕ تمدنی قدر چھِ وقتس ستۍ ستۍ بدلان۔ مِلہٕ ژار، بأے بنٛدٕت شرافت نیکی، اکار بکار ہنٛگ جذبہٕ چھِ پرانین پوٚستکن منٛز لیکھتھ۔ یَتھ ووٚنۍ کانٛہہ کاغذ کیٖمی چھِ پیمتۍ۔

بہٕ چھُس کوٚہنہٕ بیمار
اُمس چھُ گوڈے یلاج غلط گوٚمُت
اُمس لٔنٛدِ نہٕ دوا پھلیوٚ ستۍ رِکھیں

رگن منز چھس زہر سینومت

چمن

زاتکہٕ کہِ پھلا دیشہ مُطاۤبِق لوٗگ 1990 تھس منز کاشرِس قومس کالہٕ از شٹ۔ اُڈی ژٕلی، اَڑی گلی، اُڈی واتہٕ ناۄِکھ ملہٕ کھاہ تہٕ اُڈبن آو ساموٗیکھ داہ سنسکار ناۄی مرگہِ، سنگرام پوٗرٕ تہٕ ووٚنڈ ہامہٕ کرنہٕ۔ تہٕ اَڑی واتہٕ ناۄِکھ جوٗگی گیٹس پیٹھ۔ اَڑی ڈٕلی شوگر بیمارِ باقین کوٚر بُلڈ پرٛشرن Blood pressure ام۔ خانہٕ ہا گیہِ واۄران۔ دانہٕ کُٹھِ گیہِ ٹھانہٕ رُستے بانہٕ برٛہم۔ شانہٕ ووٚگنہِ گیہِ دلنہٕ دلنہٕ بانہٕ بوہربن گنڈ پھران تہٕ پشان۔

دَپان وہاب کھارس نِشہِ اوس مہاراجہ رنبیر سنگھ مُلاقاتس گرٛھان۔ تہٕ پرٛتاپ سنگھ کرٛشنہٕ جو رازدانس نِشہِ۔ مگر سیٚکہِ صحراوکبن ژٕنہ ہانگرن ہیٚژ نہٕ کاۂنسہِ رازن خبر۔ تِکیازِ خوٗف روٗدُک اتہٕ مالارِ یہنٛز شکس۔

اَز چھِ اَبھنوگپتنٛی عاشق، نُنٛدٕ ریٚشنٛی ٹاٹھی تہٕ للہٕ ماجہِ ہٕندی یرٛھاپوتھر اَشی ژالہِ ہاران تہٕ شونچان :

آو رہنہِ سرتازٕ روزن راتھ دوہہ
بینٛہ تھون قرنن حِساب
آنٛچ ہورن اکھ اَکِس نوٚی ناو دِتھ
پوز پزان یوٚتام گرٛھہِ
توٚتام گرٛھہِ سوٗرے فنا

اکھ جدید مفکر Bechtle چھِ لیکھان۔ یہٕ کوٚت گژھِ ہا اگر یہٕ گژھتھ ہیکہِ ہا۔ یہٕ کیاہ بنہِ ہا اگر یہٕ بنِتھ ہیکہِ ہا۔ یہٕ کیاہ ونہٕ ہا اگر مےٚ آواز آسہِ ہے۔ میانٕ حقیقتھ چھا تہِ یہِ مےٚ وشواس چھُ کِنہٕ یہٕ چھُ اکھ سراب illusion ۔ مےٚ کیاز رگن رگن دگ۔ یہِ کُس دود چھُ میانِس سینس ماے لاگتھ بہتھ۔

کاشرِ ادبو ہیوٚت صحراوس منز فکری تہٕ فنی اعتبارٕ ملبہٕ تلہٕ نیرتھ نوٚو انہار رٹُن۔ ز ژور کتابہٕ آیہٕ بازرس منز یمن اَسی بجا طور تخلیقی عمل ونو۔ عام پاٹھی چھُ ونہٕ یِوان زِ لٹریچر گو تحریری زبانٕ ہُند واتناوُن۔ تخلیق چھِ تتھ فن یارس ونان یتھ منز تجربک سنر، سوچن تزاے، تہٕ فکری تجسُس۔ مُلکی ماحول، رِوایتھ، پتھ کالُچ حسوٗلیابی۔ از کلکر سماجی، سیاسی، اقتصادی، روحانی، جغرافیائی، فنی تہٕ تاریخی مسلہٕ انزراونکی تہٕ اِظہارُکی طریقہٕ آسن۔ تم کاشرِ ادیب یِم بالہٕ یپٲر ترٲی۔ تمن نشہِ چھِ قدرن ہُند متھِ ماںڈِ گوٚمُت سمسار۔ راون تیوٚل، ناموافق سماجی تہٕ سیاسی حالات۔ وُچھتو یمن ترٲن بندن منز کاڑاہ دگ، افسوٗس، راون تیوٚل، ناانصافی، ظُلماتُک لنہِ گوٚٹ چھُ شاعر دلخراش لفظن منز بیان کران:

ژنے پرزنتھ یار رأوے مار سپُد کھ
تنگے مستانہٕ ون با کوٚت گژھن چھے
خبر کُمی ہنز نظر لٲج پوشہٕ ٹوٗرہن
ہُرتھ پیٚیہٕ یانہٕ ون با کوٚت گژھن چھے
سمن بل شورٕ بُزکہ کوٚر چالہٕ زو
بنیوو شمشانہٕ ون با کوٚت گژھن چھے

مٔشتھ ما ماہرٕبن گوٚ عشق آنگن

ودان ہر آنہٕ ون با کوٚت گرشُن چھے

'کنوَل'

☆

سفر کربلاہک سفر در سفر

نہٕ سا پانہٕ ترٛیشا شجردر سفر

بیاباں و صحراو سیکلی بے کران

ؤوتھان اوس ڈیٛشتھ مژر در مژر

گمتی اُلی ترٛاوِتھ دبدری جل ہزار

وزاں تاپہٕ کراین شہر در شہر

نشاط انصاری

☆

اَخرس پیٹھ ووٚت یمہِ زاتہٕ کُک چھلا دلیش لاشعورکس تمُن وتن وٕنی

دِتھ اند یئلہِ ونواسی سُہ پتھ کال یاد چھِ کرَان یَس ووٚنی راوس تل چھُ گومُت:

از تہٕ چھا مٔنز آنگنس شامنس سارے سماں

کھاسی ٹھلہٕ نے چھا گِندان مٔ نارٕ مٔنز

صادٕ صابس نشہِ کران بنڈار چھاوُنہٕ پراَنی پاٹھی

اَز تہٕ چھا تھٔج کادٕ ہے مٔنز شوقہٕ یتھ لولو کران

سرؤر

یا

پڑتھ طرفہٕ چھکرِتھ کُنڈۍ تہٕ کھُنڈۍ پھُٹ وتھ چھِ پریشان

کتہٕ دلیہٕ بییہٕ کتہٕ رایہٕ پکہٕ ننہٕ وور شہر میٚون

اکہٕ ہاڑ وُچھتھ جان دبہٕ دب پہلوانن ئلج

لتہٕ مونجہ گومُت از توٚے کمزوٗر شہر میٚون

ساگر

☆

اۆبجہِ کرٕنجلا ڈالہِ انہِ ناسون کانہہ ہمسایہٕ ووٚنی

از تہِ چھا سیٚکہٕ بٕرٕ پھٹان سیٚکہِ شاٹھہٕ نٕے

اَہرِ بلہٕ کی ژوکہٕ لڈر شیٚپنہٕ ئکنٕ چھا بازرس

کیاہ یہٕ اِندری کھرٕوو روزیا مے دوہے

کیاہ یہٕ بییہٕ وُچھنا پھوان تم شیٚنہٕ تھوٚسی

سرٕوٗر

ونواسیو مٔنٛز اکھ عاشق فنانی اللہ برج ناتھ ہاٹی چھُ وُنہِ افراسیابنین محلن مُدیہٕ وُچھان مگر ییلہِ کُنہِ ساتہِ باسان چھس ژوٗک تل ووت، بے والیہِ چھس کرٕ کیھ ژلان نیرِتھ:

صدائے عاجزم بردر

تُرا نورانہٕ تاباں تر

گدا مسکین شرمسارم

افو کرتم افو کرتم

سأنی نوجوان پُے چھِ رِوایتی وردن منسأوِتھ تخلیقی سبزس ؤستھ تتھ موختہٕ لرِ زول دِوان یِتھ موٗجوٗد سمیکی حأدی ثأت رقم چھِ گرِتھ۔

بدِ کوٗڑ اکھ اکھ ساتھ وِہُل
درٕ لوگ اکھ اکھ پہرأتی

یا

أوِلی چھِ کتی سونچہٕ نِکی وَل
مصروٗفہٕ ینہٕ میزانہٕ ڈلن ول

یا

باز گنڈتھ یُس راتھ گنڈتھ
یُتھ ما روٗزِے سمیچ گتھ
قأتِل اکھ اکھ ژیوٗہ چھندرو
کوچہٕ گلوٗ ئِج شایل وتھ

مصروف

☆☆☆

سُنیتا رینہ پنڈت تہٕ غزل

-مکھن لال کنولؔ

یہِ چھےٚ مانٛنۍ مژ کتھ زِ گٔنہِ تہِ اَدبچ ترٛاے تہٕ شارٕ مزاز چھُ تتہِ کہِ ماحولہٕ، زِندگی ہنٛدِ ورتاوٕ یا تتہِ کیٚو حالاتو سٟتۍ وُسعت پرٛاوان تہٕ نوِ آیہِ برٛونٛہہ پکنٕچ نیٚچ تہِ رٹان ییٚتہِ سٕہ تھنہٕ پیٚوان آسہِ۔ گوٚ اکھ شأیر یا لِکھاری (بلالحاظِ جنٛس) یہِ کیٛنٛژھا چھُ تخلیق کران سُہ چھُ تمہِ سماجُک اَنہٕ ییٚتھ منٛز سُہ دوہ دٔہن گُذاران چھُ۔ یتھٕ کٔنۍ یمِ تہِ معاشرتی تبدیلیہِ رونُما چھےٚ سَپدان تمن ہُنٛد اثر چھُ ٹاکارٕ پأٹھۍ شأیرٕ سٕنٛزن تخلیقن منٛز جاے پرٛاوان تہٕ تمہِ زمانٕچ تہِ چھےٚ بھرپوٗر عکاسی سَپدان ییٚتھ زمانس سُہ باگہِ آسہِ آمُت۔ لِہٰذا ایَس تہٕ شأیرس یا لِکھارِس پنٕنۍ اوٚنٛد پوٚک تمیٚک اُتار چرٛھاو، منٛچھر تہٕ کرٛچھر، اَسُن تہٕ رِوُن، زُوُن تہٕ مرُن

وَنہِ ییہِ تَمہٕ ہنٛز تخلیقہٕ تہٕ چھےٚ سُہ اثر قبوٗل کٔرِتھ تَمےِ آیہِ لفظن ہُنٛد وٗلیت پزٲوِتھ زاےِ ہُن لبان۔ اَوےَ تہٕ چھہِ لُکھ تَس وَتن پوشہِ ورشن کٔرِتھ دِلس تہٕ دبماغس منٛز جاے کران۔ تِکیازِ سُہ چھُ پانس ہتی ہتی تِہنٛدٮ۪ن خیالن تہٕ جذباتن ہنٛز تہِ ترجمانی کران۔

یہٕ کتھ نظرِ تل تھٲوِتھ ییلہِ أسی پتھ کالس گُن نظر چھہِ تراوان خاص کرلولہِ شأیری گُن صرف چھےٚ حبہٕ خوتون تہٕ اَرنہِ مال دڑینٛٹھ یِوان تہٕ پتہٕ چھُ اکھ بوٚڈ بارٕ ژھٮ۪بن تہٕ دۄر دۄر تام نہٕ کہنٛہہ ...... مگر شُکر چھُ زِ سانٛس یِتھ دورس منٛز ہیوٚتن یہِ ژھٮ۪بن پُرٕ وُنس دس وۄتھن تِکیازِ دۄیو پَروقار تہٕ زی عزت کأشرٕ زنو یانے نسیم شفائی تہٕ سُنیتا رینہ پنڈتن ہیوٚت شأیری ہنٛدِ بند محلہٕ خانہٕ منٛز وارٕ وارٕ ییٚہ نبر نیرٕن یہنٛدِ باحوصلہٕ تہٕ رِتی قدم پیٚنہٕ ہتی ہیوٚت بیٚیہٕ تہِ کینٛہہ خوتونو یِمن پتہٕ پتہٕ پلکنگ ہنٛز کرُن یُس سانہِ شأیری ہنٛدِ ارتقا باپتھ اکھ نیک فال چھُ۔

''دٔری چہِ مُشرِتھ'' شارٕ سومبرنہِ منٛز گوڈٕ کتھِ منٛز چھےٚ نسیم شِفائی ونان۔

''دِلل ونان : ییلہِ چھُم یاوُن ژٮ۪تس پیوان

تیلہِ چھُم یِوان دیوانگی ......

ہرگاہ نہٕ أسی زمانن پٔتھ دورس منٛز کأشرِ زنانہِ ہنٛدیو یِتھِ وٕے ہوبو ژٮ۪تہٕ دٔریو تہٕ دیوانہٕ رٔنیو نِشہِ محرۄم تھٲوی ہتی آسہ ہَو ...... سأنی زبان کتہِ آسہ ہے تہٕ سأنی شأیری کیاہ آسہ ہے تہٕ تکہِ سارِنے بوزٕن۔ کأشرِ زنانہِ ہنٛز زِندگی رۄز

ژۄدۍ ین اکھ تژوپرتھ کوٹھر، یتھ منز اِسبند دزان تہٕ دٕہہ سمان رۄد۔ دٕہہ ستۍ وۄتھ أچھن تُر تہٕ تہٕ أشی پھیری تہٕ شژپٕی دامانس لوتی۔ کُنہِ کُنہِ گیہِ نیٚبری کٔز تہٕ کأنسہِ کٔنن ٹسراے تہٕ بس"۔

کأشُر سیأسی اُفق رۄد ہمیشہِ افراتفری تہٕ زور زبردستی ہنٛدِ کالہٕ اۄبرٕ ستۍ دٔلتھ تہٕ ستۍ رۄز مردانہٕ بالا دستی تہٕ زنانن ہنٛدٮ۪ن سۄنٛچن گُلزارس ہوکھے پادٕ کران۔ سمأجی بندشہٕ، معاشرتی ووتل بُجہِ تہٕ اِقتصأدی اِستحصال تہٕ رۄد زنانن ہنٛدِس ذیٚہنی پروازس ٹھٔری کران شاید چھُ اوے نسیمہ جی وۄنمت:

اسہِ ووت پتہٕ وتھ کوربن یی گلہِ میٚوٹھ کران
لگہِ اکھ بٔلہِ وٹھ، جُبہ اکھ پرچاہ لونٛچہِ گنٛڈتھ

بہر حال اتھ کوٹھرِ گیہِ ووٚنی وارہ کاڑی داریلہٕ تہٕ تازٕ ہَوا ہیٚوتنس پھیرٕن۔ دٕہی دم تہٕ ہیٚنس وارٕ وارٕ ژھوگن تہٕ أچھن تہٕ ہیٚہ تُر ہَنا ہمُن۔ باسان چھُ زِ یٔتہٕ یور شژپہ تہٕ دامانس اۄش ٹلی کہٕ ییٚس زُونکہٕ سوٚنہری ولنہٕ گرٕہٕژ رونہٕ جرنہٕ یتھ تمہٕ شروٚنی شرونہٕ ستۍ کأشُر شارٕ ہوانوا پژاوِ تازٕ لے تہٕ خلوتس منز گنگرأوی ہتو مۄدٕری خیال سٕیدان جلوٕ گر۔

ییمو کأشرِ بو زنو ووٚنی شعرو شأیری ہنٛدِس بنس پتھ حشمتہٕ سان زۄنہٕ ہنٛدی پأٹھی پژلن ہیٚوتمت چھُ تمو منز چھے اکھ سُنیتا رینہ پنڈت۔

سُنیتا زأیہٕ 1967 ہس منز 25 ہمہِ اپریل اننت ناگ کس پتھ بگ گامس منز أکس ڈکھ جل بٹہٕ گرس منز۔ 86 س منز کوٚرُن ڈپلوما اِن

ایجوکیشن منیجمینٹ، پلاننگ اینڈ ایڈمنسٹریشن 88 پیٹھ 92 تس تام گٔرن جومہٕ أکس مُقامی ہائی سکوٗلس منٛز بحیثیت وایس پرنسپل نوکری۔ 1992ہٕ ہس منٛزٕ سٕپدس کمراز ہندوارِ کس اشوک پنڈتس سٟتی خاندریُس اکہِ اسوٗدٕ حال گرُک چشم و چراغ چھُ تہٕ فِطرتن اکھ مایہٕ بوٗزُت، اِنسان دوست تہٕ مأرۍ موٗند شخص چھُ۔ ازکل چھےٚ سُنیتا پننہٕ نِس برتھاہس سٟتی شالمار گارڈن صاحب آباد اُترپردیشہِ روزان۔

سُنیتایہِ شأیری ہُند آغاز سپُد 1980ہٕ تَس منٛز اکہِ وٕ ثرنہٕ سٟتی تمہِ وقتہٕ یٟلہِ یہِ فقط ژٔر واہ وٕری شٕے أس تہٕ مُقامی سکوٗلس منٛز أس پران۔ 1995ہٕ تس منٛز لیچھ اَمہِ تقریبن پنٛژاہ لوکچہِ لوکچہِ شُری نظمہٕ یِم ''شُری لیہِ'' ناوٕ کِتابہِ منٛز چھاپنہٕ چھےٚ آمژٕ۔ اتھ کِتابہِ منٛز چھےٚ بیٚین شأیرن ہنٛزٕ شُری نظمہِ تہٕ شأمِل۔ یہِ کِتاب چھےٚ سینٹرل اِنسٹیٹیوٹ آف اِنڈین لنگویجز میسور کہِ ورکشاپک دِیُت۔

سُنیتایہِ ہنٛز گوڈنیُچ غزلہٕ سومبرن آیہِ سنہٕ 2001ہٕ س منٛز منظرِ عامس پیٹھ۔ امہِ غزلہٕ سومبرنہٕ کر یہِ کأشرِ ادبی حلقن منٛز مُتعأرف۔ اتھ سومبرنہِ منٛز چھےٚ سُنیتا ''گذأرِش'' ناوس تحت پنٕنۍ ووننٕ باوتھ یتھٕ کٔنۍ کران:

''پننہِ شأیری مُتلِق پانے کینٛہہ وَنُن گیہِ میانٮ۪ن نظرن منٛز چأری گی۔ تکنیاز پرتھ کأنسہِ چھےٚ پنٕنۍ تخلیق ٹھیک تہٕ تھدِ پایہٕ باسان۔ چاہے سہ کیاژِ آسہِ نہٕ اوٗگرتھو گرتہٕ وٕکر پایہٕ۔ بہرحال أکس تخلیق کارس یِم تہِ حالات پانس أندۍ پٔتۍ پیش چھِ یوان یا یِموٚ حالاتو منٛزٕ سہ گذران چھُ...... چھِ تس

دِلس تہٕ دِماغس اثر انداز سپدان۔ چونکہِ اکھ شاعِر چھُ
سماجس منٛز لسان بسان تہٕ کنہِ چھُنہٕ سُہ سماجس منٛز سپدن والیٚن
حالاتو نِشہٕ بےٚ خبر کان مچھِ روٗزِتھ۔ لہٰذا یِہ کیٛژھا سماج دِوان
چھُس تِتھی چھُ شاعر لفظن ہُند وردن لاگِتھ سماجس برٛونٛہہ
کنہِ تھاوان۔"

اَمی سِنٛز سوچن تراے تہٕ شارِ مزاجٕ سمجھنس منٛز چھُ اَمی سُند یِہ لیٚوکھمُت
پیراگراف اہمیتھ تھاوان۔ اَتھی پس منظرس منٛز وُچھو کیٛہہ شار:

- دِژ اچھرن زیوٗگیہِ میانیٚ غزل — یِہ پھیٚچھے نتہٕ چانے حالتچ کتھ
- چانِمن سوٗخن الماسی پیٛتھ — زیوٗ کتھ رٕچھ تے کِتیاہ گالی
- عیش و عشرت زِندگی ہِندی گے دروگان — بازرس منٛز بس شرٛوکان اِنسان گو
- چھُ بدلُن پانہٕ اِنسانس — نتے بدلُن پیِٚیس بگوان
- چھِ گاٹس منٛز دوہے گاٹلی — کرکھ یِنہٕ گاٹہٕ جارِچ کتھ
- گرٛک آنگن چھُ واُران ہیٚوٚ تہٕ گاچھِ وتھ گھرٕ تہا
خبر نے شیٚچھ چھِ کانہہ واتن مُلاقاتچ کتھا گری تو
- اَسنہٕ موٗجوب چھُنہٕ ضروٗری خوش دِلی — بے رُخی ژھوٗ پراونس کیٛت گرٕچھِ اَسِن
- رتھ چوان سرِ عام پردن تل شراب — یِنہٕ دُہلی گاشے ژوٗتی ہے پیٛٹھ مرو

"سونزول" ناوی دوٗیم غزلہٕ سوٗمبرن سپٕز 2003 ہَس منٛز اِجرا۔ اتھ
سوٗمبرنہٕ چھُ کاشرِ زبانیٚ ہِندی عہد ساز شاعِر تہٕ مُفکرِ پروفیسر رحمان راہی صابن
"یِیہٕ چھُ پراوُن رژھا" عنوانس تحت سرنامہٕ لیٚوکھمُت۔ لیکھان چھِ "سُنیتا جی

یُن یسلہٕ کلام چھُ پانے پنُن تعارُف۔ نہ کانٛسہٕ ہنٛز پٲروی نہ فاشن پرستی۔ سونزلہِ ہُند غزلہِ چھُ عرُوضہٕ حِسابہٕ محکم باسان تہٕ قافیہ بندی ہِ لحاظہٕ نوبر پسند۔ بیانہِ کنۍ وُسوار اُستھ تہٕ بلا تکلف، تہٕ امہِ کنۍ کاشرِس غزلس نووے آے کانٛچھان''...... یوٗ تام سُنیتایہِ ہُند غزلہٕ لیکھنس کُن موزوٗن طبیعت آسنک سوال چھُ سو چھےٚ بڈٕ صاف دِلی سان غزلہِ وُتش دِنہٕ کنِہ تخلیقی محرکاتن تہٕ اِمکاناتن اِحاطہٕ کران۔ یتھٕ پٲٹھی چھُ اَمۍ ہنٛدِ رومانویتک رُجحان آسنُک تہِ ہنا پے لگان۔ یِم کینٛہہ شار چھِ اتھ بارس منٛز نمایندٕ حیثیت تھاوان۔

- دٲدی ووتلاووتہٕ اِد لیکھو غزل مس گرٛھو راووتہٕ اِد لیکھو غزل
- شوقہٕ ہیوٚت انہار شارس منٛز برو نار شیٚہلاووتہٕ اِد لیکھو غزل
- عشقہٕ سہٕلابس تہِ یُن بے والیہِ پٲٹھی چشمہٕ وُتھراووتہٕ اِد لیکھو غزل
- یکھ پھٕلے چھاووتہٕ سونتک مَس چموٗ زِتنہِ سومبراووتہٕ اِد لیکھو غزل

2004ہٕ س منٛز آیہِ سُنیتاجی ہنٛز بیاکھ غزلہٕ سومبرن یتھ ناو چھُ ''پوٚت زوٗنہٕ وُتھتھ''۔ یُس لل دید ہنٛدِ واکھک پیٚٹھُم پد چھُ۔ للہِ ہُند یہِ واکھ چھُ سأنکس سادھنا کرنہٕ کِس وطیرس کُن اِشارٕ کران۔ للہِ للہِ کران لل وُزٕ ناوٕنۍ یانے سوٗرے ووٗجوٗد پزٕ زِناوُن۔ للہِ ہنٛد یہِ آگاہ اُنٛتھے چھُ شاید سُنیتایہِ ژھوپہٕ ہُند صحی مفہوم زانٛتھ ہیوٚکمُت۔ یوٗ تام للہِ ہُند تولُق چھُ تمۍ ہنٛز ژھوپہٕ چھےٚ یوٚگہٕ سادھنایہِ ہنٛدِ بن آوۍ لبن تہٕ زاوۍ لبن مُقامن بَد کرٛان یُس زن پزۍ پٲٹھی زنمن ہنٛز زان چھےٚ توے چھےٚ سُنیتاجی ونان:

- زیوٚ روٗس نر گو دوٗبٕ سُند کھر للہِ ہنٛز ژھوپہٕ گیہٕ زنمن زان

سُنتاجی چھُ یہِ اِمتیاز حاصِل کہِ یہِ چھےٚ ژھوچن بحرن منٛز پٔنُن خیال ہربکان کم کھوتہٕ کم لفظن منٛز بیان کرِتھ۔ یتھٕ پاٹھۍ چھےٚ یہِ لفظن قدٕر کرِتھ فنٛک جود وُزٕ ناوان:

- حرف چھُ تیرٕ یا زرکھ — نہَ راوِ کھےٚ نہَ زانہہ مرکھ
- قتل اِحساس ماکرٕہون — پزر گویی چھُ مشرُن سکھ
- مےٚ باسیوٚ روشنُک حق ہیوٚ — مےٚ چھانتہٕ زارٕ پارُک غم
- پنہٕ نےٚ سونچہِ ژھربر گوناٹھ — عرشکی ستمن فرشس واٹلی
- کتہٕ ہتھ کران ژھوپہٕ میانٛہِ چھےٚ — مانےٚ تھوان میانٛی نظر

سُنتاجی چھُ سیاسی تہٕ سماجی سوٚتھرِس پیٹھ قدرن ہنٛدِ مِسمار گژھنُک اِنتہائی گوٚن اِحساس۔ تٔمی سُند ردِعمل تہِ چھُ زور دار تہٕ سوٚ چھےٚ اتھ یتھٕ کٔنی زبوٚ بخشان:

- گوٚ ہردِ بزٕ سوٚنتُک اثر — یہِ چھےٚ موسمن گامٕژ کسر
- بُتھی پھیُر وق نہَ چونےٚ چھےٚ نہَ میوٚنےٚ چھےٚ
  انمن وُچھ راسی پرٕتھ وردان گونا
- سُہ ہرگاہ میانہٕ گرٕکےٚ پےٚ پرٕژھی زانہہ
  ژٕ وٕنی زبس راتھ گیہٕ شہرے سُہ ترٛاوِتھ
- وارِ گزٕ تہٕ انوارِ وقتن لاگِ زن — آرٕ پیٹھ وَن ہارِ کتراوٕن وُچھم
- نہَ موکھ نےٚ مندچھ زن چھُ جشنےٚ تباہی
  یہِ طوفان ژوٚل وُچھ یِینگ آبرو ہیتھ

أمی ہنزن غزلن منز چھےٚ اکھ خوٗبی یہ تہٕ نظرِ گوٗھان زِ شارن منز چھےٚ اکثر تخلیقی حُسن، مُناسِب لفظ ژأرتہٕ لجس منز نوبر۔ زن تہٕ أچھن تل چھےٚ مُرٕژ رقص کران۔ پرن واألس چھُ اکھ لطیف تاثرُ ووتلان۔ مِثالے:

- چھُم شوق تہٕ منہِ وأراگ روٗ چھُم سیٖنہِ وارِ اندر اکھ ناگ روٗ چھُم
- پھُٹ قلم تہٕ ماتوگ لیکھُن ووٚنی ژھیوٚن کاغذ، مِلہِ ہُند داغ روٗ چھُم
- لَرِ نار وِتُم لشہِ ہرٕستین گرِ سوٗرے ریٚہہ منز باگ روٗ چھُم
- گزران چھُ آگُر تہٕ ترٚیشہِ ہتی أسی ووٚجوٗد رٕژھران امانتس کیٚت
- صبر کر گنڈ أشِس مودار تامَتھ کفن أدرِم گژھم پنہٕ بار تامَتھ

سُنیتا جی چھُ عشقہٕ شارن منز پننہِ باوٕژ بلکہ جہارتہٕ ہوومُت تہٕ خیالن ہنٛز پاکیزٕگی تہٕ۔ یِم کینٛہ شار کرن امیٖک احساس تہٕ أمی ہنٛد بےٚ پھرٕ ڈک اندازِ بیانُک تصدیق تہٕ:

- دگ میےٚ چاأنی ٹاٹھی چھُم یکہٕ وَتہٕ زرٕو
سوکھ ژیےٚ کیٚت پننہٕ نے ژھُک تھاوُن پیٚیم
- لفظن منز از قاد بہ کرٕ ہتھ انہارُک ونہٕ آسُن لازِم
- کل سہ میاأنی ہتھ چھُ دزٕامُت گرِتوے
وُٹھ چھِ تس میےٚ کُن وُچھِتھ لرزانہٕ وُچھ
- کملاوِتھ موٚہلکی پاٹھی جگر مس پیالہِ بٕرتھ چھُم چاوُن از
- ووٚندس اندر سُہ تھاوُن گوٗژھہ تھومبو ڈریاو چاوُن گوٗژھہ
- أتھس تس تھپہ کٔرِتھ نیرُن ڈٔلتھ یِیمہِ کوچہِ راوُن گوٗژھہ

- دوسہِ پیٹھ لیکھتھ تھٲونم شیچھ وُنہِ چھُ گژھان وۆقس پیٹھ شام

وُنیس تام یہِ کینژھا غزلہٕ سرمایہِ سُنیتاجی ہُند اسہِ تام ووت تتھ منٛز چھےٚ رنٛگارنٛگی۔ کُنہِ چھُ نفسیاتی پس منظر ژھالہٕ ماران وٕنس تل یِوان تہٕ کُنہِ چھُ سوچہِ سُدر گژلیہِ ماران زیہنٛس آورَن کران۔ خیال آفرینی تہٕ تتھ ستی لیکھن اسلوٗب چھُ غزلن منٛز روایتی حُسنس ستی ستی اکثر نورٕکی گل پھولہٕ راوٕن۔ شارن منٛز چھُ شوزر تہٕ خیالن منٛز بُلندی۔ تہٕ اکثر چھُ باسان باوٕژ بلُک تیُتھ جود زِ شارن منٛز چھُ سیٚدِ سیوٚد سُنیتاجی ہنٛز دِلہٕ دُبرائے باسان۔ أمی ہنٛزن غزلن منٛز چھُ نوبر یُس کاشرِس شارٕ ادبس چھُ بحیثیت اکھ زنانہٕ أمی سُند تھٲکُن لایق دُیت۔ یہِ مضموٗن چھس أمی ہندی ہے أکِس بہلہِ پایہِ شارس پیٹھ اند واتہٕ ناوان۔

میےٚ چھُ دوٗر ژلُن ژھین دِتھ رِشتن
کینٛہہ پڑٲوِتھ پتھ کُن تژاوُن أز

☆☆☆

انت ناگ...... اَدبی پۆت منظر

- سومناتھ بھٹ وِیر

ناگ متُک تہٕ شِومتُک ناگن ہُنٛد سردار...... انت سوامی (شێش ناگ) چھُ وِشنو بگوانس آسنہٕ بدلہٕ یِنٛدِس ناوَس پیٹھ انت ناگس بے قصبس انت ناگ ناو پیوٚ۔ نہٕ چھُ اتہِ انٛبن گاڈن ہُنٛد کانٛہہ ناگ (چشمہٕ) تہٕ نہٕ چھِ بیشمار ناگ۔ یِم ناو چھِ مغرۄضہٕ تہٕ انت سوامی ہِنٛدِس یادَس منٛز چھےٚ پَتھ کالہٕ پیٹھٕ اتہِ انت ژوداہ ناوِچ اکھ سالانہ دِوَے تہِ لگان۔ ییٚمہِ دوہہ بادرٕ زۆنہٕ پچھ ژودِش دوہ بٹہٕ بٹنہِ دۆرِ دۆرِ پیٹھٕ یتھ ناگس منٛز شران دیٚان چھِ کران تہٕ فاقہٕ چھِ تھوان۔ بٹنہِ چھےٚ خاص بُڈِس دوہَس پیٹھ کٔنٛ سونہٕ سرُپھ یا پنہٕ داو تہِ گنٛڈان یتھ انت چھِ ونان تہٕ یہِ گژھِ باگوَت درمُک تہٕ ناگ متُگ دِیُت

آسُن۔ یہِ قصبہِ چھُ سرینگر پیٹھِ 50کلو میٹر دۄر جنوٗبہٕ کنہِ تہٕ بڑوٗنہم انتت ناگ ضِلع چھُ أزی کین ترٛبن ضِلن برابر یانے انتت ناگ، شُپین تہٕ پُلوٗوَم۔ جنوٗبی کشیٖر، اَس پتھ کالہِ پرگنن منٛز بأگرِتھ۔ سُہ زن گو شاہ آباد پرگنہٕ، بڑنگ، کُٹھار، دِوٗسر، ترٛال، آرِونٛی بیٚترِ۔ تہٕ اتھ ضِلس منٛز چھِ ووٚنی واریاہ تحصیل تہٕ انتت ناگ تحصیل چھُ امی ناوٕ مرکزی تحصیل مشہوٗر۔

انتت ناگ ضِلس منٛز چھِ پتھ کالہِ پیٹھ ساد، سنت، شاعِر، توٗأریخ دان، حکیم، واٹن گری، مثنوی خان، صوفیانہٕ موسیقی ہنٛدی باکمال فنکار، مصور تہٕ پأتھر گندن وألی وۄپدیمتی۔ ئلٚی کہِ اتھ ضِلس منٛز چھِ دمالہِ فقیر، لڑی شاہ، ونون گرِ زنانہٕ، وارِنہِ تہٕ سُدٕ گوٚری، کانٛلی تہٕ بِساطی تہِ آسیٚمتی۔ صنعت گری منٛز چھُ انتت ناگ گبہٕ سأزی، سوزنہٕ کاری تہٕ تورکہٕ چھأنی منٛز تہٕ نادِدار اوسمُت۔

شأعِرن منٛز چھِ محمود گأمی، رۄسُل میر، پرمانند، کرشن جو راز دان، پرکاش کُری گأمی، محی الدین مسکین یورخوشپۄری، اسد میر ہوکھر بدسگام، ویشنہٕ بوگأمی تہٕ لسہٕ خان بیٚترِ ناو ہیٚنٛز لایق۔ احمد اللہ شاہ چھُ توٗأریخ ساز شخصیت اوسمُت۔ آنند بھٹ اوس داستان گو سِتأرِ تہٕ صوٗفیانہٕ موسیقی ہُند ووستاد۔ گوٗپی ناتھ بھٹ (گیٚپہٕ بچہٕ) اوس مشہوٗر زمانہٕ گیوٚن وول تہٕ رقاص۔ بیٚیہٕ تہٕ آسہ واریاہ لوٗکٕ بٔڈی شأعِر مثلن گنہٕ بوے، کنٹھ رام طوطہٕ مسکین (شأعِر تہٕ جودوٗ گر) یمن متعلق واریاہ تحقیق کرُن باقے چھُ۔ شورام لیوٗ ڈرکی نیوٗ کھ "بُلبُل نامہٕ" تیتھے گئی تتھ گئی لچھمن کول بلبل "نل دمنتی" لیکھتھ گو۔ مگر بُلبُل نامک کانٛہہ پرچہ چھنہٕ وُنہٕ لبنہٕ آمت دپان اکھ نوسخہٕ اوس سا گمہٕ کِس گُل جُو (جن) ناوٕ کِس

گستام بٹس نِش۔

1960ہٕ پتہٕ گیہِ انت ناگس منٛز اکھ نٔو ادبی تحریک شوٗروٗ۔ ییلہِ اَکس مشہوٗر سائینس ٹیچر تہٕ مُصورِ مکھن لال گوجہ ہنٛز سربراہی منٛز اکھ ادبی تنظیم ''کلچرل یوٗتھ ایسوٗسیشن'' ناوٕ بنے یہِ۔ یتھ تقریبن 75 ممبر آسی تہٕ یمن ممبرن منٛز آسی وکیل، شاعر، مُصورِ تہٕ باقے شوبن ہنٛدی فنکار شامل۔ حتیٰ کہ مرحوم گوٗپی ناتھ بھٹ (رقاص) تہِ اوس امیُک ممبر۔ مُشاعر آیہِ کرنہٕ یمن منٛز سرینگر، پُلہٕ ووم، شوپین، زینہٕ پور تہٕ پہلگامہٕ پتہٕ تہٕ شاعر یتھ حِصہٕ نِوان آسی۔ تمہِ وقتُک پنچھی (سومناتھ وِیر) اوس تِمن دوہَن کالیج لڑکہٕ مگر سُہ اوس امہِ تنظیمہِ ہُند جنرل سیکرٹری۔ یہِ تنظیم بنٛنہٕ بروٗنٛہہ کوٗر مکھن لال گوجاہَن اکھ ڈراما ''ہیمال ناگرائے'' حنفی سکوٗل (ہائر سیکنڈری سکوٗل) کِس گرٗونڈس منٛز یتھ اَتھ آنہٕ تہٕ اکھ روپے ٹکٹ تہِ مُقرر آس۔ یہِ ڈرامہٕ گو۔ کأفی مقبوٗل۔ اتھ منٛز کوٗر گوجا صابن گوڈنہِ چہِ لٹہِ ''شیڈ سین'' ہاوُنک کامیاب تجرُبہ۔ نارگن فِلمہِ ہنٛدِس ''من ڈولے'' طرزس پتہٕ مُرلی ہنٛز آواز دِتھ ''حرمہٕ ڈانس'' اوس دِلن مُہتھ بنٛنہٕ وول سین۔ چوٗنکہِ تِمن دوہَن آسہٕ نہٕ زنانہٕ کردار آسان ملٛکہِ آسی لڑکہٕ تہٕ مردے زنانہٕ کردار نبھاوان۔ ''ہیمال ناگرائے'' ڈرامہٕ ہٕکی ڈائیلاگ آسی تمہِ وِزِکی طالب عِلم عبدالغنی مدہوشؔ لیکھی مٕتی۔ ایسوسی ایشن آیہِ بارسس تہٕ ٹاوَن ہال انت ناگس منٛز آد اکھ ادبی مالہٕ مناونہٕ یتھ منٛز مُشاعر، بدٛبن تہٕ لوکٹٮن مُصوٗرن ہنٛز نُمایشہِ تہٕ گیوٗن پروگرام کرنہٕ آیہِ۔ کلچرل اکیڈمی پتہٕ آیہِ اَدیب تہٕ افسر۔ نُمایشہِ منٛز آسی رادھا کرشن سادھوٗ، شام لال کھار

(مٹن) تہٕ گوجا صائبٕنز مصوری ہندی فن پارٕ سجاونہٕ آئتی۔ پرٛوفیسر محی الدین حاجنی یَن ییلہِ یہِ نُمایش وُچھ تس ژۄل پننِس تقریرس منٛز بے ساختہٕ نیر، تھ "گامہٕ فنکارن چھےٚ کھار کھنڈ عقل آسان مگر ہاوٕنی چھکھ نہٕ تگان تہٕ سو چھےٚ چھٹانگ کھنڈ باسان۔ شہرٕکین فنکارن چھےٚ چھٹانگے عقل آسان تہٕ ہاوٕنی چھکھ تگان سو چھےٚ کھار کھنڈ باسان۔" لتہِ آیہِ ممتاز لوکٹین فنکارن ینامہٕ تہِ دِنہٕ۔ سومناتھ پنچھی (وِیر) سُند ڈرامہٕ "نل دمینتی" آو مٹنہٕ رِگندنہٕ۔ یتھ پنچھی دمینتی تہٕ ڈاکٹر گردھاری لال کول راز نل سُند کِردار ادا اوس کران۔ چونکہِ مٹن اوس رامہٕ لیلا رِگندنہٕ خاطرٕ مشہوٗر۔ اتھ قصبس منٛز تہٕ اُسی ناو دار فنکار یمو کلچرل یوتھ ایسوسیشنہِ ہنٛزٕ پوٚرٕ اتھ واس کوٚر۔ تِمن دوٚہن اوس نہٕ پیشہ وری ہُند کانٛہہ جذبہٕ ئلکہِ پننہِ چندٕ پاٚنسہ خرچتھ اُسی فنکار شاٚیر بیترٕ جذبہٕ سان فن ہاوان۔ اَمہِ تنظیمہِ ہُند قومی ترانہٕ لیٛوکھ سومناتھ پنچھی یَن یُس ساحرلدھیانوی ہِندِ فلمی باٚتہٕ "وہ صبح تو آئے گی" ہُک قریٖبَن ترجمہٕ اوس تہٕ یتھ گوڈٕت اوس "گُنہِ ساتہٕ صبح تیُتھ گاہ تراوے"۔ یہِ باٚتھ گو تیوٚت مشہوٗر زِ گُنہِ تہِ ادبی میٖنگہِ ہُند آغاز اوس امی باٚتہٕ سٟتؠ گژھان۔ تہٕ پرٛانین بُزرگن چھُ اَز تہِ یہِ زبان زد۔ پتہٕ پھٹ یہِ تنظیم تکیٚازِ گوجہِ صاٚب تہِ آو تبدیٖل کٔرِتھ کولگوم سوزنہٕ تہٕ سومناتھ ویر (پنچھی) تہٕ گو ویرناگ تبدیٖل۔ یہِ تنظیم روٗز دون ڈاین ؤری یَن زِندٕ۔

تمہِ پتہٕ بنے یہِ اننت ناگس منٛز "کوٗشر بزمِ ادب"۔ یمِکی روٗح روان شرٛی کاشی ناتھ باغوان، عبدالرحمان قادری، منور شاہ خادم، سومناتھ پنچھی (وِیر)، مرحوم سرواننْد کول پریمی بیترٕ اُسی۔ یہِ تنظیم روٗز واریاہَس کالس سرگرم

تہٕ اُس ادبی مٹینگہٕ تہٕ مُشاعٕرٕ کران۔ یِمن منٛز پرٛوفیسر شوریدہ کشمیری، غلام نبی ناظر، ارجن دیو مجبور، موہن لال آش، پرٛوفیسر غلام محمد شاد، ناجی منور، پرٛیمی، باغوان، ایوب صابر، محمد ایٛوب بیتاب، محمد عبداللہ طاری، غلام رسول ہمدانی، پیارے ہتاش، بشیر اسرار، شام لال پردیسی، قاضی نِثار، قاسم سجاد، بشیر دادا، شہید اقبال، عبدالرشید ہِلال، دِلدار موہن، ایس۔راضی، غلام نبی آتش، شِوجی کرنیڈی گاشی، وانی رحمان، بشیر، یاسر، یوسف کاظم تہٕ بیٛیہٕ تہٕ کتی شاعٕر حِصہٕ نِوان روٗدی۔ امہٕ تنظیمہٕ کوٚر ناگراد ناوٕک اکھ رِسالہٕ چھاپ ییمہٕ کہٕ گوڈنہٕ کہٕ شُمارُک ایڈیٹر سومناتھ وِیر اوس۔

ترقی پسند اُدیبو تہٕ شاعِرو بناو ''کلچرل فورم'' ناوٕچ تہٕ اکھ تنظیم یوسہٕ ''آش'' ناوٕک رِسالہٕ کڈان روٗز تہٕ یتھ منٛز گُلشن مجید، شفیع شوق، مکھن لال گوجہ، ببہ گوجہ، سومناتھ وِیر، نذیر احمد خاکی، بیٚتر، لِکھاری لیکھان روٗدی۔

1960-61 ہیٚوٗ اوس اننت ناگ قصبس منٛز ادبی جموٗد ہیٚوٗ آمت۔ چونکہٕ گامن گٕھن منٛز اُسی کیٚنٛہہ دھارمِک ڈرٛامہٕ گندنہٕ یوان، وورسہٕ اُسی مناونہٕ یِوان، گوٚن جماژ آسہٕ ٹھول لاگان۔ مگر قصبس منٛز اُس نہٕ پٔتی موٚستو وٗری یو پیٛٹھہٕ جنم اشٹمی دوہہ کانٛہہ جھانکی کڈنہٕ آمٕژ تکیاژِ بٕٹن اوس دوٗر گومت۔ سرینگرس منٛز اُس ''کشمیر سمتی'' تہٕ ''یوٗک سبھا'' ٹھولہ ٹھول کران۔ مگر جھانکی آسہٕ اتہٕ نیران تہٕ اننت ناگکی شوقین اُسی امہٕ دوہہ سرینگرٕ ے وسان۔ اننت ناگس منٛز کر سومناتھ پنچھی (وِیر) ین پہل تہٕ سادھو جانکی ناتھ ڈاسی، سری کنٹھ ددرو، گواشہ لال گوجہ، پریم ناتھ بھٹ وکیل تہٕ دامودر بھٹ وکیل ہنٛد

أشرواد گوپنچھی جنم اشٹمی ہُند جلوٗسہٕ کڈنس منٛز کامیاب۔ تمن دیُت تمہِ ساتہٕ کوٗ
نوجوانو ساتھ تہٕ اتھ جلوٗسس منٛز آیہِ مٹن، کولگام، لُکہٕ بھون تہٕ باقٕے جایو پیٹھ
کیرتن جمأژ ہِصہٕ ہِنہٕ۔ اکہِ جمأژِہنٛز قیادت اُسی مرحوم گوپی ناتھ بھٹ تہٕ شڑی
پیتامبر ناتھ گوجا کران۔ تمہِ پتہٕ رٲز پڑتھ بٹہٕ وارٕ راتس اننت ناگ ناگہٕ بلہٕ
کیرتن جاری۔یتھ منٛز کافی تیداد س منٛز عقیدتہٕ وٲلی تہٕ بھجن گو شامِل سپدان
اُسی۔یِمن فنکارن منٛز اُسی پیتامبر گوجہ، سومناتھ پنچھی، سومناتھ کول، کأشی ناتھ
کاندرو، بدری ناتھ کاندرو، کأشی ناتھ شرما، شام سندر کاندرو تہٕ بیٚیہِ تہِ وارِیاہ
کلاکار یِوان۔ راتس آسہٕ چایہِ تہِ چلان تہٕ اژھمن کیرتن اوس سپدان۔

آخرس کنہِ بناو سومناتھ ویرن ڈسٹرکٹ کلچرل ایسوسی ایشن ناو ادبی
تنظیم یوسہٕ وُنہِ تہِ تتہٕ زِندٕ چھےٚ۔ کأفی تیداد س منٛز آیہِ مُشأیرٕ کرنہٕ۔ یوم روسُل
میر، یوم محمد گأمی، یوم پرمانند بیٚترِ دوہ آیہِ مناونہٕ۔ یِمن منٛز ریڈیو کشمیر سرینگر،
کلچرل اکیڈمی، انفارمیشن محکمہ، فیلڈ پبلسٹی محکمہ بیٚترِ تہِ پٔنٕن ہِصہٕ ادا کران آیہِ۔
اتھ تنظیمہِ منٛز اُسی أزی کین ترٛین ضِلعن ہٕندی قریباً سٲری شأیرٕ تہٕ لِکھأری
شامِل۔ اننت ناگہٕ پیٹھٕ اُسی ترٛےٚ اخبار شائع سپدان۔ قاسم سجادُن "شہاب"
مقبوٗل ویری سُند "کشمیریت" تہٕ عبدالرشید ہلالُن "ہلالِ نو"۔

یِم اُسی ترٛشوے اُردوٗہس منٛز نیران یِمن منٛز علاقٕکی أدیب لیکھان
اُسی۔ اکھ بٔڑ اَدبی تنظیم "مراز ادبی سنگم" بناو غلام نبی ناظرن، پرٛوفیسر شادن،
ارجن دیو مجبورن، موہن لال آشن تہٕ بیٚیو تہندیو ساتھی یو۔ سومناتھ ویرٕ تہٕ آتش
تہٕ بنےٚ یہٕ اتھ ممبر۔ یہِ تنظیم رٲز کمراز ادبی سنگمس لرلوٗر پکان تہٕ محفلہٕ مناوان۔

پتہٕ بنأو غلام نبی نأظرن ''محفل یاری پورہ'' ناوِچ تنظیم۔ پردیسی یَن بناو ''کونسر ناگ'' تہٕ کُمی تام ''واسک ناگ''۔ بشیر یاسرن بنأو ڈوٗرِ ''کلچرل اینڈ آرٹ سینٹر'' ناوٕ ڈرامہٕ تنظیم امہٕ کٔری واریا جان پرٛوگرام پیش۔ تہٕ پتہٕ روٗد سوزٕے پَتھ تہٕ کتھ روٗز باقے۔

☆☆☆

کاشرِس اَدبس ڈاکٹر بڑج پریمی سُنٛد دِیُت

- رتن لال جوہر

ڈاکٹر برج پریمی صأبن پڑأو پننِہ حیأتی دورانٕے نہٕ صرف جموں و کشمیرس اندر بلکہِ پوٗرٕ برٕصغیرس اکھُتے امہِ تہٕ اپور اَکس معتبر اُردو مُحقِق تہٕ نقادٕ ہنٛز پچھان۔ اماپوٚز اَمی ہنٛدِ سورگہٕ واس سپدنہٕ (20/اپریل 1990ء) پتہٕ کیٛنٛہہ ؤری یِیلہِ اَمی ہنٛدبن کأشرِ فن پارن پیٹھ مبنی زٕ کِتابہٕ: ''وبڑھنے'' (1999) تہٕ ''وراثت'' (2003) بڑوٚنٛہہ گٔن آیہٕ کأشرِ ادبہٕ کیٛن بہلہِ پایہٕ لِکھأربن تہٕ نقادن تہٕ پیوٚ تسلیم کرُن زِ برج پریمی سُنٛد چھُ کأشرِس ادبس تہٕ بیاہ دِیُت۔ اگرچہِ اَمی ہنٛزٕ کأشرِ تخلیقاتہٕ وقتہٕ وقتہٕ شیرازٕ تہٕ سون ادب بیٚترِ رِسالو ذٔرِ یا ریڈیو کہِ وساطتہٕ لوٗکن تام وأتمٕژ آسہٕ تاہم چھِ حقیقتھ یہٕ زِ کأشرِو

لِکھارو چھےٚ نہٕ یِمہٕ تمہِ وِزِ سٔنجیدگی سان نٔژ ییمیٚگ اِشارٕ ڈاکٹر رتن لال شانت تہٕ دِوان چھِ:

"......مےٚ نیٚؤ نہٕ تسُند کأشُر افسانہٕ زانہہ تہٕ سٔنجیدگی سان تہٕ نہَ وُچھم تمہِ وِزِ سُہ کیاہ چھُ کأشُر افسانہٕ لیٚکھتھ وُنن پرٛھان......"

أمی ہٕنٛدِ بن افسانن مُتلِق تمہِ وِزِ یہِ عدم دِلچسپی ما آسہِ أمی ہٕنٛدِ دٔسی پتہٕ مزید کأشرِ افسانہٕ نہ لیکھنُک وجہ بنیوٚمُت۔

اختر محی الدین صأب چھِ برج پریٚمی ہٕنٛدِ دٔسی کأشرِ ادبہٕ رٕکس دِتس مُتلِق لیکھان:

"......بہٕ ونہٕ یہِ کتھ پٔتھے بانہٕ زِ پرٛیم ناتھ پردیٚسی سورگہٕ واٚسی أسی کٔشیرِ ہٕنٛدی تم سنتان یِموفنِ افسانہٕ نٔویسی کأشرِس مِزازس کیٚت موأقِف بنوو...... چوٚنکہِ افسانہٕ نٔویسی چھِ کتھ وٕنٛج اکھ بیوٚن صِنف. لہٰذا وَنو أسی زِ یہِ صِنف أنی کأشرِس مِزازس منٛز پردیسی صأبنے سارِوے بڑٕوٕنہہ۔ أمِس پایہِ بڈِس افسانہٕ نِگارس گرٕ نہٕ اسہِ سو قدٕر یوسہٕ شوٗبہٕ ہےَ تہٕ پزِہے۔ مگر ڈاکٹر برج پریٚمی صأبُن یہِ مضموٗن پرٛیم ناتھ پردیٚسی "فن تہٕ شخصیت" چھُ سانہِ طرفہٕ یہِ فرض نِکھ والان تہٕ اسہِ کأشرِ بن پزِ امہِ رٕنٛز ڈاکٹر برج پریٚمی سُند مشکوٗر روزُن......"

برج پریمی ہندِ ذٕسی افسانس مُتلِق تنقیدچ بُنیاد فراہم کرنس مُتلِق چھِ اختر محی الدین بڑونہہ کُن لیکھان:

"یہِ کتھ پزٕ اسہِ مانٕنی زِ کاشرِس تنقیدس منٛز چھنہٕ پنٛژمو پانٛژاہو وُریو پیٹھ از تام زٕنہیے تہٕ کانٛسہِ أکِس افسانہٕ نِگارس مُتلِق کُھلہِ نظر آمٕژ تژاونہٕ۔ افسانس مُتلِق چھِ کینٛہہ مضامین یِم افسانہٕ نِگارو عموٗمن پانے لیکھمٕتی چھِ مگر بیٛون بیٛون افسانہٕ نِگارن مُتلِق یا تِہنٛدِس فنی اِرتقاہَس مُتلِق لیکھنٕچ چھنہٕ کانٛہہ رِوایَتھ۔ اتھ منظرس منٛز چھےٚ ڈاکٹر برج پریمی ہنٛز کام اکھ بُنیاد تژاونٕچ کٔشِش یَتھ تھاوان...... ڈاکٹر پریمی یَس چھِ کاشرِس تنقیدی ادبس منٛز پننہِ امہِ ورتاوٕ کِنی اولیت حاصِل......"۔

اختر صأبن کٔر یہِ رایے "وبژھنے" کِتاب شایع گژھتھ قایِم یێلہِ زن برج پریمی ہندبن کاشرِبن مضموٗنن پیٹھ مبنی اتھ کِتابہِ اندر شامِل مقالوَ منٛزٕ بیشتر مثلن: "پریم ناتھ پردیسی: فن تہٕ شخصیت"، "کاشُر کلچرٕچ عکاسی: پردیسی ہنٛدِس فنس منٛز" بیٚترِ واریاہہ بڑونہہ شیرازٕ تہٕ سون ادب رِسالن منٛز چھاپ آسی سپدی مٕتی۔ گویا تخلیقی ادب گیوو اُستھے پریمی ہنٛدِس تحقیقی کاشرِس ادبس کُن تہٕ اوس تِہنٛزٕ زِندگی دوران کہے پہن ظون گومت۔

امین کامِل صأب چھِ برج پریمی ہندبن کاشرِبن فن پارن "مضموٗن تہٕ لوتہٕ واَے ریڈیو کتھ باتھ" ونان۔ مضموٗن گوٚڈکہے اماپوٚز لوتہٕ واَے ریڈیو

کتھ باتھ ؤنتھ کیاہ چھُ کأمِل صأبُن مُدا؟ شاید چھُ سُہ پرٛیمی ہِندٮ۪ن ابسے ہَن یہِ ناو دِوان۔ دراصل چھِ اِنشایہِ (ابسے) لوتہٕ وأے صِنفے تہٕ تو پتہٕ یہِ کینژھا تہٕ کِتابہِ اندر چھاپ چھُ سپدان سُہ چھُنہٕ ریڈیو ادب روزان بلکہ کِتأبی ادب۔ ڈاکٹر محمد رمضان آزُررہ چھُ پانہٕ وَنان زِ تٔمۍ ہِندی زیادٕ تر ابسے چھِ گوڈٕ ریڈیو پیٹھے نشر گأمتی۔ پُشکر بان صأبنۍ کرۍ پٔنژ کینہہ مجامہٕ ڈراما کِتابہِ اندر شایع یتھ پتہٕ ساہتہ اکاڈمی ایواڈ تہِ میٚول۔ سانٮ۪ن بڈٮ۪ن شأعرن کأمِل صأب ہیتھ ہٕنزن شارٕ سومبرنن منز چھُ سُہ بسیار کلامہٕ تہِ شأمِل یُس تمو گوڈٕ ریڈیو پیٹھ پٔر سُہ روٗدا پتہٕ لوتہٕ وأے ریڈیو کلامہٕ؟ ہیٚکی ادب گٔیو پوٚزے تخلیقی تحقیقی تہٕ تنقیدی مقالہِ تام چھِ گوڈٕ ریڈیو پیٹھ پرنہٕ یِوان تہٕ پتہٕ کِتابٮ۪ن اندر شأمِل یِوان کرنہٕ۔ اتھ ضِمنس منز ہیکوٚ أسۍ ڈاکٹر بھوشن لال کول سنٛز مِثال دِتھ یہنٛز زِ کِتابہِ ''ارزتھ'' (2003) تہٕ ''وِمرش'' (2005) زیادٕ تر تِتھنے مضموٗنن پیٹھ مُشتمِل چھے۔ یِمو منٛزٕ تور ارزتھ کِتابہِ حال حالے جموں کشمیر کلچرل اکاڈمی طرفہٕ بہترین کأشرِ کِتابہِ ہُند ایواڈ تہِ۔ ووں گوٚ پرٛتھ کانٛہہ صاحبِ کِتاب چھُ پتہٕ یِمن شایع کرنہٕ وِزِ حسبِ حاجتھ ژھُ کیٚتھ کران، شیران پأران یتھ زِ کِتأبی ادبس ییہِ براہ۔

امین کأمِل صأبنہِ یتھ کتھِ زِ برج پرٛیمی ییٚن چھِ کأشرِس منٛز تہٕ اُردوٗ ہِچ خدمتھ کرمژ ستی اِتفاق کرُن تہِ چھُ ہنا مُشکِل یِہن۔ تکیازِ کأشرِس منٛز یہِ کینژھا لیکھنہٕ یا ترجماونہٕ ییہِ سُہ چھُ کأشرِ زبأنی تہٕ ادبُک حِصہٕ بنان۔ اگرچہ تمۍ بہلہِ پایہِ اُردوٗ أدیبن خاصکر افسانہٕ نِگارن متعلِق کأشرِس اندر باوتھ کرمژ

تمہٕ ستۍ سپُد اوّل یہِ زِ کأشرِ پرن وألۍ تہٕ لِکھأرۍ سپدۍ تمن نِش پوٗر پأٹھۍ زأنییاب تہٕ دوٚیم تہندِ فنکی مختلف گوشہٕ نظرِ تل تھأوِتھ دِژِکھ پننہٕ نبن تخلیقن صحی سمت۔ ووں اگر ترجمن مُتلق یہِ رائے قایم کرو تیلہِ یِم تہٕ منثویہِ، ناول، ڈرامہ تہٕ باقے کتابہٕ کأشرِس منٛز پھِرنہٕ آیہِ، چھےٚ نا کأشرِچ خدمتھ۔ ہرگاہ أسۍ کأشرِ کلاسکی ادبہٕ منٛزٕ ترجمہٕ نمبر کڈو پتھ کُن کیاہ بچہِ؟

برج پریمی ہندین کأشرین فن پارن چاہے تم تخلیقی چھِ یا تحقیقی تہٕ ترجمن لٔندر چھِ جُملن ہنٛز گرتھ سبٹھاہ چُست تہٕ زبان کیو محاورٕ تہٕ چھُ اعلےٰ پایک یہِ زن کأمل صأب تہِ مانان چھِ:

"یہِ چھےٚ برج پریمی سنٛز فنکأری تہٕ نظرٕ وُسجارٕچ بڈٕ دٔلیل۔ اتھ ستۍ شوٗبہٕ یتہٕ وُچھن زِ ییلہِ تہِ کانٛہہ اُردوٗ أدیب کأشرِس منٛز قلم تُلان چھُ تسندین جُملن ہُند گرتھ تہٕ لفظ بھنڈار چھُ ژٔرِ پأٹھۍ فارسی دار اُردوٗ آیہِ روزان مگر برج پریمی چھُ اُردوٗہِچ کتھ گرِتھ تہٕ سیٚود ویٚود کأشُر لیکھان تکیازِ یہِ چھُ امہِ وِزِ سوٗنچان اوسمت کأشرِ پأٹھۍ۔"

یہِ کأشرِ پأٹھۍ سوٗنچُن تہِ چھُ توجہ طلب۔ سوال چھُ امی اوت وِزِ کیازِ آسہِ ہے سُہ کأشرِ پأٹھۍ سونچان؟ برج پریمی آسہِ ہے تمہِ وِزِ تہٕ گوڈٕ کأشرِ پأٹھۍ سونچان ییلہِ سُہ کانٛہہ اُردوٗ تخلیق تہٕ آسہِ ہے لیکھان۔ کانٛہہ تہٕ لِکھأرۍ یُس دریمہٕ زبأنۍ لٔندر لیکھان چھُ سونچہٕ تتھ مُتلق گوڈٕ پننہٕ ماجہٕ زیوٚ منٛزے۔ یہِ چھُ اکھ فِطرتی عمل۔ سید رسول پوٗنٛپر صأبن یہِ وُنہٕ تہٕ چھُنہٕ اتھ فِطرتی عملہٕ ستۍ

مُطابِقت تھاوان زِ برج پریمی ین آسن گوڈٕ پننہٕ کأشرِ تخلیقاتہٕ اُردوٗ پأٹھۍ سونچہٕ ہمژ تہٕ اوے چھُ یمن اندر اُردو نما کأشر یعنے اُردوٗ مزاز وول کأشر۔ اگر پوٚزٕ صأبنۍ یہ کتھ صحی مانو تیلہٕ یمو کأشرو نثر نِگارو پننہٕ نِس نثرس منٛز عربی، فارسی یا سنسکرٕت آمیز کأشُر ژیٚلی ژیٚلی بوٗرمُت چھُ تمو چھا گوڈٕ عربی، فارسی یا سنسکرٕتس اندر سوٚنچمُت؟ حقیقت چھِ یہ زِ برج پریمی صأبنہٕ نبن کأشرِ بن تخلیقن یا ترجمن ہنٛز زبان چھِ کأنسہٕ تہٕ کأشرِس لِکھأرۍ سنٛدِ باپتھ نموٗنچ ثی یتھ تھاوان۔ کأشرِس ادبس چھِ شرٕچ وبڑھنے تہٕ یہ پننہٕ پننہٕ انمانہٕ دوٗر کرن والین منٛز چھِ ڈاکٹر برج پریمی تہٕ پیش پیش۔ ووں گو یہ تہٕ چھے حقیقتھ زِ اگر موت یاوری کرِہس کأشرِس ادبی خزانس آسہٕ ہے تِہنٛدِ دٔسی بییہٕ ہن ہُربر سیدٕمُت۔ خاص کریٚلہٕ ووٚنۍ جلایہٕ وطنی ہنٛز زندگی گزأرنی أسس تہٕ بقولِ ڈاکٹر شانت:

"گرِ دوٗر تہٕ پننہٕ زٔمینہٕ نِش ژھبنہٕ گژھنہٕ کنۍ آسہٕ ہے برج پریمی صأب تہٕ پننہٕ ماجہٕ زیوِ کُن زیادے رأغب سیدٕمُت یتھٕ کنۍ واریاہ دوٚیمین زبأنین اندر لیکھن وألی جلایہٕ وطن کأشرۍ لِکھأرۍ سپدۍ۔"

یتھ حقیقتس چھنہٕ اِنکار کرنس گُنجأیش زِ برج پریمی سنٛز کرم بوٗمی چھِ اُردوٗ زبانۍ مگر بذأتی اکھ کأشُر آسنہٕ کنۍ چھِ تس کأشرِس اندر تہٕ کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ لیکھنچ کل أسمٕژ۔ البتہٕ گوڈٕ گوڈٕ چھس اتھ زبأنۍ اندر باوتھ کرنس مُتلق کینٛہہ خُدشہٕ أسۍ متۍ۔ أمۍ ہے اوت کیاز کأشر ادبکۍ تم لِکھأرۍ یم اُردوٗ پٹھ کأشرِس کُن پھیرۍ تہٕ أسۍ گوڈٕ اکہٕ حِسابہٕ وسواسکۍ شِکار تِکیازِ تمن ایامن منٛز اوس

اوَل اُردوٗ شان شوکت تہٕ نفاسیچ نِشانی تہٕ دوٗیم اَسی اَتھی زبانٕی واتناوِرِ کی وٗسیلہٕ ڈٔسی یاب۔ مگر پتہٕ ییلہِ کأشرِس کُن پھیرِتھ ییم کامیأبی ستی ہمکنار سپدی، أمی صوٗرت حالن ڈٔر راو برج پریمی یَس تہِ کأشرِ زبانٕی اندر باوتھ کرنٕچ پرٛتھ تہٕ لوٗکن کأشُر ادب تحریر کرُن۔ امہِ کتھِ ہنٛز ژہنہٕ ون چھُ شاہد بڈگأمی صاب تہِ دِوان:

''کینٛہہ کال پتہٕ گوٚتس ایحساس زِ کأشرِ زبان ہیکہِ اِبلاغُک تہٕ اِظہارُک وٗسیلہٕ بٔنِتھ اوٚے کِنٕز ہیوٚتُن کأشرِ پٲٹھی تہِ لیکھُن تہٕ یہِ کینٛژھا لیٛوکھُن سُہ چھُ سبٹھاہ سنجیدٕ تہٕ تتھ چھُ اعلیٰ مِعیار۔''

ہُپأری چھُ موتی لال ساقی دعوا کران زِ برج پریمی پھیوٚر تہٕنٛدِ ہے ونٕس پیٹھ کأشرِس کُن:

''کأشرِس کُن اوٚن میٲنٛی سُہ زبردستی مگر سُہ ہیوٚک نہٕ سرہم کأشرِ ژٕک سپدِتھ......''

کأشرِ ژٕک سرہم نہٕ سپدنس مُتعلِق ہیکہِ یہِ وجہ آستھ زِ اوَل اوس برج پریمی صأبس بڑونٛہہ اُردوٗ ہٕک جان مطالہٕ تہٕ پتہٕ کوٚرُن اُردوٗ کِس بہلہ پایہ افسانہٕ نِگار سعاوت حسن منٹوٚہَس مُتعلِق پننہٕ پی۔ایچ۔ڈی خأطرِ بھرپوٗر تحقیق ییمہِ خأطرِ أمی لاَزمن بِسیار اُردوٗ لِٹریچر تہٕ کِتابہٕ پرٕہنہٕ آسن تہٕ أمِس سپز أتھی زبانٕی اندر باوتھ کرنٕچ ووستأدِل حأصِل تہٕ دوٗیم سپز اُردوٗ زبان أہنٛدِس روزگارس ستی مُنسلِک۔ یہِ صوٗرت حال اُس نہٕ تِمن لِکھاریٚن ستی ییم اُردوٗ پیٹھٕ کأشرِس کُن

پھیری مثلن اختر محی الدین بیتر۔ کأشرِ زبأنی اندر تہِ یمن أدیبن تہٕ لِکھاربن کأشرِ زبان پننہٕ نوکری ہتہِ وأٹِتھ روٗز تمو کموو کأشرِس ادبس اندر جان ناو۔ مثلن : علی محمد لون، محمد یوسف ٹینگ، سومناتھ سادھوٗ، پُشکر بھان، پژان رکشور، موتی لال ساقی، موتی لال کیموٗ، بنسی نِردوش، سیدرسول پونپر، چمن لال چمن، بشیر اختر، مرغوٗب بانہالی، فاروق نازکی، شفع شوق، مجرُوح رشید، شاد رمضان، رتن تلاشی، بشیر عارف، بشر بشیر، عبدال مجہوٗر، رفیق راز تہٕ تیج راول بیتر۔

ڈاکٹر برج پریمی صأبن لیکھی کأشرِ پأٹھی افسانہٕ تہِ تہٕ اِنشایہٕ (ایسے) تہِ، ترجمہِ تہِ کرِن تہٕ تحقیقی کیو تجزیأتی مضموٗن تہٕ لیکھن۔ اگرچہِ یہِ سوٗرے کینٛہہ مقدارٕ حسابہٕ کمے پہن مانو مگر میعار لحاظہٕ چھُ یہِ کأشرِ نثری ادبہٕ خأطرٕ موٗلل دِیُت۔ ادبس کأنسہٕ ہُند دِیُت آسُن گژھِ کأنسہِ ہٕندِ ذٕی اتھ بُرزر کرنس نِش الگ زانُنہٕ یِن۔ مثلن کانٛہہ لیکھِ بسیار شارٕ کتابہٕ یا افسانن ہٕندی مجموعہ ہا کرِ شایع مگر کانٛہہ نٕو نہج یا نٕو و اسلوٗب آسہِ نہٕ کُنہِ نوٗن ئلِکہِ رِواتھے آسہِ برٛونٛہہ کُن پکناونہٕ آمژ۔ یا کانٛہہ مضموٗن نِگار پھرِ پنہٕ نِبن مضموٗنن اندر تی یہِ برٛونٛہہ آسہِ لیکھنہٕ آمُت۔ اتھ ساری ہے ونو بُرزر کرُن نہٕ زِ دیُت آسُن۔ اوے ییٚلہِ کأشرِ ادبہٕ چِن بیوٚن بیوٚن صِنفن مُتلق کانٛہہ سنجیدٕ گی سان کینٛہہ لیکھان چھُ سُہ چھُ فقط تِمن لِکھاربن ہٕنز ذِکر کران یِہُند یِمن صِنفن کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ دِیُت چھُ۔ تہٕ بُرزر کرن والی چھِ ناراض گژھان زِ سون ناو نہٕ کُنی۔

پیٚتِمِن روزِ یہِ وُنن تہٕ بجاِ زِ برج پریمی ہٕند اکہِ ایسے ''رحمت کنہٕ زحمت ٹیوٗشن کرُن'' عنوانک نِصف حِصہٕ یعنے ''رحمت کِنہٕ زحمت'' ورتو وپرٛوفیسر ستار

آحمد شاۂدن تہٕ پننہٕ نین تمن درجنہٕ واد لبسے ہَن باپتھ یم تمٕ ریڈیو پیٹھٕ نشر کری تہٕ یم سیٹھاہ مقبوٗل سپدی۔ مثلن ''رحمت کِنہٕ زحمت : سکوٗٹر انُن''، رحمت کِنہٕ زحمت : خاندارنہٕ ستی شاپنگ کرنہٕ گژھن، رحمت کِنہٕ زحمت : ٹیلی وِجن انُن بیٚتر۔ یہٕ چھُنہٕ مولوٗم زِ یمو دویو منٛز کٔمی کس نِش مُتأثر گژھتھ چھُ یہٕ عنوان ژورمُت۔

بہرحال پننہٕ نوٗ کأشرۍ فن پارٕ و خاص کٔرتھ تحقیقی مضمونو تہٕ ترجموٕ کٔنی چھِ ڈاکٹر برج پریمی یَن پننہٕ خاطرٕ کأشرِس ادبی توأریخس منٛز اکھ مخصوٗص جاے محفوٗظ کٔرمژ۔ ووں گوٚ یہٕ پزٕر تہٕ چھُ پننہٕ جایہٕ زِ اگر نہٕ ڈاکٹر پریمی رومانی پننہٕ نِس اٚمِس موحترم والِد صأبنہٕ کأشرِ تخلیقاتہٕ کِتابن اند رمُرتب کٔرتھ بڑوٚنہہ کُن لنہِ ہے کأشرِ ادبی آکاشُک یہٕ پزٕلوٗن تارُکھ ماروٗزِ ہے کھٔٹتھے۔

☆☆☆

ژھاے : اکھ مُطالعہٕ

-شہزادہ رفیق

تخلیقکار سُنٛد اوٗنٛد پۆکھ تہٕ نظریہِ چھُ تخلیقی علمہِ کُنہِ نتہٕ کُنہِ رنٛگہٕ مُتأثر کران۔ تہٕ جذبَن تہٕ احساساتن، خأرجی یا دأخلی، مُتلِق چھِ امی وٕسیلہٕ روٗزی یہِ تہٕ انتخاب سرکھرٕ گژھان۔ مگر تہِ أسِتھ تہِ چھُ عام طور سُہ شعوٗری ردِ قوٗبۆ ستی ژوٗک موٗدُر بیوٗن گرِتھ سو بأوی صوٗرت دِتھ وَیہِ ووٗن بناوان۔ تِتھِ پأٹھی چھُ فنی صداقت سانٛین فنکارن ہُنٛد اکھ أہم مسلہٕ بنیوٗمُت۔ فِکری تہٕ سمأجی تبدیلیوٚ کِنی سِیُد سانہِ ادبی اِظہارُک روٗی یہِ تہِ ورگہٕ باوتیُک قأیِل۔ کُلہم سمأجی پَزرن ہنٛز کشمکش پأنٛس انٛدر ژوٗمرأوِتھ، حقیقژن ہُنٛد ژوٗکرہ ژٕشِتھ چھُ سون أدیب، شأعر عام پأٹھی تہٕ سون افسانہٕ نِگار خاص پأٹھی فلسفی بنیوٗمُت۔ سون

کوشُر افسانہٕ نِگار منصوٗر تہٕ چھُ کُلہٕمس سٕنتھ اکھ تیُتھ دُنیاہ زنماوان یُس ویوٗد
اَستھ تہٕ ووپرٕ چھُ۔ ناصر منصوٗر چھُ چھورٕ چھورٕ کرٕونٕہٕن سماجی تہٕ نفسیاتی عملن
ڈرامائی ؤطیرٕ پنٕنٕہٕن افسانن منٛز ویٚپراوان۔ پنٕنٕہٕن افسانن منٛز چھُ سُہ منفی مثبت
ؤطیرٕ عملن رِشتہٕ ناوِتھ اکھ سنہٕ ؤنی پُر تاثیرٕ کیفیت ووتلاوِتھ پنُن مقصد باوان۔
تہنٛز یہِ باوتھ چھےٚ نہٕ معنہٕ رؤس تہٕ ووپرٕ لفظن ہنٛدِ ابہامٕکی ورتاوٕ ستی بلکہ کھری
دار زِندگی ہنٛدٕہٕن ژہٕہن تہٕ برنٛزٕہٕن ہنٛزِ ہوٗبہوٗ تصویر کاری ستی۔ تہُنٛد افسانہٕ
''ژھاے'' چھُ اکھ فلسفہٕ اکھ ؤطیرٕ، اکھ وَکھنے۔ تہٕ اکھ تفسیر تمہِ کشمکشُک یُس
انسانٕس نبرَ تہٕ اندر خارجی تہٕ داخلی سوٗتھرِس پیٹھ موٚجوٗد چھُ۔ یُس اِنسانٕس
کھران تہٕ چھُ ٹوٗٹھان تہٕ چھُ۔

مثلن سُہ چھُ ونان: میہ آس نہٕ تَس تہٕ تہنٛزٕن کتھن منٛز کانٛہہ دِلچسپی
تہٕ ...... ساری ہے اَندی پکھٕس نظراہ ترٛاوِتھ، ہیٚرٕم ژوپاہے عمارتن، سڑکن تہٕ
پکن والٕہٕن سام...... پتہٕ لوکٹ بوٚڈ اوس پنہٕ نِس دُنیاہٕس منٛز، چوکس منٛز
پھیران تھوران تہٕ مست۔ شاید پنٕنٕہٕن خابَن آسے کانٛچھان۔ نتہٕ پنٕنٕہٕن ارمانن
ہُنٛد خوٗن سپدان وُچھان تہٕ نتہٕ......'' افسانوی اِظہارس منٛز چھُ یہِ فلسفیانہٕ وَل،
یُس باوَن رٕوی یَس مقصد کِس بُنیادی سوٗتھرِس تجزیہِ کرن واجینٛ نظر تہٕ برٛونٛہہ
کُن پکنُک ژبد چھُ دِوان۔ اوٗصوٗل ہیٚچھناوان۔

ناصر منصوٗر نہٕ افسانُک ہیرو ''سُہ'' چھُ زِندگی نزدیکھ، توے چھُ پتہٕ
شاپہِ سُہ نوٗن گرٛہان تہٕ زِندگی ہُنٛد تجربہٕ باوان، اَسہِ تہٕ زِندگی نِش فرار اختیار
کرنہٕ نِش خبردار کران۔ سُہ چھُ امکانات ژھاران تہٕ ووسہٕ درٕوسہِ منٛز رَل

گژھتھ تہٕ انفرأدیت قأیم تھاوان۔ روٕنہٕ ظوٗنہٕ کٔبن سماجی تہٕ نفسیأتی شعبَن چھُ شأعرانہٕ کلاسیکل رٔوی یہِ ہجرن تہٕ کجرن ہٕنز زان کرناوان۔

سُہ چھُ ونان: ''کھٹ مہٕ۔ ژٕرے چھُے۔ میٚہ تہٕ چھُ۔ یِمن لوٗکن تہٕ چھُ، یِم اَسہِ ڈٔچھنۍ کھُوورۍ بہتھ چھِ۔ اِنسانس تہٕ خوفس چھُ وُمبرن ہُنٛد واڑھ......'' یہے چھِ سو انتشأری کٔفیت یوسہٕ تضادچہِ شکلہِ منٛز موٗجوٗد روٗزِتھ زوٗنٛچ بڑانتھ چھِ قأیم تھاوان۔ أسۍ چھِ لُطف تُلان۔ خوٗفے چھُ بُنیأدی طور تجربہٕ تہٕ تجزیہٕ خأطرٕ کل وُزٕ ناوان۔ تہٕ ناصر منصوٗر چھُ اتھ حقیقژ یوٚس فِطری تہٕ خأرجی چھِ، سبٹھہے فنکارانہٕ انداز پیش کران۔ طنزٕ کیٚو تُرسیوٚ أندرۍ وأرۍ داتن FIR ژٕٹتھ ربمانڈس سوزان تہٕ شیٚنہِ مِس حبس زنماوان۔ یہِ ''سُہ'' یُس افسانس منٛز مرکزی کِردار چھُ، چھُ دراصل تخلیق کارسُنٛد یوٗہے حبس تمہٕ وِزِتس ہنگہٕ تہٕ منگہٕ اگادِ گوٚو ییٚلہِ سُہ دولابن دول دِتھ ژٕہس کھنڈس فرحت ژھارنہٕ موکھ دژایوٗ۔ مگر تخلیق کار چھُ اِنسان حساس اِنسان۔ یُس أندۍ پٔکھۍ ووشلأوی تیٚہہ وَرغلأوِتھ چھُنہٕ ہیکان، سُہ چھُ شعوٗری کوٗشِش کران زِ امہِ نِش فرار حاصِل کرنہٕ خأطرٕ مگرتس چھُ ژوپأرۍ ہٕج گٕج تہٕ دَگ تُلن وول اِحساس تھٕچن تُلان۔

سُہ چھُ ونان ...... ''پرٛزر چھُ یہِ زِ کٔھر چھُ میأنس ذاتس زال وٗہرأوِتھ بہتھ۔ پرٛزر چھُ یہِ زِ یہِ کٔھر چھُ میأنس أندۍ پٔکھس تہٕ وہراونہٕ آمُت۔ نتہٕ چھِ شاید حقیقتھ بدل۔ یہِ کٔھر چھُ تہٕ بہٕ چھُس۔ بہٕ چھُس تہٕ یہِ کٔھر چھُ......''۔

یہِ کٔھر چھُ انتشار۔ یہِ اِنتشار چھُ نٔظم۔ یہِ، نٔظم چھُ زنٛدگی۔ یہِ زِنٛدگی چھِ تخلیق۔ امیُک تخلیق کار چھُ ناصر منصوٗر۔ اوے چھُ ونان...... ''میٚہ سپٕز

خانِش زِ بہٕ وُچھ ہَن سہٕ ییٚہٕ اکہِ لٹہِ تیمہٕ بہٕ پریشان اوسُس کوٚرمٕت تہٕ میٚون قیمتی وکھ ضایہِ اوس کوٚرمٕت......"

ناصر منصوٗرن قلم چھُ تجرُبہٕ پسند تہٕ زِندگی ہِندِس نفسیاتی تجزیہِ کارٕی عام فہم زبانۍ تہٕ ویٚدس اسلوٗبس منٛز باوتھ کران، سہٕ اسلوٗب یُس دوہدشچہِ دوسہِ دزوسہِ منٛز ژلہِ وُن وکھ پانے تھَران چھُ۔ یتھ پاٹھۍ چھُ سہٕ پننہِ خاطرٕ اکھ بیوٚن منفرد وتھ اختیار کران پننہِ اِظہار خاطرٕ۔ یمو چھِ امہِ خاطرٕ کافی فنی بصیرت تہٕ بصارت پزاونچ عمل شوٗروٗ کرمٕژ۔ یہنٛدۍ افسانہٕ پرٕتھ چھُنہٕ اسہِ دیو مالأئی ٲکۍ کہِ چھُ اسہِ پنٛنین کردارن ہُنٛد تصوٗر بزونہہ گٔن یوان۔ یہنٛزٕ دیدمان تصویر کارٕی ہٕتۍ چھِ لفظن تہٕ بیانَن منٛز زُونچ حرارتھ موجوٗد۔ تہٕ یِم ساری وَصف رٔلتھ چھِ ناصر منصوٗرس کامیاب افسانہٕ نِگار بناوان۔ دأنِش ورطبقس چھِ پزٕتھ زِیم روزن پننہِ ذیٚہنی صلاحیژ ہٕتۍ قلمس تجدیدی ظوٗن بخشان، نۆۍ تجرُبہٕ کرِتھ افسانہٕ اِظہارس جدت تہٕ شدت دِنس منٛز بزونہہ بزونہہ۔

☆☆☆

ٲتۍ آب

-مکھن لال پنڈِتا

دِیمن پٔتۍ مین دوہَن مَنٛز چھےٚ بُتراتھ تٕژلِس کُن لمان۔ رُشوٕ خوٚری تہٕ بدعنوٲنی چھےٚ عام۔ ژُری چھِ ماٲلس ماجہِ بُتھی پھِری گٔمتۍ تہٕ بُترٲژ ہُنٛد انت چھُ عنقریب۔

یِم الفاظ پٕرتھ چھُ باسان زِ یِم زَن چھِ کٔشیرِ ہنٛدِس تنوظرس مَنٛز ونہٕ آمتۍ، تِکیازِ اسہِ چھےٚ یِژھہ کتھہٕ لوکچارٕ پیٹھہٕ زِٹھِین نِشہِ اکثر بوزمٕژ۔ جُملن ہٕنٛز ترتیب تہٕ پوٚتُس واٲنٛج یوڈ ناون وول تمیٖہہ پٕرتھ چھُ گُمان گژھان، زِ یِم ما آسن ساٲنۍ کاٲنسہِ شانہٕ بٔڈۍ بُزرگن وٕنۍ ہٕتۍ۔ یپاٲری چھِ ''رُشوٕ خوٚری''، ''بدعنوٲنی'' تہٕ بُتھی پھِری ہوٚی الفاظ ژٕہنہٕ ون دِوان زِ بُزرگ گژھِ سانہِ وقتُک

آسُن، تکنیاز یمن کارن لوگ آزادی پتہٕ زیادٕ پہن ووتھ بوٚ تہٕ. اَز چھِ واریاہ کمالس پیٹھ وٲتی متی ۔ اَز اگر کُن دِمو، سانین بُزرگن نِشہِ گیو اُسی تھے، تم نفر، یِم گبہِ بُتھِ رامہٕ ہوٚنی بُنتھ سماجکی تھوٚنگی چھِ بنے متی، تہٕ گرٛھن یِرٛھ کتھ وَنان دِرٛینٹھی مِثالے ''آخر زمانہٕ آو''، ''یخلاقس کَڈکھ پھٹ''، ''اِنصاف نیٚوکھ رٹتھ''، ''مہین ناترٛٹہٕ اِدِ کیاہ بنہِ'' وغار وغار یا یِرٛ ھے ہِشہِ واریاہ کتھ یِمو ستی اِنسان چھُ پتی کنی پیوان۔

یہِ سوال تہٕ روٗد مے دراصل ذیٚہنس تچھان، زِ یِم الفاظ کر اُسن وننہٕ آمتی یا دوٗیمین لفظن منٛز وَنو یمن کوتاہ وَق چھُ وٗنی متس گوٚمت تہٕ یتھ کیاہ وٲتھتی حالاتھ آیہِ پیش، زِ سہ گوٚ یِم الفاظ وَنس پیٹھ مجبوٗر۔ اگر یرٛی یتھی حالاتھ اُسی تیلہِ یوسہٕ پیشنگوئی تمی کٔر سو آیا باعمل، کِنہٕ ووٗنی چھے یِنہٕ واجنی تکنیاز عام رایہِ مُطابق چھِ اَز کل سماجس منٛز یِرٛھ نارکارگی یہِ ٹاکارٕ لبنہٕ یِوان تہٕ اسہِ ما پزٕ تمہِ خاطرٕ تیار روزُن۔

تہِ چھے نہٕ کتھ ۔ نہٕ چھِ یِم الفاظ سانی کانسہِ شانہٕ بڈی بُزرگن وٗنی متی، 4800 ق م یانے اَز بزوٹھ 2800نہٕ چھِ یِم سانہٕ خاطرٕ وننہٕ آمتی ۔ یِم چھِ وٗری وننہٕ آمتی، یِمہِ وِزِ اِنسان اوس اِرتقاہچہِ وتہٕ پیٹھ دزامُت، غار گوپھ ترٛاوتھ بستی یہِ سجاوان، یرٛھ دار معاشرٕ پانہٕ ناوان تہٕ یمن ذیٚہن زوتہٕ ناوان۔ تمی اُسی تہذیبس کُن قدم بڈاوی متی۔ چنانچہ یِم الفاظ آیہِ اُکس میٛژِ ہنٛزِ ٹکہِ (یا میٛژِ ہنٛزِ ژوچہِ) پیٹھ لیکھنہٕ تہٕ جاے چھبس(Tablet of clay) بہتر روزِ زِ ٹکہِ ہُندی الفاظ یمن انگریزیس منٛز ترجمہٕ چھُ (Assyria)اسیریا

آمُت کرنہٕ تہٕ یم مےٚ ہیرِ کنہٕ کاشرِس منٛز پھِری، کروکھ لفظ بہٕ لفظ پیٚتھ پیش :

"Our earth is degenerate in those latter days, bribery & corruption are common children no longer obey their parents and the end of the world is errdently approaching".

Assyria clay tablet 2800 or
TDI 8.8.06
Source : Asaac Asimors Book of facts
(google search)

امہِ برٛونٛٹھ زِ اُسی کرٛو اتھ ٹِکہِ پیٹھ تبصرٕ، اُسی ترٛاوو اسیریا کِہن اندرٛوٗنی حالاتن پیٹھ اکھ نظر۔

اسُر (Assur) اوس ٹگرِس (Tigris) تہٕ افاریٹس (Eupharates) دٔریاوٕن منٛزس اَکِس سطح مُرتفع ہَس پیٹھ واقع تہٕ یہٕ اوس بے بی لونین (Babylonian) تہذیبک یُس 3500 ق م منٛز شوٗرٕ گو، اکھ حِصہٕ۔ مگر پتھے بے بی لونیاہَس زۄر ژاو، اتہِ کٔو سامی (Semitic) لکو ترٛاو 3000ق م منٛز اکہِ لوکچہِ سلطنژ ہنٛز بُنیاد تہٕ یمنے پئو اسیرین (Assyrian) ناو۔ یہِ گو سُہ وق ییلہِ وادی سِندھک تہذیب اوس پھۄلان پھلان تہٕ پکھ کڈان۔ اسیریا کِہن لُکن اوس نہٕ روٗزی ہُند کانٛہہ پرٛژھ دار دٔریہِ، لیہاذا دیُت یمو لڑاین تہٕ متھاین گُن توجہٕ، تہٕ شُمالہِ طرفہٕ اۄنٛگُھ واریاہ علاقہٕ زیر۔ دُشمنس اُسی سخ ظُلم کران۔ زِندے بستہٕ واٹنس تہٕ کن ژٹنٛی تہٕ بیٚیہٕ تہٕ واریاہ دِلدوز ظُلم اُسی اتھ منٛز شامِل، ییمہِ کِنٛ یمن آسی ساری نفرتھ کران۔ تہنٛزِ مُلک گیری ہٕنٛز چھنہٕ اسہِ کانٛہہ واسطہٕ، اسہِ چھُ 2800ق م ہٕنٛز واسطہٕ یُس امہِ ٹِکہِ ہُند وق چھُ تجزیہ کرنہٕ آمُت، تہٕ یوسہٕ از الہٕ پلہٕ 5000 وٕری پرٛانی۔

چھےٚ۔

امیُک مطلب چھُ زِ اتھ لوکچہِ لوکچہِ سلطنژ اُسۍ دُنہِ زۍ ہتھ (200) ؤری بارسس آمتِس گمتۍ زِ یم الفاظ آیہِ لیکھتھ تھونہٕ۔ باسان چھُ زَن زوالکۍ اسباب اُسۍ اسیریا ہچہِ آزادی ستۍ وۄنہٕ آمتۍ، یم 2800ق م تانۍ اَکس گلۍ بِکس صورتس منٛز اُسۍ کھڑا گمتۍ تہٕ بژونٹھ کُن اُسۍ جہار کڈن وٲلۍ۔ یمن دون ہتن ؤری ین منٛز کم موٗہس کُن حالاتھ سپدی سٕینہٕ اتھ ستہٕ بژونٹھ دِمو اسیریا کین سماجی حالاتن تہٕ مذہبی اعتقادن اکھ چھوپنھ۔

اسیریاہکۍ اُسۍ نہٕ مِصرکین ہندی پاٹھۍ مرِتھ مرتبہٕ یا زِندگی واپس پڑاونک کانٛہہ اعتقاد تھوان۔ نہٕ اوسکھ امیُک کانٛہہ غم۔ واریاہن سائنسن خاصکرتھ رِیاضی یس منٛز اُسکھ رٕژ ترقی کرمٕژ۔ دواہَن ہنٛز اُسکھ رٕژ زان۔ دایرٕ اوسکھ 360 ڈِگری ین منٛز تقسیم کۆرمُت۔ فنہِ تامیر تہٕ مُجسمہٕ سازی منٛز تہٕ اُسۍ نہٕ کینٛہہ پتھ۔ مگر یہِ تہٕ چھُ اکھ پزر زِ تم رٲدی زیادٕ جنگ جدلس ستۍ آورۍ، تہٕ اتھ منٛز دِلیری ہاوُنہٕ تہٕ وچھنکۍ اُسۍ سخ شوق تھوان۔ بچاو بجایہٕ اُسۍ حملن ترجیح دِوان تِکیازِ یوسہٕ نفرتھ تمو دۆیمین مُلکن منٛز وۄمٕژ اُس، سو اُسکھ تلوار ہنٛتھ کلس پیٹھ ہر وِز نژان آسان، لہٰذا اوس تہُنٛد حملہٕ برداش کرنہٕ بژونٹھے تم تہُس نہس کرِتھ تھوٚنۍ جان۔ یم اوصاف یمن مُلکن آسن، تم کتہٕ آسن تتھیاہ جساس، زِ رتم ونن بتراُژ ہُنٛد لنٛد ہیوٗتُن واتُن۔

یتہٕ چھُ وۄنہٕ یوان زِ تمو اُسۍ شہر منصوبہٕ بند طریقس منٛز بساوی متۍ۔ زمیندٲری خاطرٕ اوسکھ رُت آبپاشی ہُنٛد اِنتظام کۆرمُت، مگر زمین پھاٹھ آسنہٕ

سبہٕ أسی جنگ جدلس تہٕ تتہِ حاصِل سپدی مٕتس مالِ غنیمس پٮ۪ٹھ منحصر روزان۔ اسہِ چھےٚ یہِ تہِ خبر زِ میسوپوٹامہک (Mesopotamia) تہذیب اوس پتھ کالیُک تھکٕن لایق تہذیب، یانے تمو أس تمہِ وقتہٕ کھو پیمانو حِسابہٕ رژ ترقی کرمژ۔ ییٚمہِ وِزِ کانٛہہ قوم چھُ ترقی کُن گامزن آسان، أندی پکھی تہٕ اورٕ کی یورٕ کی اوألی موألی تہِ چھِ پٔنٕن قسمتھ آزماونہِ تور واتان، ییٚمہِ ستی نٔوی سماجی مسلہٕ تہٕ نٔوی تناو پادٕ گژھان۔

اِنگلستانس منٛز آو اردأہمس شتلس منٛز صنعتی اِنقلاب تہٕ فیکٹری ہُند زال آو واہراونہٕ۔ اور آیہِ دوٗر و نزدیکی نفر اوذقہٕ کس تلاشس منٛز۔ تمن اوس یمن فیکٹرین منٛز آٹھ نٔونا تران۔ ییلہِ زَن تھنٛدی مألکھ أسی دوہہ پتہٕ دوہہ اوسٕژ حال بنان۔ امہِ ستی سپدی نٔوی سماجی، سیأسی تہٕ معأشی مسلہٕ پادٕ۔ تناو بڈے یہ۔ شہری آبادی تہِ ہیچ نہٕ امہِ نشہِ مُچھ روٗزِتھ۔ چونٛکہِ یہِ أس متحرک زِندگی، اتھ پٮ۪ٹھ اوس نہٕ بیساتہِ، لُکھ روٗدی نہٕ اتھ خوش۔ تمن باسیوٚ و پرٛانہٕ قدرٕ موکلیہٕ پأنسہٕ سپُد اِنسأنی رِشتن پٮ۪ٹھ حأوی تہٕ پارٕ جایی ہنٛز چاہتھ چھُ اکھ بےٚ قوبوٗ اِنجن بنیوٚمُت۔ تمن أس نہٕ خبر ینہٕ وول وق کیاہ ہیتھ ییہِ تہنٛدِ خاطرٕ تہٕ یہِ غأر محفوظیتھ چھےٚ نہٕ اِنسأنی سوٗنچس یکدم بدلنہٕ دِوان۔ اِنگلستانکی لُکھ چھِ سرمایہٕ دارانہٕ نِظامس منٛز یقین تھوان۔ مگر تمہِ پتہٕ تہٕ دیُت تمو اختلاف چہِ آوازٕ پھانٛپھلنہٕ تہٕ میژ ہنٛز ٹِکہِ پٮ۪ٹھ دِلچ دُبرائے لبکتھ تھونہٕ بجایہِ دِتکھ اختلاف چہِ آوازِ مربوٗط طریقس پٮ۪ٹھ مزاحمتھ کرنہٕ خاطرٕ اکھ مأدان۔

ییلہِ بہٕ لوٗٹ اوٗسس، مُفلسی ہُند اوس یہِ حال زِ ییٚمہِ دوہہ اولو آسہٕ

ہَن سٕئین تہٕ پیٹھ آسہٕ ہکھ لیٖڈر ترٛاوِتھ اسہِ اوس باسان کانٛہہ بوٚڈ دوہہ چھُ۔ ؤری بتہٕ اوس نہٕ زانٛہہ آسان تہٕ زٕ ترٛے رٕبتھ خاصکٔرِتھ رہتہٕ کول سوٗرِتھ اُسی ژوشٕبن، ٹنگن بیٚترِ پیٹھ گُذارٕ کران۔ یہِ چھےٚ وُہمہِ صدی ہِنٛدِس پٔنٛژمہِ تہٕ شےٚ مہِ دٔہلِچ کتھ یٔیلہِ لُکھ اُسی یلاجہِ خاطرٕ اپہٕ مرٛتی مران۔ مےٚ چھُ یاد یٔیلہِ مےٚ شہر اوس گرٛژھُن پیوان، مےٚ اوس پہٕلی پوٚرٕ گامہٕ منٛزٕ نیرُن پیوان۔ اتہِ اوس اکھ ژتجی پانٛژ تاجِ وُہر نفر سآری ہے رہتہٕ کآلس کولہٕ بٹھس پیٹھ اٚکس جندس ستی ڈوٗکھ دِتھ آسان تہِ وآے وآے ہیاے کرٛکہٕ آسان دِوان۔ لگ بگ پنداہَن ؤری یَن وُچھ مےٚ اٚتھی حالس منٛزٕ۔ اکہِ دوہہ آو مےٚ جیرٕ تہٕ مےٚ پرٛژھ لتہِ ٚکس اٚکس زآنی کارس یہِ کیاہ زِ چھُ کرٛکہٕ دِوان۔ تٔمی وۄن یہِ چھُ زوٗ ٚکنی ڈیٚول، زانہٕ خودا کوسہٕ بمآری چھس، راتس دوہَس چھُ کرٛکہٕ آسان دِوان۔ مےٚ پرٛژھُس اٚمِس چھُنا کانٛہہ ژُکی دریُس اٚمِس شہر شفاخان نیہِ۔ تٔمی وۄن تم چھِ سفید پوش، شہروالنس سُمب چھُکھ نہٕ طاقتھ۔ صُبحن چھِس اٚتس پیٹھ کولہِ نِش کڈان تہٕ شامن واپس ژانان۔ مےٚ اُس نہٕ پانس نوٗن گنڈنس صوٗرتھ، لہٰذا ہیوٚکُم نہٕ کینٛہہ کٔرِتھ۔ مگر یٚیمہِ وِزِ تہِ یٚیلہِ مےٚ یاد چھُ پیوان مےٚ چھُ پان ہرٛرزد ہیوٚ باسان۔

امہِ وقتہٕ اُسی رسل و رسآیلکی ذٔریہٕ سٔبٹھاہ محدوٗد۔ شہرٕ پیٹھ آسہٕ شُپین ترٛے ژور بسہٕ کھسان یمن منٛزٕ ڈاک گآڑی بروٗسہٕ دار اُس۔ (یِہنٛدی زٕ ڈرائیور اُسی امبرِ چِچہٕ تہٕ جبہٕ، مایُسمہٕ ہِنٛدی روزان وآلی، یم سارنے لُکن اُسی وِیدی)۔ کُنہِ وِزِ آسہٕ نہٕ سوارٕ برابر یوان، سوارن اُسی پٔانسہٕ واپس کران تہٕ دۄیمہِ دوہہ

ینہٕ خاطرٕ ونان۔ کالجہٕ خاطرٕ اوس شہر گژھُن پوان۔ خالے کانٛہہ اوس یہٕ خرچہٕ برداش ہہٕکان کرِتھ۔ شۆچھ خبر سوزنہٕ خاطرٕ اوس کارڈ یا لِفافہٕ مگر ڈاک محکمہ اوس سخ گۆش۔ اوسط وأنس أس ترٛہ پٹھ پانٛژ ترٛہہٕ ؤری۔

نِیہٕ تَو أزیُک وق۔ رسل و رسائیلس چھُ اِنقلاب آمُت۔ جہازن چھےٚ نہٕ ٹِکٹ بنان۔ بالائی جاین تانٛی چھُ پرایمری یلاج میسر۔ سی۔ٹی سکین تہٕ ایم۔آے۔آر مِشینہٕ چھِ أندرِم حالِ دِل فِلمہٕ ہٕندی پأٹھی برٛونٛہہ کُن انان۔ ٹیلیفون چھےٚ آکاشس منٛز ووڈھ لأیمژ۔ موبائل چھُ شُرٛی یاہَس تہٕ شہرس أچھ ٹٹہٕ وہرس منٛز رلاوان۔ اوسط وأنس چھےٚ پنٛژاہ ہیوٚر گمژ۔ مگر ییلہٕ مےٚ کینٛژن بُزرگن پرٛژھ پرٛؤن وَق اوسا جان کِنہٕ أزیُک، تِمو وۄن بے دھڑک پأٹھی پرٛؤن۔ یہٕ راہ روی أس نہٕ، اِنسانن أس قدر تہٕ لِحاظ ملاحظ اوس۔ ییلہٕ تِمن یوٗرٕ وۄن پرٛؤن وق اوس مُفلسی تہٕ بےٚ رولقی ہُنٛد وق، روپے أس نایاب تہٕ یلاجہٕ خاطرٕ أسۍ لُکھ جانہٕ مرگ گژھان۔ تِموٗ وۄن تہٕ چھُ پۆز، مگر از چھُ لالچن ییژا ژھٔٹھ کڈمژ، زِ روپیہٕ خاطرٕ پرٛژ نہٕ اِنسان قتل کرنس تہٕ کینٛہہ۔ پرٛؤن اوس ستیُایوٗگُک وق سُہ کتہٕ بنہٕ۔

اَمہِ تلہٕ چھُ یہےٚ نتیجہ اخذ سپدان زِ ترقی ییلہٕ ییلہٕ سپدان چھےٚ، سائنس ذٔہینس چھےٚ اکہٕ قسمٕچ ذٔنن ہش لگان۔ اگر أسۍ اتھ ترقی سٟتۍ ہہٕکو نہٕ قدم رلأوِتھ، أسۍ چھِ زیادٕ بیزار روزُن پسند کران تہٕ ینہٕ وأٹس وقتس منٛز چھےٚ خأٹِص ناکارٕگی یہٕ یوت باسان تہٕ وُچھان۔ دراصل چھِ أسۍ ترقی کھوژان۔ اگر اتھ سٟتۍ قدم رلاونس منٛز کامیاب گیہٕ تیٚلہٕ چھُ سورُے ٹھیکھ۔ أز چھُ اِنسان اَتھ

سونچس پیٹھ ووتھمت زِ موروٗثی بیمارِ گژھن ڈمب لگنہٕ بڑونٛھے شیرنہٕ تہٕ کاپہٕ اننہٕ۔ یِنہٕ تہٕ اِنسان ہٕنز وٲنس گژھِ زٕ ہتھ ؤری تانی بڈاونہٕ یِنہٕ۔ مگر اَسہِ یِم زیادٕ قدامتھ پسند چھِ، چھُ اکھ مخصوٗص نظریہِ پانہٕ نووُمت آسان تہٕ اسہِ چھُ یتھو اِنقلابی خیالو سٟتی کھورَ و تلہٕ میٚژ نیرتھ ژلان باسان۔ تہٕ یِژھن کتھن چھِ شک چوٗ نظرَ و وُچھان، تہٕ مُستقبِل چھُ اند کارٕے بوزنہٕ یِوان۔

اسیر یا سُلطنژ ہُند دبدبہٕ روٗد واریاہَس کالس تام تہٕ تِہنز و گگرایو سٟتی وۄنی واریاہو مُلکو، یمن منٛز مِصر، یروشلم، فونیشیا تہٕ واریاہ مشرقی علاقہٕ آسی، اَنٛژ۔ تِم آسی بڈٲتی جوغرٲفی حالاتو جنگس کُن لاگی متی۔ یُتاہ بوڈ زیوٗنمُت علاقہٕ ہیوٚک نہٕ تِموَ سنبھٲلتھ۔ ہِندی جِہ دِتکھ زٲلی، ہِند وہند ژٕلکھ نیری، ییمیگ یلاج تِموَ بےٚ پناہ ظُلمہِ سٟتِمس منٛز ژھونٛڈ۔ یہِ ظُلمچ عمارتھ ہیچ نہٕ ڈٟرِتھ تہٕ 600 ق م پتہٕ آیہِ چھبلہِ چھبلہٕ ؤسِتھ۔ سیاسی تہٕ سماجی بدلاو یتھ روٗدی بڑونٛھ کُن پکان تَو پتہٕ تہٕ روٗز 2800ق م پیٹھ 600 ق م تانی یہِ تُلکتر عمارتھ تہٕ کھڑا۔ نہٕ بُتراژ ہُند انت تیچ پیشنگوایی آس کرنہٕ آمٕژ سپُد نہٕ کینٛہہ۔ ٹِکی لیکھن وٲلی ہیوٚک نہٕ یہِ وُچھِتھ رٔشوٕ خوری، بدعنوٲنی تہٕ شُرٟین ہُند گُستاخ بنُن آس نہٕ امہِ سلطنژ ہندِ زوالک تیٚوٗتاہ سبب یُوتاہ سونفرتھ آس یوسہٕ تِموَ پانس أندی أندی ؤتِھ آس تھوٚمٕژ۔ تِمہٕ پتہٕ تہٕ روٗدی تِم لُکھ زِنٛد تہٕ بڑونٛھ کُن پکان۔

کینٛہہ وق بڑونٛھ پوٚرمےٚ ٹائمز آف انڈیاہَس منٛز ہاورڈ یونیورسٹی ہِندِس ٹال بین شاعرس (Tal Ben Shahar, 36) مُتلِق اکھ رپوٹ۔

دپان سُہ چھُ علامہِ نفسیاتُک ماہر تہٕ وِنسٹن چرچل، روز ویلٹ تہٕ مارٹن لیوٗتھر کِنگ ہِندِ کھوتہٕ زیادٕ بڈٕ ہجوم چھُ یکجا کران۔ تسُند وَنُن چھُ پیٚژاہ اوسوٗدٕ حالی چھےٚ بڈان تیٚژاہ اچھےٚ دِلچ افسردگی یانے depression تہِ بڈان۔ گویا یِم چھِ لازِم ملزوٗم۔ تسُند وَنُن چھُ زِ اگر أکِس جُگی منٛز روزن وألِس بُنِیادی ضوٗرژ پوٗرٕ کرو، سُہ کرِ پننہِ جبلٔژ مُطابق دوٚیمبن رجحانن کُن رجوع۔ اگر تم چیز دٔستیاب سپدِنس نہٕ، سُہ روزِ بیزار تہٕ دُنیاہَس وۄہوان تہٕ سارِہے ڈُبہٕ ڈاس گرٕژھنچ کامنا کران تہٕ یتھٕ نے خیالن یِم ٹکہِ پیٹھ لیکھتھ چھِ روزِ زبو دِوان۔

☆☆☆

رٔمبہٕ آرٕ بُٹھِس پٮ۪ٹھ

- اوتار ہوگامی

ترٛیِم اَفسانہٕ سۆمبرن چھاپَنس پٮ۪ٹھ گوڈٕ وَژہِ وٲلنِجہِ میٛون مُبارکھ۔ سۆمبرٕنی مَنٛز ژودہ اَفسانہٕ پٔرِم سبٹھاہ شوقہٕ تہٕ ذوقہٕ سان۔ پرٛتھ کانٛہہ اَفسانہٕ چھُ پننہٕ جایہِ بٲری تھف ہٮ۪ش بہتھ گژھان۔ تِکیازِ یِمن اَفسانن مَنٛز چھےٚ تِم سٲری لوٲزِماتھ درٛینٛٹھ گژھان یِم اکہِ افسانٕکی گٔنٛز چھیےٚ۔ یُہ گوٚ کِردار، پلاٹ مشاہد تہٕ زبان۔ یہِ چھُ پۆز زبان چھیےٚ اَفسانس مَنٛز کھٔٹِتھ مقصدس تام واتنہٕ خٲطرٕ صرِف اکھ ہٮ۪یر۔ مگر یہِ ہٮ۪یر تہِ اگر شۆبدار آسہِ تہٕ ہیرِ پٲوی سِپہ آسن۔ کھسن وٲلِس نہٕ آلوٚژھ تہٕ نہٕ کاےُن۔ لہٰذا زبٲنی ہُنٛد اوٚبرِ گوبر آسُن چھُ جان کتھ۔ بقولِ شرٛی مکھن لال کنوٗل :

''پنڈتا سُنٛد مقصد چھُنہٕ پروپگنڈا توٚے چھُنہٕ سُہ مقصد یتٕھس لور تہٕ نہٕ چھُ گُنہٕ تِتھِس پیٹھ واتناوٕنکس بارس منٛز وُتاولی کران۔ زِندگی ہِندِس ناوس پیٹھ یہِ کینٛژھا تس از تام میٔؤلمُت چھُ پنڈتا چھُ تتھی لفظن ہُنٛد، زٕ زہتہٕ عطا کرِتھ اَسہِ بروٚنٛہہ کُن تھاوان تہٕ اَسہِ تہِ پزٕ أمی سُنٛد دیُت وٕژھہِ وأنٛجہِ قوبوٗل کرُن۔''

کِتاب ''قرنہٕ پھیُر'' از مکھن لال پنڈتا

لِکھأری چھُ تی لیکھان یہِ تس أندی پکھی سٕپدمُت یا سپدان آسہِ۔ پنڈتا صأب تہِ چھُنہٕ اَمہِ نِشہِ موچھِ کینٛہہ۔ مختلف زبانن ہِندی کینٛہہ اَفسانہٕ نِگار چھےٚ چھیکرس پیٹھ رژھا پینٛژا قأری یس پیٹھ ترٛاوان۔ پنڈتا صأبن تہِ چھُ کُنہٕ کُنہٕ یِہے ژھل آزماوِتھ قأری تہِ سوچنس پیٹھ ووٹہِ آونُمت۔

زِندگی چھےٚ بذاتہِ خود اکھ کشمکش تہٕ اِنسان چھُ بازِے لوٚب روٗزِتھ تہٕ کھرٕن منٛز ہنگہٕ منگہٕ ہنہٕ یوان۔ تہٕ تَس پیوان منٛز بوٗزِتھ زور تہٕ وُچھِتھ اوٗن لاگُن۔ تہِ کرِتھ یُس ڈوٗچر ڈوٗچر دِیہِ سُہ چھُ منٛزِلس واتان۔ پنڈتا صأبنن کینٛژھن کِردارن تہِ چھُ ییم صدمہ وبتراوٕنی پیوان۔ مگر تہِ کرِتھ چھِنہٕ اڑٕ ژٕٹی یا وٕٹھی گژھان۔ تِکیازِ پنڈتا صأبن چھکھ سو لاکم کرہِمت تہٕ تِمن چھُ منٛزِلس پیٹھ وأتِھتھے تھک دِیُن پیوان۔ ہرگاہ تہٕ آسہِ ہے نہٕ تیٚلہِ ما آسہِ نہٕ یِمن اَفسانن یہِ تیٚہہ تہٕ Grip۔ بقول ڈاکٹر رتن لال شانت:

''اَفسانہٕ گژھہِ مُلہٕ تلہٕ سہل آسُن تہٕ سہل پأٹھی فِکرِ ترُن۔ مگر

سُہ گژھِ اَسہِ زِندگیہِ ہِندِ بن کتھبن ژِہن منز تہِ ولتہِ ناوُن۔ سُہ گژھِ نہٕ صرف پرنہٕ وِزِی لُطف دِیُن بلکہِ یوسہٕ کتھ نہٕ لُطف دِیہِ، یہِ کینژھا ٹیوٗٹھ چھُ تمیُک ایحساس تہِ کرناوِ سُہ چھُ بہتر۔"

کِتاب "کاشُر افسانہٕ از تہٕ پگاہ" از ڈاکٹر شانت

یہِ چھُ پنڈتا ہندِ بن اکثر افسانن منز لبنہٕ یِوان۔ اَفسانہٕ چھُ بِلاشک سماجِک اُنہٕ آسان۔ اُنس گژھِ نہٕ مُچھ پیہمِ آسنہٕ تہٕ نہٕ خےٕ اُلجِھ آسنہٕ۔ تِکیازِ قارِیَس گژھِ نہٕ روے (سُہ خوش شکیل اُستَن یا بد شکل) وُچھنس منز گژھ گوجہ گژھنہٕ۔ پنڈتا صابن چھُ یِمن کتھن گُن جان پاٹھِ دیان دِیُتمت۔ نہٕ چھبن موضوع بدلہٕ پزِ تہٕ نہٕ فنہٕ بدلہٕ تکن گری ورتاومِژ۔ یِمن اَفسانن منز چھِ جدیدت بجایہِ روایتی انداز زیادٕ ٹاکارٕ۔

اَمہِ سوٗمبرنہِ ہِندِ بن اَفسانن منز یِم تہِ کِردار ووتلاونہٕ آمتی چھِ تِم چھےٚ پننہٕ پننہٕ جایہِ بڈ شوٗبِ سان پنُن پنُن پارٹ ادا کرِتھ قارِیَس کُنہِ بزمہٕ تہٕ دُژیتہِ ورأے واقاتن زانہٕ نس تہٕ سنہٕ نس پیٹھ مجبوٗر کران۔ لِکھاری چھُنہٕ زور زبردستی کام ہیوان۔ باوتھ چھےٚ سیٚدِ سیوٚد کرنہٕ آمِژ۔ وُزھبس لا کِتھ پرِزھس ونہٕ نہٕ نِشہِ چھُن اکثر کھور مُرمُت۔ بہر حال یہِ چھےٚ میٲنی ذاتی رائے حرف اُخر نہٕ کینْہہ:

اَفسانہٕ "دیہِ پوٚژھ" چھُ گاچھ سیٚدِ سیوٚد زِندگی ہُند اُپنہٕ دار۔
یتھ منز اَمہِ یِمہِ ورأے کتھ باونہٕ چھےٚ آمِژ۔ تہٕ تِمن

مُشکلاتن ہنز باوتھ کرنہٕ آمژ یمن گامی لوٗکن ہاکی چھےٚ۔ بیٚیہ
چھُ اتھ منز کشمیر یتک پوٗر پوٗر باس ونہٕ آمُت۔ یتھ اَز کل
چہِ سیاسی أتھرِ دوتہٕ دوتہٕ کوٗر۔ مِثالے : ''ژٕ چھکھ وُنکین
شوریومُت رٔحمٰن وۄنُس۔ اندر کنہِ چھےٚ پوٗژھ۔ ژٕ رٔزناون
یو ہے۔ بہہ نمکھ گیٚن-پانےٚ''

اَفسانہٕ ''دٔیہ پوٗژھ'' صفہٕ 22

گرِدش تہٕ رٔمبی آر بٔتھس پیٚٹھ اَفسانن منز چھُ أدیب بشری لوٗلچ
خاصیتھ، حقیقتھ تہٕ ماہیتھ ویٚژھناوان۔ مگر قارییَس چھِ تتھ اِنسانی جذبس کُن
تہِ ظوٗن پھیران یُس کینژھا تہنٛدِس مرنس پیٚٹھ رژمک جذبہٕ ووتلاوان۔

گردش اَفسانس منز چھُ تتھ اِنسانی جذبس کُن اِشارٕ کرنہٕ آمُت۔ یُس
جذبہٕ أکِس اِنسانس کُنہِ وِزِ وُنہٕ چھُ والان۔ Ist person منز کتھ کرن
وأجینی لیڈی چھےٚ گوڑ کُنی زِنی نیر نٕس وایہ کران۔ مگر خاندار ہنٛدِ زنیوٗ:

وَچھس چھُ قُلف لیچھس چھُ ٹھٹھا

کیاہ کرِ مٹھا لوٗ نتہِ لوٗ

بوٗزتھ چھبس رانہِ دِران۔ آخری جُملس سٟتی چھُ قارییَس دِماغس ووکھر
لگان۔ ''پُلسہِ اوس مےٚ کُن نظر دِوان، مگر مےٚ پرٛژھکھ نہٕ کینٛہہ بہٕ أکِس
سوٗنچان یہِ حادثہِ ماہیکہِ ہے ٹلتھ۔''

اَفسانہٕ بتہٕ تھال پرٕتھ یہو مےٚ پرٛوٗن اکھ واقہِ یاد ییٚلہِ پہلگامہٕ بس
اڈس پیٚٹھ پُلسہِ وألی أکِس موزوٗرس سامانہٕ بسہٕ ہنٛدِس چھتس کھارنہٕ باپتھ

وۄن مگر مۆزۄرن دِیُت کنہٕ ڈول پُلسہِ وأنۍ کیٚنہہ دَب جورا وأنِس مۆزۄرن وۄن جل جل دبونہٕ دِیہ لٹہٕ کرنہٕ۔ اِنسان چھُ پَنُن زو بچاونہٕ باپتھ کیٛاہ تہٕ کرنس مجبور گژھان بامے ضمیر مانہِ سا کِنہٕ نہٕ۔ یانے ییٚتھ نہِ پوش تتھ نہٕ دُوش۔ مِثالے:

''سو اُس بومہٕ دبو ہندی پاٹھی ڈیٚر دِتھ۔ گندان گندان اگر اتھ شر گیوس۔ یہِ زن موردُم آزأری منز چھُ گژھان، گوٗلی ییہِ تن نیرتھ یہِ وُچھ نہٕ پتہٕ اَسہِ چھا تقصیر کِنہٕ نہٕ یۆ تانی مار کرٕ۔ پتہٕ یہِ بنہِ تہٕ۔ زیٛادٕ سے زیٛادٕ نیرِ اخبارس بتہٕ نہٕ کھیٚنہٕ کِس پاداشس منز گیہِ زنفر لودھی کالونی منز مارٕ۔ اتھ اوس نہٕ کانہہ چارٕ، اُسی کھیٚمہٕ ہو یہِ بتہٕ۔''

''نۆو بستر'' اَفسانہٕ چھُ کشیرِ پیٹھ ژلۍمتین لُکن ہندِس اُلی ناشچ اکھ زِندٕ تصویر۔ یہِ اَفسانہٕ پرِتھ چھُ پرن وأنِس گنوہ شتہٕ نمتکۍ (1990) حالات اَکہِ پھیرِ بییہِ یاد پیوان۔ وأنسہِ ہنز ارزتھ کوشر چھلہٕ وٕدر گیہِ۔ تتھ بأے بُندِس، یُس کشپ ریٚشۍ نہِ ریٚشۍ وأر ہند ڈبکہٕ ٹِکہِ اوس، کوس لتہٕ موٹڈ آیہ کرنہٕ، بقوٗل افسانہٕ نِگار:

''اُخر گیس شیاما پکو چیٚران نظرٕ۔ سُہ ووتھ تھوٚد۔ تہٕ زنانہِ نشہِ وأتتھ ووٚنُن تس کیپر ژادر وہراو۔ تمہِ وہرأو کیپر ژادر۔ شیامہٕ لالن لوٚد بستر کیپر ژادر یدوے یہِ ژمیوٗمت اوس، مگر اوس سخ گوب گوٚمُت۔ پتہٕ تتھ لوٚدتمۍ نکھس تہٕ آو تِو منز

ترٛاوِتھ"۔

اَفسانہٕ "بتہٕ تھال" صفہٕ 35۔

"روشن لأٹنُ کِتاب" اَفسانہٕ چھُ کأشر زبأنی ہٕندِس مستقبلس سۭتۍ وابستہٕ۔ کِتاب لیکھِتھ، لِکھأرٕن یِم صدمہٕ وبتراوان ووت تِمن ہٕنز عکأسی فنی زأوی جارِ سان کرنہٕ آمٕژ۔ یِیلہِ گوری مالیُن گیہِ اَفسانس منٛز چھِ یہِ کتھ باوِنہٕ آمٕژ زِ کورٕن چھےٚ مالِنۍ ژٕنی آسن۔ سۭتۍ چھےٚ نیوکلر فیملی (Nuclear family) ہٕندٕن نقصانن مُتلق تہٕ وضاحت سپدان۔ مِثالے:

"شیٚچھ بوٗزِتھ گیہِ سو خوش۔ داہِ وٗہری اوس دشہٕ ہار آمُت۔
تس درایہِ کل وُنی گرٛشِہ ہا مالیُن۔ لیہِ زٕبتھ گر اُس۔ تمہِ
سونٛچ۔ وُنی اُسس سونچان مالِبن گرٛشِہ ہا۔ اتھ گوٚ واکھ
واکھ دِینی بأروی۔ أزی گرٛشِہ ہا، اکھ ہیمہٕ ہکھ خبرا اترا۔ بیٚیہِ
وُچھ ہا تیأری چھا کران۔" صفہٕ 72۔

اَفسانن منٛز چھےٚ جُزیات نِگاری سبٹھاہ اہم۔ یُس تہٕ واقہٕ اَفسانہٕ نِگار لیکھِ تتھ چھےٚ دلیلہ ہٕندِ ڈکھکھ ضۆرۆرتھ۔ اتہٕ چلہِ نہٕ یَس لگہِ تَس لگہٕ سرکأری۔ لِکھأرِس چھُ پرٛتھ کانٛہہ واقہٕ گرِتھ ژرتھ لیکھنہٕ پتہٕ، دلیلہ سۭتۍ ڈرراوُن نتہٕ گرٛشِہ نہٕ لیوٚژتہٕ تیٚچ معنویتھ گرٛشِہ وڈِنۍ۔ جُزیات لگأری چھُ نہٕ پھل فول یُس اکس قأری یَس مصفس پتہٕ پتہٕ پکناوان چھُ تہٕ تس چھنہٕ مرزا غالبُن یِہہ شأر وٕنِس جارے لگان:

"میں نے جانا کہ گویا یہ بھی میرے دِل میں تھا۔ پنڈتا

صأبن چھُ اکثر افسانن منز امیُک پۆر پۆر خیال تھوومُت۔
پریم ناتھ اوس لۄب کُن شۆوۆر زد ہیوٚ یہِ تماشہِ وُچھان
ڈبکس اوس ژنجہِ دِوان۔ أچھِ ٹٹہِ وہرس منز کیاہ گو۔ ووہَن
روپین پیٖیہِ ترٹھ۔ خرس لۄد ہَس۔ نچوے دژاس صحبن گرِ،
زن ژام نستہِ سٚتۍ شیطان۔ خبر کتھ زنگہِ دژاس۔ تمہِ وِزِ
تھۄوُم نہَ اور کُن حس۔ خبرگاو ما آیم زنگہِ، نتے یہِ شکس
لد وارِ کارِ اوس، یہِ کوسہِ تپالہِ بُڈ آیَس۔ دپو تیٚتھ سخ دکہِ
لۄگُس۔ یِیمہِ سٚتۍ پھیٚنٹ گژھِ ہے۔ تیٚتھ بۄگس نہِ کینٛہہ۔
بون گوَ ڈُلہِ تمہِ سٚتۍ گژھیا بےٚ ہوش۔ نتہِ مالوُگن نخرِ۔ واتل
زمس چھُنہِ وُنن۔'' صفہ 110۔
بقول ڈاکٹر امرمالموہی ''جنت بدر سپدنہِ پتھ اَز تام چھُ برابر آدم ہجر
تکہِ نارِ منزی گُذران رۆدمُت رَاوُن راوان تہِ راوٚی راوٚی راوُن یہوے چھُ
أمۍ سُند ازلہِ لۄن۔ أتھی راونس چھُس بہ پننہِ آیہِ ژاٚلکی دِی دِی پانس لبنچ اکھ
خام کوٚشش کران۔'' یہے کوٚشش چھےٚ پنڈتا صأبنن اَفسانن منز ٹاکارِ۔

اکثر اَفسانن ہنز طوالتھ چھےٚ قاریٚس ژٹھ ترٛاوان۔ از کل کس
زمانس منز چھُنہِ پرن وأرِس یوت بُرز زِ صفہ ۲۰۰ مرِ پرِ یکہِ وٹہِ۔ یِیمہِ سٚتۍ
اَفسانن ہنٛدِس تسلسلس دِدارِ وتنوک گہ پتھ چھُ گژھان لِکھارِی چھُنہِ خیال یا
تجربہ باونہِ وِزِ اتھ کتھ سنس مجبور زِ قارِیٚس گژھیہِ وَے وُنٛ مواد دس یاب
آسُن۔ ووٚنی گوَ لِکھأرس چھُ سأرنی پرن وألین ہنٛدِس ذوقس کُن دِیان

تھاوُن۔ نتہٕ چھُ پتہٕ مُمکِن سُہ مقصد ما گژھنہٕ پورِ یُس لِکھأرس ذٕہنس منٛز آسہِ۔

چھکرس پیٹھ ونہِ بہٕ یہے کتھ ''زٕمیٖ آرٕ بُٹھس پیٹھ'' پرِتھ چھُ پزٕ پاٹھۍ قأرۍ بُٹھِس پیٹھ ہِہتھ اَمہِ آرٕچ پوٚت گرٛز بوٗزان تہٕ سوٗنچنس پیٹھ مجبور گژھان۔ تہٕ یہِ سوٚمبرن ٹاکچس پیٹھ تھاونہٕ بجایہِ پرنہٕ خأطرٕ وولسِنس یِوان۔

☆☆☆

ناگراد 2006ؠ : اکھ تنقیدی سام

- بھوشن لال کول (ڈی۔ لِٹ)

ناگراد ادبی سنگم جۆم ڈسی مضموٗنن ہنٛز کِتابہٕ ہنٛدِس صوٗرتس منٛز شایع کرنہٕ آمتہٕ ''ناگراد'' 2006ؠ شُمارٕچ رسمِ رونمایی سپٕز اَز 15/اپریل 2007ؠ توٚہہ بڑوٚنہہ کنہِ شوٗبہٕ وار محفلہِ منٛز یَتھ ذی عزت دانشور، عاٗلم لِکھاری، شاعِر، آرٹسٹ، اخبار نوٗیس، سماجی کارکُن تہٕ کلچرل اکادمی ہنٛد اعلے افسر رونق چھِ بخشان۔

گوڈنچہٕ لٹہِ ہارڈ بوٗنڈ ملہٕ ووٚتُر ہیٚتھ کِتابہٕ ہُنٛد گیٹ اپ چھُ سبٹھاہ دِلکش۔ ؤچھتھٕے چھِ تھٲکی متین طوٗفانن دوٗبارٕ زیرٕ لگان۔ یاد چھُ پیوان شینہٕ کوہَن ہِہ۔ سلکی زوٗرو ڈسی لُٹو مُت یارِ جنگل اَز پننہٕ مُفلسی پیٹھ مایوٗس ستی سرُک ناٚپہٕ ؤن شرپرٕ اڈ پھٲلی پمپوش تہٕ نکی نکی کھیلہِ ؤتھرٕ زن تہٕ جھیل نگین یاوُن مرٕ پننِس

بالہٕ یارس جھیل ڈلس سمکھنہٕ خاطرٕ پرٕ ترٛاوان تہٕ وتہٕ پٔدٕ مینان۔

2006 ہٕ ؤرؠیُس منٛز ناگراد ادبی سنگم ڈٔسٕ مُنعقد کرنہٕ آمتین پروگرامن ہُند زٕ ژور فوٹو گراف اگرٕ ستی دِنہٕ آسہٕ ہَن آمتی قہوٕ پیالس گرٛٹھہِ ہا کونگہٕ تہِ جا رَل۔ تنقید (Criticism) کس تگہِ نہٕ کرُن۔ زانہِ سے یَس یٔندرٕ تُلس پیٹھ زآوِیل کتن پییہٕ۔

یقین چھُ ناگراد ادبی سنگمک پرٛزیڈنٹ شرٛی موہن لال آش تہٕ ناگردار میگزنیک ایڈیٹوریل بورڈ مُبارکباُدک مُستحق۔ چیف ایڈیٹر ہِنٛدِ بدلہٕ چھُ یمہِ لٹہِ ایڈیٹوریل بورڈ آمُت بناونہٕ یمو سبٹھاہ سوٗنچتھ سمجھتھ مضموٗنَن ہُند اِنتخاب چھُ کوٗرمُت۔ کُلس پیٹھ چھِ یتھ شُمارس منٛز کاہ مضموٗن شامِل آمتی کرنہٕ یم کأشرِ زبأنی، ادب تہٕ تمدُنس ستی سیدِ سیوٗد وابستہٕ چھِ۔ موٗتی لال کیموٗ صأب چھِ سنسکارن ہُند بجر ورٛتھنان تہٕ مکھن لال صراف صأب چھِ لُکہٕ تھیٹر تہٕ امہِ کِس مُستقبلس پیٹھ پَنُن موٗلُل اِظہار خیال کران۔ جناب امین کامِل تہٕ بشیر بھدرواہی صأبُن ادبی دِیُت چھُ دوٚیوٚ نقادو ڈٔسٕ کہہ وچہِ پیٹھ پرکھاونہٕ آمُت۔ مِلٹنسی تہٕ ادب چھُ اکھ اہم موضوع یتھ پیٹھ ڈاکٹر آفاق عزیزن اِظہار خیال چھُ کوٗرمُت۔ رتن لال جوہر صابن چھُ کأشرِس ادبس پیٹھ کأم کرن والین ہِنٛدِ خأطرٕ زأنی ہنٛز وَتھ گاشہٕ رآوٕمرٛ۔ کأشُر ادب: شہر تہٕ گام چھُ اومکار کول صأبُن اکھ لوکُٹ مضموٗن تہٕ آش صأب چھِ پاسہِ وفا لیکھِتھ "کأشرِ ادبچ اکھ موختصر سام" عنوانہٕ مفید مولوماتی مضموٗن تہٕ لیکھان۔

یتھ چھُ ناگراد روِنہٕ گوڈن شرٛوٕنی کران پرٕ ترٛاوان بروٗنٛہہ پکان۔

تہٕ عاشق مزاج چھِ ذہنکہ دریچہ یلہٕ ترٲوِتھ اِنسٲنی سوچکۍ بُتھۍ تہٕ بیرٕ سَم کران۔

کِتابہِ چھُ کمپیوٹر ڈی ٹی پی تیار کرنہٕ آمُت IILS Computer Centre آئی آئی ایل ایس کمپیوٹر سنیٹر۔ اَما کتہِ جیٚمہِ کنہِ دِلہٕ لیکھُن گومُت مُشتھ۔ چھاپ چھِ سپدے ہٕژ جے کے آفسیٹ دِلہِ پیٹھ۔ مول چھُس ترٕ ے ہَتھ روپیہِ۔ یہِ چھُم باسان ہَنا زیادٕ۔ نستالیق رسمِ خطس منٛز چھاپ سپدیمٕژ کِتابہِ مول چُکاوِتھ پرٕنک شوق چھا جیٚمِس منٛز عام لِکھارٕبن یا پرن والین۔ ناگراد ادبی سنگمس پزٕ اتھ کتھِ پیٹھ سنجیدگی سان غور کرٕن۔

میٚہ سوٗز پننٕ اکھ کِتاب اَکِس صاحب قلم دوستس ڈاکہِ۔ دوٚیہ رتہِ سمکھیوٚم تہٕ پرٕژھمس کیٛاہ سا کِتاب پرٕو۔ دوٚپ نم کالہِ کیٚتھ آتوارِ پیٹھ ہیمہٕ پرٕنی۔ آتوارِ دوہ صُبحاے آو فون۔ یوٚہے میٚون دوست اوس فونس پیٹھ دوٚپنم۔ تہٕ میٚون موہنو ییٚہ اَیارِی۔ سگریٹ دون ڈبن تہٕ سنٛز اَڈ سیرس کتی دِزبس پانسہٕ۔ میٚ آو نہٕ کینٛہہ سمجھ تہٕ پرٕژھمس ''کیٛاہ سا چھُکھ ونان۔ وُنے اَز 20 ہمہٕ تاریخ چھُ دوٚپنم۔ میٚ چھنا از چانٕی کِتاب دوٚہس پرٕنی...... یہِ چھِ حالت۔''

اسیر کشواڑی صاب چھِ جوٚم خطس منٛز کاشرِ زبانٕی ہندی اکھ نامور اَدیب شاعر تہٕ تواریخ دان۔ بےٚ حد مُہذب، شائستہٕ، اعلیٰ قدرن ہندی راچھدر۔ بڈس سرکاری عوہدس پیٹھ فائز سرکاری اَفسر۔ پزتھ اَکِس مدد کرنہٕ خاطرٕ تیار تہٕ نوبن فنکارن مُسلسل حوصلہٕ افزائی کران۔

بشیر بھدرواہی چھِ ساٚنی محترم بُزرگ شاعر تہٕ عالم بقول اسیر صاب

خوش خلق تہٕ خوش گُفتار۔ ''گوشن ہٕندی پوش'' چھِ یِہنز شارٕ سۄمبرن تیٚچ زانکاری اسیر صاب پٔنِنس مضموٗنس منٛز دِوان چھِ۔ عنوان چھُ ''بشیر بھدرواہی تہٕ گوشن ہٕندی پوش''۔ بشیر صاب چھِ ضلع ڈوڈہ کہِ بھدرواہ علاقکی روزن والی۔ کأشرِ تہٕ اُردو زبأنۍ منٛز چھِ لیکھان۔ بہٕ چھُس پانہٕ یِہنز اکھ کِتاب پٔرِتھ سیٹھاہ مُتأثر سپُدمُت۔ ییٚلہِ بہٕ لۄکہٕ بأتن پیٹھ کأم اوٗسس کران۔ میٚے پٔر ڈوڈہ ضِلکی کأشرِ لُکہٕ بأتھ۔ یوسہٕ 1972ہٕ منٛز کلچرل اکادمی ذٔری چھاپ چھِ سپزمٕژ۔

''گوشن ہٕندی پوش'' سۄمبرنہِ منٛز چھِ لوکچہِ بجہِ غزلہٕ (55)، نظمہٕ (17)، مرثیہٕ (3) تہٕ ٹُکھ (18) شأمل۔ اسیر صاب چھِ غزلن ہٕنز خوٗبی بیان کٔرِتھ یِہنزن نظمن وِہٕنان یِمن منٛز 'بادام وأر'، 'سونتھ گۄ'، 'کونگہٕ پوش'، 'بجیر'، 'آش تہٕ شبنم' نظمہٕ سیٹھاہ پُر اثر چھِ۔ وُچھتو سماوار نظمہٕ ہُند یہِ شار۔ میٚے کھۄت سکھ پسند :

کمہِ جوشہِ ہرنہٕ چیشمن ٹھسہٕ رائے تجن پیالن
اکھ گرائے دِژن زُلفن اکھ گرائے سماوارس

یا یہِ شار وُچھتو:

مے سوزیایس پٔنٕز کینٛہہ خاب بٔری بٔری واو کھاسن منٛز
سَنا تمۍ عطرِ ہٕندی مُشکن سُہ وُزنووا تہٕ ما چھُم پےٚ

بشیر صاب چھِ ہم کال کیو حالاتو ستۍ تہٕ کأفی مُتأثر سپدی متۍ۔ اکھ حساس شأیر کِتھہِ روزِ یمو حالاتو تہٕ واقعاتو نِشہِ بے خبر۔ تم چھِنہٕ گوشن تامے محدوٗد روزان ئلۍ کہِ چھِ نار بزٕہن ہُند تژر تہٕ بُتھی پھرِ زمانک ہوٗل ہاے کنو بوزان تہٕ غزلہٕ

ہندبن رۄحانٔی جامن پٹھ بدرنگ زِندگی ہٕنزن کھٔنڈ پھٹُر قدرن ہُند کرٛۄل تہٕ کھاران۔ غرض تم چھِ پننِس وقتس ستی زُوان تہٕ پٔتِن ازکال پُر اثر طور پرن واٲلی ہندبن نظرن برٛونٛہہ کُن انہٕ نچ کوٗشِش کران:

چھُ فردوسہِ برِیں کتھٕ کُنہ بشیٖر از گومت رتہٕ سُری

یہِ ہا ہا کار وطنُک کانٛسہِ غزلو واتہِ ما چھُم پئے

☆

ہُتہِ گے لاشن ڈیر ییتہِ گے پوشن خار

تسندبن باغن پوش میانِس وطنس نار

وٗڈران نچۄس مول وُچھ لانٛین گٹہٕ کار

سونٛس ژۄل شینٛجار وندٕ گو نارِے نار

اسیر کشتواڑی صاب چھِ نہایت سنجیدگی سان گوشن ہندِس پرتھ پوشس پیٹھ کتھ کران تہٕ بشیٖر صابنِن ادبی صلاحیژن ہنٛز زان کرناوان۔ میٚے باسان اگر اکِس زبر کلاکارس اکھ باصلاحیت نقاد میلہِ سُہ چھُ تسُند آسُن رٔتھ کھاران۔ بجر، نوٗن کڈان تہٕ کٔدلہٕ تاربٔتھ پرن واٲلِس تہٕ لِکھارِس دِوان کھیٚہ پرٛوان۔ اسیر صابُن مضموٗن چھُ لمہِ آیہِ سٹھاہ اہم تہٕ پُر اثر۔ یہِ بنہِ ہا اکھ تحقیقی مضموٗن اگر اسیر صاب تمن باتہٕ بندن یا شارن ہندی پوٗر پوٗر حوالہٕ دِیہن یِم یمو یتھ مضموٗنس منٛز بطور نمونہٕ پیش چھِ کری متی۔ بشیٖر صابنہٕ زبانٔی پیٹھ تہٕ گوٗژھ وبژار آسُن کوٗرمُت۔ مثلن ''کھوس'' لفظ یہِ چھُ از تہٕ بٔہ چاے چنہٕ خاطرِ ورتہٕ بس انان یہِ کتھ چھُ ووتمت۔ بھدرواہ تہٕ کشتواڑ تہٕ ضلع ڈوڈٕچہ کاشُر

زبأنی مَنز کِتھ چھُ یہِ لفظ ورتاوس یوان۔ کیاہ یمن چھا معلوٗم کہِ کھأسس ستی چھُ کینژ کھوس تہِ آسان۔ یہِ لفظ تہِ چھا بھدرواہ کشتواڑ ووتمت۔ اگر اسیر صأب یہنز زبأنی ہُند موختصر لِسأنیأتی مُطالعہ تہِ پیش کرہَن ''گوشن ہندی پوش'' یہن مُشکاونہٕ۔ تمبلے مہٕ تمن یاو بومبرن ہنز گنگہٕ راے ستی مژراوہَن لوٚہتی پوشہٕ ٹوٚری چیشمہٕ تہٕ مَس کھاسی ہتھ کرہَن سورگس ستی مان مان۔

☆

26 ہَن صفن پیٹھ لیکھنہٕ آمت ڈاکٹر آفاق عزیز صأبُن مضموٗن پرٕتھ گیٚیم یہے ستھ ہِش کہِ بہٕ چھس نہٕ کُنوٚے زوٗن کینٛہہ تہٕ بقولِ اُکِس ڈاکٹر اُدیب ہِندِ ونہٕ مُطأبق ڈیزرٹیشن لیکھان۔ مضموٗنس چھُ عنوان ''رِیاستچن ثمدنی سرگرمین پیٹھ مِلی ٹنسی ہندی اثرات''۔

میأنی دوٚیم کِتاب ''ساہتہِ اور وِستھاپَن : سندربھ کشمیر'' گیہِ جیٚمس منز 2003ہٕ منز چھاپ۔ میٚے چھنہٕ پتہٕ ڈاکٹر صأبن چھا سو کِتاب پرٕمژ کِنہٕ نہٕ لیکن تتھی دگہِ تہٕ دأدِس چھِ عألم لِکھأری پننِس مضموٗنس منز زبوٚ دِژمژ۔ کشیرِ منز از کل روزن والین شأعرن تہِ لِکھأرین علاوٕ چھُ یمو جیٚمس منز داوٕ ہالہٕ لگٕمتین قلم کارن تہٕ دِلی منز روزن والین کأشرین لِکھارین ہندی حوالہٕ دِتھ کأشرین ہنز بدحال زِندگی ہندی ویٚہہ ٹلٕونی ژہہ شبد وولتس منز وٕلمتی یمن ڈکھِ توأریخی حأدثات، سیأسی داو پیچ، عالمی سأزش، بوندوٗقی مارتہ رتہٕ دأوی رتہٕ ہوٚنی ڈِپلومیسی چھِ۔ اما کوشر کیاہ کرِ بُتھ چھس سُنی کھےٚ تہٕ پتہٕ چھس نار۔ یتھ منز چھنہٕ کانٛہہ شک کہِ کأشرس رآو پرٕژھ تہٕ پرٕژھ راوٕنی گو وجوٗد ہا یہِ تہٕ ضایہِ

گژھن۔ کاشرِ تؤأریخُک یہِ حادثہِ چھُ واریاہَن کتھن بُتھِ پیٹھ وُرن تھوِد نِوان تُلِتھ۔ اسہِ گرِ پتہٕ مبن 18 ہَن وٕریَن مرگُزار آباد تہٕ آورنٕ بلن وأتی ذٕہی لمبکھ ووتھان۔

أدیب چھُ وتکھوٕ حالاتو سٟتی بے حد مُتأثر سپدان۔ یَس گرٕ روو، جاے رأو، زمین زِراعت گواتھٕ، ڈۄنٛی باغ تہٕ ژۄنٛٹھ باغ رأوی، بھوانہِ ہنٛز بارگاہ تہٕ گامُک شِوالیہِ روو، پنُن آسُن تہٕ باسُن روو، تیٚمس روزگارٕ خأطرٕ کوکرٕن بابہٕ جۄ وُنن پیو سُے زانہِ مِلی ٹنسی کوسہٕ نبہٕ ترٛٹھ چھِ۔ تیٚمس رہتہٕ کٕن بیشتر دوہَن سِوِل کرفیوٕ تہٕ سرکأری کرفیوٕ ژالُن پیوٕ۔ بُتھِ ملی ٹینٹ تہٕ پتہٕ فوجی وتٕرن پیوٕ۔ تیٚمس پنُن دوس، گامہٕ بوے، رفیق شفیق، لبہِ ہمسایہٕ تہٕ رازدار روو سُے زانہِ واوٕ طوفان کتھِ چھُ گُلین مۄل پراٹان۔ پۄز تؤأریخ سپزٕ داغ دار۔ أدیب گوَ یمو حالاتو سٟتی مُتأثر ادبس منٛز آواکھ نوٚو رُجحان بارسس یتھ میٚنٛ پننہِ کتابہِ منٛز "رتہٕ سُرٕ کأشرٕ ہنٛز دگدھ پھُہوٕنٛ" باوتھ ناو چھُ دِتھمت۔ ڈاکٹر آفاق عزیز صأبن چھِ بے خوف پأٹھی کتھن سُنبر کورمُت تہٕ أدیبن ہنٛز ہمٕژ داد دِتھمت۔

یتھ مضمونس چھِ ہنٛز تؤأریخی اہمیتھ۔ یہِ ونہٕ یہِ چھُ تؤأریخی شہادتن پیٹھ مبنی جدید ادبُک سُہ أنگ یتھ کُن ریاستہٕ نبر بیشتر ادیبو چاہے تم ہندی زبانہِ منٛز چھِ لیکھان یا اُردو زبانہِ منٛز۔ کانٛہہ دھیان چھُنہٕ دِتھمت۔ امیُک وجہ چھُ تمنٛز بُنہِ دِلی تہٕ پنُن وجودِ ٹِلی وژن چینلن، فِلم سازن، آکاش وأنی یا گُنہ ادبی ادارس (اکادمی) کُنٛج مجبوری۔

☆

''لُکہٕ تھیٹر چلینج تہٕ مُستقبل''، چھُ لُکہٕ ہِزاجس وابستہٕ اکھ سبٹھاہ اہم مضموٗن یُس جناب مکھن لال صراف صأبن لیٛوکھمت چھُ۔ صراف صأبنٕز کِتاب ''کأشر ڈرامہٕک توأریخ'' چھِ توأریخی مُطالعہ ایتبارٕ اکھ سنجید کوٗشِش تہٕ چھِ اکھ نامور فنکار، ریڈیو تہٕ ٹیلی وژن آرٹسٹ تہٕ فلم ساز۔ کأشرٕن زنانن پیٹھ اکھ ڈاکیمنٹری فِلماوان وُچھ میٛے پانہٕ کہِ کأم اندواتہٕ ناونہٕ خاطرٕ کأژاہ محنت چھِ تمو کران تہٕ توأریخی شہادتہٕ یِکہٕ وٹہٕ گرِتھ کِتھ چھِ یم کأنسہٕ ہنٛز صلاحیتھ نأپہ ناوان۔ صراف صأب چھِ لۄکہٕ ادبکۍ ماہر لِکھأرۍ واریاہن لۄکہٕ پأتھرن منٛز اہم رول ادا کرِتھ چھِ یِمو مفید زان کأری حاصِل کرِمٕژ۔ یوہے ذأتی تجرُبہٕ چھُ یِہنٛدس یتھ مضموٗنس ڈکھ۔ یم چھِ لیکھان کہِ کوٗشر لُکہٕ تھیٹر چھُ بُنیأدی طور دِہی تھیٹر۔ گامن منٛز آسی نان گار لۄکھ اتھ پرمپرایہِ برٛونٛہہ پکہٕ ناوِتھ سگہٕ وان۔

پأتھر گِندُن، زِندگی ہنٛز پٛیٹھ حقیقژ طنز و مزاح ڈٔسی پأتھراوِتھ لۄکہٕ سٹیجس سماجی وقار بخشن۔ گِندن جاے، گِندن گرۍ، سوتردار، ماگُن، لۄکہٕ سنگیت تہٕ شہنایی، لۄکہٕ ساز، پأتھر گِندنک وَق، اداکأری تہٕ پلو پوشاکھ، اثردار موضوع، لۄکہٕ نژُن، سَنواد تہٕ امہِ فنٕک مُستقبل چھِ کینٛہہ اہم نوقطہٕ یِمن پیٹھ صراف صأبن وِستارٕ سان وِہژار کرِتھ اسہٕ وُنہٕ ہونٛجہِ سنٛبن کتھن نِنہٕ چھُ کوٗرمُت۔ بھگت تہٕ بانڈ یا لۄکہٕ تھیٹرٕ تہٕ رِوایتی تھیٹر تہٕ چھُ زیرٕ بحث آمُت۔ یتھ کتھ کُس ہیکہِ اِنکار کرِتھ کہِ کشیرِ منٛز اِسلام پھأپھلنہٕ برٛونٛہہ گامن منٛز کأشرِ پنٛڈت لۄکہٕ تھیٹرس سٍتۍ وابستہٕ تہٕ پتہٕ تہٕ روٗد واریاہس کالس۔ میٛے

باسان تیوٚت گُرتھ ماگُن چھُ اُتھی تواُریخی حقیقژ ڈٲکھ۔

صراف صأب چھِ یتھ مضموٗنس منٛز اکِس دوان جاین تِمن ہمدردن ہُنٛد طنزیہِ اِشارٕ کران یِم پأتھر زانٕنک دعوا کران۔ مزاحس منٛز طنز گو نابدس منٛز مرژ رَل۔ صراف صأب چھِ لیکھان زِ ''کٲشرِ ہُنٛد لُکہٕ تھیٹر چھُ اِجتمأعی دِل بہلاوُنی تہٕ سمأجی تہٕ سیأسی اِستحصالس خلاف عوأمی احتجاجُک اکھ زوردار ذریعہٕ روٗدمُت''۔ گو صراف صأب چھِ جدید دورس منٛز لوٗکہٕ تھیٹرٕ چہ اہمیژ تہٕ امہِ چہِ ضروٗرژ کُن لوٗکن ہُنٛد دھیان رُجوٗع کران۔

صاحب قلم چھِ یژھان زِ کشمیرٕ یونیورسٹی منٛز گۄژھ شعبہ لوٗکہٕ تھیٹر قایم سپُدن۔ بہٕ چھُس ونان زِ شعبہ لوٗکہٕ ادب تہٕ لوٗکہٕ تھیٹر گۄژھ قایم سپُدن۔ امہِ خاطرٕ چھِ اکے وَتھ پرٛوفیسر امتابھ مٹو ہیوٚ تھدٕ معیارُک تألیم یافتہٕ تہٕ کرٕ ہایوٗرپ چہِ گنہٕ تہٕ یونیورسٹی ستی مان۔

اکادمی گژھِ وُژھِ وٲنٛجہِ لوٗکہٕ پأتھر گِندن والین گژوِپن مأ‌لی امداد کرٕنی۔ بہٕ چھُس نہٕ اتھ کتھِ اہمیتھ دِوان۔ لیکن یہِ کتھ چھِ ضروٗری زِ لوٗکہٕ پأتھر گژھِ نہٕ ازکل کین تھیٹرن منٛز ہرگز گِندنہٕ یُن ٲئیہِ کھُلہِ جاین، کھُلہٕ مأدانس، بونہٕ باغن، ناگہٕ رادکین بُٹھین، آستانکین صحنن تہٕ گامہٕ سرٕن منٛز گِندنہٕ یُن یتھ لوٗکہٕ موٗت دُبارٕ یمن ستی وابستہٕ گژھہا تہٕ یہِ فن پرٛزاوِہے وُستھ وقتہٕ مُطابِق گژھِ نوٚی نوٚی موضوٗع پأتھر وِزِس پیش سپدنی۔

یتھ مضموٗنس منٛز چھُ کأشرٕ زبأنی ہُنٛد وِوہار سبٹھاہ پُر اثر تہٕ لوٗکہٕ زندگی ستی وابستہٕ۔ کینہہ جُملہٕ تہٕ جملن ہُنٛدی الفاظ چھِ تیزی پأٹھی کتھِ میٹھراوان تہٕ

باؤژ سونہری گژت بخشان۔ تواریخی حقیقژ چھِ ننہٕ نیران۔ یہِ کرِ کینہہ مِثالہٕ پیش :

صفہٕ 138: کاشرِس لُکہٕ پأتھرس منز چھِ پأتھر شورُ سپدنہٕ بژونہہ سرسوتی وُندنا سَپدان روزمژ۔ یہ چھِ اکھ اہم زان کأری۔

صفہٕ 133: کاشُر لؤکہٕ تھیٹر چھا تمن شاین منز پرٔتھان یمن شاین منز تِتھِین لؤکن ہُند زیادٕ پہن تعداد اوس یا چھُ یمن نہٕ پنٕنی کانہہ ڈوُرٕ دٕج (أبی خوشکی) أسی۔

صفہٕ 141: سانہِ لُکہٕ تھیٹرٕچ پرمپرا چھےٚ نہٕ یوٗنانی پرمپرا تژ أوِتھ مِصری، چینی روٗسی تہٕ ہندوستأنی پرمپرایہِ کھوتہٕ کم کینٛہہ۔

یِتھ پأٹھی چھُ صراف صأبن مضموٗن لؤکہ ودلساوٕنکی سامانہٕ مُہیا کٔرِتھ کاشرِ لؤکہٕ تھیٹرٕک تواریخی پوٚت منظر پیش کران۔

☆

ڈاکٹر اومکار کول صأبن مضموٗن ''کاشُر ادب : شہر تہٕ گام'' چھُ اکھ لوٗکُٹ طنزیہِ مضموٗن یُس اسہِ پنٕن اصلی ژھربر تہٕ بےٚ پٔژھ Business attitude کارٕبأری رَویہِ پرٕزناونچ کل چھُ کڈان۔ مال وٹنک ژھل تہٕ ایواڈ نیٚنہٕ نٕچ کل۔ کمیشن باپار تہٕ ٹھیکہٕ دٕری ورتاو۔ ٹیلی وژن چلنٕ ہنٛدِ خاطرٕ لیکھنہٕ یِنہٕ وول ڈُبہٕ ڈأسی ادب۔ بالہٕ لپأرِم کوشُر ادب تہٕ بالہٕ یپأرِم کوشُر ادب۔ غرض تم کینٛہہ اہم نوقطہٕ یِم وِتکیٚو طوٗفانو ودتلأوی چھِ کول صأبن اسہٕ وُنہٕ ہوٚنجہٕ تٔژ کٔڈیٚمتی۔ توتہٕ چھُکھ مُشتھ گوٚمت ناگری رسم خطس منز کوشُر ادب تہٕ نستعلیق رسمِ خطس منز کوشُر ادب۔ مُشاعرن منز پرنہٕ یِنہٕ وول پانژ ۂتین کوشُر ادب تہٕ

پڈیاٹھ کوشُر ادب۔

کول صأب چھِ گامُک ادب تہٕ شہرُک ادب کأفی کپس پتھ وبھنان تہٕ سبٹھاہ موتبر آیہِ ڈوکرِ ژٕنڈ کڈان۔ لیکھان چھِ ''یہٕ چھےٚ اکھ تلخ حقیقتھ زِ کشیرِ نبر چھےٚ یہِ زبان ووٚنی عام بول چالہِ رٕنگی سبٹھاہ کم استمال گژھان۔''

مہارا یہِ حالتھ چھِ کشیرِ اندر تہٕ اسہِ کھوٚر نٕنٹھو پتھٕ تر کھاران۔ زبأنی ہُنٛد ورتاو چھُ وارٕ وارٕ محدوٗد گژھان اپارِ تہٕ تہٕ یپارٕ تہِ۔ یہٕ جناب چھُ ہیلو مام تہٕ ہیلو پاپ وَنہٕ تٔک زمانہٕ۔ کول صأب چھِ لیکھان : ''ایواڑ چھِ یوان ٹھکبٕن ہنٛدی پأٹھی بأگراونہٕ۔ اَتھ منٛز چھُ ووٚنی کوٹاتہٕ یوان مُقرر کرنہٕ۔''

بزوٗنہہ گٔن چھِ لیکھان : ''کأشُر اُدیب چھُنہٕ غریب۔ غُربتھ چھِ ادبس درپیش یتھ نہٕ پزٕ دِلہٕ لول کانٛہہ چھُ بران۔''

کول صأب ! توہہ کمہٕ مہاراہ کتھٕ چھِوٕ کران۔ گوڈٕ بوٗزِو میأنی کتھ۔ أکِس ہتس منٛز وُچھوکھ پانٛژ داہ تم تہٕ یِم پننہٕ خونہٕ جگر چہ میلہِ ستی زِندگی ہُنٛد کٹٔر پزٕ زنون چھِ کڈان تہٕ دم پھُٹیٔ اِنسأنی وجوٗدس زیوٚ چھِ بخشان۔ کأشرِ زبأنی منٛز تہِ مہاراہ چھِ یتھی لِکھأری موٗجوٗد ووٚنی گوٚ یِمن چھُنہٕ کانٛہہ پزٕژھان۔

گوڈٕ چھا از کُل اُدیب چانہِ تہٕ میأنہٕ خأطرٕ لیکھان؟ از چھُ سُہ ایڈواٹایزِنگ کمپنی خأطرٕ لیکھان۔ شیٹٔن ٹیلی وژن چنلن ہنٛدِ خأطرٕ لیکھان : اخبارن ہنٛدی کالم پرنہٕ خأطرٕ لیکھان۔ سیأسی کھڈ پنچن ہنٛدِ زا دوہہ مناونہٕ خأطرٕ لیکھان۔ بےٚ پڑھ ترجمہٕ کرنہٕ خأطرٕ لیکھان۔ مُشاعرن منٛز واہ واہ بوزنہٕ خأطرٕ

لیکھان۔ فِلم سازن ہنٛد خاطرٕ لیکھان تہٕ۔ اِشتہارن رنگین بناونہٕ خاطرٕ لیکھان۔

کول صاب چھِ لیکھان : ''ووٚنی چھِ کاشرِ ادبکی ٹھیکہٕ در تہٕ یم زن کام مٹہٕ چھِ ہوان پنہٕ نہٕ رسوٗخہٕ ستی تہٕ پتہٕ چھِ یہِ بوٗزنہٕ گژھان تِمن ٹھیکس پٹھ دِوان تہٕ پٔتِن کمیشن کماوان...... مگر کاشرِ زبان چھےٚ تتی یتہٕ یہِ اُس۔ ادبس پوچھر دِنس سُمب چھےٚ نہٕ کانٛسہٕ فرصتھ۔''

کول صابن چھُ پننس مضموٗنس منٛز اَکس اہم کتھہِ کُن اِشارٕ کران لیُوکھمُت کہٕ ''زبانٕی چھُ تہذیبس ستی مظبوٗط واٹھ۔ اگر نہٕ زبان زِنٛدٕ روزِ تہٕ تہذیب کتہٕ روزِ۔''

اٗخرس پٹھ دور اندیشی کام ہتھ تہٕ سون دِل رچھان چھِ کول صاب لیکھان : ''کوشر ادب چھُ کُن۔ نہٕ چھُ یہِ بالہٕ اَپارِم تہٕ نہٕ یپارِم نہٕ گامُک تہٕ نہٕ شہرُک۔''

کاش سانِین کھۄیہِ لد ذہنن منٛز وسِہ ہے کول صابن بالغ نظریہٕ۔ نہٕ راوِہے اَرنہٕ وجوٗد تہٕ نہٕ گژھِہے منٛدنین شام۔

☆

شرٛی رتن لال جوہر صابن چھِ ''1990 پتہٕ کٔشیرِ پٹھ دزامتین لِکھارین ہنٛز کاشرِ کِتابہٕ'' عنوانہٕ مضموٗن لیکھتھ اکھ رٔژ کام کٔرمٕژ۔ یہِ چھِ دراصل فیلڈورک۔ سورُے مواد یکہٕ وٹہٕ کٔرِتھ اِکس ترتیبس منٛز پیش کرنٛچ مشق۔ یِنہٕ والین دوٚہن منٛز ییلہِ عالم 20 ہمہِ صدی ہنٛدِس اٗخری دٔہلس منٛز لیکھنہٕ آمٕژ کوشر ادب یا 21 ہمہِ صدی ہنٛدِس گوڈنکس دٔہلس منٛز لیکھنہٕ آمٕت

کوشُر ادب، موضوٗعَس پیٹھ تحقیقی کاٗم کرن تِمن بنہِ یہِ وتہٕ ہاوُک۔

جوہر صاٗب چھِ لیکھان : "یِمو (بٹہِ لِکھاٗریو) بنوو نہٕ صِرف جۆم کاٗشرِ زبانٕی تہٕ أدبُک اکھ معتبر تہٕ اہم مرکز بٔلکہِ تھاوِکھ کلکتہٕ، مُمبیہ، دہلی، بنگلور، لکھنو تہٕ باقٕے جاین تہٕ یِمہٕ سرگرمیہٕ شدتہٕ سان جاٗری۔" یہِ چھُ بلکُل صحی زِ کاٗشرِس ادبس پیٹھ تحقیقی کاٗم کرن واٗلِس پرتھ لِکھاٗرِس پیٚیہِ از کٔشیرِ نیبر نیرِتھ ژھاٗنڈ دِنٕی۔ از چھُ انٹرنیٹک زمانہٕ۔ از چھِ کٔشیرِ نیبر وارِیاہ رِسالہٕ کاٗشرِ زبانٕی مَنٛز چھپان تہٕ جدید کاٗشرِس ادبس، کاٗشرِس شیوٗمتس، کاٗشرِس لۆکہ ادبس، کٔشیرِ ہِندِس ثقافتی ورٛثس، مُصوری تہٕ سنگیت، توٗاریخی تہٕ توٗاریخی حاٗدثاتن ہُند مُطالعہ کرنہٕ خاطرٕ پیٚیہِ تِمن سٕہ مواد ژھانٛڈنہٕ خاطرٕ رِسالن ہِنٛز فایلہٕ پھرنہٕ کاٗشرِ ین مشہوٗر صوٗفی شاعرن ہُند اکھ آڈیو کیسٹ "سوزِ دل" عنوانہٕ گو حال حالے کینڈاہَس مَنٛز رِلیز۔ (یہِ میوٗزک ایل بم آو جیمکس پرِس کلبس منٛز 24 فروری 2007 رِلیز کرنہٕ تہٕ پتہٕ کینڈاہَس منٛز۔ یہِ چھُ شرٛیمتی ارچنا جلالی تِکو گوٗمت تہٕ میوٗزِک چھُس تیار کوٗرمُت تہنٛد پِتاجین پنڈت ٹی۔ کے جلالی صاٗبن یِم وادی ہِندی مشہوٗر سنگیت کار چھِ یوان مانِنہٕ۔ شرٛیمتی ارچنا جلالی تِکو چھِ از کل کینیڈاہَس منٛز روزان۔)

☆

پرٛوفیسر رتن لال شانت صاٗبن چھُ "نۆو ادب : اکھ پرٛون بحث" عنوانہٕ مقالہٕ لیکھتھ کینژن اہم کتھن کُن سون ظوٗن پھیرمُت۔ نۆو کیاہ گو؟ ادبس مَنٛز کتھ ونو نوٚبر۔ ہم کال تہٕ نوٚبر۔ وُہمہٕ صدی ہِندیو تیز بدلوٚنی حالاتو کتھ

اۄن ذٖہنی اِنقلاب، عالمی سطحس پیٹھ، جدوجہد آزأدی، سِیأسی پھٹھوٗلی، ز عالمی جنگ، سرد جنگ تہٕ دہشت گردی ۔کنۍ ۔کتھ آیہِ زۄٚنہٕ زِندگی۔ ادبس نکھ چھہِ کینٛہہ اہم موضوٗع یِمن پیٹھ عالمٕ لِکھأری وِستارٕ سان لیٛوکھمت چھُ۔ بقول شانت جی ادبکۍ واریاہ کھوٚکۍ پھُٹۍ تہٕ حقیقتھ آیہِ دٔرِ پیٚنٛٹھۍ۔ درپردٕ سیأسی مطلب تہٕ پوشیدٕ اغراض آیہِ ووٚتلتھ۔ البرٹ کاموٗ، سارترٕے، وغارٕ یورپیٖن عالِم تہٕ مُفکر روٗدۍ اِنسانن نوبن حقیقتن ہِندِس پسِ منظر ژرژان لیکھان لیکھان چھِہ شانت جی یِتھ نتیجس پیٹھ واتان کہِ ادبک نوبر اوس کینٛژھا مجبوٗری ہُند نتیجہ۔

جدید ادبی بحثن تہٕ رُجحانن پیٹھ اِظہار خیال کران چھِہ شانت جی لیکھان کہِ ''یُس طرزِ بیان یا ادبی صنِف از پنٛژاہ وری برٛونٛہہ تام بڈٕ برٛوٚنٛسہٕ سان استمال کرنہٕ یِوان اُس سۄ چھہِ باسان لٔنٛڈ۔ مثلن لیلا، نعت، منقبت وغارٕ۔

شانت صأب چھِہ ادب تہٕ موسیقی ہِندِس آپسی رِشتس پیٹھ تہٕ پٔتِم موٗلل وِچار باوان لیکھان ''سنگیتس تہٕ شوٗز شأعری چھنہٕ اژھیوٚن واتھ۔ خأِلص شأیِری منٛز موسیقیت برٕنۍ گیہ شأعری مصنوعی، بناوٕنۍ۔ موسیقی چھےٚ بذاتِ خود اکھ مُکمل صنِف اِظہارٕ تہٕ شأعری چھےٚ الگ۔''

کأشرِس ادبس پٔتِم موٗلل مشورٕ دِوان چھِہ شانت جی لیکھان: ''تِمس پزِ جندٕ گأمژن رِوایژن دِنن دِتھ وَتھ کڈٕنۍ...... رِوایتھ تہٕ گیہ پزٕ ے۔ مگر تتھ ستۍ نالہٕ موٚت گرتھ بہنہٕ بہٕ ستۍ چھُ رِوایتک بجر راوان۔''

شانت جی چھِہ اکھ تجرُبہٕ کار ادیب، شاعر تہٕ نقاد۔ تِمن چھُ پوٗرٕ اختیار پننٕ کتھ وَنہٕ نِچ تہٕ پرن والین برٛوٚنٛہہ کنہٕ پیش کرنٕچ۔ تِموچہٕ سبٹھاہ

خوبصورتی سان تہٕ پُر اثر طور پنٕنین خیالاتن ہُند اِظہار کوٚرمُت۔ تم چھِ یورپی عالمن ہٕندیو خیالاتو تہٕ ادبی نٔہجوٕ ستی مُتاثر سپدِتھ پانہٕ تہٕ تیز بدلونٕہن حالاتن منٛز نوٚ آیہِ سونٛچان تہٕ لیکھان تہٕ پنٕنۍ ادبی شخصیت اَنٛز کڈان۔

یہِ چھُنہٕ ضوٚروٗری کہِ اَسۍ کرو تٔہنٛزِ پرٛتھ کتھہِ ستی اِتفاق مگر تٔہنٛزن کتھن چھُ پنٕن مول یمہٕ اسہِ سونچنہِ خاطرٕ مجبور چھِ کران۔

مثلاً مےٚ چھُ سیکہٕ وِشواس کہِ یوٚت تام کاینات وبستار لبان روزِ توٚت تام روزِ لیلا تہٕ نعت خوفہٕ خودا تھاون وأتِلس اَدہبس یا اِنسانس روحانی سکوٗن بخشان۔

یہِ چھُ بالہٕ کھوٚنہٕ منٛز مُسلسل وسہٕ وُن سہٕ شرٛونٛیل سرٛیہہ یُس اِنسانی پرٛکرژ ہٕندی ڈٔدی ہتی بٔٹھی سگہٕ وان چھُ۔

لیلا چھِ اپٕشر یرٛھایہِ ہُند ماٚرۍ موٗند ابیاس تہٕ نعت پیغمبر اسلام ہٕنٛزِ رحمژ ہُند امربتھ ورشن۔

صِنف چھُنہٕ لَنٛڈ، سونٛچس منٛز چھُ لنجر آمُت۔ رود سوال سنگیت تہٕ شاعری ہُند۔ امیک جواب پرٛزھو مشہوٗر کرٛشن بکت شاعر مہاکوی سوورداسس یُس اَچھن اوس نہٕ گاش مگر ووٚندس اوسُس پرٛاگاش (پرٛکاش۔ گاش۔ گاہ) تہٕ شرٛی ناتھ ہِکس مندرس منٛز روٗد زِندگی بر دوہے ترٛن ترٛن گنٹن کیرتن کران۔

سہٕ کوتاہ تھدِ پایک شاعر چھُ تہِ آسہٕ پرٛتھ ذی ہوشس پرٛن وأتِلس موٗلوٗم۔ دپان پنڈت کرٛشن جو رازدان اوس پانے پنٕنہٕ لیلایہِ گیوان گیوان پیش کران تہٕ مست سپدِتھ نژان تہٕ لیہِ یوان۔ کشتواڑ علاقس منٛز چھُ خال کانٛہہ

شاعِر یُس نہٕ گوان چھُ۔ سنگیت چھُ ڈوڈہ ضلع کِین روزن والین ہِندِس رگن منٛز پرٛواہ لبان۔ غلام نبی ڈول وال اکھ بہترین گلوکار تہٕ شاعِر۔ نمے چھُ بوزمُت جناب رسا جاودانی اَسی بہترین گایک۔ جدید شاعِری مُتلق ہیکہٕ شانت صابُن وُنن صحی آستھ مگر جدید شاعِری ہُند وجوٗد چھُ ژیٚہن تہٕ گرٛبن ماتحت۔ اتھ چھنہٕ کانٛہہ لوٗکہٕ بُنیاد اتھ چھُ روومُت جن آدھار۔ یہِ چھِہ شاعر ہِندِس ذاتی سونچس پیٹھ منحصر۔

☆

شرٛی ارجن دیو مجبوٗر چھِہ ساٗنی اکھ بُزرگ شاعِر، نقاد تہٕ نثرنگار۔ یِم چھِہ ہِندی زبانی منٛز تہٕ مُسلسل لیکھان تہٕ مختلف رِسالن منٛز چھِہ نوٚبن کِتابن پیٹھ یِہندِ 'بُک رِویوٗ' تہٕ چھپان۔ میٚہ چھُ ''ساہتہٕ اور وِستھاپن: سندربھ کشمیر'' کِتابہِ منٛز یِہنٛز اَکِس زیچھِہ نظمہِ یَتھ عنوان چھُ ''ستیوٗل'' تفصیلی سام ہیٚژمٕژ۔ ناگرادس (2006) منٛز چھُ یِہنٛد اکھ مولوماتی مضموٗن ''کاشرِ زبانی تہٕ تمدنس پیٹھ اہم زبانن ہُنٛد اثر' عنوانہٕ درج۔ یِموٚ چھُ یَتھ مضموٗنس منٛز خاٗلِص فارسی زبانی ہُند کاشرِ زبانی پیٹھ اثر وبرٛتھنومُت۔ میٚے باسان مضموٗنکِس عنوانس منٛز گوٚژھ ''اہم زبانن'' بدلہٕ ''فارسی زبانی'' آمُت لیکھنہٕ۔

کاشرِ زبانی منٛز فارسی لفظ ورتاو، جُملہٕ بندی، محاورٕ، کہاوژ، ضرب المثلہٕ، فارسی ناو، کھین چینہٕ خاطرٕ استعمال لفظ، پوشن ہِندی ناو، ضیافتن ہِندی ناو، پلو پوشاکھ، زبانی ہُند شایستہٕ ویوٗہار، داستان گویی، رزم نامہٕ تہٕ توارٟخ یا نے موضوٗعی لحاظ کاشرِ زبانی پیٹھ فارسی علم ادبُک اثر وغارٕ واریاہن کتھن کُن چھُ یِموٚ

سون ظٲون پھرٕومُت۔

یہِ چھُ بِلکُل صحیٖ زِ بیشتر کاشُر چھنہٕ کِتاب مُلی ہیتھ پرنہٕ خاطرٕ تیار۔ اُدیٖب چھُ کِتاب مُفت باگراوان تہٕ کیاز سِنکہٕ کیٚمی چھِ کاغذس عاشق تہٕ دوہَن منٛز چھُ کِتابہٕ بنڈلس برٕ کوش بنان۔ گو مِزاجس منٛز گوٚژھ بدلاو یُن یِتھ اُدیٖب پرن والین تام واریاہ کیٚنٛہہ ولتہٕ ناوِتھ ہیٚکہِ ہَن۔ لیکن یہِ مسلہٕ چھُ یمہِ مضموٗن کھوٗ حدٕ دونبر۔

فارسی زبان چھِ اکھ عالمی زبان اتھ منٛز چھُنہٕ کانٛہہ شکھ۔ اتھ چھُ پنُن تھکبُن لایق توٲریخ۔ موٗلُل سرمایہ، سنہٕ ۇن باوٕژ بل تہٕ ورتاوس منٛز میچھر۔ نامور فارسی زبٲنی ہٕندیو عالمو، شاعرو تہٕ قلم کارو یمن منٛز غنی کشمیری ہِوی) واریاہ کٲشرٕ تہٕ شامِل چھِ۔ چھُ اتھ زبٲنی لول ورتومُت تہٕ توٲریخس منٛز پنُن ناو زِندٕ تھوومُت۔ یہٕ چھُس یہِ سوٗرے کلہٕ نوٚمرِتھ سوٗکاران یانے مانان۔ مگر مجبوٗر صاٮ۪بن چھُنہٕ تمن توٲریخی حادی ثاتن تہٕ وجوٗہاتن کُن کانٛہہ توجہ یِتھ مضموٗنس منٛز دِیتمُت یمو کِنہٕ پنُن آسُن تہٕ تمدنی بجرٕ مُشرِتھ کاشرین پنُن وجوٗد رچھنہٕ خاطرٕ حاکمن ہٕنٛز زبان تِتھے کِنہٕ اپناوٕنی پییہٕ یِتھ انگریز دورس منٛز ''ییس سر'' اسہِ زیوٗ، ہٕشنہٕ آیہِ تہٕ صاحب بہودرس بندگی کران کران گوٚ پنُن وجوٗد مُشتھ۔

☆

کِتابہٕ منٛز درج شری موتی لال کیموٗ صاٮ۪بُن مضموٗن چھُ کاشرین بٹن ہٕندین راوٕمتین سنسکارن سٟتی وابستہٕ اکھ اہم تہٕ دِلچسپ مضموٗن۔ کیموٗ صاٮ۪ب چھِ لیکھان زِ ''یہِ سنسکار۔اوس شُر ڈمب لگنہٕ پتہٕ انجام یِوان دِنہٕ۔' میٲنی کِنہٕ

چھُ یہِ شُکرانک سنسکار۔ أکس ژ،یہس گرۆتس نوشہِ کورِ ہُند خیال یوسہٕ وری واد اولاد ہٕندِ خاطرٕ ترسان آسہِ۔ تسنٛزِ ذیٚہنہِ کہِ ژھرٕ رچ کرو Analysis۔ اگر وری واد گُزرنہٕ پتہٕ تسنٛزِ ناوومیدی منٛز ووميز ہُند ٹۄر کلہٕ کڈ، سو کاژاہ گژھ، شاد۔ امی شادمانٛی تہٕ شکرانک سنسکار چھُ پُنہہ سنتو سنسکار یتھ أسؠ از ''پنس وَن'' سنسکار ونان چھِ۔ میٚے وون نا یہِ چھُ شُکرانک سنسکار۔ گوبہِ کھورٕ نوشہِ کۆر گژھ شۆب ہٕنٛز۔ ژُو گژھ بجنٛز۔ أمؠ سُند گربہٕ گۆژھ کولس شۆب اُنُن۔ گوٚ رُتےٚ رُت یژھُن۔ اتھ خوشی منٛز أسؠ سأری انگ آشناو شأمِل سپدان۔ ہمساین تام اُس خبر واتان تہٕ گوبہِ کھورٕ آسن واجنہِ نوشہِ کورِ ہٕندس ہرٕ دیَس منٛز اوس باگیہ وان ماجہِ ہُند تصوُر ہنہِ ہنہِ زن تہٕ منہٕ کامن وُزناوان۔

کیمۆ صابن چھُ ''ابھگیان شاکنتُل'' کتھِ ہُند حوالہٕ دِتھ پنٛس ون سنسکارٕچ اہمیتھ وبڑھناون تہٕ باپأری دھنہٕ میتٕر ہٕندِس وآرٹ درٕ سُند فاصلہٕ کرنس منٛز پنٛس ون سنسکارچہِ سمأجی تہٕ قونونی اہمیژ پیٹھ پنٛن اِظہار خیال کران۔ رگھو ونش، مہا کاویس منٛز تہٕ مہاکوی بلہن ہٕندِس ''وکرمانک دیو چرتم'' ناوٕکس مہاکاویَس منٛز تہٕ چھُ پنٛس ون سنسکارُک ذِکر۔

میٚہ چھِ کیمو صأبس اکھ گذارِش کرٕنؠ کہِ یوسہٕ ''ابد' لفظٕچ میٚے تشریح چھ گرمژ پنٛنس أکس مضمونس منٛز یُس کیٚنہہ کال برونٛہہ میانہِ أکس کتابہِ منٛز چھاپ سپدمُت چھُ۔ تم وُچھن تتھ شاید مانٛیرِ کتھ پھُٹ۔

یٚیمہِ مضمونٛک آخری جُملہٕ چھُ تحقیق والین ہٕندِ خاطرٕ اکھ چلینج ''میکھلایہِ وِزِ نأری ون کھارٕنؠ یا ٹیکہٕ تال لاگنس کیاہ لاجِک چھُ ڈکھِ''۔ میٚے

باسان تژ نگچھِ پۆژِ پٔٹھ ٹیکۍ تال چھ شۆبہِ ہیٚز باوتھ۔ ماجہِ ہُنٛد ماجہِ تون آو شۆبہ راونہٕ۔ کولچہِ مرِ یادایہِ ہنٛد سپُد پاس، دُجہ کرمہٕ سنسکار یانے میکھلا چھِ کولس شۆبہِ راوان۔ دُجہِ کرم کیاہ گو؟ یونچہِ تژے لرِ کمن تژن قرضن کُن چھِ اِشارٕ کران۔ میکھلایہِ پٔٹھ چھِ اَچھ زان بالکس یِوان دِنہٕ تہٕ امہٕ کھوتہٕ رُت دوہ کُس چھُ؟ امی رٕژرٕچ، پھژرٕچ، شونچ تہٕ شادمانی ہیٚز باوتھ چھِ یژمن بابے ٹیکۍ تال لاگتھ کران تہٕ شامِل چھس سپدان۔ کولچہِ سارِیے بجہِ دیدٕ تہٕ ڈٕری کاکنی، پوپھ تہٕ ماسہٕ اُلہ نابد ژاپان مانٛز تہٕ ہیلو ہاے کران ٔ نوش۔

بہٕ چھس ناگراد ادبی سنگم کِس پرٛیزیڈنٹ شرٛی موہن لال آش صابس ایڈٹوریل بورڈکین ماہر عالمن (جگن ناتھ ساگر، پریم ناتھ شاد، جواہر لال سرور، مکھن لال پنڈتا) وژھِ وانٛجہِ مُبارک باد دِوان تہٕ گزٲرِش کران کہِ تم تھون بژ ونہہ کُن تہٕ یہٕ کام جاری یِتھ کشیرِ نبر کاشرِ زبانی مرتبہٕ ہُرِ تہٕ پرن والین گرٕژھِ پرنہٕ خاطرِ میعاری کوشُر ادب ڈٕسی یاب۔

۱۔ ونیکین چھِ ضۆرۆرتھ یِمہِ کتھِ ہیٚز کہِ گیان پٔٹھ ایواڑ حاصل کرن والِس گوڈنکِس کاشرِس شایرس پٔٹھ گوژھ ناگراد سپیشل نمبر چھاپ سپُدن۔ تتھے پاٹھۍ گوژھ اُرنہِ مال، دینا ناتھ نادم تہٕ ماسٹر زِندٕ کول نمبر چھاپ سپدنی۔

۲۔ تمن لیکھارین پٔٹھ گوژھ وِبستارٕ سان لیکھنہٕ یُن یِم وستھاپنہٕ پتہٕ کشیرِ منٛز یا کشیرِ، نبر سورگ واس سپدی یمن منٛز چمن لال چمن، موتی لال ساقی، واسہ دیو ریہہ، سروانند کول پریمی، جگن ناتھ منگل،

نارابن یارباش، نرٖنجن ناتھ سُمن، فأضِل کشمیری،مرزا غلام حسن بیگ عارف، غلام رسول نازکی تہٕ ایوب بیتاب وغاۍر قابلِ ذِکر چھِ۔

۳۔ ناگراد ذریعہٕ گوٚژھ اکھ اِنٹربوٗ سِلسِلہٕ شوٗرُو سپُدن یتھ کأنٛسہٕ تہٕ عألم ہنٛز کُل ہم شخصیتھ Total Personality سمجنس منٛز مدد میلہِ ہے۔ یہِ چھُ ادبی تحقیق خأطرٕ نہایت ضوٗرٗری۔ مثلاً محمد یوسف ٹینگ، فاروق نازکی، موتی لال کیمو، رتن لال شانت، شمبھو ناتھ بھٹ حلیم وغاۍر۔

۴۔ یتھٕ کُنٛز گرٛٹھِ نوجوان لِکھأربن ہنٛز شموٗلیتھ تہٕ یقینی بناونہٕ ینٛز۔ کُنہٕ أکِس شُمارس منٛز گرٛٹھِ یہنٛدِ ادب پارٕ پرن والین برٛونٛہہ کُن وانتہٕ ناونہٕ ینٛز۔ یہِ چھُ نہایتھ ضوٗرٗری۔ حوصلہٕ افزأیی کٔری تھے ہیکو توہہ یہنٛز وَتھ گاشہٕ رأوِتھ۔

ونہٕ ہا واریاہ کینٛہہ مگر

ونہِ ہے مجبوٗر داستانِ دِل ضوٗرٗر
نَس چھُے نہٕ تَس وار مَدنو
روز روز بوز میأنی زار مَدنو
لولہٕ چانہٕ چھسیا بیمار مدنو

☆☆☆